

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CA Manual d'instruccions
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
GR Εγχειρίδιο οδηγιών
RS Упутство за употребу



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priručnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărcăga el teu manual

MICROONDAS DE BASE PLANA 700 W
FLATBED MICROWAVE 700W
FOUR À MICRO-ONDES À PLATEAU 700 W
MICROONDAS DE BASE PLANA DE 700 W
FLACHBETT-MIKROWELLE 700 W
FORNO A MICROONDE A PIATTAFOIO DA 700 W
MICROONES AMB PLAT PLA 700W
PLOCHÉ MIKROVLNNÉ TROUBY 700 W
FLADSKÆRMET MIKROOVN 700 W
PŁOSKA MIKROVALOWNA PEČICA 700 W
KUCHENKA MIKROFALOWA Z PŁASKĄ PODSTAWĄ, 700 W
CUPRTOR CU MICROUNDE CU PLATOU 700 W
ПЛОСКА МІКРОХВИЛЬОВА ПЕЧЬ 700 Вт
МІКРОКУМАТИКО МЕ ЕΠΙΠΕΔΗ ΒΑΣΗ 700 W
ФЛЕШБЕД МИКРОТАЛАСНА 700В

ref. SS-805



ESPAÑOL	P. 4
ENGLISH	P. 14
FRANÇAIS	P. 23
PORTUGUESE	P. 33
DEUTSCH	P. 43
ITALIANO	P. 53
CATALÀ	P. 63
ČEŠTINA	P. 74
DANSK	P. 81
SLOVENSKI	P. 88
HRVATSKI	P. 95
POLSKI	P. 102
ROMÂNĂ	P. 110
УКРАЇНСЬКА	P. 118
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P. 126
СРПСКИ	P. 134

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

Declaració de conformitat, Responsabilitat per l'eliminació de productes electrònics, Detalls de l'importador i Servei postvenda a les últimes pàgines.

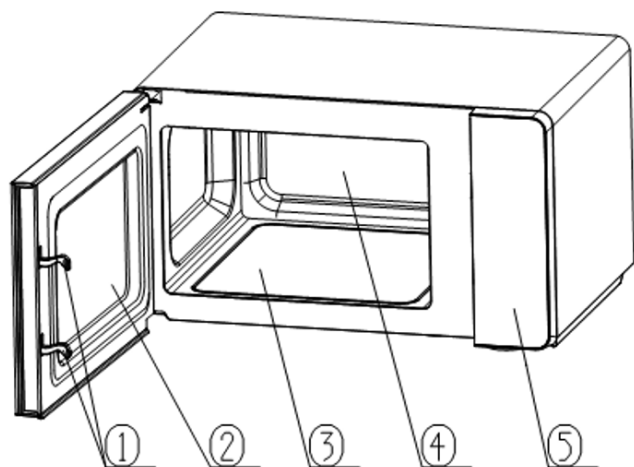


IMAGE 1

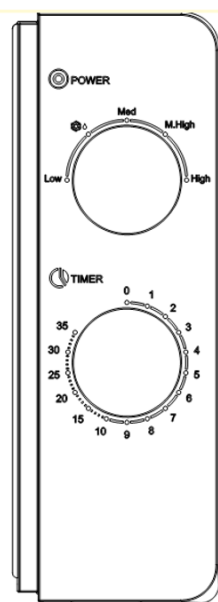


IMAGE 2

1. **IMPORTANTE:**

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UN EXCESO DE ENERGÍA DE MICROONDAS

1. No intente operar este horno con la puerta abierta, ya que la operación con la puerta abierta puede resultar en una exposición dañina a la energía de microondas. Es importante no jugar ni manipular los enclavamientos de seguridad.
2. No coloque ningún objeto entre la cara frontal del horno y la puerta ni permita que se acumule suciedad o residuos de limpiador en las superficies de sellado.
3. No utilice el horno si está dañado. Es especialmente importante que la puerta del horno cierre correctamente y que no haya daños en la:
 - a. Puerta (doblada),
 - b. Bisagras y pestillos (rotos o aflojados),
 - c. Juntas de puertas y superficies de sellado.
4. El horno no debe ser ajustado ni reparado por nadie excepto por personal de servicio debidamente cualificado.

Al utilizar un aparato eléctrico deben seguirse unas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

-  **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, incendios, lesiones personales o exposición a un exceso de energía de microondas:

2. **Instrucciones de seguridad para el usuario**



Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de característi-

- cas coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.



Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando desee desconectar el enchufe del contacto de la pared, hágalo en el propio enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el aparato caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar riesgos.

- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.



Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones.
- **⚠ADVERTENCIA:** Sólo permita que los niños utilicen el horno sin supervisión cuando las instrucciones adecuadas
- para que el niño sea capaz de utilizar el horno de forma segura y comprenda los peligros de un uso inadecuado.



Instrucciones de uso del aparato

- No utilice productos químicos o vapores corrosivos en este aparato. Este tipo de horno está diseñado específicamente para calentar, enfriar o secar alimentos. No está diseñado para uso industrial o de laboratorio.
 - No utilice el horno cuando esté vacío.
 - Para reducir el riesgo de incendio en la cavidad del horno
- A. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, compruebe el horno con frecuencia ante la posibilidad de ignición.
 - B. Retire las bridas de alambre de las bolsas de papel o plástico antes de introducirlas en el horno.
 - C. Si observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
 - D. No utilice la cavidad para almacenar objetos.
 - E. No deje productos de papel, utensilios de cocina o alimentos en la cavidad cuando no los utilice.
- **⚠ADVERTENCIA:** No deben calentarse líquidos ni otros ali-

mentos en recipientes herméticos, ya que pueden explotar.

- El calentamiento de la bebida en microondas puede provocar una ebullición eruptiva retardada; por lo tanto, hay que tener cuidado al manipular el recipiente.
- No fría alimentos en el horno. El aceite caliente puede dañar las piezas y utensilios del horno e incluso provocar quemaduras en la piel.
- Los huevos con cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en hornos microondas, ya que pueden explotar incluso después de haber finalizado el calentamiento por microondas.
- Perfore los alimentos con piel gruesa, como las patatas, las calabazas enteras, las manzanas y las castañas, antes de cocinarlos.
- Hay que remover o agitar el contenido de los biberones y potitos y comprobar la temperatura antes de servirlos para evitar quemaduras.
- Los utensilios de cocina pueden calentarse debido al calor transferido por los alimentos calientes. Puede ser necesario utilizar agarraderas para manipular los utensilios.
- Los utensilios deben comprobarse para asegurarse de que son adecuados para su uso en el horno microondas.
- **⚠️ ADVERTENCIA:** Es peligroso para cualquier persona que no sea una persona capacitada llevar a cabo cualquier operación de servicio o reparación que implique la retirada de cualquier cubierta que ofrezca protección contra la exposición a la energía de microondas.
- Este producto es un equipo ISM del Grupo 2 Clase B. La definición del Grupo 2 contiene todos los equipos ISM (industriales, científicos y médicos) en los que se genera y/o utiliza intencionadamente energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de materiales, así como equipos de electroerosión. Los equipos de clase B son equipos aptos para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a edificios de uso doméstico.
- **⚠️ ADVERTENCIA:** No instale el horno sobre una placa de cocina u otro aparato que produzca calor. Si se instala podría dañarse y la garantía quedaría anulada.
- La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.
- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- El horno microondas sólo se utiliza en freestanding.

- El horno microondas no debe colocarse en un armario.
- El aparato se colocará contra una pared.
- No retire nunca el soporte distanciador de la parte trasera o de los laterales, ya que garantiza una distancia mínima de la pared para la circulación del aire.
- El espacio libre por encima del horno debe ser de al menos 50 cm y de 20 cm por los lados.
- **⚠ ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, el horno no debe ponerse en funcionamiento hasta que haya sido reparado por una persona competente.
- El horno microondas es sólo para uso doméstico y no para uso comercial.
- Asegure la mesa giratoria antes de mover el aparato para evitar daños.
- Atención: Es peligroso reparar o realizar el mantenimiento del aparato únicamente por un especialista, ya que en estas circunstancias debe retirarse la cubierta que asegura la protección contra la radiación de microondas. Esto se aplica también al cambio del cable de alimentación o de la iluminación. En estos casos, envíe el aparato a nuestro centro de servicio.
- El horno microondas está diseñado únicamente para descongelar, cocinar y cocer al vapor alimentos.
- Utiliza guantes si retiras algún alimento caliente.
- Precaución Al abrir las tapas o envolver el papel de aluminio, saldrá vapor.
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocarlo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría degradarse y afectar a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.
- No utilice este horno cerca del agua, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- El horno microondas debe funcionar con la puerta decorativa abierta. (Para hornos con puerta decorativa)
- Si sale humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- El horno microondas está diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, esponjas, paños húmedos y similares pueden provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- El aparato no debe limpiarse con un limpiador de vapor.
- Está prohibido utilizar recipientes metálicos durante la cocción con microondas.
- Las juntas de la puerta, la cavidad y las piezas adyacentes deben limpiarse con regularidad.
- El horno microondas debe limpiarse periódicamente y deben eliminarse los restos de alimentos.

- La luz LED interna de este producto tiene una intensidad inferior a 60 lm.
- «Para cumplir con la norma EN 61000-3-11, el producto solo debe conectarse a una red eléctrica con una impedancia del sistema de: $\frac{1}{2}Z_{sys}\frac{1}{2} = 0,40089$ ohmios o menos. Antes de conectar el producto a la red eléctrica pública, consulte a la autoridad local responsable del suministro eléctrico para asegurarse de que la red cumple el requisito anterior».
- Nunca ponga en marcha el horno microondas vacío, ya que esto podría dañar el magnetrón.



PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento de este manual para conocer las instrucciones de limpieza de las piezas del horno microondas que entran en contacto con los alimentos.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo eléctrico: 230 V~50 Hz, 1150 W (potencia de entrada de microondas)
 Potencia nominal de salida de microondas: 700 W
 Frecuencia de funcionamiento: 2450 MHz
 Dimensiones exteriores: 283 mm (alto) × 451 mm (ancho) × 337 mm (profundidad)
 Capacidad del horno: 20 l
 Uniformidad de cocción: Flatwave (sistema FlatBed)
 Peso neto: aprox. 10,4 kg

Este producto cumple con el Reglamento (UE) n.º 2023/826, en virtud de la Directiva 2009/125/CE, sobre los requisitos de diseño ecológico.
Consumo de energía en modo apagado: <0,3 W
Consumo de energía en modo de espera: N/A
Tiempo tras el cual el producto entra en modo apagado: 0 min (inmediatamente)

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

IMAGEN 1

1. Cierre de la puerta: La puerta del horno microondas debe estar correctamente cerrada para que el aparato funcione
2. Ventana de visualización: Permite al usuario supervisar el estado de la cocción
3. Placa de cocción de vidrio borosilicato (sistema FLATBED)
4. Cavidad
5. Panel de control: Consulte la sección «Panel de control» más abajo.

5. PANEL DE CONTROL

IMAGEN 2

PANEL DE CONTROL El panel de control consta de dos mandos de función. Uno es el mando del temporizador y el otro, el mando de potencia.

SELECTOR DE POTENCIA/ACCIÓN Este mando se utiliza para seleccionar un nivel de potencia de cocción. Es el primer paso para iniciar una sesión de cocción.

MANDO DEL TEMPORIZADOR Permite ajustar visualmente el tiempo con un simple giro del pulgar para seleccionar el tiempo de cocción deseado, hasta un máximo de 35 minutos por sesión.

COCCIÓN POR MICROONDAS Para la cocción exclusiva por microondas, hay 6 niveles de potencia entre los que elegir el que mejor se adapte a la tarea que se desea realizar. El nivel de potencia aumenta al girar el mando en el sentido de las agujas del reloj. Los niveles de potencia se pueden clasificar de la siguiente manera:

Potencia de salida Descripción

- 1 100 % ALTA
- 2 80 % Media-alta
- 3 55 % MEDIA
- 4 30 % DESCONGELACIÓN
- 5 17 % BAJO

TABLA DE REFERENCIA DE TIEMPO Y PESO DE DESCONGELACIÓN

No.	Peso (g)	Tiempo de descongelación
1	200g	Aproximadamente 4 minutos
2	400g	Aproximadamente 8 minutos
3	600g	Aproximadamente 12 minutos

6. INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso:

INSTALACIÓN

1. Asegúrese de retirar todo el material de embalaje del interior de la puerta.
2. **ADVERTENCIA:** Compruebe que el horno no presente daños, tales como puerta desalineada o doblada, juntas de la puerta y superficie de sellado dañadas, bisagras y pestillos rotos o sueltos, y abolladuras en el interior de la cavidad o en la puerta. Si detecta algún daño, no utilice el horno y póngase en contacto con personal de servicio técnico cualificado.
3. Este horno microondas debe colocarse sobre una superficie plana y estable que soporte el peso del aparato y el de los alimentos más pesados que se vayan a cocinar.
4. No coloque el horno en lugares donde se genere calor, humedad o alta humedad, ni cerca de materiales combustibles.
5. Para un funcionamiento correcto, el horno debe disponer de suficiente ventilación. Deje 50 cm de espacio por encima del horno, 20 cm por detrás y 20 cm a cada lado.
6. No cubra ni bloquee ninguna de las aberturas del aparato. No retire las patas.
7. El horno debe colocarse lejos del televisor, la radio o la antena, ya que podrían producirse interferencias en la imagen o ruidos. La distancia debe ser superior a 5 m.
8. El aparato debe colocarse de manera que se pueda acceder al enchufe y debe garantizar una buena conexión a tierra; en caso de fuga, se puede formar un bucle de tierra para evitar descargas eléctricas.
9. El horno microondas debe funcionar con la puerta cerrada.
10. El horno microondas no debe colocarse dentro de un armario. Está diseñado para utilizarse de forma independiente.
11. Dado que pueden quedar residuos de fabricación o aceite en la cavidad del horno o en la resistencia, es habitual que emita olor o incluso un ligero humo; se trata de un fenómeno normal que desaparecerá tras varios usos, siempre que se mantenga abierta la puerta o la ventanilla para garantizar una buena ventilación. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente colocar una taza de agua en la cavidad, ajustar la potencia al máximo y ponerlo en marcha varias veces.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y de que no pase por debajo del horno ni sobre ninguna superficie caliente o afilada.
13. La toma de corriente debe ser fácilmente accesible para poder desenchufarlo sin dificultad en caso de emergencia.
14. No utilice el horno al aire libre.

INTERFERENCIAS DE RADIO

El funcionamiento del horno microondas puede causar interferencias en su radio, televisor o equipos similares.

Si se producen interferencias, estas pueden reducirse o eliminarse tomando las siguientes medidas:

1. Limpie la puerta y la superficie de sellado del horno.
2. Reoriente la antena receptora de la radio o la televisión.
3. Cambie la ubicación del horno microondas con respecto al receptor.
4. Aleje el horno microondas del receptor.
5. Enchufe el horno microondas a una toma de corriente diferente, de modo que el horno y el receptor estén en circuitos derivados distintos.

PRINCIPIOS DE COCCIÓN POR MICROONDAS

1. Coloque los alimentos con cuidado. Sitúe las partes más gruesas hacia el exterior del plato.
2. Vigile el tiempo de cocción. Cocine durante el tiempo mínimo indicado y añada más tiempo según sea necesario. Los alimentos demasiado cocinados pueden humear o incendiarse.
3. Tapa los alimentos mientras se cocinan. Las tapas evitan las salpicaduras y ayudan a que los alimentos se cocinen de manera uniforme.
4. Dale la vuelta a los alimentos una vez durante la cocción en el microondas para acelerar la cocción de alimentos como el pollo y las hamburguesas. Los alimentos grandes, como los asados, deben darse la vuelta al menos una vez.
5. Vuelve a colocar alimentos como las albóndigas a mitad de la cocción, tanto de arriba abajo como

desde el centro del plato hacia el exterior.

6. Deja reposar la comida: Una vez finalizado el tiempo de cocción, deja la comida en el horno durante un tiempo adecuado; esto permite que complete su ciclo de cocción y que la temperatura de la comida se iguale antes de servirla.
7. Cómo comprobar si la comida está bien cocinada: El color y la consistencia de la comida ayudan a determinar si está lista; entre estos indicadores se incluyen:
 - Sale vapor por todas las partes de la comida, no solo por los bordes
 - Las articulaciones de las aves se pueden mover con facilidad
 - La carne de cerdo o de ave no presenta rastros de sangre
 - El pescado es opaco y se puede cortar fácilmente con un tenedor
8. Recipiente para dorar: Cuando utilices un recipiente para dorar o un recipiente autocalentable, coloca siempre debajo un aislante resistente al calor, como un plato de porcelana, para evitar daños en la placa de vidrio de borosilicato.
9. Film transparente apto para microondas: Al cocinar alimentos con alto contenido en grasa, no permita que el film transparente entre en contacto con los alimentos, ya que podría derretirse
10. Utensilios de cocina de plástico aptos para microondas: Es posible que algunos utensilios de cocina de plástico aptos para microondas no sean adecuados para cocinar alimentos con alto contenido en grasa y azúcar. Además, no se debe superar el tiempo de precalentamiento especificado en el manual de instrucciones del recipiente.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. Este horno está equipado con un cable que incluye un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. Debe enchufarse a una toma de corriente de pared que esté correctamente instalada y conectada a tierra. En caso de cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de escape para la corriente eléctrica. Se recomienda disponer de un circuito independiente dedicado exclusivamente al horno. El uso de una tensión elevada es peligroso y puede provocar un incendio u otros accidentes que causen daños en el horno.

ADVERTENCIA: El uso incorrecto del enchufe con toma de tierra puede suponer un riesgo de descarga eléctrica.

Nota: 1. Si tiene alguna duda sobre la conexión a tierra o las instrucciones eléctricas, consulte a un electricista cualificado o a un técnico de servicio

2. Ni el fabricante ni el distribuidor aceptarán responsabilidad alguna por los daños en el horno o las lesiones personales que se deriven del incumplimiento de los procedimientos de conexión eléctrica.

Los hilos de este cable principal están codificados por colores de acuerdo con el siguiente código:

Verde y amarillo = TIERRA

Azul = NEUTRO

Marrón = FASE

La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.

ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA

Si el horno no funciona:

1. Comprueba que el horno esté bien enchufado. Si no es así, desenchúfalo de la toma de corriente, espera 10 segundos y vuelve a enchufarlo correctamente.
2. Comprueba si se ha fundido algún fusible o si se ha disparado el interruptor general. Si todo parece funcionar correctamente, comprueba la toma de corriente con otro electrodoméstico.
3. Comprueba que el panel de control esté programado correctamente y que el temporizador esté ajustado.
4. Comprueba que la puerta esté bien cerrada y que se haya activado el sistema de bloqueo de seguridad. De lo contrario, la energía de microondas no llegará al interior del horno

SI NINGUNA DE LAS MEDIDAS ANTERIORES SOLUCIONA EL PROBLEMA, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN TÉCNICO CUALIFICADO. NO INTENTE AJUSTAR NI REPARAR EL HORNO POR SU CUENTA.

GUÍA DE UTENSILIOS

1. El material ideal para un utensilio de microondas es aquel que sea transparente a las microondas; esto permite que la energía atraviese el recipiente y caliente los alimentos.
2. Las microondas no pueden penetrar en el metal, por lo que no deben utilizarse utensilios metálicos ni platos con ribetes metálicos.
3. No utilices productos de papel reciclado al cocinar en el microondas, ya que pueden contener pequeños fragmentos metálicos que podrían provocar chispas o incendios
4. Se recomiendan los platos redondos u ovalados en lugar de los cuadrados o alargados, ya que los alimentos de las esquinas tienden a cocinarse en exceso.
5. Se pueden utilizar tiras estrechas de papel de aluminio para evitar que se cocinen en exceso las zonas expuestas. Pero tenga cuidado de no utilizar demasiado y mantenga una distancia de 1 pulgada (2,54 cm) entre el papel de aluminio y la cavidad. La siguiente lista es una guía general para ayudarle a seleccionar los utensilios adecuados.

SISTEMA DE COCCIÓN POR MICROONDAS FLATWAVE (PLANO)

Este horno microondas está equipado con un avanzado sistema de cocción Flatwave (plano), que elimina la necesidad de un plato giratorio de cristal tradicional.

El sistema Flatwave distribuye la energía de microondas de manera uniforme por toda la cavidad del horno, lo que proporciona resultados uniformes de cocción y recalentamiento, al tiempo que maximiza el espacio de cocción disponible.

Ventajas del sistema Flatwave: Nota: Para obtener los mejores resultados de cocción, coloque los alimentos en el centro de la placa de cocción siempre que sea posible y remuévalos o déles la vuelta durante la cocción cuando así lo recomiende la receta.

- Área de cocción más amplia: la superficie de cocción plana ofrece más espacio útil, lo que permite que quepan fácilmente platos más grandes y recipientes rectangulares.
- Rendimiento de cocción uniforme: la distribución avanzada de las microondas ayuda a calentar los alimentos de forma más uniforme sin necesidad de un plato giratorio.
- Fácil limpieza: la placa de cocción plana de vidrio de borosilicato está fija en su sitio y se puede limpiar fácilmente con un paño sin necesidad de retirar el plato giratorio ni el anillo de rodillos.
- Mayor flexibilidad: ideal para cocinar platos más grandes, cazuelas y varios recipientes más pequeños al mismo tiempo.
- Funcionamiento fiable: al no haber mecanismo giratorio, hay menos piezas móviles y no existe riesgo de instalación incorrecta del plato giratorio.

FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada.
- Antes de conectar el cable, asegúrese de que el temporizador esté en la posición «0».
- No obstruya la ventilación.
2. Coloque los alimentos sobre el plato de vidrio de borosilicato y cierre la puerta
- Los alimentos deben estar dentro de un recipiente.
- No ponga en marcha el microondas sin carga, ya que podría dañarlo.
3. Seleccione el nivel de potencia de microondas deseado.
4. El microondas comenzará a funcionar. Si es necesario hacer una pausa a mitad del proceso, basta con abrir la puerta en cualquier momento y volver a cerrarla para reanudar el funcionamiento.
5. Cuando se agote el tiempo y finalice la cocción, el microondas emitirá una señal acústica y la luz interior se apagará automáticamente.
6. Si se retira la comida antes de que se agote el tiempo, asegúrate de volver a poner el temporizador en la posición «0»; así se evita que el microondas funcione sin carga.
7. Se recomienda utilizar guantes al sacar la comida cocinada del horno y tener cuidado de no tocar la pared interior de la cavidad.

La comida se calienta rápidamente, por lo general en solo 2 o 3 minutos; por favor, no lo dejes más de 5 minutos. Presta atención al estado de cocción de la comida en todo momento y ajústalo según tus preferencias. Evite el sobrecalentamiento. Al calentar gachas o congee, remuévalas primero uniformemente y, a continuación, cúbralas con film transparente (dejando las esquinas abiertas para que circule el aire) o con una tapa perforada antes de calentarlas.

A mitad del ciclo de descongelación, abra la puerta del horno y dé la vuelta a los alimentos para garantizar una descongelación más uniforme.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el horno y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Mantenga limpio el interior del horno. Cuando salpicaduras de comida o líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno, límpielas con un paño húmedo. Se puede utilizar un detergente suave si el horno está muy sucio. Evite el uso de aerosoles y otros productos de limpieza agresivos, ya que pueden manchar, dejar marcas o opacar la superficie de la puerta. El horno debe limpiarse con regularidad y deben eliminarse los restos de comida.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños en las piezas de funcionamiento del interior del horno, no debe permitirse que el agua se filtre por las aberturas de ventilación.
4. Limpia con frecuencia la puerta y la ventana por ambos lados, las juntas de la puerta y las piezas adyacentes con un paño húmedo para eliminar cualquier derrame o salpicadura. No utilices limpiadores abrasivos.
5. No permitas que el panel de control se moje. Límpialo con un paño suave y húmedo. Al limpiar el panel de control, deja abierta la puerta del horno para evitar que este se encienda accidentalmente.
6. Si se acumula vapor en el interior o alrededor de la puerta del horno, límpialo con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas se utiliza en condiciones de alta humedad. Es algo normal.
7. En ocasiones es necesario retirar la bandeja de cristal para limpiarla. Lava la bandeja en agua tibia con jabón o en el lavavajillas.
8. La base del horno debe limpiarse con regularidad para evitar ruidos excesivos. Basta con limpiar

- la superficie inferior del horno con un detergente suave.
9. Para eliminar los olores del horno, mezcla una taza de agua con el zumo y la cáscara de un limón en un recipiente hondo apto para microondas y caliéntalo durante 5 minutos. Limpia a fondo y seca con un paño suave.
 10. Cuando sea necesario sustituir la luz del horno, acude a un distribuidor para que la cambie.
 11. El horno debe limpiarse con regularidad y deben eliminarse los restos de comida. Si no se mantiene el horno limpio, la superficie podría deteriorarse, lo que afectaría negativamente a la vida útil del electrodoméstico y podría suponer un peligro.
 12. No deseches este electrodoméstico en el contenedor de basura doméstica; debe entregarse en el punto de recogida específico facilitado por los ayuntamientos.
 13. No utilice nunca detergentes agresivos, gasolina, polvos abrasivos ni cepillos metálicos para limpiar ninguna parte del electrodoméstico.
 14. No retire la cubierta de la guía de ondas.
 15. Después de su uso, limpie la cubierta de la guía de ondas con un paño húmedo y, a continuación, con uno seco para eliminar cualquier salpicadura de comida y grasa. La grasa acumulada puede sobrecalentarse y empezar a producir humo o provocar un incendio.
 16. No utilice nunca un limpiador a vapor.
 17. No utilices lana de acero ni estropajos abrasivos.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Comprueba lo siguiente antes de llamar al servicio técnico.

1. Vierte una taza de agua (aprox. 150 ml) en un vaso medidor dentro del horno y cierra bien la puerta. La luz del horno debería apagarse si la puerta está bien cerrada. Deja que el horno funcione durante 1 minuto.
2. ¿Se enciende la luz del horno?
3. ¿Funciona el ventilador de refrigeración? (Coloca la mano sobre las aberturas de ventilación traseras.)
4. ¿Gira el plato giratorio? (El plato giratorio puede girar en sentido horario o antihorario. Esto es totalmente normal.)
5. ¿Está caliente el agua del interior del horno? Si la respuesta a cualquiera de las preguntas anteriores es «NO», comprueba la toma de corriente de la pared y el fusible de la caja de contadores. Si tanto la toma de corriente como el fusible funcionan correctamente,

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO MÁS CERCANO.

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO Precaución: **RADIACIÓN DE MICROONDAS**

1. El condensador de alta tensión permanece cargado tras la desconexión; cortocircuite el terminal negativo del condensador de alta tensión con el chasis del horno (utilice un destornillador) para descargarlo antes de tocarlo.
2. Durante el mantenimiento, es probable que se retiren las piezas que se enumeran a continuación, lo que puede dar acceso a tensiones superiores a 250 V con respecto a tierra.
 - Magnetrón
 - Transformador de alta tensión
 - Condensador de alta tensión
 - Diodo de alta tensión
 - Fusible de alta tensión
3. Las siguientes condiciones pueden provocar una exposición indebida a las microondas durante el mantenimiento: ajuste incorrecto del bloqueo de la puerta, de la bisagra de la puerta y de la propia puerta; la puerta, la junta de la puerta o la carcasa están dañadas.

1. **IMPORTANT:**

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open, since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to play or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the:
 - a. Door (bent),
 - b. Hinges and latches (broken or loosened),
 - c. Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

-  **WARNING:** To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:
2. Safety instructions for the user



General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be use used in household and similar applications.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended

when switched on.

- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.



Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are age 8 and above and supervised.
- Do not allow the children to use the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- **⚠️WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.



Instructions to follow when using the appliance

- Do not use corrosive chemicals or vapours in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cold or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
 - Do not operate the oven when empty.
 - To reduce the risk of fire in the oven cavity
- A. When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
 - B. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
 - C. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
 - D. Do not use the cavity for storage purposes.
 - E. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
- **⚠️WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
 - Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling; therefore, care has to be taken when handle the container.
 - Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
 - Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after

microwave heating has ended.

- Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
- The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
- Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Pot holders may be needed to handle the utensil.
- Utensils should be checked to ensure that, they are suitable for use in microwave oven.
- **⚠WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.
- **⚠WARNING:** Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be avoided.
- The accessible surface may be hot during operation.
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
- The temperature of accessible surfaces maybe high when the appliance is operating.
- The microwave oven is only used in freestanding.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
- The appliance shall be placed against a wall.
- Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
- The clearance above the oven should be at least 50 cm and 20 cm by the sides.
- **⚠WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
- Please secure the turn table before you move the appliance to avoid damages.
- **⚠Caution:** It is dangerous to repair or maintain the appliance by

no other than a specialist because under these circumstances the cover has to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.

- The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
- Use gloves if you remove any heated food.
- **⚠Caution!** Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle.
- If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.
- Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.
- The microwave oven must be operated with the decorative door open. (For ovens with a decorative door)
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- Use of metallic containers is prohibited during microwave cooking.
- Door seals, Cavity and adjacent parts must be cleaned regularly.
- Microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits must be removed.
- This product internal light source LED light on < 60lm.
- “To be in compliance EN 61000-3-11, the product shall be connected only to a supply of the system impedance: $Z_{sys} = 0.40089 \text{ ohms}$ or less. Before connecting the product to public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meet above requirement.”



**When this symbol is used , it means
“Caution: Hot surfaces”**

CLEANING AND MAINTENANCE

Kindly refer to the cleaning and maintenance section of this manual for cleaning instruction of the parts of microwave oven which comes in to contact of food.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Consumption: 230V~50Hz, 1150W (Microwave input)

Rated microwave output power: 700W

Operation Frequency: 2450MHz

Outside Dimensions: 283mm(H)×451mm(W)×337mm(D)

Oven Capacity: 20L

Cooking Uniformity: Flatwave (FlatBed system)

Net Weight: Approx. 10.4 kg

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

Power consumption in off mode: <0.3W

Power consumption in standby mode: N/A

Time after which the product enters into off mode: 0 min(Immediately)

4. PARTS DESCRIPTION

IMAGE 1

1. Door lock: Microwave oven door must be properly closed in order for it to operate
2. Viewing window: Allow user to monitor the cooking status
3. Borosilicate glass cooking plate (FLATBED system)
4. Cavity
5. Control panel : Refer to the Control Panel section below.

5. CONTROL PANEL

IMAGE 2

CONTROL PANEL The control panel consists of two function operators. One is a timer knob, and another a power knob.

POWER/ACTION SELECTOR You use this operator knob to choose a cooking power level. It is the first step to starting a cooking session.

TIMER KNOB Offers visual timing settings at easy turn of your thumb to select a desired cooking time up to 35 minutes per cooking session.

MICROWAVE COOKING For pure microwave cooking, there are 6 powers levels from which to choose one as best fit to do the job at hand.

Power level increases with the knob turning clockwise. The power levels can be classified as the following:

Power Output

- 1 100%
- 2 80%
- 3 55%
- 4 30%
- 5 17%

Description

- HIGH
Med High
MED
DEFROST
LOW

DEFROSTING TIME AND WEIGHT REFERENCE TABLE

No.	Weight (g)	Defrost time
1	200g	About 4 minutes
2	400g	About 8 minutes
3	600g	About 12 minutes

6. INSTRUCTIONS FOR USE

Before first use:

INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **WARNING:** Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to support the weight of the appliance and the heaviest food likely to be cooked.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible

materials.

5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 50 cm of space above the oven, 20 cm at back and 20 cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. The position of the oven shall be such that it is far from the TV, Radio or antenna as picture disturbance, or noise may occur. The distance should be more than 5m.
7. The appliance must be positioned so that the plug is accessible, and must ensure a good grounding in case leakage, ground loop can be formed to avoid electric shock.
8. The microwave oven must be operated with the door closed.
9. The microwave oven must not be placed in a cabinet. The microwave oven is intended to be used freestanding.
10. As there is manufacturing residue or oil remaining on the oven cavity or heat element, it usually would emit the odor, even slight smoke, it is normal case and would not occur after several times use, keeping the door or window open to ensure good ventilation. So, it is strongly recommended to place a cup of water in the cavity, setting at high power and operating several times.
11. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
12. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
13. Do not use the oven outdoors.

RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receive are on different branch circuits

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwave cooking to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the centre of the dish to the outside.
6. Allow standing time: After cooking times out, leave the food in the oven for an adequate length of time, this allows it to complete its cooking cycle and allowing the food temperature to equalise before serving.
7. How to Check Whether Food is Properly Cooked: Color and hardness of food help to determine if it is done, these include:
 - Steam coming out from all parts of food, not just the edge
 - Joints of poultry can be moved easily
 - Pork or poultry shows no signs of blood
 - Fish is opaque and can be sliced easily with a fork
8. Browning dish: When using a browning dish or self-heating container, always place a heat-resistant insulator such as a porcelain plate under it to prevent damage to the borosilicate glass plate.
9. Microwave safe plastic wrap: When cooking food with high fat content, do not allow the plastic wrap encounter with food as it may melt
10. Microwave safe plastic cookware: Some microwave safe plastic cookware might not be suitable for cooking foods with high fat and sugar content. Also, the preheating time specified in the dish instruction manual must not be exceeded.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident can cause oven damage.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note: 1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person

2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal

injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.
The wires in this cable main are coloured in accordance with the following code:
Green and Yellow = EARTH
Blue = NEUTRAL
Brown = LIVE

The accessible surface may be hot during operation.

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

UTENSILS GUIDE

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave; it allows energy to pass through the container and heat the food.
2. Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires
4. Round /oval dishes rather than square/ long ones are recommended, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminium foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity. The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

FLATWAVE (FLATBED) MICROWAVE COOKING SYSTEM

This microwave oven is equipped with an advanced Flatwave (Flatbed) cooking system, which eliminates the need for a traditional rotating glass turntable.

The Flatwave system distributes microwave energy evenly throughout the oven cavity, providing uniform cooking and reheating results while maximizing the available cooking space.

Advantages of the Flatwave System:

- Larger Cooking Area – The flat cooking surface provides more usable space, allowing larger dishes and rectangular containers to fit easily.
- Even Cooking Performance – Advanced microwave distribution helps heat food more uniformly without the need for a rotating turntable.
- Easy Cleaning – The flat borosilicate glass cooking plate is fixed in place and can be easily wiped clean without removing a turntable and roller ring.
- Greater Flexibility – Ideal for cooking larger plates, casserole dishes and multiple smaller containers simultaneously.
- Reliable Operation – No rotating mechanism means fewer moving parts and no risk of incorrect turntable installation.

Note: For the best cooking results, place food in the centre of the cooking plate whenever possible and stir or turn food during cooking when recommended by your recipe.

OPERATION

- 1) Plug the appliance into a suitable mains socket.
-Before connecting the cord, make sure the timer is set to "0" position.
- Do not block the ventilation.
- 2) Place the food on the borosilicate glass plate and close the door
- Food must be contained in a utensil.
- Do not operate the microwave oven without load, otherwise it will cause damage to the microwave oven.
- 3) Select the desired microwave power level.
- 4) The microwave oven will begin operating. If pausing midway is needed, just open the door at any time, and close it to resume operation.
- 5) When it times out and cooking ends, the microwave oven an audible signal will sound, the inside lamp will also be automatically turned off.
If food is removed before time out, make sure to set back the timer to "0" position, this avoids the microwave oven from operating in empty load.
- 6) It is recommended to wear gloves when removing the cooked food from oven and be careful do not to touch the inner wall of cavity.

Heating food fast, generally only 2 to 3 minutes, please control in 5 minutes. Please pay attention to the cooking condition of the food at any time and adjust it according to your taste preference. Avoid overheating. When heating porridge, congee, should first stir evenly, and then covered with plastic film (leave corners for ventilation) or with a perforated lid heating.

At the midpoint of the defrosting cycle, please open the oven door and turn the food to ensure more uniform defrosting.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. Oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent.
9. Remove odours from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance a possibly result in a hazardous.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal centre provided by the municipalities.
13. Never use hard detergent, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the appliance.
14. Do not remove the waveguide cover.
15. After use wipe the waveguide cover with a damp cloth, followed by dry cloth to remove any food splashes and grease. Built-up grease may overheat and begin to cause smoke or catch fire.
16. Never use a steam cleaner.
17. Do not use steel wool or abrasive scouring pads.

MAINTENANCE SERVICING Please check the following before calling for services.

1. Place one cup of water (approx. 150ml) in a glass measure in the oven and close the door securely. Oven lamp should go off if the door is closed properly. Let the oven work for 1 min.
2. Does the oven lamp light?
3. Does the cooling fan work? (Put your hand over the rear ventilation openings.)
4. Does the turntable rotate? (The turntable can rotate clockwise or counter clockwise. This is quite normal.)
5. Is the water inside the oven hot? If "NO" is the answer to any of the above questions, please check your wall socket and the fuse in your meter box. If both the wall socket and the fuse are functioning properly

CONTACT YOUR NEAREST SERVICE CENTER APPROVED.

SERVICING SAFEGUARDS Caution: MICROWAVE RADIATION

1. The high voltage capacitor remains charge after disconnection; short the negative terminal of H. V capacitor to the oven chassis (use a screwdriver) to discharge before touching.
2. During servicing below listed parts are liable to be removed and give access to potentials above 250V to earth.
 - Magnetron
 - High voltage transformer
 - High voltage capacitor
 - High voltage diode
 - High voltage fuse
3. The following conditions may cause undue microwave exposure during servicing. Improper matching of door interlock, door hinge and door; Door, door seal or enclosure has been damaged.

1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE ÉVENTUELLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE HYPERFRÉQUENCE EXCESSIVE

1. N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car l'ouverture de la porte peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas jouer ou altérer les verrouillages de sécurité.
2. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas de salissures ou de résidus de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
3. Ne pas utiliser le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et que le couvercle ne soit pas endommagé :
 - a. Porte (pliée),
 - b. Charnières et loquets (cassés ou desserrés),
 - c. Joints de porte et surfaces d'étanchéité.
- 4 Le four ne doit être réglé ou réparé que par un personnel qualifié.
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

 **AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessures ou d'exposition à une énergie micro-ondes excessive :**

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur



Précautions générales lors de l'utilisation d'appareils électriques

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise secteur.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.



Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, le débrancher immédiatement et le faire réparer par un agent de service agréé avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout

danger.

- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.



Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et qu'ils sont supervisés.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions.
- **⚠️ AVERTISSEMENT** : N'autorisez les enfants à utiliser le four sans surveillance que si des instructions adéquates ont été données.
- ont été donnés afin que l'enfant puisse utiliser le four en toute sécurité et qu'il comprenne les risques d'une utilisation incorrecte.



Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosives dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement conçu pour chauffer, refroidir ou sécher les aliments. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou en laboratoire.
 - Ne pas faire fonctionner le four lorsqu'il est vide.
 - Pour réduire le risque d'incendie dans la cavité du four
- A. Lorsque vous faites chauffer des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, vérifiez fréquemment le four pour éviter tout risque d'inflammation.
- B. Retirer les attaches en fil de fer des sacs en papier ou en plastique

avant de les placer dans le four.

- C. Si de la fumée est observée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
- D. Ne pas utiliser la cavité à des fins de stockage.
- E. Ne laissez pas de produits en papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans la cavité lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- **⚠AVERTISSEMENT** : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques, car ils risquent d'exploser.
- Le chauffage d'une boisson par micro-ondes peut entraîner une ébullition éruptive retardée ; il convient donc d'être prudent lors de la manipulation du récipient.
- Ne faites pas frire d'aliments dans le four. L'huile chaude peut endommager les pièces et les ustensiles du four et même provoquer des brûlures cutanées.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes, car ils peuvent exploser même après la fin du chauffage au four à micro-ondes.
- Percer les aliments à peau épaisse tels que les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant de les faire cuire.
- Le contenu des biberons et des petits pots doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant d'être servie afin d'éviter les brûlures.
- Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds en raison de la chaleur transférée par les aliments chauffés. Des maniques peuvent être nécessaires pour manipuler l'ustensile.
- Les ustensiles doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils peuvent être utilisés dans un four à micro-ondes.
- **⚠AVERTISSEMENT** : Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée d'effectuer une opération d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle de protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
- Ce produit est un équipement ISM de classe B du groupe 2. La définition du groupe 2 contient tous les équipements ISM (industriels, scientifiques et médicaux) dans lesquels de l'énergie radiofréquence est intentionnellement générée et/ou utilisée sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement de matériaux, ainsi que les équipements de décapage par étincelage. Les équipements de classe B sont des équipements adaptés à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente des bâtiments utilisés à des fins domestiques.

- **⚠️AVERTISSEMENT** : N'installez pas le four au-dessus d'une table de cuisson ou d'un autre appareil produisant de la chaleur. S'il est installé, il pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- La surface accessible peut être chaude pendant le fonctionnement.
- La porte ou la surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Le four à micro-ondes n'est utilisé qu'en pose libre.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire.
- L'appareil doit être placé contre un mur.
- Ne retirez jamais le support de distance à l'arrière ou sur les côtés, car il garantit une distance minimale par rapport au mur pour la circulation de l'air.
- L'espace libre au-dessus du four doit être d'au moins 50 cm et de 20 cm sur les côtés.
- **⚠️AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par une personne compétente.
- Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage commercial.
- Veuillez fixer le plateau tournant avant de déplacer l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- **⚠️Attention** : Il est dangereux de confier la réparation ou l'entretien de l'appareil à un spécialiste, car il faut alors retirer le couvercle qui assure la protection contre les micro-ondes. Il en va de même pour le remplacement du cordon d'alimentation ou de l'éclairage. Dans ces cas, envoyez l'appareil à notre centre de service.
- Le four à micro-ondes est destiné uniquement à la décongélation, à la cuisson et à l'étuvage des aliments.
- Utilisez des gants si vous retirez des aliments chauffés.
- **⚠️Attention !** De la vapeur s'échappe lors de l'ouverture des couvercles ou de l'emballage du papier d'aluminium.
- En cas de dégagement de fumée, éteindre ou débrancher l'appareil et maintenir la porte fermée afin de l'étouffer.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.
- N'utilisez pas ce four à proximité de l'eau, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (Pour les fours avec une porte décorative)
- En cas de dégagement de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil

et maintenez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.

- Le four à micro-ondes est destiné à chauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage de coussins chauffants, d'éponges, de tissus humides et autres peuvent entraîner un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.
- L'utilisation de récipients métalliques est interdite pendant la cuisson au micro-ondes.
- Les joints de porte, la cavité et les parties adjacentes doivent être nettoyés régulièrement.
- Le four à micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être éliminé.
- La source lumineuse interne de ce produit (LED) a un flux lumineux inférieur à 60 lm.
- « Pour être conforme à la norme EN 61000-3-11, le produit doit être raccordé uniquement à une alimentation dont l'impédance du système est égale à $\frac{1}{2}Z_{\text{sys}}\frac{1}{2} = 0,40089$ ohms ou moins. Avant de raccorder le produit au réseau électrique public, veuillez consulter votre fournisseur d'électricité local afin de vous assurer que le réseau électrique répond à l'exigence ci-dessus. »
- Ne faites jamais fonctionner le four à micro-ondes à vide, car cela pourrait endommager le magnétron.



**Lorsque ce symbole est utilisé, cela signifie
« Attention : surfaces chaudes ».**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez vous référer à la section de nettoyage et d'entretien de ce manuel pour les instructions de nettoyage des parties du four à micro-ondes qui entrent en contact avec les aliments.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Consommation électrique : 230 V~50 Hz, 1 150 W (puissance micro-ondes)

Puissance de sortie nominale des micro-ondes : 700 W

Fréquence de fonctionnement : 2 450 MHz

Dimensions extérieures : 283 mm (H) × 451 mm (L) × 337 mm (P)

Capacité du four : 20 L

Uniformité de cuisson : Flatwave (système FlatBed)

Poids net : environ 10,4 kg

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.

Consommation électrique en mode arrêt : <0.3W

Consommation électrique en mode veille : N/A

Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : 0 min (immédiatement)

4. DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

IMAGE 1

1. Verrouillage de la porte : la porte du four à micro-ondes doit être correctement fermée pour que l'appareil fonctionne
2. Fenêtre de visualisation : permet à l'utilisateur de surveiller l'état de la cuisson
3. Plaque de cuisson en verre borosilicaté (système FLATBED)
4. Cavité
5. Panneau de commande : se reporter à la section « Panneau de commande » ci-dessous.

PANNEAU DE COMMANDE Le panneau de commande se compose de deux boutons de commande. L'un est un bouton de minuterie, et l'autre un bouton de puissance.

SELECTEUR DE PUISSANCE/FONCTION Vous utilisez ce bouton pour choisir un niveau de puissance de cuisson. C'est la première étape pour démarrer une session de cuisson.

BOUTON DE MINUTERIE Permet de régler la durée de cuisson de manière visuelle d'un simple mouvement du pouce afin de sélectionner la durée souhaitée, jusqu'à 35 minutes par session de cuisson.

CUISSON AU MICRO-ONDES Pour une cuisson purement au micro-ondes, vous disposez de 6 niveaux de puissance parmi lesquels choisir celui qui convient le mieux à la tâche à accomplir. Le niveau de puissance augmente lorsque vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Les niveaux de puissance peuvent être classés comme suit :

Puissance de sortie Description

1 100 % ELEVE

2 80 % Moyen-élevé

3 55 % MOYEN

4 30 % DÉCONGÉLATION

5 17 % FAIBLE

TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES DURÉES ET POIDS DE DÉCONGÉLATION

No.	Poids (g)	Durée de décongélation
1	200g	Environ 4 minutes
2	400g	Environ 8 minutes
3	600g	Environ 12 minutes

6. MODE D'EMPLOI

Avant la première utilisation :

INSTALLATION

1. Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés de l'intérieur de la porte.

2. **AVERTISSEMENT :** Vérifiez que le four ne présente aucun dommage, tel qu'une porte mal alignée ou tordue, des joints de porte et une surface d'étanchéité endommagés, des charnières et loquets de porte cassés ou desserrés, ainsi que des bosses à l'intérieur de la cavité ou sur la porte. En cas de dommage, n'utilisez pas le four et contactez un technicien qualifié.

3. Ce four à micro-ondes doit être placé sur une surface plane et stable, capable de supporter le poids de l'appareil et celui des aliments les plus lourds susceptibles d'y être cuits.

4. Ne placez pas le four dans un endroit où de la chaleur, de la condensation ou une forte humidité sont générées, ni à proximité de matériaux inflammables.

5. Pour un fonctionnement correct, le four doit bénéficier d'une circulation d'air suffisante. Prévoyez un espace de 50 cm au-dessus du four, de 20 cm à l'arrière et de 20 cm de chaque côté.

Ne couvrez ni n'obstruez aucune des ouvertures de l'appareil. Ne retirez pas les pieds.

6. Le four doit être placé à bonne distance d'un téléviseur, d'une radio ou d'une antenne, car cela pourrait provoquer des perturbations de l'image ou des interférences sonores. La distance doit être supérieure à 5 m.

7. L'appareil doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible, et doit disposer d'une bonne mise à la terre afin qu'en cas de fuite, une boucle de terre puisse se former pour éviter tout risque d'électrocution.

8. Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte fermée.

9. Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un meuble. Il est conçu pour être utilisé en pose libre.

10. En raison de la présence de résidus de fabrication ou d'huile sur la cavité du four ou l'élément chauffant, celui-ci peut généralement dégager une odeur, voire un léger fumage ; il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra après plusieurs utilisations. Veillez à laisser la porte ou une fenêtre ouverte pour assurer une bonne ventilation. Il est donc fortement recommandé de placer une tasse d'eau dans la cavité, de régler l'appareil sur une puissance élevée et de le faire fonctionner plusieurs fois.

11. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four ni au-dessus d'une surface chaude ou coupante.

12. La prise doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil sans difficulté en cas d'urgence.

13. N'utilisez pas le four à l'extérieur.

INTERFÉRENCES RADIO

Le fonctionnement du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec votre radio, votre téléviseur ou tout autre équipement similaire.

En cas d'interférences, celles-ci peuvent être réduites ou éliminées en prenant les mesures suivantes :

1. Nettoyez la porte et la surface d'étanchéité du four.

2. Réorientez l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.

3. Déplacez le four à micro-ondes par rapport au récepteur.

4. Eloignez le four à micro-ondes du récepteur.

5. Branchez le four à micro-ondes sur une autre prise afin que le four et le récepteur soient sur des circuits dérivés différents.

PRINCIPES DE CUISSON AU MICRO-ONDES

1. Disposez soigneusement les aliments. Placez les parties les plus épaisses vers l'extérieur du plat.
2. Surveillez le temps de cuisson. Faites cuire pendant la durée minimale indiquée et prolongez la cuisson si nécessaire. Des aliments trop cuits peuvent fumer ou s'enflammer.
3. Couvrez les aliments pendant la cuisson. Les couvercles empêchent les projections et aident les aliments à cuire uniformément.
4. Retournez les aliments une fois pendant la cuisson au micro-ondes pour accélérer la cuisson d'aliments tels que le poulet et les hamburgers. Les gros morceaux, comme les rôtis, doivent être retournés au moins une fois.
5. Réorganisez les aliments tels que les boulettes de viande à mi-cuisson, à la fois de haut en bas et du centre du plat vers l'extérieur.
6. Laissez reposer : Une fois le temps de cuisson écoulé, laissez les aliments dans le four pendant un temps suffisant ; cela leur permet de terminer leur cycle de cuisson et d'homogénéiser leur température avant de les servir.
7. Comment vérifier si les aliments sont bien cuits : La couleur et la fermeté des aliments aident à déterminer s'ils sont cuits ; voici quelques indicateurs :
 - De la vapeur s'échappe de toutes les parties de l'aliment, pas seulement des bords
 - Les articulations de la volaille peuvent être déplacées facilement
 - Le porc ou la volaille ne présente aucun signe de sang
 - Le poisson est opaque et peut être facilement découpé à la fourchette
8. Plat de cuisson : Lorsque vous utilisez un plat de cuisson ou un récipient auto-chauffant, placez toujours un isolant résistant à la chaleur, tel qu'une assiette en porcelaine, en dessous afin d'éviter d'endommager la plaque en verre borosilicaté.
9. Film alimentaire adapté au micro-ondes : lors de la cuisson d'aliments à forte teneur en matières grasses, veillez à ce que le film alimentaire n'entre pas en contact avec les aliments, car il risque de fondre
10. Ustensiles de cuisine en plastique adaptés au micro-ondes : certains ustensiles de cuisine en plastique adaptés au micro-ondes peuvent ne pas convenir à la cuisson d'aliments à forte teneur en matières grasses et en sucre. De plus, le temps de préchauffage indiqué dans le mode d'emploi de l'ustensile ne doit pas être dépassé.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Ce four est équipé d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche avec mise à la terre. Il doit être branché sur une prise murale correctement installée et mise à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un chemin d'évacuation pour le courant électrique. Il est recommandé de prévoir un circuit séparé dédié exclusivement au four. L'utilisation d'une tension élevée est dangereuse et peut entraîner un incendie ou tout autre accident susceptible d'endommager le four.

AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

Remarque : 1. Si vous avez des questions concernant la mise à la terre ou les consignes électriques, consultez un électricien qualifié ou un technicien de maintenance

2. Ni le fabricant ni le revendeur ne peuvent être tenus responsables des dommages causés au four ou des blessures corporelles résultant du non-respect des procédures de raccordement électrique.

Les fils de ce câble d'alimentation sont codés par couleur selon le code suivant :

Vert et jaune = TERRE

Bleu = NEUTRE

Marron = PHASE

Les surfaces accessibles peuvent être chaudes pendant le fonctionnement.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Si le four ne fonctionne pas :

1. Vérifiez que le four est correctement branché. Si ce n'est pas le cas, débranchez la fiche de la prise, attendez 10 secondes, puis rebranchez-la correctement.
2. Vérifiez si un fusible est grillé ou si le disjoncteur principal s'est déclenché. Si ceux-ci semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.
3. Vérifiez que le panneau de commande est correctement programmé et que la minuterie est réglée.
4. Vérifiez que la porte est bien fermée et que le système de verrouillage de sécurité est enclenché. Sinon, l'énergie micro-ondes ne pénétrera pas dans le four

SI AUCUNE DES SOLUTIONS CI-DESSUS NE PERMET DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. N'ESSAYEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER LE FOUR VOUS-MÊME.

GUIDE DES RÉCIPIENTS

1. Le matériau idéal pour un récipient adapté au micro-ondes est transparent aux micro-ondes ; il permet à l'énergie de traverser le récipient et de chauffer les aliments.
2. Les micro-ondes ne peuvent pas traverser le métal ; il ne faut donc pas utiliser de récipients métalliques ni de plats comportant des bordures métalliques.
3. N'utilisez pas de produits en papier recyclé pour la cuisson au micro-ondes, car ils peuvent contenir de petits fragments métalliques susceptibles de provoquer des étincelles et/ou des incendies
4. Il est recommandé d'utiliser des plats ronds ou ovales plutôt que carrés ou allongés, car les aliments situés dans les coins ont tendance à cuire trop.
5. De fines bandes de papier d'aluminium peuvent être utilisées pour éviter la cuisson excessive des zones exposées. Veillez toutefois à ne pas en utiliser trop et à maintenir une distance de 1 pouce (2,54 cm) entre le papier d'aluminium et la cavité. La liste ci-dessous constitue un guide général destiné à vous aider à choisir les ustensiles adaptés.

SYSTÈME DE CUISSON PAR MICRO-ONDES FLATWAVE (À PLAT)

Ce four à micro-ondes est équipé d'un système de cuisson avancé Flatwave (à plat), qui rend inutile l'utilisation d'un plateau tournant en verre traditionnel.

Le système Flatwave répartit l'énergie micro-ondes de manière homogène dans toute la cavité du four, offrant des résultats de cuisson et de réchauffage uniformes tout en optimisant l'espace de cuisson disponible.

Avantages du système Flatwave : Remarque : pour obtenir les meilleurs résultats de cuisson, placez les aliments au centre de la plaque de cuisson dans la mesure du possible et remuez-les ou retournez-les pendant la cuisson lorsque votre recette le recommande.

- Surface de cuisson plus grande – La surface de cuisson plane offre davantage d'espace utilisable, permettant d'y placer facilement des plats plus grands et des récipients rectangulaires.

- Cuisson homogène – La répartition avancée des micro-ondes permet de chauffer les aliments de manière plus uniforme sans avoir besoin d'un plateau tournant.

- Nettoyage facile – Le plateau de cuisson plat en verre borosilicaté est fixe et peut être facilement essuyé sans avoir à retirer le plateau tournant ni la bague à rouleaux.

- Plus grande flexibilité – Idéal pour cuire simultanément de grandes assiettes, des plats à gratin et plusieurs récipients plus petits.

- Fonctionnement fiable – L'absence de mécanisme de rotation signifie moins de pièces mobiles et aucun risque d'installation incorrecte du plateau tournant.

FONCTIONNEMENT

1) Branchez l'appareil sur une prise secteur adaptée.

- Avant de brancher le cordon, assurez-vous que la minuterie est réglée sur la position « 0 ».

- Ne bloquez pas les ouvertures d'aération.

2) Placez les aliments sur le plateau en verre borosilicaté et fermez la porte

- Les aliments doivent être placés dans un récipient.

- Ne faites pas fonctionner le four à micro-ondes à vide, cela risquerait de l'endommager.

3) Sélectionnez le niveau de puissance souhaité.

4) Le four à micro-ondes se mettra en marche. Si vous devez interrompre la cuisson en cours, il suffit d'ouvrir la porte à tout moment, puis de la refermer pour reprendre la cuisson.

5) Lorsque le temps est écoulé et que la cuisson est terminée, le four à micro-ondes émettra un signal sonore et la lampe intérieure s'éteindra automatiquement.

Si vous retirez les aliments avant la fin du temps imparti, veuillez à remettre la minuterie en position « 0 » afin d'éviter que le four à micro-ondes ne fonctionne à vide.

6) Il est recommandé de porter des gants pour retirer les aliments cuits du four et de veiller à ne pas toucher la paroi intérieure de la cavité.

Le réchauffage des aliments est rapide, généralement 2 à 3 minutes seulement ; veuillez toutefois ne pas dépasser 5 minutes. Surveillez à tout moment l'état de cuisson des aliments et ajustez-le selon vos préférences gustatives. Évitez la surchauffe. Lorsque vous réchauffez du porridge ou du congé, remuez d'abord uniformément, puis couvrez d'un film plastique (en laissant les coins ouverts pour permettre la ventilation) ou d'un couvercle perforé avant de réchauffer.

A mi-parcours du cycle de décongélation, veuillez ouvrir la porte du four et retourner les aliments afin d'assurer une décongélation plus homogène.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez le four et débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale avant de procéder au nettoyage.

2. Veillez à ce que l'intérieur du four reste propre. Lorsque des éclaboussures d'aliments ou des liquides renversés adhèrent aux parois du four, essuyez-les avec un chiffon humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si le four est très sale. Évitez d'utiliser des sprays ou d'autres nettoyants agressifs, car ils risquent de tacher, de laisser des traces ou de ternir la surface de la porte. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt alimentaire doit être éliminé.

3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Afin d'éviter d'endommager les pièces mécaniques à l'intérieur du four, veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans les orifices de ventilation.

4. Essuyez fréquemment la porte et la vitre des deux côtés, ainsi que les joints de la porte et les pièces adjacentes, à l'aide d'un chiffon humide pour éliminer les éclaboussures ou les résidus. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif.

5. Veillez à ce que le panneau de commande ne soit pas mouillé. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide. Lors du nettoyage du panneau de commande, laissez la porte du four ouverte pour éviter que celui-ci ne se mette accidentellement en marche.

6. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de la porte du four, essuyez-la avec un chiffon doux. Ce phénomène peut se produire lorsque le four à micro-ondes fonctionne dans des conditions de forte humidité. Il s'agit d'un phénomène normal.

7. Il est parfois nécessaire de retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

8. Le fond du four doit être nettoyé régulièrement pour éviter tout bruit excessif. Il suffit d'essuyer la surface inférieure du four avec un détergent doux.

9. Éliminez les odeurs de votre four en mélangeant une tasse d'eau avec le jus et le zeste d'un citron dans un saladier profond adapté au micro-ondes, puis faites chauffer au micro-ondes pendant 5 minutes. Essuyez soigneusement et séchez avec un chiffon doux.

10. Lorsqu'il devient nécessaire de remplacer l'ampoule du four, veuillez consulter un revendeur pour la faire remplacer.

11. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout résidu alimentaire doit être éliminé. Le fait de ne pas maintenir le four dans un état de propreté adéquat pourrait entraîner une détérioration de la surface, ce qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et éventuellement présenter un danger.

12. Veuillez ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères ; il doit être déposé dans le centre de collecte prévu à cet effet par les collectivités locales.

13. N'utilisez jamais de détergent agressif, d'essence, de poudre abrasive ou de brosse métallique pour nettoyer une quelconque partie de l'appareil.

14. Ne retirez pas le cache du guide d'ondes.

15. Après utilisation, essuyez le cache du guide d'ondes avec un chiffon humide, puis avec un chiffon sec afin d'éliminer les éclaboussures d'aliments et la graisse. L'accumulation de graisse peut entraîner une surchauffe et provoquer de la fumée ou un incendie.

16. N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.

17. N'utilisez pas de laine d'acier ni de tampons à récurer abrasifs.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Veuillez vérifier les points suivants avant d'appeler le service après-vente.

1. Versez une tasse d'eau (environ 150 ml) dans un verre doseur placé dans le four et fermez bien la porte. La lampe du four doit s'éteindre si la porte est correctement fermée. Laissez le four fonctionner pendant 1 minute.

2. La lampe du four s'allume-t-elle ?

3. Le ventilateur de refroidissement fonctionne-t-il ? (Placez votre main sur les ouvertures de ventilation arrière.)

4. Le plateau tournant tourne-t-il ? (Le plateau tournant peut tourner dans le sens horaire ou antihoraire. C'est tout à fait normal.)

5. L'eau à l'intérieur du four est-elle chaude ? Si la réponse à l'une des questions ci-dessus est

« NON », veuillez vérifier votre prise murale et le fusible dans votre coffret électrique. Si la prise murale et le fusible fonctionnent correctement, **CONTACTEZ LE CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ LE PLUS PROCHE.**

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN Attention : RAYONNEMENT MICRO-ONDES

1. Le condensateur haute tension reste chargé après la mise hors tension ; mettez la borne négative du condensateur haute tension en court-circuit avec le châssis du four (à l'aide d'un tournevis) pour le décharger avant de le toucher.

2. Lors de l'entretien, les pièces énumérées ci-dessous sont susceptibles d'être retirées et d'exposer à des tensions supérieures à 250 V par rapport à la terre.

- Magnétron
- Transformateur haute tension
- Condensateur haute tension
- Diode haute tension
- Fusible haute tension

3. Les conditions suivantes peuvent entraîner une exposition excessive aux micro-ondes pendant l'entretien : mauvais alignement entre le verrouillage de la porte, la charnière et la porte ; la porte, le joint de porte ou le boîtier sont endommagés.

1. **IMPORTANTE:**

- Ler sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página Web www.sogo.es
- Guarde estas instruções para referência futura.

PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A UMA ENERGIA DE MICROONDAS EXCESSIVA

1. Não tente utilizar este forno com a porta aberta, uma vez que o funcionamento com a porta aberta pode resultar numa exposição nociva à energia das micro-ondas. É importante não brincar ou mexer nos bloqueios de segurança.
2. Não coloque nenhum objeto entrê a face frontal do forno e a porta, nem permita a acumulação de sujidade ou resíduos de produtos de limpeza nas superfícies de vedação.
3. Não utilizar a câmara de cozimento se esta estiver danificada. É particularmente importante que a porta da câmara de cozimento feche corretamente e que não existam danos na placa:
 - a. Porta (dobrada),
 - b. Dobradiças e fechos (partidos ou soltos),
 - c. Vedantes de portas e superfícies de vedação.
4. o forno não deve ser ajustado ou reparado por ninguém, exceto por pessoal de assistência devidamente qualificado.

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser respeitadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

 **AVISO:** Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico, incêndio, ferimentos em pessoas ou exposição a energia de micro-ondas excessiva:

2. Instruções de segurança para o utilizador



Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A má utilização ou o manuseamento incorreto podem provocar problemas no aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede

eléctrica.

- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.



Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
- Quando quiser retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na própria ficha e não puxando pelo cabo ou pelo aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera estiver húmida, pois existe o risco de choque eléctrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar riscos.

- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.



Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam supervisionadas.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções.
- **⚠️AVISO:** Só permitir que as crianças utilizem a câmara de cozimento sem supervisão quando houver instruções adequadas
- foram dadas para que a criança seja capaz de utilizar o forno de forma segura e compreenda os perigos de uma utilização incorrecta.



Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- Não utilizar produtos químicos ou vapores corrosivos neste aparelho. Este tipo de forno foi especificamente concebido para aquecer, arrefecer ou secar alimentos. Não foi concebido para uma utilização industrial ou laboratorial.
 - Não utilizar a câmara de cozimento quando estiver vazia.
 - Para reduzir o risco de incêndio na cavidade da câmara de cozimento
- A. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, verifique frequentemente o forno para evitar a possibilidade de ignição.
 - B. Retirar as fitas de arame dos sacos de papel ou de plástico antes de os colocar no forno.

- C. Se se observar fumo, desligar ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
- D. Não utilizar a cavidade para fins de armazenamento.
- E. Não deixar produtos de papel, utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade quando não estiverem a ser utilizados.
- **⚠ATENÇÃO:** Os líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados, pois podem explodir.
- O aquecimento da bebida por micro-ondas pode resultar numa ebulição eruptiva retardada; por conseguinte, é necessário ter cuidado ao manusear o recipiente.
- Não fritar alimentos no forno. O óleo quente pode danificar as peças e os utensílios do forno e até provocar queimaduras na pele.
- Os ovos com casca e os ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas, uma vez que podem explodir mesmo depois de terminado o aquecimento no micro-ondas.
- Perfure os alimentos com peles pesadas, como as batatas, as abóboras inteiras, as maçãs e as castanhas antes de os cozinhar.
- O conteúdo dos biberões e dos frascos para bebés deve ser mexido ou agitado e a temperatura deve ser verificada antes de servir, para evitar queimaduras.
- Os utensílios de cozinha podem ficar quentes devido ao calor transferido pelos alimentos aquecidos. Poderão ser necessárias pegas para manusear os utensílios.
- Os utensílios devem ser verificados para garantir que são adequados para utilização no forno micro-ondas.
- **⚠AVISO:** É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa treinada efetuar qualquer operação de serviço ou reparação que envolva a remoção de qualquer cobertura que dê proteção contra a exposição à energia de micro-ondas.
- Este produto é um equipamento ISM do Grupo 2 Classe B. A definição do Grupo 2 contém todos os equipamentos ISM (industriais, científicos e médicos) em que a energia de radiofrequência é intencionalmente gerada e/ou utilizada sob a forma de radiação electromagnética para o tratamento de materiais e equipamentos de erosão por faísca. Os equipamentos da classe B são equipamentos adequados para utilização em estabelecimentos domésticos e em estabelecimentos diretamente ligados a uma rede de alimentação eléctrica de baixa tensão que alimenta edifícios utilizados para fins domésticos.
- **⚠AVISO:** Não instalar o forno sobre uma placa de fogão ou outro aparelho que produza calor. Se for instalado, pode ficar danificado e a garantia será anulada.
- A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.
- A porta ou a superfície exterior podem aquecer durante o funciona-

mento do aparelho.

- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- O forno micro-ondas só é utilizado em aparelhos independentes.
- O forno micro-ondas não deve ser colocado num armário.
- O aparelho deve ser colocado contra uma parede.
- Nunca retire o suporte de distância na parte de trás ou nos lados, pois este garante uma distância mínima da parede para a circulação do ar.
- O espaço livre por cima da câmara de cozimento deve ser de, pelo menos, 50 cm e de 20 cm para os lados.
- **⚠️AVISO:** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por uma pessoa competente.
- O forno micro-ondas destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso comercial.
- Fixe a mesa giratória antes de deslocar o aparelho para evitar danos.
- **⚠️Atenção:** É perigoso que a reparação ou manutenção do aparelho seja efectuada por um técnico especializado, uma vez que, nestas circunstâncias, é necessário retirar a cobertura que garante a proteção contra as radiações de micro-ondas. Isto aplica-se também à substituição do cabo de alimentação ou da iluminação. Nestes casos, envie o aparelho para o nosso centro de assistência técnica.
- O forno micro-ondas destina-se apenas a descongelar, cozinhar e estufar alimentos.
- Utilize luvas se retirar alimentos aquecidos.
- **⚠️Atenção!** O vapor libertar-se-á ao abrir as tampas ou ao embrulhar o papel de alumínio.
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar o fumo.
- Se o aparelho não for mantido num bom estado de limpeza, a sua superfície pode degradar-se, afetar a sua vida útil e provocar uma situação perigosa.
- Não utilize este forno perto de água, numa cave húmida ou perto de uma piscina.
- O forno micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta. (Para fornos com uma porta decorativa)
- Em caso de emissão de fumo, desligar o aparelho ou retirar a ficha da tomada e manter a porta fechada para abafar as chamas.
- O forno micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou de vestuário e o aquecimento de almofadas de aquecimento, esponjas, panos húmidos e similares pode provocar o risco de ferimentos, ignição ou incêndio.

- O aparelho não deve ser limpo com um aparelho de limpeza a vapor.
- É proibida a utilização de recipientes metálicos durante a cozedura no micro-ondas.
- As vedações da porta, a cavidade e as peças adjacentes devem ser limpas regularmente.
- O forno micro-ondas deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos devem ser removidos.
- A luz LED interna deste produto tem uma intensidade luminosa inferior a 60 lm.
- «Para estar em conformidade com a norma EN 61000-3-11, o produto deve ser ligado apenas a uma rede de alimentação com a seguinte impedância do sistema: $\frac{1}{2}Z_{sys}\frac{1}{2} = 0,40089$ ohms ou menos. Antes de ligar o produto à rede elétrica pública, consulte a entidade responsável pelo fornecimento de energia elétrica local para garantir que a rede cumpre o requisito acima referido.»
- Nunca utilize o forno micro-ondas vazio, pois isso pode danificar o magnetron.



**Quando este símbolo é utilizado, significa
«Cuidado: superfícies quentes»**

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção deste manual para obter instruções de limpeza das peças do forno micro-ondas que entram em contacto com os alimentos.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Consumo de energia: 230 V~50 Hz, 1150 W (entrada de micro-ondas)

Potência nominal de saída de micro-ondas: 700 W

Frequência de funcionamento: 2450 MHz

Dimensões exteriores: 283 mm (A) × 451 mm (L) × 337 mm (P)

Capacidade do forno: 20 L

Uniformidade de cozedura: Flatwave (sistema FlatBed)

Peso líquido: aprox. 10,4 kg

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

Consumo de energia no modo desligado: <0.3W

Consumo de energia no modo de espera: N/A

Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 0 min (Imediatamente)

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

IMAGEM 1

1. Fecho da porta: A porta do forno micro-ondas deve estar devidamente fechada para que o aparelho funcione
2. Janela de visualização: Permite ao utilizador monitorizar o estado da cozedura
3. Placa de cozedura em vidro borossilicato (sistema FLATBED)
4. Cavidade
5. Painel de controlo: Consulte a secção «Painel de controlo» abaixo.

PAINEL DE CONTROLO O painel de controlo é composto por dois botões de função. Um é um botão do temporizador e o outro é um botão de potência.

SELETOR DE POTENCIA/AÇÃO Utilize este botão para selecionar um nível de potência de cozedura. É o primeiro passo para iniciar uma sessão de cozedura.

BOTÃO DO TEMPORIZADOR Permite definir visualmente o tempo de cozedura com um simples movimento do polegar, para selecionar o tempo desejado até 35 minutos por sessão de cozedura.

COZEDURA POR MICROONDAS Para cozedura exclusivamente por micro-ondas, existem 6 níveis de potência, entre os quais pode escolher o que melhor se adequar à tarefa em questão.

O nível de potência aumenta à medida que o botão é rodado no sentido horário. Os níveis de potência podem ser classificados da seguinte forma:

Potência de saída Descrição

1 100% ALTA

2 80% Média-Alta

3 55% MÉDIA

4 30% DESCONGELAR

5 17% BAIXO

TABELA DE REFERÊNCIA DE TEMPO E PESO DE DESCONGELAMENTO

No.	Peso (g)	Tempo de descongelamento
1	200g	Cerca de 4 minutos
2	400g	Cerca de 8 minutos
3	600g	Cerca de 12 minutos

6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização:

INSTALAÇÃO

1. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem foram removidos do interior da porta.

2. **AVISO:** Verifique se o forno apresenta algum dano, como porta desalinhada ou dobrada, vedantes da porta e superfície de vedação danificados, dobradiças e fechos da porta partidos ou soltos e amolgadelas no interior da cavidade ou na porta. Se houver algum dano, não utilize o forno e contacte pessoal de assistência qualificado.

3. Este forno micro-ondas deve ser colocado sobre uma superfície plana e estável, capaz de suportar o peso do aparelho e do alimento mais pesado que venha a ser cozinhado.

4. Não coloque o forno em locais onde se gere calor, humidade ou elevada humidade, nem perto de materiais combustíveis.

5. Para um funcionamento correto, o forno deve ter circulação de ar suficiente. Deixe 50 cm de espaço acima do forno, 20 cm na parte de trás e 20 cm em ambos os lados.

Não cubra nem bloqueie quaisquer aberturas do aparelho. Não remova os pés.

6. A posição do forno deve ser tal que fique afastado da televisão, do rádio ou da antena, uma vez que podem ocorrer perturbações na imagem ou ruído. A distância deve ser superior a 5 m.

7. O aparelho deve ser posicionado de forma a que a ficha fique acessível e deve garantir uma boa ligação à terra; em caso de fuga de corrente, pode formar-se um circuito de terra para evitar choques elétricos.

8. O micro-ondas deve ser utilizado com a porta fechada.

9. O micro-ondas não deve ser colocado dentro de um armário. O micro-ondas destina-se a ser utilizado de forma independente.

10. Uma vez que podem existir resíduos de fabrico ou óleo na cavidade do forno ou no elemento de aquecimento, é normal que emita algum odor ou, por vezes, um ligeiro fumo; isto é normal e deixará de ocorrer após várias utilizações, mantendo a porta ou janela aberta para garantir uma boa ventilação. Por isso, recomenda-se vivamente colocar um copo de água na cavidade, definir a potência para o nível mais alto e ligar o aparelho várias vezes.

11. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e não passa por baixo do forno nem sobre qualquer superfície quente ou afiada.

12. A tomada deve estar facilmente acessível, para que o cabo possa ser facilmente desligado em caso de emergência.

13. Não utilize o forno ao ar livre.

INTERFERÊNCIA DE RÁDIO

O funcionamento do micro-ondas pode causar interferência no seu rádio, televisão ou equipamento semelhante.

Quando houver interferência, esta pode ser reduzida ou eliminada tomando as seguintes medidas:

1. Limpe a porta e a superfície de vedação do micro-ondas.

2. Reoriente a antena recetora do rádio ou da televisão.

3. Mude a localização do micro-ondas em relação ao recetor.

4. Afaste o micro-ondas do recetor.

5. Ligue o micro-ondas a uma tomada diferente, de modo a que o micro-ondas e o recetor fiquem em circuitos derivados distintos

PRINCÍPIOS DE COZEDURA NO MICRO-ONDAS

1. Disponha os alimentos com cuidado. Coloque as partes mais grossas viradas para o exterior do prato.

2. Esteja atento ao tempo de cozedura. Cozinhe durante o tempo mínimo indicado e aumente o tempo conforme necessário. Os alimentos excessivamente cozinhados podem libertar fumo ou incendiar-se.

3. Cubra os alimentos durante a cozedura. As tampas evitam salpicos e ajudam a cozinhar os alimentos de forma uniforme.

4. Vire os alimentos uma vez durante a cozedura no micro-ondas para acelerar a cozedura de alimentos como frango e hambúrgueres. Alimentos de grandes dimensões, como assados, devem ser virados pelo menos uma vez.

5. Reorganize alimentos como almôndegas a meio da cozedura, tanto de cima para baixo como do centro do prato para o exterior.

6. Deixe repousar: Após o tempo de cozedura terminar, deixe os alimentos no forno durante um período de tempo adequado; isto permite que completem o seu ciclo de cozedura e que a temperatura dos alimentos se equalize antes de servir.

7. Como verificar se os alimentos estão devidamente cozinhados: A cor e a consistência dos alimentos ajudam a determinar se estão prontos, nomeadamente:

- Vapor a sair de todas as partes dos alimentos, não apenas da borda

- As articulações das aves podem ser movidas facilmente

- A carne de porco ou de aves não apresenta sinais de sangue

- O peixe está opaco e pode ser cortado facilmente com um garfo

8. Prato para dourar: Quando utilizar um prato para dourar ou um recipiente autotérmico, coloque sempre um isolante resistente ao calor, como um prato de porcelana, por baixo, para evitar danos na placa de vidro borossilicato.

9. Película de plástico adequada para micro-ondas: Ao cozinhar alimentos com elevado teor de gordura, não deixe que a película de plástico entre em contacto com os alimentos, pois pode derreter.

10. Recipientes de plástico adequados para micro-ondas: Alguns recipientes de plástico adequados para micro-ondas podem não ser adequados para cozinhar alimentos com elevado teor de gordura e açúcar. Além disso, o tempo de pré-aquecimento especificado no manual de instruções do recipiente não deve ser excedido.

INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este aparelho deve ser ligado à terra. Este forno está equipado com um cabo dotado de um fio de ligação à terra e de uma ficha com ligação à terra. Deve ser ligado a uma tomada de parede devidamente instalada e ligada à terra. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, proporcionando um caminho de fuga para a corrente elétrica. Recomenda-se a instalação de um circuito separado destinado exclusivamente ao forno. A utilização de alta tensão é perigosa e pode provocar um incêndio ou outro acidente, podendo causar danos no forno.

AVISO: A utilização incorreta da ficha com ligação à terra pode resultar num risco de choque elétrico.

Nota: 1. Se tiver alguma dúvida sobre a ligação à terra ou as instruções elétricas, consulte um electricista qualificado ou um técnico de assistência

2. Nem o fabricante nem o revendedor podem aceitar qualquer responsabilidade por danos no forno ou lesões pessoais resultantes do incumprimento dos procedimentos de ligação elétrica.

Os fios deste cabo principal estão codificados por cores de acordo com o seguinte código:

Verde e Amarelo = TERRA

Azul = NEUTRO

Castanho = FASE

A superfície acessível pode estar quente durante o funcionamento.

ANTES DE SOLICITAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se o forno não funcionar:

1. Verifique se o forno está devidamente ligado à tomada. Caso contrário, retire a ficha da tomada, aguarde 10 segundos e volte a ligá-la com firmeza.

2. Verifique se há algum fusível queimado ou se o disjuntor principal disparou. Se estes parecerem estar a funcionar corretamente, teste a tomada com outro aparelho.

3. Verifique se o painel de controlo está programado corretamente e se o temporizador está definido.

4. Verifique se a porta está bem fechada, ativando o sistema de bloqueio de segurança da porta.

Caso contrário, a energia de micro-ondas não entrará no forno

SE NENHUMA DAS MEDIDAS ACIMA RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE UM TÉCNICO QUALIFICADO. NÃO TENTE AJUSTAR OU REPARAR O FORNO POR CONTA PRÓPRIA.

GUIA DE UTILÍLIOS

1. O material ideal para um utensílio de micro-ondas é aquele que é transparente à radiação de micro-ondas; permite que a energia atravesse o recipiente e aqueça os alimentos.

2. A radiação de micro-ondas não consegue penetrar no metal, pelo que não devem ser utilizados utensílios de metal ou pratos com acabamentos metálicos.

3. Não utilize produtos de papel reciclado ao cozinhar no micro-ondas, uma vez que podem conter pequenos fragmentos de metal que podem causar faíscas e/ou incêndios

4. Recomenda-se a utilização de pratos redondos ou ovais em vez de quadrados ou compridos, uma vez que os alimentos nos cantos tendem a cozinhar em excesso.

5. Podem ser utilizadas tiras estreitas de folha de alumínio para evitar que as áreas expostas cozinhem em excesso. No entanto, tenha cuidado para não utilizar demasiada folha e mantenha

uma distância de 1 polegada (2,54 cm) entre a folha e a cavidade. A lista abaixo constitui um guia geral para o ajudar a selecionar os utensílios corretos.

SISTEMA DE COZEDURA POR MICROONDAS FLATWAVE (FLATBED)

Este forno micro-ondas está equipado com um avançado sistema de cozedura Flatwave (Flatbed), que elimina a necessidade de um prato giratório de vidro tradicional.

O sistema Flatwave distribui a energia de micro-ondas uniformemente por toda a cavidade do forno, proporcionando resultados uniformes de cozedura e reaquecimento, ao mesmo tempo que maximiza o espaço de cozedura disponível.

Vantagens do sistema Flatwave: Nota: Para obter os melhores resultados de cozedura, coloque os alimentos no centro da placa de cozedura sempre que possível e mexa ou vire os alimentos durante a cozedura, quando recomendado pela receita.

- Área de cozedura maior – A superfície plana de cozedura proporciona mais espaço útil, permitindo que pratos maiores e recipientes retangulares caibam facilmente.
- Desempenho de cozedura uniforme – A distribuição avançada das micro-ondas ajuda a aquecer os alimentos de forma mais uniforme, sem a necessidade de um prato giratório.
- Limpeza fácil – O prato de cozedura plano em vidro de borossilicato está fixo no lugar e pode ser facilmente limpo com um pano, sem necessidade de remover o prato giratório nem o anel de rolamento.
- Maior flexibilidade – Ideal para cozinhar pratos maiores, caçarolas e vários recipientes mais pequenos em simultâneo.
- Funcionamento fiável – A ausência de mecanismo rotativo significa menos peças móveis e nenhum risco de instalação incorreta do prato giratório.

FUNCIONAMENTO

1) Ligue o aparelho a uma tomada de rede adequada.

- Antes de ligar o cabo, certifique-se de que o temporizador está na posição «0».

- Não bloqueie a ventilação.

2) Coloque os alimentos no prato de vidro de borossilicato e feche a porta

- Os alimentos devem estar dentro de um recipiente.

- Não utilize o micro-ondas vazio, caso contrário, poderá causar danos ao aparelho.

3) Selecione o nível de potência de micro-ondas pretendido.

4) O micro-ondas começará a funcionar. Se for necessário fazer uma pausa a meio do processo, basta abrir a porta a qualquer momento e fechá-la para retomar o funcionamento.

5) Quando o tempo terminar e a cozedura acabar, o micro-ondas emitirá um sinal sonoro e a luz interior será automaticamente desligada.

Se os alimentos forem retirados antes do tempo terminar, certifique-se de que volta a colocar o temporizador na posição «0»; isto evita que o micro-ondas funcione sem carga.

6) Recomenda-se o uso de luvas ao retirar os alimentos cozinhados do forno e ter cuidado para não tocar na parede interna da cavidade.

O aquecimento dos alimentos é rápido, geralmente apenas 2 a 3 minutos; por favor, controle o tempo até 5 minutos. Preste atenção ao estado de cozedura dos alimentos a qualquer momento e ajuste-o de acordo com a sua preferência de sabor. Evite o sobreaquecimento. Ao aquecer papas ou congee, deve primeiro mexer uniformemente e, em seguida, cobrir com película aderente (deixando os cantos abertos para ventilação) ou com uma tampa perfurada.

A meio do ciclo de descongelação, abra a porta do forno e vire os alimentos para garantir uma descongelação mais uniforme.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o forno e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.

2. Mantenha o interior do forno limpo. Quando salpicos de alimentos ou líquidos derramados aderirem às paredes do forno, limpe com um pano húmido. Pode utilizar-se um detergente suave caso o forno fique muito sujo. Evite a utilização de sprays e outros produtos de limpeza agressivos, uma vez que podem manchar, deixar marcas ou opacar a superfície da porta. O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer resíduos alimentares devem ser removidos.

3. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos nas peças operacionais no interior do forno, não se deve permitir que a água penetre nas aberturas de ventilação.

4. Limpe frequentemente a porta e a janela de ambos os lados, as juntas da porta e as peças adjacentes com um pano húmido para remover quaisquer derrames ou salpicos. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

5. Não deixe que o painel de controlo se molhe. Limpe com um pano macio e húmido. Ao limpar o painel de controlo, deixe a porta do forno aberta para evitar que o forno se ligue acidentalmente.

6. Se se acumular vapor no interior ou à volta da porta do forno, limpe com um pano macio. Isto pode ocorrer quando o micro-ondas é utilizado em condições de elevada humidade. É normal.

7. Ocasionalmente, é necessário retirar o tabuleiro de vidro para limpeza. Lave o tabuleiro em água morna com sabão ou na máquina de lavar louça.

8. O fundo do forno deve ser limpo regularmente para evitar ruído excessivo. Basta limpar a superfície inferior do forno com detergente suave.

9. Elimine os odores do seu forno misturando uma chávena de água com o sumo e a casca de um limão numa taça funda adequada para micro-ondas e aquecendo no micro-ondas durante 5

- minutos. Limpe bem e seque com um pano macio.
10. Quando for necessário substituir a lâmpada do forno, consulte um revendedor para que a substitua.
 11. O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer resíduos alimentares devem ser removidos. A falta de manutenção do forno em condições de limpeza pode levar à deterioração da superfície, o que pode afetar negativamente a vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar num risco de segurança.
 12. Não deite este aparelho no contentor do lixo doméstico; deve ser entregue num centro de recolha específico disponibilizado pelos municípios.
 13. Nunca utilize detergentes agressivos, gasolina, pós abrasivos ou escovas metálicas para limpar qualquer parte do aparelho.
 14. Não retire a tampa do guia de ondas.
 15. Após a utilização, limpe a tampa do guia de ondas com um pano húmido, seguido de um pano seco, para remover quaisquer salpicos de alimentos e gordura. A gordura acumulada pode sobreaquecer e começar a produzir fumo ou provocar um incêndio.
 16. Nunca utilize um limpador a vapor.
 17. Não utilize palha de aço nem esponjas abrasivas.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de assistência.

1. Coloque uma chávena de água (aprox. 150 ml) num copo medidor dentro do forno e feche bem a porta. A luz do forno deve apagar-se se a porta estiver bem fechada. Deixe o forno funcionar durante 1 minuto.
2. A luz do forno acende-se?
3. O ventilador de arrefecimento funciona? (Coloque a mão sobre as aberturas de ventilação traseiras.)
4. O prato giratório roda? (O prato giratório pode rodar no sentido horário ou anti-horário. Isto é perfeitamente normal.)
5. A água no interior do forno está quente? Se a resposta a qualquer uma das perguntas acima for «NÃO», verifique a tomada de parede e o fusível na caixa do contador. Se tanto a tomada de parede como o fusível estiverem a funcionar corretamente, CONTACTE O CENTRO DE ASSISTÊNCIA APROVADO MAIS PRÓXIMO.

MEDIDAS DE SEGURANÇA NA MANUTENÇÃO **Atenção: RADIAÇÃO DE MICROONDAS**

1. O condensador de alta tensão permanece carregado após a desconexão; coloque o terminal negativo do condensador de alta tensão em curto-circuito com o chassi do forno (utilize uma chave de fendas) para descarregá-lo antes de o tocar.
2. Durante a manutenção, as peças abaixo indicadas podem ser removidas, dando acesso a tensões superiores a 250 V em relação à terra.
 - Magnetron
 - Transformador de alta tensão
 - Condensador de alta tensão
 - Diodo de alta tensão
 - Fusível de alta tensão
3. As seguintes condições podem causar exposição indevida a micro-ondas durante a manutenção: Ajustes inadequados do bloqueio da porta, da dobradiça e da porta; A porta, a vedação da porta ou a estrutura do aparelho estão danificadas.

1.  **WICHTIG!:**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
 - Diese Anleitung kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
 - Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

VORKEHRUNGEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXPOSITION GEGENÜBER ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE

1. Versuchen Sie nicht, den Backofen mit offener Tür zu betreiben, da der Betrieb mit offener Tür zu einer schädlichen Belastung durch Mikrowellenenergie führen kann. Es ist wichtig, nicht mit den Sicherheitsverriegelungen zu spielen oder diese zu manipulieren.
2. Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Backofenfront und die Tür, und achten Sie darauf, dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelreste auf den Dichtungsflächen ansammeln.
3. Nehmen Sie den Backofen nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, dass die Backofentür richtig schließt und keine Schäden an der Tür vorhanden sind:
 - a. Tür (gebogen),
 - b. Scharniere und Verschlüsse (gebrochen oder gelockert),
 - c. Türdichtungen und Dichtungsflächen.Der Backofen darf nur von qualifiziertem Fachpersonal eingestellt oder repariert werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

⚠️ WARNUNG: Um das Risiko von Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verletzungen von Personen oder übermäßiger Mikrowellenenergie zu verringern:

2. Sicherheitshinweise für den Benutzer



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Fehlgebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu Problemen

im Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder einlagern, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.



Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder

eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle, bevor Sie es wieder verwenden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.



Nutzungseinschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- **⚠️WARNUNG:** Erlauben Sie Kindern nur dann, den Backofen ohne Aufsicht zu benutzen, wenn entsprechende Anweisungen gegeben wurden, damit das Kind in der Lage ist, den Backofen auf sichere Weise zu benutzen und die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung zu verstehen.



Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe in diesem Gerät. Dieser Backofentyp ist speziell zum Erhitzen, Kühlen oder Troc-

knen von Lebensmitteln konzipiert. Er ist nicht für die Verwendung in der Industrie oder im Labor bestimmt.

- Nehmen Sie den Backofen nicht im leeren Zustand in Betrieb.
- Um die Brandgefahr im Backraum zu verringern
- A. Wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzen, sollten Sie den Ofen häufig auf mögliche Entzündungen überprüfen.
- B. Entfernen Sie die Drahtbändchen von den Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie die Tüte in den Ofen schieben.
- C. Wenn Sie Rauch bemerken, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- D. Verwenden Sie den Hohlraum nicht zu Lagerzwecken.
- E. Lassen Sie keine Papierprodukte, Kochutensilien oder Lebensmittel im Hohlraum liegen, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- WARNUNG: Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.
- Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten Eruptionssieden führen; daher ist bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten.
- Frittieren Sie keine Speisen im Backofen. Heißes Öl kann Backofenteile und -utensilien beschädigen und sogar zu Hautverbrennungen führen.
- Eier in der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Erhitzen in der Mikrowelle explodieren können.
- Lebensmittel mit dicker Schale wie Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien vor dem Kochen anstechen.
- Der Inhalt von Fläschchen und Gläsern sollte vor dem Servieren umgerührt oder geschüttelt werden, und die Temperatur sollte überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Kochutensilien können durch die von den erhitzten Speisen übertragene Wärme heiß werden. Möglicherweise sind Topflappen erforderlich, um das Kochgeschirr zu handhaben.
- Geschirr sollte daraufhin überprüft werden, ob es für die Verwendung im Mikrowellenherd geeignet ist.
- WARNUNG: Es ist gefährlich, wenn andere als geschulte Personen Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen Abdeckungen zum Schutz vor Mikrowellenenergie entfernt werden müssen.
- Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Die Definition der Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte), in denen Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung zur Behandlung von Materialien absichtlich erzeugt und/oder verwendet wird, sowie Funkenerosions-

geräte. Bei Geräten der Klasse B handelt es sich um Geräte, die zur Verwendung in Wohngebäuden und in Einrichtungen geeignet sind, die direkt an ein Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

- **WARNUNG:** Installieren Sie den Backofen nicht über einem Kochfeld oder einem anderen wärmeerzeugenden Gerät. Bei der Installation könnte der Ofen beschädigt werden und die Garantie würde entfallen.
- Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß sein.
- Die Tür oder die Außenfläche kann sich während des Betriebs des Geräts erhitzen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Der Mikrowellenherd wird nur in freistehenden Geräten verwendet.
- Der Mikrowellenherd darf nicht in einem Schrank untergebracht werden.
- Das Gerät muss an einer Wand aufgestellt werden.
- Entfernen Sie niemals den Abstandshalter hinten oder an den Seiten, da er einen Mindestabstand zur Wand für die Luftzirkulation gewährleistet.
- Der Abstand über dem Ofen sollte mindestens 50 cm und an den Seiten 20 cm betragen.
- **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Backofen nicht in Betrieb genommen werden, bis er von einer kompetenten Person repariert worden ist.
- Der Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte sichern Sie den Drehteller, bevor Sie das Gerät bewegen, um Schäden zu vermeiden.
- **Vorsicht!** Es ist gefährlich, das Gerät nur von einem Fachmann reparieren oder warten zu lassen, da unter diesen Umständen die Abdeckung entfernt werden muss, die den Schutz vor Mikrowellenstrahlung gewährleistet. Dies gilt auch für den Austausch des Netzkabels oder der Beleuchtung. Schicken Sie das Gerät in diesen Fällen an unser Service-Center.
- Der Mikrowellenherd ist nur zum Auftauen, Garen und Dämpfen von Speisen bestimmt.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie erhitzte Lebensmittel entfernen.
- **Vorsicht!** Beim Öffnen von Deckeln oder beim Einwickeln von Folie entweicht Dampf.
- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um den Rauch zu ersticken.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird,

kann seine Oberfläche beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und zu einer gefährlichen Situation führt.

- Verwenden Sie diesen Ofen nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Der Mikrowellenherd muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden. (Für Backöfen mit Ziertür)
- Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
- Der Mikrowellenherd ist für das Erwärmen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmekissen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr führen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Die Verwendung von Metallbehältern ist beim Kochen in der Mikrowelle verboten.
- Türdichtungen, Hohlraum und angrenzende Teile müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Der Mikrowellenherd sollte regelmäßig gereinigt werden, und alle Lebensmittelablagerungen müssen entfernt werden.
- Die interne LED-Lichtquelle dieses Produkts hat eine Lichtleistung von < 60 lm.
- Um die Anforderungen der Norm EN 61000-3-11 zu erfüllen, darf das Produkt nur an ein Netz mit einer Systemimpedanz von $\frac{1}{2}Z_{\text{sys}}\frac{1}{2} = 0,40089 \text{ Ohm}$ oder weniger angeschlossen werden. Bevor Sie das Produkt an das öffentliche Stromnetz anschließen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Stromversorger, um sicherzustellen, dass das Stromnetz die oben genannte Anforderung erfüllt.“
- Betreiben Sie die Mikrowelle niemals im leeren Zustand, da dies das Magnetron beschädigen kann.



Wenn dieses Symbol verwendet wird, bedeutet dies „Vorsicht: Heiße Oberflächen“

REINIGUNG UND WARTUNG

Für die Reinigung der Teile des Mikrowellenofens, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt Reinigung und Wartung in dieser Anleitung.

3. TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme: 230 V~50 Hz, 1150 W (Mikrowellenleistung)
Nennleistung der Mikrowelle: 700 W
Betriebsfrequenz: 2450 MHz
Außenmaße: 283 mm (H) × 451 mm (B) × 337 mm (T)
Garraumvolumen: 20 l
Gargleichmäßigkeit: Flatwave (FlatBed-System)
Nettogewicht: ca. 10,4 kg

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.
Stromverbrauch im Aus-Zustand: <0,3 W
Stromverbrauch im Standby-Modus: k. A.
Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 0 min (sofort)

4. BESCHREIBUNG DER TEILE

ABBILDUNG 1

1. Türverriegelung: Die Tür der Mikrowelle muss ordnungsgemäß geschlossen sein, damit das Gerät betrieben werden kann
2. Sichtfenster: Ermöglicht es dem Benutzer, den Garvorgang zu überwachen
3. Garplatte aus Borosilikatglas (FLATBED-System)
4. Garraum
5. Bedienfeld: Siehe Abschnitt „Bedienfeld“ weiter unten.

5. BEDIENFELD

ABBILDUNG 2

BEDIENFELD Das Bedienfeld besteht aus zwei Bedienelementen. Das eine ist ein Timer-Drehknopf, das andere ein Leistungsregler.

LEISTUNGS-/FUNKTIONSWAHL Mit diesem Drehknopf wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe aus. Dies ist der erste Schritt zum Starten eines Garvorgangs.

TIMER-DREHKNOPF Bietet eine visuelle Zeiteinstellung, die Sie einfach mit dem Daumen vornehmen können, um eine gewünschte Garzeit von bis zu 35 Minuten pro Garvorgang auszuwählen.

MIKROWELLENGAREN Für das reine Mikrowellengaren stehen 6 Leistungsstufen zur Auswahl, aus denen Sie die für die jeweilige Aufgabe am besten geeignete auswählen können.

Die Leistungsstufe erhöht sich, wenn der Drehknopf im Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Leistungsstufen lassen sich wie folgt klassifizieren:

Leistungsstufe Beschreibung

- 1 100 % HOCH
- 2 80 % Mittel-Hoch
- 3 55 % MITTEL
- 4 30 % AUFTAUEN
- 5 17 % NIEDRIG

REFERENZTABELLE FÜR AUFTAUZEIT UND GEWICHT

NR.	Gewicht	Auftauzeit
1	200g	4 Minuten
2	400g	8 Minuten
3	600g	12 Minuten

6.GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem ersten Gebrauch:

AUFSTELLUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Inneren der Tür entfernt wurde.
2. **WARNUNG:** Überprüfen Sie den Ofen auf Beschädigungen, wie z. B. eine schief sitzende oder verbogene Tür, beschädigte Türdichtungen und Dichtflächen, gebrochene oder lockere Türscharniere und -verschlüsse sowie Beulen im Garraum oder an der Tür. Bei Beschädigungen dürfen Sie den Ofen nicht in Betrieb nehmen und müssen sich an qualifiziertes Servicepersonal wenden
3. Diese Mikrowelle muss auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden, die das Gewicht des Geräts und der schwersten Lebensmittel, die voraussichtlich darin zubereitet werden, tragen kann.
4. Stellen Sie den Backofen nicht an Orten auf, an denen Hitze, Feuchtigkeit oder hohe

Luftfeuchtigkeit entstehen, und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

5. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Backofen über eine ausreichende Belüftung verfügen. Halten Sie oben 50 cm, hinten 20 cm und an beiden Seiten jeweils 20 cm Freiraum ein. Decken Sie keine Öffnungen am Gerät ab und blockieren Sie diese nicht. Entfernen Sie keine Standfüße.

6. Der Ofen muss so aufgestellt werden, dass er weit entfernt von Fernseher, Radio oder Antenne steht, da es sonst zu Bildstörungen oder Rauschen kommen kann. Der Abstand sollte mehr als 5 m betragen.

7. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist, und es muss eine gute Erdung gewährleistet sein, damit im Falle eines Lecks eine Erdschleife gebildet werden kann, um einen Stromschlag zu vermeiden.

8. Die Mikrowelle darf nur bei geschlossener Tür betrieben werden.

9. Die Mikrowelle darf nicht in einen Schrank gestellt werden. Die Mikrowelle ist für den freistehenden Betrieb vorgesehen.

10. Da sich im Garraum oder am Heizelement noch Produktionsrückstände oder Öl befinden, kann es zu Geruchsentwicklung oder sogar leichtem Rauch kommen. Dies ist normal und tritt nach mehrmaligem Gebrauch nicht mehr auf. Halten Sie die Tür oder das Fenster offen, um eine gute Belüftung zu gewährleisten. Es wird daher dringend empfohlen, eine Tasse Wasser in den Garraum zu stellen, die Mikrowelle auf hohe Leistung einzustellen und den Vorgang mehrmals durchzuführen.

11. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder über heiße oder scharfe Oberflächen verläuft.

12. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Stecker im Notfall problemlos gezogen werden kann.

13. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

FUNKSTÖRUNGEN

Der Betrieb der Mikrowelle kann Störungen an Ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten verursachen.

Treten Störungen auf, können diese durch folgende Maßnahmen verringert oder beseitigt werden:

1. Reinigen Sie die Tür und die Dichtungsfläche der Mikrowelle.

2. Richten Sie die Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu aus.

3. Stellen Sie die Mikrowelle in einem anderen Abstand zum Empfänger auf.

4. Stellen Sie die Mikrowelle weiter vom Empfänger entfernt auf.

5. Schließen Sie die Mikrowelle an eine andere Steckdose an, sodass Mikrowelle und Empfänger an unterschiedliche Stromkreise angeschlossen sind.

GRUNDSATZE DES MIKROWELLENGARENS

1. Ordnen Sie die Speisen sorgfältig an. Legen Sie die dicksten Stellen an den Rand der Schüssel.

2. Achten Sie auf die Garzeit. Garen Sie zunächst nur die angegebene Mindestzeit und verlängern Sie diese bei Bedarf. Stark übergarte Speisen können rauchen oder sich entzünden.

3. Decken Sie die Speisen während des Garvorgangs ab. Abdeckungen verhindern Spritzer und sorgen für ein gleichmäßiges Garen.

4. Wenden Sie die Speisen während des Garvorgangs einmal, um das Garen von Lebensmitteln wie Hähnchen und Hamburgern zu beschleunigen. Große Stücke wie Braten müssen mindestens einmal gewendet werden.

5. Ordnen Sie Speisen wie Fleischbällchen nach der Hälfte der Garzeit neu an – sowohl von oben nach unten als auch von der Mitte der Schüssel nach außen.

6. Ruhezeit einhalten: Lassen Sie die Speisen nach Ablauf der Garzeit noch ausreichend lange im Ofen stehen. So kann der Garvorgang vollständig abgeschlossen werden und die Temperatur der Speisen kann sich vor dem Servieren ausgleichen.

7. So prüfen Sie, ob Speisen richtig gar sind: Farbe und Festigkeit der Speisen helfen bei der Feststellung, ob sie gar sind. Dazu gehören:

- Dampf, der aus allen Teilen der Speisen austritt, nicht nur am Rand
- Die Gelenke von Geflügel lassen sich leicht bewegen

- Schweinefleisch oder Geflügel weist keine Blutspuren auf

- Fisch ist undurchsichtig und lässt sich leicht mit einer Gabel zerteilen

8. Bräunungsschale: Wenn Sie eine Bräunungsschale oder einen selbstheizenden Behälter verwenden, legen Sie immer eine hitzebeständige Unterlage wie einen Porzellanteller darunter, um Schäden an der Borosilikatglasplatte zu vermeiden.

9. Mikrowellengeeignete Frischhaltefolie: Bei der Zubereitung von Lebensmitteln mit hohem Fettgehalt darf die Frischhaltefolie nicht mit den Lebensmitteln in Berührung kommen, da sie schmelzen könnte

10. Mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr: Manches mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr ist möglicherweise nicht für die Zubereitung von Lebensmitteln mit hohem Fett- und Zuckergehalt geeignet. Außerdem darf die in der Gebrauchsanweisung des Geschirrs angegebene Vorheizzeit nicht überschritten werden.

HINWEISE ZUR ERDUNG

Dieses Gerät muss geerdet werden. Dieser Ofen ist mit einem Kabel ausgestattet, das über einen Schutzleiter und einen Schutzkontaktstecker verfügt. Er muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Ableitungsweg für den elektrischen Strom bereitstellt. Es wird empfohlen, einen separaten Stromkreis vorzusehen, der ausschließlich für den Ofen bestimmt ist. Die Verwendung einer zu hohen Spannung ist gefährlich und kann zu einem Brand oder anderen Unfällen führen, die den Ofen beschädigen können.

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Schutzkontaktsteckers kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

Hinweis: 1. Wenn Sie Fragen zur Erdung oder zu den elektrischen Anweisungen haben, wenden Sie

sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendiensttechniker

2. Weder der Hersteller noch der Händler übernehmen eine Haftung für Schäden am Backofen oder Personenschäden, die durch die Nichtbeachtung der elektrischen Anschlussvorschriften entstehen. Die Adern dieses Hauptkabels sind gemäß folgendem Code farblich gekennzeichnet:

Grün und Gelb = ERDE

Blau = NEUTRAL

Braun = PHASE

Die zugänglichen Oberflächen können während des Betriebs heiß sein.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN

Wenn der Backofen nicht funktioniert:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Backofen fest eingesteckt ist. Ist dies nicht der Fall, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder fest ein.
 2. Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder der Hauptschutzschalter ausgelöst hat. Wenn diese ordnungsgemäß zu funktionieren scheinen, testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
 3. Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld richtig programmiert und der Timer eingestellt ist.
 4. Vergewissern Sie sich, dass die Tür fest geschlossen ist und das Türsicherungsverriegelungssystem einrastet. Andernfalls gelangt die Mikrowellenenergie nicht in den Ofen
- WENN KEINE DER OBEN GENANNTEN MASSNAHMEN DAS PROBLEM BEHEBT, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN QUALIFIZIERTEN TECHNIKER. VERSUCHEN SIE NICHT, DEN OFEN SELBST ZU EINSTELLEN ODER ZU REPARIEREN.**

LEITFADEN FÜR GESCHIRR

1. Das ideale Material für Mikrowellengeschirr ist mikrowellendurchlässig; es lässt die Energie durch den Behälter dringen und die Speisen erhitzen.
2. Mikrowellen können Metall nicht durchdringen, daher sollten keine Metallutensilien oder Geschirr mit Metallverzierungen verwendet werden.
3. Verwenden Sie beim Garen in der Mikrowelle keine Produkte aus Recyclingpapier, da diese kleine Metallfragmente enthalten können, die Funken und/oder Brände verursachen können.
4. Es werden eher runde/ovale als eckige/lange Schalen empfohlen, da Speisen in den Ecken dazu neigen, zu stark gegart zu werden.
5. Schmale Streifen aus Aluminiumfolie können verwendet werden, um ein zu starkes Garen an freiliegenden Stellen zu verhindern. Achten Sie jedoch darauf, nicht zu viel zu verwenden, und halten Sie einen Abstand von 1 Zoll (2,54 cm) zwischen der Folie und dem Garraum ein. Die folgende Liste dient als allgemeine Richtlinie, um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs zu helfen.

FLATWAVE (FLATBED)-MIKROWELLEN-KOCHSYSTEM

Dieser Mikrowellengerät ist mit einem fortschrittlichen Flatwave (Flatbed)-Kochsystem ausgestattet, wodurch der herkömmliche drehbare Glasdrehteller überflüssig wird.

Das Flatwave-System verteilt die Mikrowellenenergie gleichmäßig im gesamten Garraum und sorgt so für gleichmäßige Gar- und Aufwärmergebnisse bei maximaler Ausnutzung des verfügbaren Garraums. Vorteile des Flatwave-Systems: Hinweis: Um optimale Garergebnisse zu erzielen, platzieren Sie die Speisen nach Möglichkeit in der Mitte der Garplatte und rühren Sie die Speisen während des Garvorgangs um oder wenden Sie sie, wenn dies in Ihrem Rezept empfohlen wird.

- Größerer Garraum – Die flache Garfläche bietet mehr nutzbaren Platz, sodass auch größere Gerichte und rechteckige Behälter problemlos hineinpassen.
- Gleichmäßige Garleistung – Die fortschrittliche Verteilung der Mikrowellen sorgt für eine gleichmäßigere Erhitzung der Speisen, ohne dass ein drehbarer Drehteller erforderlich ist.
- Einfache Reinigung – Die flache Kochplatte aus Borosilikatglas ist fest montiert und lässt sich leicht abwischen, ohne dass ein Drehteller und ein Rollring entfernt werden müssen.
- Größere Flexibilität – Ideal zum gleichzeitigen Garen größerer Teller, Auflaufformen und mehrerer kleinerer Behälter.
- Zuverlässiger Betrieb – Da kein Drehmechanismus vorhanden ist, gibt es weniger bewegliche Teile und kein Risiko einer falschen Montage des Drehtellers.

B BEDIENUNG B

- 1) Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Netzsteckdose an.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass der Timer auf „0“ eingestellt ist.
 - Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- 2) Legen Sie die Speisen auf die Borosilikatglas-Kochplatte und schließen Sie die Tür
 - Die Speisen müssen in einem Gefäß enthalten sein.
- 3) Betreiben Sie die Mikrowelle nicht ohne Beladung, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Mikrowellenleistungsstufe.
- 4) Die Mikrowelle beginnt zu laufen. Wenn Sie den Vorgang zwischendurch unterbrechen müssen, öffnen Sie einfach jederzeit die Tür und schließen Sie sie wieder, um den Betrieb fortzusetzen.
- 5) Wenn die Zeit abgelaufen ist und der Garvorgang endet, ertönt ein akustisches Signal, und die Innenbeleuchtung wird automatisch ausgeschaltet.

Wenn Sie die Speisen vor Ablauf der Zeit entnehmen, stellen Sie den Timer unbedingt wieder auf die Position „0“ zurück. Dadurch wird verhindert, dass die Mikrowelle im Leerlauf betrieben wird.
- 6) Es wird empfohlen, beim Entnehmen der gegarten Speisen aus dem Ofen Handschuhe zu tragen und darauf zu achten, die Innenwand des Garraums nicht zu berühren.

Das Erhitzen von Speisen erfolgt schnell, in der Regel in nur 2 bis 3 Minuten; bitte begrenzen Sie die Zeit auf maximal 5 Minuten. Bitte achten Sie jederzeit auf den Garzustand der Speisen und passen Sie die Garzeit entsprechend Ihren Geschmackspräferenzen an. Vermeiden Sie eine Überhitzung. Beim Erwärmen von Brei oder Congee sollten Sie die Speise zunächst gleichmäßig umrühren und dann mit Frischhaltefolie (Ecken zur Belüftung offen lassen) oder einem gelochten Deckel abdecken und erwärmen. Öffnen Sie bitte in der Mitte des Auftauvorgangs die Ofentür und wenden Sie die Speisen, um ein gleichmäßigeres Auftauen zu gewährleisten.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie den Backofen aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Halten Sie das Innere des Backofens sauber. Wenn Lebensmittelspritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Backofenwänden haften bleiben, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie die Verwendung von Sprühreinigern und anderen aggressiven Reinigungsmitteln, da diese Flecken, Streifen oder Mattstellen auf der Türoberfläche hinterlassen können. Der Backofen sollte regelmäßig gereinigt und von Lebensmittlrückständen befreit werden.
3. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden an den Funktionsteilen im Inneren des Backofens zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen eindringen.
4. Wischen Sie die Tür und das Sichtfenster auf beiden Seiten sowie die Türdichtungen und angrenzende Teile regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Verschüttetes oder Spritzer zu entfernen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
5. Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld nicht nass wird. Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie bei der Reinigung des Bedienfelds die Ofentür offen, um ein versehentliches Einschalten des Ofens zu verhindern.
6. Wenn sich im Inneren oder an der Außenseite der Ofentür Kondenswasser ansammelt, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn die Mikrowelle unter Bedingungen mit hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Das ist normal.
7. Gelegentlich ist es notwendig, die Glasplatte zur Reinigung zu entfernen. Waschen Sie die Platte in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine.
8. Der Ofenboden sollte regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu vermeiden. Wischen Sie die Bodenfläche des Ofens einfach mit einem milden Reinigungsmittel ab.
9. Entfernen Sie Gerüche aus Ihrem Ofen, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in einer tiefen, mikrowellengeeigneten Schüssel vermischen und 5 Minuten lang in der Mikrowelle erhitzen. Wischen Sie den Ofen gründlich ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch.
10. Wenn die Ofenbeleuchtung ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler, um den Austausch durchführen zu lassen.
11. Der Backofen sollte regelmäßig gereinigt und von Speiseresten befreit werden. Wird der Backofen nicht sauber gehalten, kann dies zu einer Beschädigung der Oberfläche führen, was die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise eine Gefahr darstellen kann.
12. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll; es muss bei der von den Gemeinden bereitgestellten Entsorgungsstelle abgegeben werden.
13. Verwenden Sie zur Reinigung von Geräteteilen niemals aggressive Reinigungsmittel, Benzin, Scheuerpulver oder Metallbürsten.
14. Entfernen Sie nicht die Abdeckung des Wellenleiters.
15. Wischen Sie die Abdeckung des Wellenleiters nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab und anschließend mit einem trockenen Tuch, um Speisereste und Fett zu entfernen. Fettablagerungen können sich überhitzen und Rauch entwickeln oder Feuer fangen.
16. Verwenden Sie niemals einen Dampfreiniger.
17. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder scheuernde Scheuerschwämme.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG Bitte überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

1. Geben Sie eine Tasse Wasser (ca. 150 ml) in einen Messbecher im Backofen und schließen Sie die Tür fest. Die Backofenbeleuchtung sollte erlöschen, wenn die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist. Lassen Sie den Backofen 1 Minute lang laufen.
 2. Leuchtet die Backofenbeleuchtung?
 3. Funktioniert der Lüfter? (Halten Sie Ihre Hand über die hinteren Lüftungsöffnungen.)
 4. Dreht sich der Drehteller? (Der Drehteller kann sich im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Das ist völlig normal.)
5. Ist das Wasser im Garraum heiß? Wenn eine der oben genannten Fragen mit „NEIN“ beantwortet wird, überprüfen Sie bitte Ihre Steckdose und die Sicherung in Ihrem Sicherungskasten. Wenn sowohl die Steckdose als auch die Sicherung ordnungsgemäß funktionieren, **WENDEN SIE SICH AN IHR NÄCHSTGELEGENES ZERTIFIZIERTES KUNDENDIENSTZENTRUM.**
- SICHERHEITSHINWEISE ZUR WARTUNG** Achtung: **MIKROWELLENSTRAHLUNG**
1. Der Hochspannungskondensator bleibt nach dem Trennen der Stromversorgung geladen; schließen Sie den Minuspol des Hochspannungskondensators kurz mit dem Gehäuse des Geräts (verwenden Sie einen Schraubendreher), um ihn zu entladen, bevor Sie ihn berühren.
 2. Bei Wartungsarbeiten müssen möglicherweise die unten aufgeführten Teile entfernt werden, wodurch Zugang zu Spannungen von über 250 V gegen Erde entsteht.
 - Magnetron
 - Hochspannungstransformator
 - Hochspannungskondensator
 - Hochspannungsdioden
 - Hochspannungssicherung
 3. Die folgenden Umstände können während der Wartungsarbeiten zu einer übermäßigen Mikrowellenbelastung führen: Unsachgemäßer Sitz der Türverriegelung, der Türscharniere und der Tür; die Tür, die Türdichtung oder das Gehäuse sind beschädigt.

1. **IMPORTANTE:**

- **Prima dell'uso, leggere sempre attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.**
- **Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.**

PRECAUZIONI PER EVITARE LA POSSIBILE ESPOSIZIONE A UN'ECESSIVA ENERGIA A MICROONDE

1. Non tentare di mettere in funzione il forno con lo sportello aperto, poiché il funzionamento a sportello aperto può provocare un'esposizione nociva all'energia delle microonde. È importante non giocare o manomettere gli interblocchi di sicurezza.
2. Non collocare alcun oggetto tra il frontale del forno e lo sportello e non lasciare che residui di sporco o di detergente si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. Non utilizzare il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non vi siano danni alla struttura:
 - a. Porta (piegata),
 - b. Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
 - c. Guarnizioni e superfici di tenuta della porta.
4. Il forno non deve essere regolato o riparato da nessuno, tranne che da personale di assistenza adeguatamente qualificato.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

⚠AVVERTENZA: per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia a microonde:

2. Istruzioni di sicurezza per l'utente



Precauzioni generali per l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata

sulla targhetta corrisponda a quella di rete.

- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.



Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, si prega di farlo sulla spina stessa e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un'atmosfera umida, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danneggiamento del cavo, la sua sostituzione deve essere effettuata solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.



Restrizioni d'uso in presenza di bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.
- **⚠AVVERTENZA:** consentire l'uso del forno ai bambini senza supervisione solo in presenza di istruzioni adeguate.
- sono state fornite in modo che il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda i pericoli derivanti da un uso improprio.



Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Non utilizzare sostanze chimiche o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato specificamente per riscaldare, raffreddare o asciugare gli alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
 - Non utilizzare il forno quando è vuoto.
 - Per ridurre il rischio di incendio nella cavità del forno
- A. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, controllare frequentemente il forno per verificare la possibilità di accensione.
 - B. Rimuovere i lacci metallici dai sacchetti di carta o di plastica prima di metterli in forno.
 - C. Se si nota del fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
 - D. Non utilizzare l'intercapedine a scopo di stoccaggio.

- E. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nella cavità quando non vengono utilizzati.
- **⚠AVVERTENZA:** I liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché rischiano di esplodere.
 - Il riscaldamento a microonde delle bevande può provocare un'ebollizione eruttiva ritardata; pertanto, è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
 - Non frigate i cibi nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti e gli utensili del forno e provocare ustioni alla pelle.
 - Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché potrebbero esplodere anche al termine del riscaldamento.
 - Forare gli alimenti con la buccia pesante come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
 - Il contenuto dei biberon e dei vasetti deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di essere servita per evitare ustioni.
 - Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Per maneggiare gli utensili possono essere necessarie delle presine.
 - Gli utensili devono essere controllati per verificare che siano adatti all'uso nel forno a microonde.
 - **⚠AVVERTENZA:** è pericoloso per chiunque non sia addestrato eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione che comporti la rimozione di qualsiasi copertura che protegga dall'esposizione alle microonde.
 - Questo prodotto è un'apparecchiatura ISM di Gruppo 2 Classe B. La definizione del Gruppo 2 contiene tutte le apparecchiature ISM (industriali, scientifiche e mediche) in cui l'energia a radiofrequenza è intenzionalmente generata e/o utilizzata sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento di materiali e le apparecchiature per l'erosione delle scintille. Per apparecchiature di Classe B si intendono le apparecchiature adatte all'uso in ambienti domestici e in ambienti direttamente collegati a una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati a scopo domestico.
 - **⚠AVVERTENZA:** non installare il forno sopra un piano di cottura o un altro apparecchio che produce calore. Se installato potrebbe essere danneggiato e la garanzia verrebbe meno.
 - La superficie accessibile può essere calda durante il funzionamento.
 - Lo sportello o la superficie esterna possono surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio.
 - La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

- Il forno a microonde viene utilizzato solo in versione freestanding.
- Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio.
- L'apparecchio deve essere collocato contro una parete.
- Non rimuovere mai il distanziatore sul retro o sui lati, poiché garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
- Lo spazio libero sopra il forno deve essere di almeno 50 cm e di 20 cm ai lati.
- **△AVVERTENZA:** se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere messo in funzione finché non è stato riparato da una persona competente.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale.
- Prima di spostare l'apparecchio, fissare il tavolino girevole per evitare danni.
- **△Attenzione:** È pericoloso affidare la riparazione o la manutenzione dell'apparecchio a personale non specializzato, poiché in queste circostanze è necessario rimuovere il coperchio che garantisce la protezione dalle radiazioni a microonde. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione o dell'illuminazione. In questi casi, inviare l'apparecchio al nostro centro di assistenza.
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, alla cottura e alla cottura a vapore degli alimenti.
- Usare i guanti se si rimuove il cibo riscaldato.
- **△Attenzione!** Il vapore fuoriesce quando si aprono i coperchi o si avvolge la pellicola.
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere la durata di vita dell'apparecchio, causando una situazione di pericolo.
- Non utilizzare il forno in prossimità dell'acqua, in uno scantinato umido o vicino a una piscina.
- Il forno a microonde deve funzionare con lo sportello decorativo aperto. (Per i forni con sportello decorativo)
- In caso di emissione di fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere lo sportello chiuso per soffocare eventuali fiamme.
- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di scaldavivande, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- L'uso di contenitori metallici è vietato durante la cottura a microonde.
- Le guarnizioni della porta, la cavità e le parti adiacenti devono esse-

re pulite regolarmente.

- Il forno a microonde deve essere pulito regolarmente e i depositi di cibo devono essere rimossi.
- La sorgente luminosa interna a LED di questo prodotto ha una luminosità inferiore a 60 lm.
- “Per essere conforme alla norma EN 61000-3-11, il prodotto deve essere collegato esclusivamente a una rete di alimentazione con impedenza di sistema pari a $\frac{1}{2}Z_{sys}\frac{1}{2} = 0,40089 \text{ ohm}$ o inferiore. Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica pubblica, si prega di consultare l'ente locale responsabile dell'erogazione dell'energia elettrica per assicurarsi che la rete soddisfi il requisito sopra indicato.”
- Non azionare mai il forno a microonde a vuoto, poiché ciò potrebbe danneggiare il magnetrone.



**Quando viene utilizzato questo simbolo, significa
“Attenzione: superfici calde”**

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per le istruzioni sulla pulizia delle parti del forno a microonde che entrano in contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione di questo manuale.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Consumo energetico: 230 V~50 Hz, 1150 W (potenza di ingresso a microonde)

Potenza nominale di uscita delle microonde: 700 W

Frequenza di funzionamento: 2450 MHz

Dimensioni esterne: 283 mm (A) × 451 mm (L) × 337 mm (P)

Capacità del forno: 20 L

Uniformità di cottura: Flatwave (sistema FlatBed)

Peso netto: circa 10,4 kg

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

Consumo energetico in modalità spento: <0.3W

Consumo energetico in modalità standby: N/A

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: 0 min (Immediatamente)

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI

IMMAGINE 1

1. Chiusura dello sportello: lo sportello del forno a microonde deve essere chiuso correttamente affinché il forno funzioni
2. Finestrino di ispezione: consente all'utente di monitorare lo stato della cottura
3. Piastra di cottura in vetro borosilicato (sistema FLATBED)
4. Cavità
5. Pannello di controllo: fare riferimento alla sezione “Pannello di controllo” riportata di seguito.

5. PANNELLO DI CONTROLLO

IMMAGINE 2

PANNELLO DI COMANDO Il pannello di comando è composto da due comandi funzionali. Uno è la manopola del timer, l'altro è la manopola di potenza.

SELETTORE DI POTENZA/AZIONE Questa manopola serve a selezionare il livello di potenza di cottura. È il primo passo per avviare una sessione di cottura.

MANOPOLA DEL TIMER Consente di impostare il tempo di cottura in modo visivo, ruotando semplicemente il pollice per selezionare il tempo desiderato fino a 35 minuti per ogni sessione di

cottura.

COTTURA A MICROONDE Per la cottura esclusivamente a microonde, sono disponibili 6 livelli di potenza tra cui scegliere quello più adatto all'operazione da eseguire.

Il livello di potenza aumenta ruotando la manopola in senso orario. I livelli di potenza possono essere classificati come segue:

Potenza Descrizione

1 100% ALTA

2 80% Medio-alta

3 55% MEDIA

4 30% SCONGELAMENTO

5 17% BASSO

TABELLA DI RIFERIMENTO PER TEMPI E PESI DI SCONGELAMENTO

NR.	Peso (g)	Tempo di scongelamento
1	200g	Circa 4 minuti
2	400g	Circa 8 minuti
3	600g	Circa 12 minuti

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Prima del primo utilizzo:

INSTALLAZIONE

1. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'interno della porta.
 2. **AVVERTENZA:** Controllare che il forno non presenti danni, quali porta disallineata o piegata, guarnizioni della porta e superficie di tenuta danneggiate, cerniere e chiusure della porta rotte o allentate, nonché ammaccature all'interno della cavità o sulla porta. In caso di danni, non utilizzare il forno e contattare il personale di assistenza qualificato.
 3. Questo forno a microonde deve essere collocato su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso dell'apparecchio e quello degli alimenti più pesanti che potrebbero essere cotti.
 4. Non collocare il forno in luoghi in cui si generano calore, vapore o elevata umidità, né in prossimità di materiali infiammabili.
 5. Per un corretto funzionamento, il forno deve disporre di un'adeguata ventilazione. Lasciare 50 cm di spazio sopra il forno, 20 cm sul retro e 20 cm su entrambi i lati.
- Non coprire né ostruire alcuna apertura dell'apparecchio. Non rimuovere i piedini.
6. Il forno deve essere posizionato lontano da televisori, radio o antenne, poiché potrebbero verificarsi disturbi dell'immagine o rumori. La distanza deve essere superiore a 5 m.
 7. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile e deve garantire un buon collegamento a terra; in caso di dispersione di corrente, si può formare un circuito di terra per evitare scosse elettriche.
 8. Il forno a microonde deve essere utilizzato con lo sportello chiuso.
 9. Il forno a microonde non deve essere collocato all'interno di un mobile. Il forno a microonde è progettato per essere utilizzato come apparecchio a libera installazione.
 10. Poiché all'interno della cavità del forno o sull'elemento riscaldante possono essere presenti residui di produzione o tracce di olio, è normale che emetta un odore o, in alcuni casi, un leggero fumo; ciò è normale e cesserà dopo alcuni utilizzi, tenendo lo sportello o la finestrella aperti per garantire una buona ventilazione. Si raccomanda quindi vivamente di collocare una tazza d'acqua nella cavità, impostare la potenza al massimo e far funzionare il forno più volte.
 11. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non passi sotto il forno né sopra superfici calde o taglienti.
 12. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare facilmente la spina in caso di emergenza.
 13. Non utilizzare il forno all'aperto.

INTERFERENZE RADIO

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze con la radio, la TV o apparecchiature simili.

In caso di interferenze, è possibile ridurle o eliminarle adottando le seguenti misure:

1. Pulire lo sportello e la superficie di tenuta del forno.
2. Riorientare l'antenna ricevente della radio o della televisione.
3. Spostare il forno a microonde rispetto al ricevitore.
4. Allontanare il forno a microonde dal ricevitore.

5. Collegare il forno a microonde a una presa diversa, in modo che il forno e il ricevitore si trovino su circuiti derivati distinti

PRINCIPI DI COTTURA A MICROONDE

1. Disporre con cura gli alimenti. Posizionare le parti più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Controllare il tempo di cottura. Cuocere per il tempo minimo indicato e aggiungere altro tempo se necessario. Gli alimenti troppo cotti possono fumare o incendiarsi.
3. Coprire gli alimenti durante la cottura. I coperchi impediscono gli schizzi e aiutano a cuocere gli alimenti in modo uniforme.
4. Girare gli alimenti una volta durante la cottura a microonde per accelerare la cottura di alimenti come pollo e hamburger. Gli alimenti di grandi dimensioni, come gli arrosti, devono essere girati almeno una volta.
5. A metà cottura, riorganizzare alimenti come le polpette sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno.
6. Lasciare riposare: Al termine del tempo di cottura, lasciare il cibo nel forno per un periodo di tempo adeguato; ciò consente di completare il ciclo di cottura e permette alla temperatura del cibo di stabilizzarsi prima di servire.
7. Come verificare se il cibo è cotto correttamente: Il colore e la consistenza del cibo aiutano a determinare se è pronto; tra questi indicatori vi sono:
 - Vapore che fuoriesce da tutte le parti del cibo, non solo dai bordi
 - Le articolazioni del pollame si muovono facilmente
 - La carne di maiale o il pollame non presentano tracce di sangue
 - Il pesce è opaco e si può tagliare facilmente con una forchetta
8. Piatto per doratura: Quando si utilizza un piatto per doratura o un contenitore autoriscaldante, posizionare sempre sotto di esso un isolante resistente al calore, come un piatto di porcellana, per evitare danni alla lastra di vetro borosilicato.
9. Pellicola trasparente adatta al microonde: Quando si cuociono alimenti ad alto contenuto di grassi, evitare che la pellicola trasparente entri a contatto con il cibo, poiché potrebbe sciogliersi
10. Pentole in plastica adatte al microonde: Alcune pentole in plastica adatte al microonde potrebbero non essere idonee alla cottura di alimenti ad alto contenuto di grassi e zuccheri. Inoltre, non deve essere superato il tempo di preriscaldamento specificato nel manuale di istruzioni del recipiente.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. Questo forno è dotato di un cavo provvisto di filo di messa a terra e di una spina con messa a terra. Deve essere collegato a una presa a muro correttamente installata e collegata a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica fornendo un percorso di fuga per la corrente elettrica. Si raccomanda di predisporre un circuito separato dedicato esclusivamente al forno. L'uso di un'alta tensione è pericoloso e può provocare un incendio o altri incidenti, oltre a causare danni al forno.

AVVERTENZA: L'uso improprio della spina con messa a terra può comportare il rischio di scossa elettrica.

Nota: 1. In caso di domande relative alla messa a terra o alle istruzioni elettriche, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza

2. Né il produttore né il rivenditore possono assumersi alcuna responsabilità per danni al forno o lesioni personali derivanti dalla mancata osservanza delle procedure di collegamento elettrico.

I fili di questo cavo principale sono colorati secondo il seguente codice:

Verde e giallo = TERRA

Blu = NEUTRO

Marrone = FASE

La superficie accessibile potrebbe essere calda durante il funzionamento.

PRIMA DI RICORRERE ALL'ASSISTENZA

Se il forno non funziona:

1. Verificare che il forno sia collegato saldamente alla presa di corrente. In caso contrario, staccare la spina dalla presa, attendere 10 secondi e ricollegarla saldamente.
2. Verificare se un fusibile del circuito è bruciato o se l'interruttore generale è scattato. Se questi sembrano funzionare correttamente, provare la presa con un altro elettrodomestico.
3. Verificare che il pannello di controllo sia programmato correttamente e che il timer sia impostato.
4. Verificare che lo sportello sia chiuso saldamente, attivando il sistema di blocco di sicurezza. In caso contrario, l'energia a microonde non entrerà nel forno

SE NESSUNA DELLE SOLUZIONI SOPRA INDICATE RISOLVE IL PROBLEMA, CONTATTARE UN TECNICO QUALIFICATO. NON TENTARE DI REGOLARE O RIPARARE IL FORNO DA SOLI.

GUIDA AGLI UTENSILI

1. Il materiale ideale per un utensile da microonde è quello trasparente alle microonde; ciò permette all'energia di attraversare il contenitore e riscaldare il cibo.
2. Le microonde non possono penetrare il metallo, pertanto non devono essere utilizzati utensili

metallici o piatti con bordi metallici.

3. Non utilizzare prodotti di carta riciclata durante la cottura a microonde, poiché potrebbero contenere piccoli frammenti metallici in grado di causare scintille e/o incendi
4. Si consigliano piatti rotondi o ovali piuttosto che quadrati o allungati, poiché il cibo negli angoli tende a cuocersi eccessivamente.
5. È possibile utilizzare strisce strette di foglio di alluminio per evitare che le aree esposte si cuociano troppo. Tuttavia, prestare attenzione a non usarne troppo e mantenere una distanza di 1 pollice (2,54 cm) tra il foglio di alluminio e la cavità. L'elenco riportato di seguito costituisce una guida generale per aiutarvi a scegliere gli utensili corretti.

SISTEMA DI COTTURA A MICROONDE FLATWAVE (FLATBED)

Questo forno a microonde è dotato di un avanzato sistema di cottura Flatwave (Flatbed), che elimina la necessità del tradizionale piatto girevole in vetro.

Il sistema Flatwave distribuisce l'energia a microonde in modo uniforme in tutta la cavità del forno, garantendo risultati di cottura e riscaldamento omogenei e massimizzando lo spazio di cottura disponibile.

Vantaggi del sistema Flatwave: Nota: Per ottenere i migliori risultati di cottura, posizionare il cibo al centro del piatto di cottura, quando possibile, e mescolare o girare il cibo durante la cottura se consigliato dalla ricetta.

- Area di cottura più ampia – La superficie di cottura piana offre più spazio utilizzabile, consentendo di inserire facilmente piatti più grandi e contenitori rettangolari.
- Prestazioni di cottura uniformi – La distribuzione avanzata delle microonde aiuta a riscaldare il cibo in modo più uniforme senza la necessità di un piatto girevole.
- Facile pulizia – Il piatto di cottura piatto in vetro borosilicato è fisso e può essere facilmente pulito con un panno senza dover rimuovere il piatto girevole e l'anello di scorrimento.
- Maggiore flessibilità – Ideale per cuocere contemporaneamente piatti più grandi, pirofile e più contenitori più piccoli.
- Funzionamento affidabile – L'assenza di un meccanismo rotante comporta un minor numero di parti mobili e nessun rischio di installazione errata del piatto girevole.

FUNZIONAMENTO

- 1) Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
 - Prima di collegare il cavo, assicurarsi che il timer sia impostato sulla posizione "0".
 - Non ostruire le prese d'aria.
 - 2) Posizionare il cibo sul piatto in vetro borosilicato e chiudere lo sportello.
 - Il cibo deve essere contenuto in un recipiente.
 - Non azionare il forno a microonde a vuoto, altrimenti si causeranno danni all'apparecchio.
 - 3) Selezionare il livello di potenza desiderato.
 - 4) Il forno a microonde inizierà a funzionare. Se è necessario interrompere il ciclo a metà, basta aprire lo sportello in qualsiasi momento e richiuderlo per riprendere il funzionamento.
 - 5) Allo scadere del tempo e al termine della cottura, il forno a microonde emetterà un segnale acustico e la luce interna si spegnerà automaticamente.
- Se il cibo viene rimosso prima dello scadere del tempo, assicurarsi di riportare il timer in posizione "0"; ciò evita che il forno a microonde funzioni a vuoto.
- 6) Si raccomanda di indossare guanti quando si rimuovono gli alimenti cotti dal forno e di fare attenzione a non toccare la parete interna della cavità.
- Il riscaldamento degli alimenti è rapido, in genere richiede solo da 2 a 3 minuti; si prega di non superare i 5 minuti. Si prega di prestare attenzione allo stato di cottura del cibo in ogni momento e di regolarlo in base alle proprie preferenze di gusto. Evitare il surriscaldamento. Quando si riscaldano porridge o congee, mescolare prima in modo uniforme, quindi coprire con pellicola trasparente (lasciando gli angoli liberi per la ventilazione) o con un coperchio forato.
- A metà del ciclo di scongelamento, aprire lo sportello del forno e girare il cibo per garantire uno scongelamento più uniforme.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner il forno e scollegare la spina dalla presa a muro prima di procedere alla pulizia.
2. Mantenere pulito l'interno del forno. Quando schizzi di cibo o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, pulirli con un panno umido. Se il forno è molto sporco, è possibile utilizzare un detergente delicato. Evitare l'uso di spray e altri detergenti aggressivi poiché potrebbero macchiare, lasciare aloni o opacizzare la superficie della porta. Il forno deve essere pulito regolarmente e devono essere rimossi eventuali residui di cibo.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare danni alle parti operative all'interno del forno, assicurarsi che l'acqua non penetri nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire frequentemente la porta e la finestrella su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti con un panno umido per rimuovere eventuali versamenti o schizzi. Non utilizzare

detergenti abrasivi.

5. Evitare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Durante la pulizia del pannello di controllo, lasciare aperta la porta del forno per evitare che il forno si accenda accidentalmente.

6. Se si accumula vapore all'interno o intorno alla porta esterna del forno, pulirlo con un panno morbido. Ciò può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità. Si tratta di un fenomeno normale.

7. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio di vetro per pulirlo. Lavare il vassoio in acqua calda e sapone o in lavastoviglie.

8. Il fondo del forno deve essere pulito regolarmente per evitare rumori eccessivi. È sufficiente strofinare la superficie inferiore del forno con un detergente delicato.

9. Per eliminare gli odori dal forno, versare una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola profonda adatta al microonde, quindi cuocere nel microonde per 5 minuti. Pulire accuratamente e asciugare con un panno morbido.

10. Qualora fosse necessario sostituire la lampadina del forno, rivolgersi a un rivenditore per la sostituzione.

11. Il forno deve essere pulito regolarmente e devono essere rimossi eventuali residui di cibo. La mancata pulizia del forno potrebbe causare il deterioramento della superficie, compromettendo la durata dell'elettrodomestico e comportando possibili rischi.

12. Non smaltire questo elettrodomestico nei rifiuti domestici; deve essere consegnato presso l'apposito centro di raccolta previsto dai comuni.

13. Non utilizzare mai detergenti aggressivi, benzina, polveri abrasive o spazzole metalliche per pulire qualsiasi parte dell'elettrodomestico.

14. Non rimuovere il coperchio della guida d'onda.

15. Dopo l'uso, pulire il coperchio della guida d'onda con un panno umido, seguito da un panno asciutto, per rimuovere eventuali schizzi di cibo e grasso. Il grasso accumulato potrebbe surriscaldarsi e causare fumo o incendi.

16. Non utilizzare mai un pulitore a vapore.

17. Non utilizzare lana d'acciaio o spugne abrasive.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA Si prega di verificare quanto segue prima di richiedere l'intervento dell'assistenza.

1. Versare una tazza d'acqua (circa 150 ml) in un misurino di vetro all'interno del forno e chiudere bene lo sportello. La lampadina del forno dovrebbe spegnersi se lo sportello è chiuso correttamente. Lasciare in funzione il forno per 1 minuto.

2. La lampadina del forno si accende?

3. La ventola di raffreddamento funziona? (Avvicinate la mano alle aperture di ventilazione posteriori.)

4. Il piatto girevole ruota? (Il piatto girevole può ruotare in senso orario o antiorario. Ciò è del tutto normale.)

5. L'acqua all'interno del forno è calda? Se la risposta a una qualsiasi delle domande precedenti è "NO", controllate la presa a muro e il fusibile nel quadro elettrico. Se sia la presa a muro che il fusibile funzionano correttamente, **CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PIÙ VICINO.**

MISURE DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE Attenzione: **RADIAZIONI A MICROONDE**

1. Il condensatore ad alta tensione rimane carico dopo la disconnessione; cortocircuitare il terminale negativo del condensatore ad alta tensione al telaio del forno (utilizzare un cacciavite) per scaricarlo prima di toccarlo.

2. Durante la manutenzione, le parti elencate di seguito potrebbero essere rimosse, esponendo a tensioni superiori a 250 V rispetto a terra.

- Magnetron
- Trasformatore ad alta tensione
- Condensatore ad alta tensione
- Diodo ad alta tensione
- Fusibile ad alta tensione

3. Le seguenti condizioni possono causare un'esposizione indebita alle microonde durante la manutenzione: errato accoppiamento tra interblocco della porta, cerniera della porta e porta stessa; porta, guarnizione della porta o involucro danneggiati.

1. IMPORTANT:

- Llegiu sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web www.sogo.es
- Conserveu aquestes instruccions per a referència futura.

PRECAUCIONS PER A EVITAR UNA POSSIBLE EXPOSICIÓ A UN EXCÉS D'ENERGIA DE MICROONES

1. No intenti operar aquest forn amb la porta oberta, ja que l'operació amb la porta oberta pot resultar en una exposició nociva a l'energia de microones. És important no jugar ni manipular els enclavaments de seguretat.
2. No col·loqui cap objecte entre la cara frontal del forn i la porta ni permeti que s'acumuli brutícia o residus de netejador en les superfícies de segellament.
3. No utilitzi el forn si està danyat. És especialment important que la porta del forn tanqui correctament i que no hi hagi danys en la:
 - a. Porta (doblegada),
 - b. Frontisses i pestells (trencats o afluiats),
 - c. Junes de portes i superfícies de segellament.
4. El forn no ha de ser ajustat ni reparat per ningú excepte per personal de servei degudament qualificat.

En utilitzar un aparell elèctric han de seguir-se unes precaucions bàsiques de seguretat, entre les quals s'inclouen les següents:

⚠️ ADVERTIMENT: Per a reduir el risc de cremades, descàrregues elèctriques, incendis, lesions personals o exposició a un excés d'energia de microones

2. Instruccions de seguretat per a l'usuari



Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en

el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.

- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.



Restriccions d'ús per evitar danys personals

- No deixi que l'aparell funcioni sense vigilància.
- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- En utilitzar l'aparell, asseguri's que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni aixafat.
- Vagi amb compte en manipular aparells elèctrics, ja que la superfície de la resistència està subjecta a calor residual després del seu ús. Qualsevol ús indegut pot causar possibles lesions a l'usuari i pot dan-

yar l'aparell.

- No toqui la superfície exterior de l'aparell, ja que pot escalfar-se molt durant el funcionament. En el seu lloc, utilitzi l'ansa o les manyoples.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell
- caiguda en l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar amb la finalitat d'evitar riscos.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.



Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i persones grans

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens, tret que tinguin 8 anys o més i estiguin supervisats.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements, si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
- L'aparell no ha de ser utilitzat per nens o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instruccions.
- ADVERTIMENT: Només permeti que els nens utilitzin el forn sense supervisió quan les instruccions adequades
- perquè el nen sigui capaç d'utilitzar el forn de manera segura i comprengui els perills d'un ús inadequat.



Instruccions a seguir en utilitzar l'aparell

- No utilitzi productes químics o vapors corrosius en aquest aparell. Aquest tipus de forn està dissenyat específicament per a escalfar, refredar o assecat aliments. No està dissenyat per a ús industrial o de laboratori.
- No utilitzi el forn quan estigui buit.
- Per a reduir el risc d'incendi en la cavitat del forn
- A. Quan calent aliments en recipients de plàstic o paper, comprovi el forn amb freqüència davant la possibilitat d'ignició.
- B. Retiri les brides de filferro de les bosses de paper o plàstic abans d'introduir-les en el forn.
- C. Si observa fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.
- D. No utilitzi la cavitat per a emmagatzemar objectes.
- E. No deixi productes de paper, utensilis de cuina o aliments en la cavitat quan no els utilitzi.
- **△ADVERTIMENT:** No han d'escalfar-se líquids ni altres aliments en recipients hermètics, ja que poden explotar.
- L'escalfament de la beguda en microones pot provocar una ebullició eruptiva retardada; per tant, cal anar amb compte en manipular el recipient.
- No fregeixi aliments en el forn. L'oli calent pot danyar les peces i utensilis del forn i fins i tot provocar cremades en la pell.
- Els ous amb pela i els ous durs sencers no han d'escalfar-se en forns microones, ja que poden explotar fins i tot després d'haver finalitzat l'escalfament per microones.
- Perfori els aliments amb pell gruixuda, com les patates, les carabasses senceres, les pomes i les castanyes, abans de cuinar-los.
- Cal remoure o agitar el contingut dels biberons i potets i comprovar la temperatura abans de servir-los per a evitar cremades.
- Els utensilis de cuina poden escalfar-se a causa de la calor transferida pels aliments calents. Pot ser necessari utilitzar agarraderas per a manipular els utensilis.
- Els utensilis han de comprovar-se per a assegurar-se que són adequats per al seu ús en el forn microones.
- **△ADVERTIMENT:** És perillós per a qualsevol persona que no sigui una persona capacitada dur a terme qualsevol operació de servei o reparació que impliqui la retirada de qualsevol coberta que ofereixi protecció contra l'exposició a l'energia de microones.
- Aquest producte és un equip ISM del Grup 2 Classe B. La definició del Grup 2 conté tots els equips ISM (industrials, científics i metges) en els quals es genera i/o utilitza intencionadament energia de radiofreqüència en forma de radiació electromagnètica per al tractament de materials, així com equips d'electroerosió. Els equips de

classe B són equips aptes per al seu ús en establiments domèstics i en establiments connectats directament a una xarxa de subministrament elèctric de baixa tensió que proveeix a edificis d'ús domèstic.

- **△ADVERTIMENT:** No instal·li el forn sobre una placa de cuina o un altre aparell que produeixi calor. Si s'instal·la podria danyar-se i la garantia quedaria anul·lada.
- La superfície accessible pot estar calenta durant el funcionament.
- La porta o la superfície exterior poden escalfar-se quan l'aparell està en funcionament.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- El forn microones només s'utilitza en freestanding.
- El forn microones no ha de col·locar-se en un armari.
- L'aparell es col·locarà contra una paret.
- No retiri mai el suport distanciador de la part posterior o dels laterals, ja que garanteix una distància mínima de la paret per a la circulació de l'aire.
- L'espai lliure per sobre del forn ha de ser d'almenys 50 cm i de 20 cm pels costats.
- **△ADVERTIMENT:** Si la porta o les juntes de la porta estan danyades, el forn no ha de posar-se en funcionament fins que hagi estat reparat per una persona competent.
- El forn microones és només per a ús domèstic i no per a ús comercial.
- Asseguri la taula giratòria abans de moure l'aparell per a evitar danys.
- **△Atenció:** És perillós reparar o realitzar el manteniment de l'aparell únicament per un especialista, ja que en aquestes circumstàncies ha de retirar-se la coberta que assegura la protecció contra la radiació de microones. Això s'aplica també al canvi del cable d'alimentació o de la il·luminació. En aquests casos, envii l'aparell al nostre centre de servei.
- El forn microones està dissenyat únicament per a descongelar, cuinar i coure al vapor aliments.
- Utilitza guants si retires algun aliment calent.
- Precaució En obrir les tapes o embolicar el paper d'alumini, sortirà vapor.
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar-lo.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície podria degradar-se i afectar la vida útil de l'aparell i provocar una situació perillosa.
- No utilitzi aquest forn prop de l'aigua, en un soterrani humit o prop

d'una piscina.

- El forn microones ha de funcionar amb la porta decorativa oberta. (Per a forns amb porta decorativa)
- Si surt fum, apagui o desendolli l'aparell i mantingui la porta tancada per a sufocar les flames.
- El forn microones està dissenyat per a escalfar aliments i begudes. L'assecat d'aliments o roba i l'escalfament de coixinets tèrmics, esponges, draps humits i similars poden provocar risc de lesions, ignició o incendi.
- L'aparell no ha de netejar-se amb un netejador de vapor.
- Està prohibit utilitzar recipients metàl·lics durant la cocció amb microones.
- Les juntes de la porta, la cavitat i les peces adjacents han de netejar-se amb regularitat.
- El forn microones ha de netejar-se periòdicament i han d'eliminar-se les restes d'aliments.
- La llum LED interna d'aquest producte té una intensitat inferior a 60 lm.
- «Per a complir amb la norma EN 61000-3-11, el producte només ha de connectar-se a una xarxa elèctrica amb una impedància del sistema de: $\frac{1}{2}Z_{sys}\frac{1}{2} = 0,40089$ ohms o menys. Abans de connectar el producte a la xarxa elèctrica pública, consulti a l'autoritat local responsable del subministrament elèctric per a assegurar-se que la xarxa compleix el requisit anterior».
- Mai posi en marxa el forn microones buit, ja que això podria danyar el magnetró.



**Quan s'utilitza aquest símbol, significa
«Precaució: superfícies calentes».**

NETEJA I MANTENIMENT

Consulti la secció de neteja i manteniment d'aquest manual per a conèixer les instruccions de neteja de les peces del forn microones que entren en contacte amb els aliments.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Consum elèctric: 230 V~50 Hz, 1150 W (potència d'entrada de microones)

Potència nominal de sortida de microones: 700 W

Freqüència de funcionament: 2450 MHz

Dimensions exteriors: 283 mm (alt) × 451 mm (ample) × 337 mm (profunditat)

Capacitat del forn: 20 l

Uniformitat de cocció: Flatwave (sistema FlatBed)

Pes net: aprox. 10,4 kg

Aquest producte compleix amb el Reglament (UE) núm. 2023/826, en virtut de la Directiva 2009/125/CE, sobre els requisits de disseny ecològic.
Consum d'energia en mode apagat: <0,3 W
Consum d'energia en mode d'espera: N/a temps
després del qual el producte entra en mode apagat: 0 min (immediatament)

4. DESCRIPCIÓ DE LES PECES

IMATGE 1

1. Tancament de la porta: La porta del forn microones ha d'estar correctament tancada perquè l'aparell funcioni
2. Finestra de visualització: Permet a l'usuari supervisar l'estat de la cocció
3. Placa de cocció de vidre borosilicat (sistema FLATBED)
4. Cavitat
5. Panell de control: Consulti la secció «Panell de control» més a baix.

5. PANELL DE CONTROL

IMATGE 2

PANELL DE CONTROL El panell de control consta de dos comandaments de funció. Un és el comandament del temporitzador i l'altre, el comandament de potència.

SELECTOR DE POTÈNCIA/ACCIÓ Aquest comandament s'utilitza per a seleccionar un nivell de potència de cocció. És el primer pas per a iniciar una sessió de cocció.

COMANDAMENT DEL TEMPORITZADOR Permet ajustar visualment el temps amb un simple gir del polze per a seleccionar el temps de cocció desitjat, fins a un màxim de 35 minuts per sessió. **COCCIÓ PER MICROONES** Per a la cocció exclusiva per microones, hi ha 6 nivells de potència entre els quals triar el que millor s'adapti a la tasca que es desitja realitzar.

El nivell de potència augmenta en girar el comandament en el sentit de les agulles del rellotge. Els nivells de potència es poden classificar de la manera següent:

Potència de sortida Descripció

- 1 100% ALTA
- 2 80% Mitjana-alta
- 3 55% MITJANA
- 4 30% DESCONGELACIÓ
- 5 17% SOTA

TAULA DE REFERÈNCIA DE TEMPS I PES DE DESCONGELACIÓ

NR.	Pes (g)	Temps de descongelació
1	200g	Aproximadament 4 minuts
2	400g	Aproximadament 8 minuts
3	600g	Aproximadament 12 minuts

6. INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans del primer ús:

INSTAL·LACIÓ

1. Asseguri's de retirar tot el material d'embalatge de l'interior de la porta.
2. **ADVERTIMENT:** Comprovi que el forn no present danys, com ara porta desalineada o doblegada, juntes de la porta i superfície de segellament danyades, frontisses i pestells trencats o solts, i abonyegadures a l'interior de la cavitat o a la porta. Si detecta algun mal, no utilitzi el forn i posi's en contacte amb personal de servei tècnic qualificat
3. Aquest forn microones ha de col·locar-se sobre una superfície plana i estable que suporti el pes de l'aparell i el dels aliments més pesats que es vagin a cuinar.
4. No col·loqui el forn en llocs on es generi calor, humitat o alta humitat, ni prop de materials combustibles.
5. Per a un funcionament correcte, el forn ha de disposar de suficient ventilació. Deixi 50 cm d'espai per sobre del forn, 20 cm per darrere i 20 cm a cada costat.
No cobreixi ni bloquegi cap de les obertures de l'aparell. No retiri les potes.
6. El forn ha de col·locar-se lluny del televisor, la ràdio o l'antena, ja que podrien produir-se interferències en la imatge o sorolls. La distància ha de ser superior a 5 m.

7. L'aparell ha de col·locar-se de manera que es pugui accedir a l'endoll i ha de garantir una bona connexió a terra; en cas de fugida, es pot formar un bucle de terra per a evitar descàrregues elèctriques.

8. El forn microones ha de funcionar amb la porta tancada.

9. El forn microones no ha de col·locar-se dins d'un armari. Està dissenyat per a utilitzar-se de manera independent.

10. Atès que poden quedar residus de fabricació o oli en la cavitat del forn o en la resistència, és habitual que emeti olor o fins i tot un lleuger fum; es tracta d'un fenomen normal que desapareixerà després de diversos usos, sempre que es mantingui oberta la porta o la finestreta per a garantir una bona ventilació. Per tant, es recomana encaridament col·locar una tassa d'aigua en la cavitat, ajustar la potència al màxim i posar-ho en marxa diverses vegades.

11. Asseguri's que el cable d'alimentació no estigui danyat i que no passi per sota del forn ni sobre cap superfície calenta o esmolada.

12. La presa de corrent ha de ser fàcilment accessible per a poder desendollar-ho sense dificultat en cas d'emergència.

13. No utilitzi el forn a l'aire lliure.

INTERFERÈNCIES DE RÀDIO

El funcionament del forn microones pot causar interferències en el seu radi, televisor o equips similars.

Si es produeixen interferències, aquestes poden reduir-se o eliminar-se prenent les següents mesures:

1. Netegi la porta i la superfície de segellament del forn.

2. Reorienti l'antena receptora de la ràdio o la televisió.

3. Canviï la ubicació del forn microones respecte al receptor.

4. Allunyi el forn microones del receptor.

5. Endoll el forn microones a una presa de corrent diferent, de manera que el forn i el receptor estiguin en circuits derivats diferents

PRINCIPIS DE COCCIÓ PER MICROONES

1. Col·loqui els aliments amb cura. Situï les parts més gruixudes cap a l'exterior del plat.

2. Vigili el temps de cocció. Cuini durant el temps mínim indicat i afegeixi més temps segons sigui necessari. Els aliments massa cuinats poden fumejar o incendiar-se.

3. Tapa els aliments mentre es cuinen. Les tapes eviten les esquitxades i ajuden al fet que els aliments es cuinin de manera uniforme.

4. Dona-li la volta als aliments una vegada durant la cocció en el microones per a accelerar la cocció d'aliments com el pollastre i les hamburgueses. Els aliments grans, com els rostits, han de donar-se la volta almenys una vegada.

5. Torna a col·locar aliments com les mandonguilles a meitat de la cocció, tant de dalt a baix com des del centre del plat cap a l'exterior.

6. Deixa reposar el menjar: Una vegada finalitzat el temps de cocció, deixa el menjar en el forn durant un temps adequat; això permet que completi el seu cicle de cocció i que la temperatura del menjar s'iguali abans de servir-la.

7. Com comprovar si el menjar està ben cuinada: El color i la consistència del menjar ajuden a determinar si està llesta; entre aquests indicadors s'inclouen:

- Surt vapor per totes les parts del menjar, no sols per les vores

- Les articulacions dels ocells es poden moure amb facilitat

- La carn de porc o d'ocell no presenta rastres de sang

- El peix és opac i es pot tallar fàcilment amb una forquilla

8. Recipient per a daurar: Quan utilitzis un recipient per a daurar o un recipient autocalentable, col·loca sempre sota un aïllant resistent a la calor, com un plat de porcellana, per a evitar danys en la placa de vidre de borosilicato.

9. Film transparent apte per a microones: En cuinar aliments amb alt contingut en greix, no permeti que el film transparent entre en contacte amb els aliments, ja que podria fondre's

10. Utensilis de cuina de plàstic aptes per a microones: És possible que alguns utensilis de cuina de plàstic aptes per a microones no siguin adequats per a cuinar aliments amb alt contingut en greix i sucre. A més, no s'ha de superar el temps de preescalfament especificat en el manual d'instruccions del recipient.

INSTRUCCIONS DE CONNEXIÓ A TERRA

Aquest aparell ha d'estar connectat a terra. Aquest forn està equipat amb un cable que inclou un conductor de terra i un endoll amb presa de terra. Ha d'endollar-se a una presa de corrent de paret que estigui correctament instal·lada i connectada a terra. En cas de curtcircuit elèctric, la connexió a terra redueix el risc de descàrrega elèctrica en proporcionar una via de fuga per al corrent elèctric. Es recomana disposar d'un circuit independent dedicat exclusivament al forn. L'ús d'una tensió elevada és perillós i pot provocar un incendi o altres accidents que causin danys en el forn.

ADVERTIMENT: L'ús incorrecte de l'endoll amb presa de terra pot suposar un risc de descàrrega elèctrica.

Nota: 1. Si té algun dubte sobre la connexió a terra o les instruccions elèctriques, consulti a un electricista qualificat o a un tècnic de servei
2. Ni el fabricant ni el distribuïdor acceptaran cap responsabilitat pels danys en el forn o les lesions personals que es derivin de l'incompliment dels procediments de connexió elèctrica.
Els fils d'aquest cable principal estan codificats per colors d'acord amb el següent codi:

Verd i groc = TERRA

Blava = NEUTRE

Marró = FASE

La superfície accessible pot estar calenta durant el funcionament.

ABANS DE SOL·LICITAR ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Si el forn no funciona:

1. Comprova que el forn estigui ben endollat. Si no és així, desendolla-ho de la presa de corrent, espera 10 segons i torna a endollar-ho correctament.
2. Comprova si s'ha fos algun fusible o si s'ha disparat l'interruptor general. Si tot sembla funcionar correctament, comprova la presa de corrent amb un altre electrodomèstic.
3. Comprova que el panell de control estigui programat correctament i que el temporitzador estigui ajustat.
4. Comprovi que la porta estigui ben tancada i que s'hagi activat el sistema de bloqueig de seguretat. En cas contrari, l'energia de microones no arribarà a l'interior del forn.

SI CAP DE LES MESURES ANTERIORS SOLUCIONA EL PROBLEMA, POSI'S EN CONTACTE AMB UN TÈCNIC QUALIFICAT. NO INTENTI AJUSTAR NI REPARAR EL FORN PEL SEU COMPTA.

GUIA D'UTENSILIS

1. El material ideal per a un utensili de microones és aquell que sigui transparent a les microones; això permet que l'energia travessi el recipient i calent els aliments.
2. Les microones no poden penetrar en el metall, per la qual cosa no han d'utilitzar-se utensilis metàl·lics ni plats amb rivets metàl·lics.
3. No utilitzis productes de paper reciclat en cuinar en el microones, ja que poden contenir petits fragments metàl·lics que podrien provocar espurnes o incendis.
4. Es recomanen els plats rodons o ovalats en lloc dels quadrats o allargats, ja que els aliments de les cantonades tendeixen a cuinar-se en excés.
5. Es poden utilitzar tires estretes de paper d'alumini per a evitar que es cuinin en excés les zones exposades. Però vagi amb compte de no utilitzar massa i mantingui una distància d'1 polzada (2,54 cm) entre el paper d'alumini i la cavitat. La següent llista és una guia general per a ajudar-lo a seleccionar els utensilis adequats.

SISTEMA DE COCCIÓ PER MICROONES FLATWAVE (PLA)

Aquest forn microones està equipat amb un avançat sistema de cocció Flatwave (pla), que elimina la necessitat d'un plat giratori de cristall tradicional.

El sistema Flatwave distribueix l'energia de microones de manera uniforme per tota la cavitat del forn, la qual cosa proporciona resultats uniformes de cocció i reescalfament, al mateix temps que maximitza l'espai de cocció disponible.

Avantatges del sistema Flatwave: Nota: Per a obtenir els millors resultats de cocció, col·loqui els aliments en el centre de la placa de cocció sempre que sigui possible i remogui's o doni's la volta durant la cocció quan així ho recomani la recepta.

• Àrea de cocció més àmplia: la superfície de cocció plana ofereix més espai útil, la qual cosa permet que càpiguen fàcilment plats més grans i recipients rectangulars.

• Rendiment de cocció uniforme: la distribució avançada de les microones ajuda a escalfar els aliments de forma més uniforme sense necessitat d'un plat giratori.

• Fàcil netejar: la placa de cocció plana de vidre de borosilicat està fixa en el seu lloc i es pot netejar fàcilment amb un drap sense necessitat de retirar el plat giratori ni l'anell de corrons.

• Major flexibilitat: ideal per a cuinar plats més grans, cassoles i diversos recipients més petits al mateix temps.

• Funcionament fiable: al no haver-hi mecanisme giratori, hi ha menys peces mòbils i no existeix risc d'instal·lació incorrecta del plat giratori.

FUNCIONAMENT

1) Endoll l'aparell a una presa de corrent adequat.

- Abans de connectar el cable, asseguri's que el temporitzador estigui en la posició «0».

- No obstrueixi la ventilació.

2) Col·loqui els aliments sobre el plat de vidre de borosilicat i tancament la porta

- Els aliments han d'estar dins d'un recipient.

- No posi en marxa el microones sense càrrega, ja que podria danyar-ho.

3) Seleccionei el nivell de potència de microones desitjat.

4) El microones començarà a funcionar. Si és necessari fer una pausa a meitat del procés, n'hi ha prou amb obrir la porta en qualsevol moment i tornar a tancar-la per a reprendre el funcionament.

5) Quan s'esgoti el temps i finalitzi la cocció, el microones emetrà un senyal acústic i la llum interior

s'apagarà automàticament.

Si es retira el menjar abans que s'esgoti el temps, assegura't de tornar a posar el temporitzador en la posició «0»; així s'evita que el microones funcioni sense càrrega.

6) Es recomana utilitzar quants en treure el menjar cuinat del forn i anar amb compte de no tocar la paret interior de la cavitat.

El menjar s'escalfa ràpidament, en general en només 2 o 3 minuts; si us plau, no ho deixis més de 5 minuts. Para esment a l'estat de cocció del menjar en tot moment i ajusta'l segons les teves preferències. Eviti el sobreescalfament. En escalfar farinetes o congee, remogui-les primer uniformement i, a continuació, cobreixi-les amb film transparent (deixant les cantonades obertes perquè circuli l'aire) o amb una tapa perforada abans d'escalfar-les.

A meitat del cicle de descongelació, obri la porta del forn i doni la volta als aliments per a garantir una descongelació més uniforme.

7. NETEJA I MANTENIMENT

1. Apagui el forn i desendolli el cable d'alimentació de la presa de corrent abans de netejar-lo.

2. Mantingui net l'interior del forn. Quan esquitxades de menjar o líquids vessats s'adhereixin a les parets del forn, netegi-les amb un drap humit. Es pot utilitzar un detergent suau si el forn està molt brut. Eviti l'ús d'aerosols i altres productes de neteja agressius, ja que poden tacar, deixar marques o enfosquir la superfície de la porta. El forn ha de netejar-se amb regularitat i han d'eliminar-se les restes de menjar.

3. Les superfícies exteriors han de netejar-se amb un drap humit. Per a evitar danys en les peces de funcionament de l'interior del forn, no ha de permetre's que l'aigua es filtri per les obertures de ventilació.

4. Neta amb freqüència la porta i la finestra per tots dos costats, les juntes de la porta i les peces adjacents amb un drap humit per a eliminar qualsevol vessament o esquitxada. No utilitzis netejadors abrasius.

5. No permetis que el panell de control es mulli. Neteja-ho amb un drap suau i humit. En netejar el panell de control, deixa oberta la porta del forn per a evitar que aquest s'encengui accidentalment.

6. Si s'acumula vapor a l'interior o al voltant de la porta del forn, neteja'l amb un drap suau. Això pot ocórrer quan el forn microones s'utilitza en condicions d'alta humitat. És una cosa normal.

7. A vegades és necessari retirar la safata de cristall per a netejar-la. Lava la safata en aigua tèbia amb sabó o en el rentavaixel·la.

8. La base del forn ha de netejar-se amb regularitat per a evitar sorolls excessius. N'hi ha prou amb netejar la superfície inferior del forn amb un detergent suau.

9. Per a eliminar les olors del forn, mescla una tassa d'aigua amb el suc i la pela d'una llimona en un recipient profund apte per a microones i escalfa'l durant 5 minuts. Neta a fons i seca amb un drap suau.

10. Quan sigui necessari substituir la llum del forn, acudeix a un distribuïdor perquè la canviï.

11. El forn ha de netejar-se amb regularitat i han d'eliminar-se les restes de menjar. Si no es manté el forn net, la superfície podria deteriorar-se, la qual cosa afectaria negativament la vida útil de l'electrodomèstic i podria suposar un perill.

12. No rebutgi aquest electrodomèstic en el contenidor d'escombraries domèstiques; ha de lliurar-se en el punt de recollida específic facilitat pels ajuntaments.

13. No utilitzi mai detergents agressius, gasolina, pólvores abrasives ni raspalls metàl·lics per a netejar cap part de l'electrodomèstic.

14. No retiri la coberta de la guia d'ones.

15. Després del seu ús, netegi la coberta de la guia d'ones amb un drap humit i, a continuació, amb un sec per a eliminar qualsevol esquitxada de menjar i greix. El greix acumulat pot sobreescalfar-se i començar a produir fum o provocar un incendi.

16. No utilitzi mai un netejador a vapor.

17. No utilitzis llana d'acer ni fregalls abrasius.

MANTENIMENT I REPARACIONS Comprova el següent abans de cridar al servei tècnic.

1. Aboca una tassa d'aigua (aprox. 150 ml) en un got mesurador dins del forn i tanca bé la porta. La llum del forn hauria d'apagar-se si la porta està ben tancada. Deixa que el forn funcioni durant 1 minut.

2. S'encén la llum del forn?

3. Funciona el ventilador de refrigeració? (Col·loca la mà sobre les obertures de ventilació posteriors.)

4. Gira el plat giratori? (El plat giratori pot girar en sentit horari o antihorari. Això és totalment normal.)

5. Està calent l'aigua de l'interior del forn? Si la resposta a qualsevol de les preguntes anteriors és «NO», comprova la presa de corrent de la paret i el fusible de la caixa de comptadors. Si tant la presa de corrent com el fusible funcionen correctament, **POS'S EN CONTACTE AMB EL SEU CENTRE DE SERVEI TÈCNIC AUTORITZAT MÉS PRÓXIM.**

MESURES DE SEGURETAT PER AL MANTENIMENT

Precaució: RADIACIÓ DE MICROONES

1. El condensador d'alta tensió roman carregat després de la desconexió; cortocircuite el terminal negatiu del condensador d'alta tensió amb el xassís del forn (utilitzi un tornavís) per a descarregar-lo abans de tocar-lo.

2. Durant el manteniment, és probable que es retirin les peces que s'enumeren a continuació, la qual cosa pot donar accés a tensions superiors a 250 V respecte a terra.

- Magnetró
- Transformador d'alta tensió
- Condensador d'alta tensió
- Díode d'alta tensió
- Fusible d'alta tensió

3. Les següents condicions poden provocar una exposició indeguda a les microones durant el manteniment: ajust incorrecte del bloqueig de la porta, de la frontissa de la porta i de la pròpia porta; la porta, la junta de la porta o la carcassa estan danyades.



DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tento návod si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ MOŽNÉHO VYSTAVENÍ NADMĚRNÉ MIKROVLNNÉ ENERGII.

1. Nepokoušejte se tuto troubu provozovat s otevřenými dvířky, protože provoz s otevřenými dvířky může vést ke škodlivému působení mikrovlnné energie. Je důležité nehrát si s bezpečnostními zámky ani s nimi nemanipulovat.
2. Mezi čelní plochu trouby a dvířka neumísťujte žádné předměty a nedovolte, aby se na těsnicích plochách hromadily zbytky nečistot nebo čistících prostředků.
3. Nepoužívejte troubu, pokud je poškozená. Zvláště důležité je, aby se dvířka trouby správně zavírala a aby nedošlo k jejich poškození:

- a. Dveře (ohnuté),
- b. Závěsy a západky (zlomené nebo uvolněné),
- c. Těsnění dveří a těsnicí plochy.

4. Troubu by neměl seřizovat ani opravovat nikdo jiný než řádně kvalifikovaný servisní personál.

Při používání elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

⚠ UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, zranění osob nebo vystavení nadměrné mikrovlnné energii:

2. Bezpečnostní pokyny pro uživatele



Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrického zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost. Nesprávné použití nebo nesprávná manipulace mohou způsobit problémy s přístrojem a způsobit zranění uživatele.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.
- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.



Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a plameny. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na samotné zástrčce, a ne taháním za kabel nebo samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Přístroj nepoužívejte s mokřýma rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu spotřebiče do vody jej před opětovným použitím okamžitě odpojte od elektrické sítě a odneste k opravě do autorizovaného servisu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě poškození kabelu jej smí

vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

- V případě poruchy spotřebiče nebo jakéhokoli jeho poškození odevzdejte spotřebič nejbližšímu autorizovanému servisu ke kontrole, opravě nebo seřízení.



Omezení použití při použití s dětmi a staršími osobami

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.
- **⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Děti mohou troubu používat bez dozoru pouze po obdržení příslušných pokynů.
- aby dítě bylo schopno používat troubu bezpečným způsobem a pochopilo nebezpečí, která hrozí při nesprávném používání.



Pokyny, které je třeba dodržovat při používání spotřebiče

- V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně určen k ohřevu, studenému nebo suchému ohřevu potravin. Není určena pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- Nepoužívejte troubu, pokud je prázdná.
- Pro snížení rizika požáru v prostoru trouby
- A. Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách troubu často kontrolujte kvůli možnosti vznícení.
- B. Před vložením sáčku do trouby odstraňte z papírových nebo plastových sáčků drátěné kroužky.
- C. Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, abyste udusili případné plameny.
- D. Dutinu nepoužívejte ke skladování.
- E. V dutině nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské náčiní ani potraviny, pokud ji nepoužíváte.
- **⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Tekutiny nebo jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože hrozí jejich výbuch.
- Mikrovlnný ohřev nápoje může vést ke zpožděnému eruptivnímu varu, proto je třeba při manipulaci s nádobou dbát zvýšené opatrnosti.
- V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a nádobí a dokonce způsobit popálení pokožky.
- Vejce ve skořápce a celá vejce uvařená natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnné troubě, protože mohou explodovat i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
- Potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, celé dýně, jablka a kaštany, před vařením propíchejte.
- Obsah kojeneckých lahví a dětských sklenic je třeba před podáváním promíchat nebo protřepat a zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Nádobí na vaření může být horké v důsledku tepla přenášeného ohříváním jídlem. K manipulaci s nádobím mohou být zapotřebí chňapky.
- Je třeba zkontrolovat, zda je nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- **⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Provádění jakýchkoli servisních nebo opravných úkonů, které zahrnují odstranění jakéhokoli krytu chránícího před působením mikrovlnné energie, je pro jinou než vyškolenou osobu nebezpečné.
- Tento výrobek patří do skupiny 2 třídy B zařízení ISM. Definice skupiny 2, která zahrnuje všechna zařízení ISM (průmyslová, vědecká a lékařská), v nichž je záměrně generována a/nebo používána radiofrekvenční energie ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálu, a zařízení pro jiskrovou erozi. Za zařízení třídy B se považují zařízení vhodná pro použití v domácnostech a v zařízeních přímo připojených k síti nízkého napětí, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
- **⚠️ VAROVÁNÍ:** Neinstalujte troubu nad varnou desku nebo jiný tepelný spotřebič. V případě instalace by mohlo dojít k poškození a k zániku záruky.
- Přístupný povrch může být během provozu horký.
- Dvířka nebo vnější povrch se mohou při provozu spotřebiče zahřívat.
- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Mikrovlnná trouba se používá pouze ve volně stojícím provedení.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříni.
- Spotřebič musí být umístěn u stěny.
- Nikdy neodstraňujte držák vzdálenosti v zadní části nebo po stranách, protože zajišťuje minimální vzdálenost

od stěny pro cirkulaci vzduchu.

- Volný prostor nad troubou by měl být alespoň 50 cm a po stranách 20 cm.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí být trouba provozována, dokud ji neopraví odborně způsobilá osoba.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Před přemístěním spotřebiče zajistěte otočný stolek, aby nedošlo k jeho poškození.
- Upozornění: Za těchto okolností je nutné sejmut kryt, který zajišťuje ochranu před mikrovlnným zářením. To platí i pro výměnu napájecího kabelu nebo osvětlení. Spotřebič v těchto případech zašlete do našeho servisního střediska.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze k rozmrazování, vaření a vaření v páře.
- Pokud odstraňujete ohřívání potravin, používejte rukavice.
- **Pozor!** Při otevírání víka nebo balení fólie uniká pára.
- Pokud se objeví kouř, spotřebič vypněte nebo odpojte od sítě a nechte zavřená dvířka, aby se udušil.
- Pokud není přístroj udržován v dobrém stavu čistoty, může dojít k degradaci jeho povrchu, což může ovlivnit životnost přístroje a vést k nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte tuto troubu v blízkosti vody, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.
- Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými dekorativními dvířky. (Pro trouby s dekorativními dvířky)
- Pokud se objeví kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, abyste udušili případné plameny.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání nahřívacích polštářků, houbiček, vlhkých látek a podobně může vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí čistit pamími čistěčem.
- Při mikrovlnném vaření je zakázáno používat kovové nádoby.
- Těsnění dveří, dutiny a přilehlé části je třeba pravidelně čistit.
- Mikrovlnnou troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat případné usazeniny potravin.
- Vnitřní světelný zdroj tohoto výrobku (LED) má svítivost < 60 lm.
- Aby byl výrobek v souladu s normou EN 61000-3-11, smí být připojen pouze k napájecímu systému s impedancí: Zsys= 0,40089 ohmů nebo méně. Před připojením výrobku k veřejné elektrické síti se prosím poraďte s místním dodavatelem elektřiny, abyste se ujistili, že elektrická síť splňuje výše uvedený požadavek.
- Mikrovlnnou troubu nikdy nepoužívejte prázdnou, protože by mohlo dojít k poškození magnetronu.



**Tento symbol znamená
„Pozor: horké povrchy“**

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokyny k čištění částí mikrovlnné trouby, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v části o čištění a údržbě této příručky.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Příkon: 230 V~50 Hz, 1150 W (mikrovlnný příkon)

Jmenovitý výstupní výkon mikrovln: 700 W

Provozní frekvence: 2450 MHz

Vnější rozměry: 283 mm (V) × 451 mm (Š) × 337 mm (H)

Objem trouby: 20 l

Rovnoměrnost ohřevu: Flatwave (systém FlatBed)

Čistá hmotnost: přibližně 10,4 kg

Tento výrobek splňuje požadavky na ekodesign podle nařízení EU 2023/826 v rámci směrnice 2009/125/ES.

Spotřeba energie v režimu vypnutí: <0,3 W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: N/A

Doba, po které produkt přejde do vypnutého režimu: 0 min (okamžitě)

4. POPIS SOUČÁSTÍ

OBRÁZEK 1

1. Zámek dvířek: Aby mikrovlnná trouba fungovala, musí být dvířka správně zavřená
2. Průhledové okénko: Umožňuje uživateli sledovat průběh vaření
3. Varná deska z borosilikátového skla (systém FLATBED)
4. Vnitřní prostor
5. Ovládací panel: Viz část „Ovládací panel“ níže.

OVLÁDACÍ PANEL Ovládací panel se skládá ze dvou ovládacích prvků. Jedním z nich je otočný knoflík časovače a druhým otočný knoflík výkonu.

VOLÍČ VÝKONU/REŽIMU Tento ovladač slouží k výběru úrovně výkonu vaření. Jedná se o první krok při zahájení vaření.

OTÁČECÍ KNOFLÍK ČASOVAČE Umožňuje vizuální nastavení času jednoduchým otočením palcem, čímž vyberete požadovanou dobu vaření až do 35 minut na jeden cyklus.

VÁŘENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ Pro vaření čistě v mikrovlnné troubě je k dispozici 6 úrovní výkonu, ze kterých si můžete vybrat tu, která nejlépe vyhovuje danému úkolu.

Úroveň výkonu se zvyšuje otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček. Úroveň výkonu lze rozdělit do následujících kategorií:

Výkon	Popis
1 100 %	VYSOKÝ
2 80 %	Středně vysoký
3 55 %	Střední
4 30 %	ODMRAZOVÁNÍ
5 17 %	NÍZKÁ

TABULKA REFERENČNÍCH HODNOT PRO DOBU ODMRAZOVÁNÍ A HMOTNOST

Č.	Hmotnost (g)	Doba rozmrazování
1	200g	Přibližně 4 minuty
2	400g	Asi 8 minut
3	600g	Přibližně 12 minut

6. NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím: INSTALACE

1. Ujistěte se, že jste z vnitřku dvířek odstranili veškerý obalový materiál.
2. **VAROVÁNÍ:** Zkontrolujte, zda trouba nevykazuje žádné poškození, jako jsou například nesprávně vyrovnané nebo ohnuté dvířka, poškozené těsnění dvířek a těsnicí plocha, zlomené nebo uvolněné panty a západky dvířek a promáčkliny uvnitř trouby nebo na dvířkách. Pokud zjistíte jakékoli poškození, troubu nepoužívejte a kontaktujte kvalifikovaný servisní personál.
3. Tuto mikrovlnnou troubu je nutné umístit na rovný a stabilní povrch, který unese hmotnost spotřebiče i nejtěžšího jídla, které v ní budete pravděpodobně připravovat.
4. Neumístějte troubu na místa, kde vzniká teplo, vlhkost nebo vysoká vlhkost vzduchu, ani do blízkosti hořlavých materiálů.
5. Pro správný provoz musí mít trouba zajištěn dostatečný přísun vzduchu. Nad troubou ponechte volný prostor 50 cm, vzadu 20 cm a po obou stranách 20 cm. Nezakrývejte ani neblokujte žádné otvory na spotřebiči. Neodstraňujte nožičky.
6. Troubu umístěte tak, aby byla v dostatečné vzdálenosti od televizoru, rádia nebo antény, protože by mohlo docházet k rušení obrazu nebo šumu. Vzdálenost by měla být větší než 5 m.
7. Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná, a musí být zajištěno dobré uzemnění; v případě úniku proudu se tak může vytvořit uzemňovací smyčka, která zabrání úrazu elektrickým proudem.
8. Mikrovlnná trouba musí být provozována se zavřenými dvířky.
9. Mikrovlnnou troubu nesmí být umístěna do skříňky. Mikrovlnná trouba je určena k volnému postavení.
10. Vzhledem k tomu, že v vnitřním prostoru trouby nebo na topném tělese zůstávají výrobní zbytky či olej, může z nich obvykle vycházet zápach, případně i mírný kouř; jedná se o normální jev, který po několika použitích zmizí. Pro zajištění dobrého větrání nechte otevřené dveře nebo okno. Důrazně se proto doporučuje umístit do vnitřního prostoru šálék s vodou, nastavit vysoký výkon a troubu několikrát spustit.
11. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen a nevede pod troubou ani přes horký či ostrý povrch.
12. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze snadno odpojit zástrčku.
13. Troubu nepoužívejte venku.

RÁDIOVÉ RUŠENÍ

Provoz mikrovlnné trouby může způsobit rušení vašeho rádia, televizoru nebo podobných zařízení. Pokud dojde k rušení, lze jej omezit nebo odstranit pomocí následujících opatření:

1. Vyčistěte dvířka a těsnící plochu trouby.
2. Změňte orientaci přijímači rádia nebo televizoru.
3. Změňte umístění mikrovlnné trouby vzhledem k přijímači.
4. Vzdalte mikrovlnnou troubu od přijímače.
5. Zapojte mikrovlnnou troubu do jiné zásuvky tak, aby mikrovlnná trouba a přijímač byly napájeny z různých odboček.

ZÁSADY VAŘENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

1. Potraviny pečlivě rozložte. Nejhrubší části umístěte směrem k okrajům misky.
2. Sledujte dobu vaření. Vařte po nejkratší uvedené dobu a podle potřeby ji prodlužujte. Silně převařené jídlo může kouřit nebo se vznítit.
3. Během vaření pokrm přikryjte. Kryt zabraňuje rozstříkávání a pomáhá rovnoměrnému propečení pokrmu.
4. Během vaření v mikrovlnné troubě jídlo jednou otočte, aby se urychlilo vaření potravin, jako je kuře a hamburgery. Velké kusy, jako jsou pečeně, je nutné otočit alespoň jednou.
5. V polovině doby vaření potravin, jako jsou masové kuličky, přeskupte jak shora dolů, tak od středu misky směrem ven.
6. Nechte jídlo odpočinout: Po uplynutí doby vaření nechte jídlo v troubě ještě dostatečně dlouho, aby se dokončil cyklus vaření a teplota jídla se před podáváním vyrovnala.
7. Jak zkontrolovat, zda je jídlo správně upečené: Barva a tvrdost jídla pomáhají určit, zda je hotové. Mezi tyto znaky patří:

- Pára vycházející ze všech částí jídla, nejen z okrajů
 - Klouby drůbeže lze snadno ohýbat
 - Vepřové maso nebo drůbež nevykazují žádné stopy krve
 - Ryba je neprůhledná a lze ji snadno nakrájet vidličkou
8. Miska na opékání: Při používání misky na opékání nebo samozahřívací nádoby vždy pod ni položte tepelně odolnou podložku, například porcelánový talíř, abyste zabránili poškození desky z borosilikátového skla.
 9. Plastová fólie vhodná do mikrovlnné trouby: Při přípravě pokrmů s vysokým obsahem tuku nedovolte, aby se plastová fólie dostala do styku s jídlem, protože by se mohla roztavit.
 10. Plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby: Některé plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby nemusí být vhodné pro přípravu pokrmů s vysokým obsahem tuku a cukru. Rovněž nesmí být překročena doba předehřívání uvedená v návodu k použití nádoby.

POKYNY K UZEMNĚNÍ

Tento spotřebič musí být uzemněn. Tato trouba je vybavena kabelem s uzemňovacím vodičem a uzemňovací zástrčkou. Musí být zapojena do nástěnné zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna. V případě elektrického zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje únikovou cestu pro elektrický proud. Doporučuje se zajistit samostatný elektrický okruh určený výhradně pro tuto troubu. Používání vysokého napětí je nebezpečné a může vést k požáru nebo jiné nehodě, která může způsobit poškození trouby.

VAROVÁNÍ: Nesprávné použití uzemňovací zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.

Poznámka: 1. Máte-li jakékoli dotazy týkající se uzemnění nebo elektrických pokynů, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

2. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za poškození trouby nebo zranění osob v důsledku nedodržení postupů pro elektrické připojení.

Vodiče v tomto napájecím kabelu jsou barevně označeny podle následujícího kódu:

Zelená a žlutá = UZEMNĚNÍ

Modrá = NULOVÝ VODIČ

Hnědá = FÁZE

Přístupný povrch může být během provozu horký.

NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Pokud trouba nefunguje:

1. Zkontrolujte, zda je trouba správně zapojena do zásuvky. Pokud není, odpojte zástrčku ze zásuvky, počkejte 10 sekund a znovu ji pevně zapojte.
2. Zkontrolujte, zda není spálená pojistka nebo zda se nevypnul hlavní jistič. Pokud se zdá, že tyto prvky fungují správně, vyzkoušejte zásuvku s jiným spotřebičem.
3. Zkontrolujte, zda je ovládací panel správně naprogramován a zda je nastaven časovač.
4. Zkontrolujte, zda jsou dvířka pevně zavřena a zda je aktivován bezpečnostní zámek dvířek. V opačném případě nebude mikrovlnná energie proudit do trouby.

POKUD ŽÁDNÝ Z VÝŠE UVEDENÝCH POSTUPŮ PROBLÉM NEVYŘEŠÍ, OBRAŤTE SE NA

KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA. NESNAŽTE SE TROUBU SAMOSTATNĚ SEŘIZOVAT NEBO OPRAVOVAT.

PRŮVODCE NÁDOBÍM

1. Ideálním materiálem pro nádobí do mikrovlnné trouby je materiál propouštějící mikrovlny; ten umožňuje energii procházet nádobou a ohřívat jídlo.
2. Mikrovlny nepronikají kovem, proto by se neměly používat kovové nádoby ani nádobí s kovovými prvky.
3. Při vaření v mikrovlnné troubě nepoužívejte výrobky z recyklovaného papíru, protože mohou obsahovat malé kovové úlomky, které mohou způsobit jiskření a/nebo požár.
4. Doporučují se spíše kulaté nebo oválné misky než čtvercové či podlouhlé, protože jídlo v rozích má tendenci se přepéct.
5. K zabránění přepečení odkrytých částí lze použít úzké proužky hliníkové fólie. Dávejte však pozor, abyste nepoužili příliš mnoho fólie, a dodržujte vzdálenost 1 palec (2,54 cm) mezi fólií a vnitřním prostorem mikrovlnné trouby. Níže uvedený seznam slouží jako obecný návod, který vám pomůže vybrat správné nádobí.

SYSTÉM VAŘENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ FLATWAVE (FLATBED)

Tato mikrovlnná trouba je vybavena pokročilým systémem vaření Flatwave (Flatbed), který eliminuje potřebu tradičního otočného skleněného talíře.

Systém Flatwave rovnoměrně rozvádí mikrovlnnou energii po celé vnitřní dutině trouby, čímž zajišťuje rovnoměrné výsledky vaření a ohřívání a zároveň maximalizuje dostupný prostor pro vaření.

Výhody systému Flatwave:

- Větší varná plocha – Plochý varný povrch poskytuje více využitelného prostoru, díky čemuž se do něj snadno vejdou i větší pokrmy a obdélníkové nádoby.
- Rovnoměrné vaření – Pokročilé rozložení mikrovln pomáhá ohřívat jídlo rovnoměrněji bez nutnosti použití otočného talíře.
- Snadné čištění – Plochá varná deska z borosilikátového skla je pevně uchycena a lze ji snadno otřít, aniž by bylo nutné vyjmout otočný talíř a válečkový kroužek.
- Větší flexibilita – Ideální pro současnou přípravu větších talířů, zapékaných pokrmů a více menších nádob.
- Spolehlivý provoz – Absence rotačního mechanismu znamená méně pohyblivých částí a žádné riziko nesprávné instalace otočného talíře.

Poznámka: Pro dosažení nejlepších výsledků vaření umístěte jídlo pokud možno do středu varné desky a během vaření jídlo promíchejte nebo otočte, pokud to doporučuje recept.

PROVOZ

- 1) Zapojte spotřebič do vhodné síťové zásuvky.
 - Před připojením kabelu se ujistěte, že je časovač nastaven na polohu „0“.
 - Nezakrývejte ventilační otvory.
- 2) Položte jídlo na desku z borosilikátového skla a zavřete dvířka
 - Potravinu musí být umístěny v nádobě.
 - Nepoužívejte mikrovlnnou troubu bez obsahu, jinak dojde k jejímu poškození.
- 3) Zvolte požadovaný výkon mikrovlnné trouby.
- 4) Mikrovlnná trouba se spustí. Pokud je třeba proces v polovině přerušit, stačí kdykoli otevřít dvířka a po jejich zavření se provoz obnoví.
- 5) Po uplynutí nastaveného času a ukončení ohřevu zazní zvukový signál a automaticky se zhasne vnitřní osvětlení.

Pokud jídlo vyjmete před uplynutím nastaveného času, nezapomeňte nastavit časovač zpět do polohy „0“, aby se mikrovlnná trouba neprovozovala bez obsahu.
- 6) Při vyjímání uvařeného jídla z trouby se doporučuje nosit rukavice a dávat pozor, abyste se nedotkli vnitřní stěny trouby.

Jídlo se ohřívá rychle, obvykle stačí 2 až 3 minuty, ale prosím, po 5 minutách zkontrolujte stav. Neustále sledujte stav ohřívání jídla a upravujte ho podle svých chuťových preferencí. Vyhněte se přehřátí. Při ohřívání kaše nebo rýžové kaše ji nejprve rovnoměrně promíchejte a poté přikryjte plastovou fólií (nechte volné rohy pro odvětrávání) nebo perforovaným víkem. V polovině cyklu rozmrazování otevřete dvířka trouby a jídlo otočte, aby se rozmrazovalo rovnoměrněji.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vypněte troubu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Udržujte vnitřek trouby v čistotě. Pokud se na stěnách trouby usadí rozstříknuté jídlo nebo rozlité tekutiny, otřete je vlhkým hadříkem. V případě silného znečištění trouby lze použít jemný čistící prostředek. Nepoužívejte spreje ani jiné agresivní čistící prostředky, protože by mohly na povrchu dvířek zanechat skvrny, šmouhy nebo matný povlak. Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat z ní veškeré zbytky jídla.
3. Vnější povrchy čistěte vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškození funkčních částí uvnitř trouby, nesmí voda pronikat do ventilačních otvorů.
4. Dvířka a okénko z obou stran, těsnění dvířek a přilehlé části často otírejte vlhkým hadříkem, abyste odstranili případné rozlité tekutiny nebo rozstříknuté zbytky jídla. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.
5. Dbejte na to, aby se ovládací panel nenamočil. Čistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem. Při čištění ovládacího panelu nechte dvířka trouby otevřená, abyste zabránili náhodnému zapnutí trouby.
6. Pokud se uvnitř nebo kolem vnějších stran dvířek trouby hromadí pára, otřete ji měkkým hadříkem. K tomuto jevu může docházet, je-li mikrovlnná trouba provozována v podmínkách s vysokou vlhkostí. Jedná se o normální jev.
7. Občas je nutné skleněnou misku vyjmout a vyčistit. Misku umyjte v teplé mýdlové vodě nebo v myčce nádobí.
8. Dno trouby je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo nadměrnému hluku. Stačí spodní povrch trouby otřít jemným čistícím prostředkem.
9. Zápach z trouby odstraníte tak, že do hluboké misky vhodné do mikrovlnné trouby nalijete šálek vody, přidáte šťávu a kůru z jednoho citronu a necháte 5 minut ohřívat v mikrovlnné troubě. Poté troubu důkladně otřete a osušte měkkým hadříkem.
10. Pokud bude nutné vyměnit žárovku v troubě, obraťte se prosím na prodejce, aby ji vyměnil.
11. Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat z ní veškeré zbytky potravin. Pokud troubu neudržujete v čistém stavu, může dojít k poškození povrchu, což by mohlo negativně ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečným situacím.
12. Tento spotřebič nevyhazujte do popelnice na domácí odpad; je třeba jej odevzdat do specializovaného sběrného dvora zřízeného obcí.
13. K čištění jakékoli části spotřebiče nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky, benzín, abrazivní prášek ani kovový kartáč.
14. Neodstraňujte kryt vlnovodu.
15. Po použití otřete kryt vlnovodu vlhkým hadříkem a poté suchým hadříkem, abyste odstranili všechny zbytky jídla a mastnotu. Nahromaděná mastnota se může přehřát a začít kouřit nebo vzplanout.
16. Nikdy nepoužívejte parní čistič.
17. Nepoužívejte ocelovou vlnu ani abrazivní drátěnky.

ÚDRŽBA A SERVIS Než zavoláte servis, zkontrolujte prosím následující body.

1. Nalijte jeden šálek vody (cca 150 ml) do skleněné odměrky v troubě a pevně zavřete dvířka. Pokud jsou dvířka správně zavřená, kontrolka trouby by měla zhasnout. Nechte troubu běžet 1 minutu.
 2. Svítí osvětlení trouby?
 3. Funguje chladicí ventilátor? (Položte ruku na zadní ventilační otvory.)
 4. Otáčí se otočný talíř? (Otočný talíř se může otáčet ve směru hodinových ručiček i proti směru hodinových ručiček. To je zcela normální.)
 5. Je voda uvnitř trouby horká? Pokud je odpověď na kteroukoli z výše uvedených otázek „NE“, zkontrolujte prosím zásuvku ve zdi a pojistku v elektroměrné skříni. Pokud zásuvka i pojistka fungují správně, **OBRAŤTE SE NA NEJBLIŽŠÍ AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO.**
- BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI SERVISU** Upozornění: MIKROVLNNÉ ZÁŘENÍ
1. Vysokonapěťový kondenzátor zůstává po odpojení nabitý; před dotykem jej vybijte zkratováním záporného pólu vysokonapěťového kondenzátoru s pláštěm trouby (použijte šroubovák).
 2. Během servisu může dojít k demontáži níže uvedených součástí, což může vést k vystavení napětí vyššímu než 250 V vůči zemi.
- Magnetron
 - Vysokonapěťový transformátor
 - Vysokonapěťový kondenzátor
 - Vysokonapěťová dioda
 - Vysokonapěťová pojistka
3. Následující stavy mohou během údržby způsobit nadměrné vystavení mikrovlnnému záření: Nesprávné seřízení blokování dvířek, pantů dvířek a samotných dvířek; Poškození dvířek, těsnění dvířek nebo krytu.



VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es.
- Opbevar disse instruktioner til senere brug.

FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ MULIG EKSPONERING FOR OVERDREVEN MIKROBØLGEENERGI

1. Forsøg ikke at betjene denne ovn med åben dør, da betjening med åben dør kan resultere i skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er vigtigt ikke at lege med eller pille ved sikkerhedslåsene.
2. Anbring ikke genstande mellem ovnens forside og døren, og lad ikke snavs eller rester af rengøringsmidler samle sig på tætningsfladerne.
3. Brug ikke ovnen, hvis den er beskadiget. Det er især vigtigt, at ovndøren lukker ordentligt, og at der ikke er skader på den:
 - a. Dør (bøjlet),
 - b. Hængsler og låse (ødelagte eller løsnede),
 - c. Dørpakninger og tætningsflader.
4. Ovnens må ikke justeres eller repareres af andre end kvalificeret servicepersonale.

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

-  **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand, personskade eller udsættelse for overdreven mikrobølgeenergi:

2. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren



Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan medføre problemer med apparatet og forårsage skader på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv om den er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.



Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge i skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil tage stikket ud af vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for

elektrisk stød.

- Nedsænk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe det til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.



Begrænsninger for brug sammen med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og under opsyn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.
- **⚠ ADVARSEL:** Lad kun børn bruge ovnen uden opsyn, hvis de har fået tilstrækkelige instruktioner.
- er blevet givet, så barnet er i stand til at bruge ovnen på en sikker måde og forstår farerne ved forkert brug.



Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Brug ikke ætsende kemikalier eller dampe i dette apparat. Denne type ovn er specielt designet til at opvarme, nedkøle eller tørre fødevarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.
 - Brug ikke ovnen, når den er tom.
 - For at reducere risikoen for brand i ovnrummet
- A. Når du opvarmer mad i plast- eller papirbeholdere, skal du tjekke ovnen ofte for at undgå antændelse.
 - B. Fjern snorene fra papir- eller plastposeme, før posen sættes i ovnen.
 - C. Hvis der observeres røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud, og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
 - D. Brug ikke hulrummet til opbevaring.
 - E. Efterlad ikke papirprodukter, køkkenredskaber eller mad i hulrummet, når det ikke er i brug.
- **⚠ ADVARSEL:** Væske eller andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
 - Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan resultere i forsinket eruptiv kogning; derfor skal man være forsigtig, når man håndterer beholderen.
 - Steg ikke mad i ovnen. Varm olie kan beskadige ovnens dele og redskaber og endda resultere i forbrændinger af huden.
 - Æg med skal og hele hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovne, da de kan eksplodere, selv efter at mikrobølgeopvarmningen er afsluttet.
 - Stik hul på fødevarer med kraftigt skind, f.eks. kartofler, hele squash, æbler og kastanjer, før de tilberedes.
 - Indholdet i sulteflasker og babyglas skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres før servering for at undgå forbrændinger.
 - Køkkenredskaber kan blive varme på grund af den varme, der overføres fra den opvarmede mad. Det kan være nødvendigt med grydelapper til at håndtere redskaberne.
 - Redskaber bør kontrolleres for at sikre, at de er egnede til brug i mikrobølgeovnen.
 - **⚠ ADVARSEL:** Det er farligt for andre end en uddannet person at udføre service eller reparationer, der indebærer fjernelse af dæksler, som beskytter mod eksponering for mikrobølgeenergi.
 - Dette produkt er et gruppe 2 klasse B ISM-udstyr. Definitionen af gruppe 2, som indeholder alt ISM-udstyr (industrielt, videnskabeligt og medicinsk), hvor radiofrekvensenergi bevidst genereres og/eller anvendes i form af elektromagnetisk stråling til behandling af materiale, og udstyr til gnisterosion. Klasse B-udstyr er udstyr, der er egnet til brug i husholdninger og i virksomheder, der er direkte tilsluttet et lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til husholdningsformål.
 - **⚠ ADVARSEL:** Installer ikke ovnen over en kogeplade eller et andet varmeproducerende apparat. Hvis den installeres, kan den blive beskadiget, og garantien bortfalder.
 - Den tilgængelige overflade kan være varm under drift.
 - Døren eller den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i drift.

- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift.
- Mikrobølgeovnen bruges kun i fritstående.
- Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et skab.
- Apparatet skal placeres op ad en væg.
- Fjern aldrig afstandsholderen bagpå eller på siderne, da den sikrer en minimumsafstand fra væggen til luftcirkulation.
- Afstanden over ovnen skal være mindst 50 cm og 20 cm ved siderne.
- **⚠ ADVARSEL:** Hvis døren eller dørtætningerne er beskadiget, må ovnen ikke bruges, før den er blevet repareret af en kompetent person.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommerciel brug.
- Fastgør drejebordet, før du flytter apparatet, for at undgå skader.
- **⚠ Forsigtighed:** Det er farligt at lade andre end en fagmand reparere eller vedligeholde apparatet, fordi det i så fald er nødvendigt at fjerne dækslet, som beskytter mod mikrobølgestråling. Dette gælder også for udkiftning af netledningen eller belysningen. Send i disse tilfælde apparatet til vores servicecenter.
- Mikrobølgeovnen er kun beregnet til opthøning, tilberedning og dampning af mad.
- Brug handsker, hvis du fjerner opvarmet mad.
- **⚠ Pas på!** Der slipper damp ud, når du åbner låg eller pakker folie ind.
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle røgen.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive nedbrudt og påvirke apparatets levetid og føre til en farlig situation.
- Brug ikke denne ovn i nærheden af vand, i en våd kælder eller i nærheden af en swimmingpool.
- Mikrobølgeovnen skal betjenes med den dekorative dør åben. (For ovne med en dekorativ dør)
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke for apparatet eller trække stikket ud og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
- Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af mad og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj og opvarmning af varmeputer, svampe, fugtige klude og lignende kan medføre risiko for personskaade, antændelse eller brand.
- Apparatet må ikke rengøres med en damprenser.
- Brug af metalbeholdere er forbudt under tilberedning i mikrobølgeovn.
- Dørpakninger, hulrum og tilstødende dele skal rengøres regelmæssigt.
- Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes.
- 1. Produktets indbyggede LED-lyskilde har en lysstyrke på < 60 lm.
- 2. "For at overholde EN 61000-3-11 må produktet kun tilsluttes en strømforsyning med en systemimpedans på: $Z_{sys} = 0,40089 \text{ ohm}$ eller derunder. Inden produktet tilsluttes det offentlige elnet, skal du kontakte din lokale elforsyningsmyndighed for at sikre, at elnettet opfylder ovenstående krav."
- 3. Betjen aldrig mikrobølgeovnen, når den er tom, da dette kan beskadige magnetronen.



Når dette symbol bruges, betyder det
"Forsigtig: Varme overflader"

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse i denne manual for at få instruktioner om rengøring af de dele af mikrobølgeovnen, der kommer i kontakt med fødevarer.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforbrug: 230 V~50 Hz, 1150 W (mikrobølgeeffekt)

Nominal mikrobølgeeffekt: 700 W

Driftsfrekvens: 2450 MHz

Udvendige dimensioner: 283 mm (H) × 451 mm (B) × 337 mm (D)

Ovnkapacitet: 20 L

Jævn opvarmning: Flatwave (FlatBed-system)

Nettovægt: Ca. 10,4 kg

Dette produkt overholder EU-forordning 2023/826 i henhold til direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

Strømforbrug i slukket tilstand: <0,3 W

Strømforbrug i standbytilstand: Ikke relevant

Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 0 min (øjeblikkeligt)

4. BESKRIVELSE AF DELE

BILLEDE 1

1. Dørlås: Mikrobølgeovnen's dør skal være korrekt lukket for at ovnen kan fungere
2. Kiggevindue: Giver brugeren mulighed for at overvåge tilberedningsstatus
3. Madlavningsplade af borosilikatglas (FLATBED-system)
4. Kogekammer
5. Betjeningspanel: Se afsnittet om betjeningspanelet nedenfor.

5. BETJENINGSPANEL

BILLEDE 2

BETJENINGSPANEL Betjeningspanelet består af to betjeningsknapper. Den ene er en timer-knap, og den anden er en effektknap. **EFFEKT-/FUNKTIONSVÆLGER** Du bruger denne drejeknap til at vælge et effektniveau. Det er det første skridt til at starte en tilberedning.

TIMERKNAP Giver dig mulighed for at indstille tiden med et enkelt drej med tommelfingeren, så du kan vælge den ønskede tilberedningstid på op til 35 minutter pr. tilberedning.

MIKROBØLGGETILBEREDNING Til ren mikrobølgetilberedning er der 6 effektniveauer at vælge imellem, så du kan vælge det, der passer bedst til den aktuelle opgave.

Effektniveauet stiger, når drejeknappen drejes med uret. Effektniveauerne kan klassificeres som følger:

Effekt	Beskrivelse
1 100 %	HØJ
2 80 %	Mellem-høj
3 55 %	MED
4 30 %	AFISNING
5 17 %	LAV

OVERSIGT OVER AFRIMNINGSTID OG VÆGT

Nr.	Vægt (g)	Afrimningstid
1	200g	Ca. 4 minutter
2	400g	Ca. 8 minutter
3	600g	Ca. 12 minutter

6. BRUGSANVISNING

Før første brug:

INSTALLATION

1. Sørg for, at alt emballagemateriale er fjernet fra indersiden af døren.
2. **ADVARSEL:** Kontroller ovnen for eventuelle skader, såsom skæv eller bøjet dør, beskadigede dørpakninger og tætningsflade, ødelagte eller løse dørhængsler og låse samt buler inde i ovnrummet eller på døren. Hvis der er skader, må ovnen ikke tages i brug, og der skal kontaktes kvalificeret servicepersonale
3. Denne mikrobølgeovn skal placeres på et plant, stabilt underlag, der kan bære apparatets vægt samt den tungeste mad, der forventes tilberedt.
4. Placer ikke ovnen på steder, hvor der genereres varme, fugt eller høj luftfugtighed, eller i nærheden af brændbare materialer.
5. For at fungere korrekt skal ovnen have tilstrækkelig luftcirkulation. Sørg for 50 cm fri plads over ovnen, 20 cm bagved og 20 cm på begge sider. Dæk ikke til eller bloker for åbningerne på apparatet. Fjern ikke fødderne.
6. Ovnen skal placeres således, at den er langt væk fra tv, radio eller antenne, da der ellers kan opstå billedforstyrrelser eller støj. Afstanden skal være mere end 5 m.
7. Apparatet skal placeres, så stikket er tilgængeligt, og der skal sikres en god jordforbindelse, så der i tilfælde af lækage kan dannes en jordsløjfe for at undgå elektrisk stød.
8. Mikrobølgeovnen skal betjenes med lukkede døre.
9. Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et skab. Mikrobølgeovnen er beregnet til at stå fritstående.
10. Da der kan være produktionsrester eller olie tilbage i ovnrummet eller på varmeelementet, vil der normalt afgå en lugt og eventuelt en smule røg. Dette er normalt og vil ikke forekomme efter flere gange brug. Hold døren eller vinduet åbent for at sikre god ventilation. Det anbefales derfor kraftigt at placere en kop vand i ovnrummet, indstille den på høj effekt og køre den igennem flere gange.
11. Sørg for, at strømkablet er ubeskadiget og ikke løber under ovnen eller over varme eller skarpe

- overflader.
12. Stikkontakten skal være let tilgængelig, så stikket nemt kan trækkes ud i en nødsituation.
 13. Brug ikke ovnen udendørs.

RADIOINTERFERENS

Drift af mikrobølgeovnen kan forårsage interferens med din radio, dit tv eller lignende udstyr. Hvis der opstår forstyrrelser, kan disse mindskes eller fjernes ved at følge nedenstående anvisninger:

1. Rengør ovnens dør og tætningsflade.
2. Ret radio- eller tv-modtagerens antenne om.
3. Flyt mikrobølgeovnen i forhold til modtageren.
4. Flyt mikrobølgeovnen længere væk fra modtageren.
5. Sæt mikrobølgeovnen i en anden stikkontakt, så mikrobølgeovnen og modtageren er på forskellige afgreningskredsløb

PRINCIPPER FOR MADLAVNING I MIKROOVN

1. Anbring maden omhyggeligt. Placer de tykkeste dele mod ydersiden af fadet.
2. Hold øje med tilberedningstiden. Tilbered i den korteste angivne tid, og tilføj mere tid efter behov. Mad, der er kraftigt overtilberedt, kan ryge eller antændes.
3. Dæk maden til under tilberedningen. Dæksler forhindrer sprøjt og hjælper med at sikre, at maden tilberedes jævnt.
4. Vend maden én gang under tilberedningen i mikrobølgeovnen for at fremskynde tilberedningen af f.eks. kylling og hamburgere. Store stykker som stege skal vendes mindst én gang.
5. Omfordel fødevarer som f.eks. kødboller halvvejs gennem tilberedningen, både fra top til bund og fra midten af fadet og ud mod kanten.
6. Lad maden stå: Når tilberedningstiden er udløbet, skal du lade maden stå i ovnen i tilstrækkelig lang tid, så den kan fuldføre sin tilberedningscyklus, og så madens temperatur kan udjævnes, inden den serveres.
7. Sådan kontrolleres det, om maden er tilberedt korrekt: Madens farve og fasthed hjælper med at afgøre, om den er færdig. Dette omfatter:
 - Der kommer damp ud fra alle dele af maden, ikke kun fra kanten
 - Leddene på fjerkræ kan let bevæges
 - Svinekød eller fjerkræ viser ingen tegn på blod
 - Fisken er uigennemsigtig og kan let skæres i skiver med en gaffel
8. Stegeform: Når du bruger en stegeform eller en selvopvarmende beholder, skal du altid lægge en varmebestandig isolator, f.eks. en porcelænstallerken, under den for at undgå beskadigelse af borosilikatglaspladen.
9. Mikrobølgeovnsegnet plastfolie: Når du tilbereder mad med højt fedtindhold, må plastfolien ikke komme i kontakt med maden, da den kan smelte
10. Mikrobølgeovnsegnet plastkøgegrej: Nogle former for mikrobølgeovnsegnet plastkøgegrej er muligvis ikke egnede til tilberedning af mad med højt fedt- og sukkerindhold. Desuden må den forvarmningstid, der er angivet i brugsanvisningen til skålen, ikke overskrides.

JORDFORBINDELSESINSTRUKTIONER

Dette apparat skal jordforbindes. Ovnens udstyr er ledning med jordledning og jordstik. Den skal tilsluttes en stikkontakt, der er korrekt installeret og jordforbundet. I tilfælde af en elektrisk kortslutning reducerer jordforbindelsen risikoen for elektrisk stød ved at give strømmen en flugtvej. Det anbefales, at der etableres et separat strømkredsløb, der udelukkende forsyner ovnen. Brug af høj spænding er farligt og kan medføre brand eller andre ulykker, der kan beskadige ovnen.

ADVARSEL: Forkert brug af jordstikket kan medføre risiko for elektrisk stød.

Bemærk: 1. Hvis du har spørgsmål vedrørende jordforbindelse eller elektriske anvisninger, skal du kontakte en autoriseret elektriker eller servicetekniker

2. Hverken producenten eller forhandleren kan påtage sig noget ansvar for skader på ovnen eller personskader, der skyldes manglende overholdelse af procedurerne for elektrisk tilslutning.

Ledningerne i dette hovedkabel er farvekodet i henhold til følgende kode:

Grøn og gul = JORD

Blå = NULLEDER

Brun = FASSE

De tilgængelige overflader kan være varme under drift.

FØR DU RINGER EFTER SERVICE

Hvis ovnen ikke fungerer:

1. Kontroller, at ovnen er tilsluttet korrekt. Hvis den ikke er det, skal du trække stikket ud af stikkontakten, vente 10 sekunder og sætte det i igen.
2. Kontroller, om der er sprunget en sikring, eller om hovedafbryderen er udløst. Hvis disse ser ud til

- at fungere korrekt, skal du teste stikkontakten med et andet apparat.
3. Kontroller, at betjeningspanelet er indstillet korrekt, og at timeren er indstillet.
 4. Kontroller, at døren er lukket ordentligt, så dørens sikkerhedslåsesystem er aktiveret. Ellers vil mikrobølgeenergien ikke strømme ind i ovnen.
- HVIS INGEN AF OVENSTÅENDE TILTAG LØSER PROBLEMET, SKAL DU KONTAKTE EN AUTORISERET TEKNIKER. FØRSØG IKKE SELV AT JUSTERE ELLER REPARERE OVNE.

VEJLEDNING TIL KOGEGREJ

1. Det ideelle materiale til mikrobølgeovnsredskaber er gennemslagtigt for mikrobølger; det lader energien passere gennem beholdere og opvarme maden.
2. Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal, så metalredskaber eller fade med metalkanter bør ikke bruges.
3. Brug ikke genbrugspapirprodukter ved madlavning i mikrobølgeovnen, da de kan indeholde små metalfragmenter, der kan forårsage gnister og/eller brand.
4. Runde eller ovale fade anbefales frem for firkantede eller aflange, da maden i hjørnerne har tendens til at blive overkogt.
5. Smalle strimler af aluminiumsfolie kan bruges til at forhindre, at udsatte områder bliver overkogte. Men vær forsigtig med ikke at bruge for meget, og hold en afstand på 1 tomme (2,54 cm) mellem folien og mikrobølgeovnens indre. Listen nedenfor er en generel vejledning, der skal hjælpe dig med at vælge de rigtige redskaber.

FLATWAVE (FLATBED) MIKROBØLGEMADLAVNINGSSYSTEM

Denne mikrobølgeovn er udstyret med et avanceret Flatwave (Flatbed)-tilberedningssystem, som eliminerer behovet for en traditionel roterende glasplade.

Flatwave-systemet fordeler mikrobølgeenergien jævnt i hele ovnrummet, hvilket sikrer ensartede tilberednings- og genopvarmningsresultater og samtidig udnytter den tilgængelige tilberedningsplads optimalt.

Fordele ved Flatwave-systemet:

- Større tilberedningsområde – Den flade tilberedningsflade giver mere brugbar plads, så større retter og rektangulære beholdere nemt kan være der.
 - Jævn tilberedning – Avanceret fordeling af mikrobølgerne hjælper med at opvarme maden mere jævnt uden behov for en roterende drejeskive.
 - Nem rengøring – Den flade madlavningsplade af borosilikatglas er fastmonteret og kan nemt tørres af uden at fjerne en drejeskive og en rullering.
 - Større fleksibilitet – Ideel til tilberedning af større tallerkener, gryderetter og flere mindre beholdere samtidigt.
 - Pålidelig drift – Ingen roterende mekanisme betyder færre bevægelige dele og ingen risiko for forkert montering af drejeskiven.
- Bemærk: For at opnå de bedste tilberedningsresultater skal du så vidt muligt placere maden i midten af tilberedningspladen og røre eller vende maden under tilberedningen, når det anbefales i opskriften.

BRUG

- 1) Sæt stikket i en passende stikkontakt.
- Før ledningen tilsluttes, skal du sikre dig, at timeren er indstillet til positionen "0".
- Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.
- 2) Placer maden på pladen af borosilikatglas, og luk lågen
- Maden skal være anbragt i et køkkengrej.
 - Brug ikke mikrobølgeovnen uden indhold, da det ellers kan beskadige mikrobølgeovnen.
- 3) Vælg den ønskede effekt.
 - 4) Mikrobølgeovnen starter. Hvis det er nødvendigt at sætte den på pause undervejs, skal du blot åbne døren når som helst og lukke den igen for at genoptage driften.
 - 5) Når tiden er gået, og tilberedningen er afsluttet, afgiver mikrobølgeovnen et lydsignal, og lampen i ovnen slukkes automatisk.
- Hvis maden tages ud før tiden er gået, skal du sørge for at indstille timeren til "0"-positionen igen, så mikrobølgeovnen undgår at køre uden indhold.
- 6) Det anbefales at bære handsker, når den tilberedte mad tages ud af ovnen, og pas på ikke at røre ved kammerets indvendige væg.

Mad opvarmes hurtigt, normalt kun 2 til 3 minutter, men hold øje med den i 5 minutter. Vær opmærksom på madens tilstand under hele opvarmningen, og juster den efter din smag. Undgå overophedning. Når du opvarmer grød eller risgrød, skal du først røre det jævnt igennem og derefter dække det med plastfolie (lad hjørnerne stå åbne for ventilation) eller med et perforeret låg under opvarmningen.

Halvvejs gennem opvarmningscyklussen skal du åbne ovnlågen og vende maden for at sikre en mere jævn opvarmning.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk ovnen, og træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
2. Hold ovnens indre rent. Når madrester eller spildte væsker sætter sig fast på ovnens vægge, skal du tørre dem af med en fugtig klud. Der kan bruges et mildt rengøringsmiddel, hvis ovnen bliver meget snavset. Undgå brug af spray og andre stærke rengøringsmidler, da de kan efterlade pletter, striber eller gøre ovnlågens overflade mat. Ovnens bør rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester bør fjernes.
3. De udvendige overflader skal rengøres med en fugtig klud. For at undgå beskadigelse af de bevægelige dele inde i ovnen må der ikke trænge vand ind i ventilationsåbningerne.
4. Tør døren og vinduet på begge sider, dørpakningerne og tilstødende dele ofte af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle spild eller sprøjt. Brug ikke skurende rengøringsmidler.
5. Kontrolpanelet må ikke blive vådt. Rengør det med en blød, fugtig klud. Lad ovnlågen stå åben, når du rengør kontrolpanelet, for at undgå, at ovnen ved et uheld tændes.
6. Hvis der samler sig damp inde i eller omkring ovnlågen, skal du tørre den af med en blød klud. Dette kan forekomme, når mikrobølgeovnen bruges under forhold med høj luftfugtighed. Det er normalt.
7. Det er af og til nødvendigt at fjerne glasbakken for at rengøre den. Vask bakken i varmt sæbevand eller i opvaskemaskinen.
8. Ovnens bund bør rengøres regelmæssigt for at undgå unødvendig støj. Tør blot ovnens bund af med et mildt rengøringsmiddel.
9. Fjern lugte fra ovnen ved at blande en kop vand med saften og skallen fra en citron i en dyb, mikrobølgeegnet skål og varme den i mikrobølgeovnen i 5 minutter. Tør grundigt af og tør efter med en blød klud.
10. Når det bliver nødvendigt at udskifte ovnlyset, skal du kontakte en forhandler for at få det udskiftet.
11. Ovnens skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes. Manglende vedligeholdelse af ovnen i ren tilstand kan føre til forringelse af overfladen, hvilket kan påvirke apparatets levetid negativt og muligvis medføre en fare.
12. Apparatet må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet; det skal afleveres på det af kommunen udpegede bortskaffelsescenter.
13. Brug aldrig stærkt rengøringsmiddel, benzin, slibende pulver eller metalbørster til at rengøre nogen del af apparatet.
14. Fjern ikke bølgelederdækslet.
15. Tør bølgelederdækslet af med en fugtig klud efter brug, og tør det derefter af med en tør klud for at fjerne madrester og fedt. Fedt, der har sat sig fast, kan blive overophedet og begynde at ryge eller antændes.
16. Brug aldrig en damprenser.
17. Brug ikke ståluld eller skurende skuresvampe.

VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE Kontroller følgende, inden du ringer efter service.

1. Hæld en kop vand (ca. 150 ml) i et målebæger af glas i ovnen, og luk døren ordentligt. Ovnlyset skal slukke, hvis døren er lukket korrekt. Lad ovnen køre i 1 minut.
 2. Lyser ovnlyset?
 3. Virker køleventilatoren? (Hold hånden over de bageste ventilationsåbninger.)
 4. Drejer drejeskiven? (Drejeskiven kan dreje med eller mod uret. Dette er helt normalt.)
 5. Er vandet inde i ovnen varmt? Hvis svaret på et af ovenstående spørgsmål er »NEJ«, skal du kontrollere stikkontakten og sikringen i elskabet. Hvis både stikkontakten og sikringen fungerer korrekt, SKAL DU KONTAKTE DIT NÆRMESTE GODKENDTE SERVICECENTER.
- SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER Ved service: FORSIGTIG: MIKROBØLGESTRÅLING
1. Højspændingskondensatoren forbliver ladet efter frakobling; kortslut den negative pol på højspændingskondensatoren til ovnens chassis (brug en skruetrækker) for at aflade den, inden du rører ved den.
 2. Under service kan nedenstående dele blive fjernet, hvilket giver adgang til spændinger over 250 V i forhold til jord.
 - Magnetron
 - Højspændingstransformator
 - Højspændingskondensator
 - Højspændingsdiode
 - Højspændingssikring
 3. Følgende forhold kan medføre unødvendig eksponering for mikrobølger under servicearbejdet: Forkert tilpasning af dørlås, dørhængsel og dør; Døren, dørpakningen eller kabinettet er beskadiget.



1. POMEMBNO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta navodila lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti.

PREVIDNOSTNI UKREPI ZA PREPREČEVANJE MOREBITNE IZPOSTAVLJENOSTI PREKOMERNI MIKROVALOVNI ENERGIJI

1. Te pečice ne poskušajte uporabljati z odprtimi vrati, saj lahko odprta vrata povzročijo škodljivo izpostavljenost mikrovalovni energiji. Pomembno je, da se ne igrate z varnostnimi blokadami ali jih spreminjate.
2. Med sprednjo stran pečice in vrata ne postavljajte nobenih predmetov in ne dovolite, da se na tesnilnih površinah nabere zemlja ali ostanki čistil.
3. Če je pečica poškodovana, je ne uporabljajte. Še posebej pomembno je, da se vrata pečice pravilno zapirajo in da ni poškodb na:
 - a. Vrata (upognjena),
 - b. tečaji in zapahi (zlomljeni ali zrahljani),
 - c. Tesnila vrat in tesnilne površine.
4. Pečice ne sme nastavljati ali popravljati nihče drug kot ustrezno usposobljeno servisno osebje.

Pri uporabi električnega aparata je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, električnega udara, požara, poškodb oseb ali izpostavljenosti prekomerni mikrovalovni energiji:

2. Varnostna navodila za uporabnika



Splošni previdnostni ukrepi med uporabo električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati le za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb uporabnika.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlcite vtič iz vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz vira napajanja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izključite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.



Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali v bližino odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseči na ostrih robovih ter ga hranite stran od vročih predmetov in ognja. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Če želite vtič izvlceči iz stenskega stika, to storite na samem vtiču in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost

električnega udara.

- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izključite iz električnega omrežja in ga odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu, da ga pregleda, popravi ali nastavi.



Omejitve uporabe pri uporabi z otroki in starejšimi

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene.
- **⚠ OPOZORILO:** Otrokom dovolite uporabo pečice brez nadzora le po ustreznih navodilih.
- da bo otrok lahko varno uporabljal pečico in da bo razumel nevarnosti nepravilne uporabe.



Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi aparata

- V tej napravi ne uporabljajte jedkih kemikalij ali hlapov. Ta vrsta pečice je posebej zasnovana za segrevanje, hlajenje ali sušenje hrane. Ni namenjena za industrijsko ali laboratorijsko uporabo.
- Prazne pečice ne uporabljajte.
- Da bi zmanjšali nevarnost požara v notranjosti pečice
- A. Ko segrevate hrano v plastični ali papirnati posodi, pogosto preverite pečico zaradi možnosti vžiga.
- B. Preden vrečko položite v pečico, odstranite žične vezalke iz papirnatih ali plastičnih vrečk.
- C. Če opazite dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
- D. Vdolbine ne uporabljajte za shranjevanje.
- E. Ko naprave ne uporabljate, v njej ne puščajte papirnatih izdelkov, kuhinjskih pripomočkov ali hrane.
- **⚠ OPOZORILO:** Tekočin ali drugih živil ne smete segrevati v zaprtih posodah, saj lahko eksplodirajo.
- Mikrovalovno segrevanje pijače lahko povzroči zapoznelo eruptivno vrenje, zato je treba biti pri ravnanju s posodo previden.
- V pečici ne cvrite hrane. Vroče olje lahko poškoduje dele pečice in pripomočke ter povzroči celo opekline kože.
- Jajc v lupini in celih trdo kuhanih jajc ne smete segrevati v mikrovalovnih pečicah, saj lahko eksplodirajo tudi po koncu segrevanja v mikrovalovni pečici.
- Živila s težko lupino, kot so krompir, cele buče, jabolka in kostanj, pred kuhanjem prebodite.
- Vsebino stekleničk za hranjenje in otroških kozarcev je treba pred serviranjem premešati ali pretresti ter preveriti temperaturo, da bi se izognili opeklinam.
- Kuharski pripomočki se lahko segrejejo zaradi toplote, ki jo prenaša segreta hrana. Za rokovanje s posodo bodo morda potrebna držala za posodo.
- Preverite, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
- **⚠ OPOZORILO:** Vsakdo, ki ni usposobljena oseba, je nevaren za opravljanje kakršne koli storitve ali popravila, ki vključuje odstranitev pokrova, ki ščiti pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji.
- Ta izdelek je oprema ISM skupine 2 razreda B. Opredelitev skupine 2, ki vključuje vso opremo ISM (industrijsko, znanstveno in medicinsko), v kateri se namerno ustvarja in/ali uporablja radiofrekvenčna energija v obliki elektromagnetnega sevanja za obdelavo materiala, in opremo za iskrico. Za opremo razreda B velja, da je to oprema, primerna za uporabo v gospodinjstvih in v obratih, ki so neposredno povezani z nizkonapetostnim električnim omrežjem, ki oskrbuje stavbe, ki se uporabljajo v gospodinjstvenih namene.
- **⚠ OPOZORILO:** Pečice ne nameščajte nad kuhalno ploščo ali drugo napravo, ki proizvaja toploto. Če bi jo namestili, bi se lahko poškodovala in bi se izognili garanciji.
- Dostopna površina je lahko med delovanjem vroča.
- Vrata ali zunanja površina se lahko med delovanjem naprave segrejejo.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.

- Mikrovalovna pečica se uporablja samo v prostostojećih modelih.
- Mikrovalovna pečica ne sme biti nameščena v omari.
- Naprava se postavi ob steno.
- Nikoli ne odstranite držala za razdaljo na zadnji strani ali na straneh, saj zagotavlja minimalno razdaljo od stene za kroženje zraka.
- Prostor nad pečico mora biti vsaj 50 cm, ob straneh pa 20 cm.
- **⚠️ OPOZORILO:** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, pečica ne sme delovati, dokler je ne popravi usposobljena oseba.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za gospodinjsko in ne za komercialno uporabo.
- Preden napravo premaknete, pritrdite vrtljivo mizo, da ne pride do poškodb.
- **⚠️ Pozor:** Napravo je nevarno popravljati ali vzdrževati le s strani strokovnjaka, saj je v teh okoliščinah treba odstraniti pokrov, ki zagotavlja zaščito pred mikrovalovnim sevanjem. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla ali razsvetljave. V teh primerih aparat pošljite v naš servisni center.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo za odmrzovanje, kuhanje in kuhanje hrane v pari.
- Če odstranjujete segreto hrano, uporabljajte rokavice.
- **⚠️ Pozor!** Pri odpiranju pokrovov ali zavijanju folije se sprošča para.
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da se zaduši.
- Če aparat ni vzdrževan v dobrem stanju čistoče, se lahko njegova površina poslabša, kar vpliva na življenjsko dobo aparata in povzroči nevarne razmere.
- Te pečice ne uporabljajte v bližini vode, v vlažni kleti ali v bližini bazena.
- Mikrovalovna pečica mora delovati z odprtimi dekorativnimi vrati. (Za pečice z dekorativnimi vrati)
- Če se pojavi dim, napravo izklopite ali izključite iz električnega omrežja in zaprite vrata, da bi zadušili morebitne plamene.
- Mikrovalovna pečica je namenjena segrevanju hrane in pijače. Sušenje hrane ali oblačil ter segrevanje grelnih blazinic, gobic, vlažnih krp in podobnega lahko povzroči nevarnost poškodb, vžiga ali požara.
- Naprave se ne sme čistiti s parnim čistilcem.
- Med kuhanjem v mikrovalovni pečici je prepovedana uporaba kovinskih posod.
- Tesnila vrat, votlino in sosednje dele je treba redno čistiti.
- Mikrovalovno pečico je treba redno čistiti in odstraniti vse ostanke hrane.
- Notranji svetlobni vir tega izdelka (LED) ima svetilnost < 60 lm.
- »Da bi izdelek izpolnjeval zahteve standarda EN 61000-3-11, ga je treba priključiti le na napajalni sistem z impedanco: $Z_{sys} = 0,40089$ ohma ali manj. Preden izdelek priključite na javno električno omrežje, se posvetujte z lokalnim upraviteljem električnega omrežja, da se prepričate, da omrežje izpolnjuje zgornjo zahtevo.«
- Mikrovalovne pečice nikoli ne uporabljajte prazne, saj lahko to poškoduje magnetron



**Ko je uporabljen ta simbol, to pomeni
„Previdno: vroče površine“**

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za navodila za čiščenje delov mikrovalovne pečice, ki pridejo v stik s hrano, glejte poglavje o čiščenju in vzdrževanju v tem priročniku.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Poraba energije: 230 V~50 Hz, 1150 W (vhodna mikrovalovna moč)

Nazivna izhodna moč mikrovalov: 700 W

Delovna frekvenca: 2450 MHz

Zunanje mere: 283 mm (V) × 451 mm (Š) × 337 mm (G)

Prostornina pečice: 20 L

Enakomernost kuhanja: Flatwave (sistem FlatBed)

Neto teža: približno 10,4 kg

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovano.

Poraba energije v izklopljenem načinu: <0.3W

Poraba energije v stanju pripravljenosti: N/A

Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 0 min (takoj)

4. OPIS DELOV

SLIKA 1

1. Zapiralo vrat: Vrata mikrovalovne pečice morajo biti pravilno zaprta, da lahko pečica deluje
2. Ogledno okence: omogoča uporabniku spremljanje poteka kuhanja
3. Kuhalna plošča iz borosilikatnega stekla (sistem FLATBED)
4. Notranjost
5. Nadzorna plošča: Glejte poglavje Nadzorna plošča spodaj.

5. BETJENINGSPANEL

SLIKA 2

UPORABNIŠKI PANEL Uporabniški panel sestavljata dva upravljalna gumba. Eden je gumb za nastavitev časa, drugi pa gumb za nastavitev moči.

IZBIROČNIK MOČI/AKCIJE S tem gumbom izberete stopnjo moči kuhanja. To je prvi korak za začetek kuhanja.

GUMB ZA ČASOVNIK Omogoča vizualno nastavitev časa z enostavnim vrtenjem palca, s čimer izberete želeni čas kuhanja do 35 minut na kuhanje.

KUHANJE V MIKROVALOVNI PEČICI Za kuhanje izključno v mikrovalovni pečici je na voljo 6 stopenj moči, med katerimi lahko izberete tisto, ki najbolj ustreza opravilu, ki ga želite opraviti.

Stopnja moči se povečuje z vrtenjem gumba v smeri urinega kazalca. Stopnje moči lahko razvrstimo na naslednji način:

Moč	Opis
1 100 %	VISOKA
2 80 %	srednje visoka
3 55 %	MED
4 30 %	ODTAJANJE
5 17 %	LOW

REFERENČNA TABELA ČASA ODMRZOVANJA IN TEŽE

Št.	Teža (g)	Čas odmrzovanja
1	200g	Približno 4 minute
2	400g	Približno 8 minut
3	600g	Približno 12 minut

6. NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo:

NAMESTITEV

1. Prepričajte se, da so vsi embalažni materiali odstranjeni iz notranjosti vrat.
2. **OPOZORILO:** Preverite, ali je pečica poškodovana, na primer ali so vrata nepravilna ali upognjena, ali so tesnila vrat in tesnilna površina poškodovana, ali so tečaji in zapahi vrat zlomljeni ali ohlapni ter ali so v notranjosti pečice ali na vratih vdolbine. Če je pečica poškodovana, je ne uporabljajte in se obrnite na usposobljeno servisno osebje
3. To mikrovalovno pečico je treba postaviti na ravno, stabilno površino, ki bo prenesla težo aparata in najtežje hrane, ki jo boste verjetno pripravljali.
4. Pečice ne postavljajte na mesta, kjer nastaja toplota, vlaga ali visoka vlažnost, niti v bližino vnetljivih materialov.
5. Za pravilno delovanje mora imeti pečica zadosten pretok zraka. Nad pečico pustite 50 cm prostora, 20 cm zadaj in 20 cm na obeh straneh. Ne pokrivajte in ne zapirajte nobenih odprtín na aparatu. Ne odstranjujte nogic.
6. Pečico postavite tako, da je oddaljena od televizorja, radia ali antene, saj lahko pride do motenj slike ali šuma. Razdalja mora biti večja od 5 m.
7. Napravo je treba postaviti tako, da je vtič dostopen, in zagotoviti dobro ozemljitev, da se v primeru uhajanja toka ne bi oblikovala ozemljitvena zanka, kar bi preprečilo električni udar.
8. Mikrovalovno pečico je treba uporabljati z zaprtimi vrati.
9. Mikrovalovne pečice ne smete postaviti v omaro. Mikrovalovna pečica je namenjena samostojni uporabi.

10. Ker na notranjosti pečice ali grelnem elementu ostajajo proizvodni ostanki ali olje, lahko pečica običajno oddaja vonj ali celo rahlo dimi; to je normalno in se po nekajkratni uporabi ne bo več pojavljalo, zato med delovanjem pustite vrata ali okno odprta, da zagotovite dobro prezračevanje. Zato močno priporočamo, da v notranjost pečice postavite skodelico vode, nastavite visoko moč in pečico nekajkrat vklopite.
11. Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan in da ne poteka pod pečico ali prek kakršne koli vroče ali ostre površine.
12. Vtičnica mora biti lahko dostopna, da jo je v nujnem primeru mogoče enostavno izklopiti.
13. Pečice ne uporabljajte na prostem.

RADIOFREKVENČNE MOTNJE

Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroča motnje v delovanju radia, televizije ali podobne opreme.

Če pride do motenj, jih lahko zmanjšate ali odpravite z naslednjimi ukrepi:

1. Očistite vrata in tesnilno površino pečice.
2. Preusmerite sprejemno anteno radia ali televizije.
3. Premestite mikrovalovno pečico glede na sprejemnik.
4. Mikrovalovno pečico premaknite dlje od sprejemnika.
5. Mikrovalovno pečico priključite v drugo vtičnico, tako da sta mikrovalovna pečica in sprejemnik na različnih odcepnih tokokrogih.

NAČELA KUHANJA V MIKROVALOVNI PEČICI

1. Hrano skrbno razporedite. Najdebelejše dele hrane postavite proti zunanemu robu posode.
2. Pazite na čas kuhanja. Kuhajte najkrajši navedeni čas in po potrebi podaljšajte. Preveč skuhana hrana lahko začne kaditi ali se vname.
3. Med kuhanjem hrano pokrijte. Pokrovi preprečujejo brizganje in pomagajo, da se hrana enakomerno skuha.
4. Med kuhanjem v mikrovalovni pečici hrano enkrat obrnite, da pospešite kuhanje hrane, kot sta piščanec in hamburgerji. Velike kose, kot so pečenke, je treba obrniti vsaj enkrat.
5. Na polovici kuhanja premešajte živila, kot so mesne kroglice, tako od zgoraj navzdol kot tudi od sredine posode proti zunanemu robu.
6. Pustite hrano stati: Ko se čas kuhanja izteče, pustite hrano v pečici še ustrezen čas, da se kuhanje dokonča in se temperatura hrane izenači pred serviranjem.
7. Kako preveriti, ali je hrana pravilno pripravljena: Barva in trdota hrane pomagata ugotoviti, ali je pripravljena, kar vključuje:
 - Para, ki izhaja iz vseh delov hrane, ne le z robov
 - sklepi perutnine se lahko zlahka premikajo
 - Svinjina ali perutnina ne kaže znakov krvi
 - riba je motna in jo je mogoče z vilicami zlahka razrezati
8. Posoda za pečenje: Kadar uporabljate posodo za pečenje ali samogrejočo posodo, pod njo vedno položite toplotno odporen izolator, na primer porcelanski krožnik, da preprečite poškodbo plošče iz borosilikatnega stekla.
9. Plastična folija, primerna za mikrovalovno pečico: Pri pripravi hrane z visoko vsebnostjo maščob ne dopustite, da bi se plastična folija dotaknila hrane, saj se lahko stopi.
10. Plastična posoda, primerna za mikrovalovno pečico: Nekatera plastična posoda, primerna za mikrovalovno pečico, morda ni primerna za pripravo hrane z visoko vsebnostjo maščob in sladkorja. Prav tako ne smete preseči časa predgretja, navedenega v navodilih za uporabo posode.

NAVODILA ZA OZEMLJENJE

Ta aparat mora biti ozemljen. Ta pečica je opremljena s kablom, ki ima ozemljitveni vodnik z ozemljitvenim vtičem. Vtič je treba vtakniti v stensko vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena. V primeru električnega kratkega stika ozemljitev zmanjša tveganje za električni udar, saj zagotavlja izhodni vodnik za električni tok. Priporočljivo je, da se zagotovi ločen električni tok, namenjen izključno pečici. Uporaba visoke napetosti je nevarna in lahko povzroči požar ali druge nesreče, ki lahko poškodujejo pečico.

OPOZORILO: Nepravilna uporaba ozemljitvene vtičnice lahko povzroči nevarnost električnega udara.

Opomba: 1. Če imate kakršna koli vprašanja glede ozemljitve ali električnih navodil, se posvetujte s kvalificiranim električarjem ali serviserjem

2. Niti proizvajalec niti prodajalec ne prevzemata nobene odgovornosti za poškodbe pečice ali telesne poškodbe, ki so posledica neupoštevanja postopkov električnega priključevanja.

Žice v tem glavnem kablu so obarvane v skladu z naslednjim kodeksom:

Zelena in rumena = OZEMLJENJE

Modra = NULNA

Rjava = FAZA

Dostopna površina je med delovanjem lahko vroča.

PREDEN POKLIČETE SERVIS

Če pečica ne deluje:

1. Preverite, ali je pečica pravilno priključena na električno omrežje. Če ni, izvlecite vtič iz vtičnice, počakajte 10 sekund in ga ponovno pravilno vtaknite v vtičnico.
2. Preverite, ali je pregorela varovalka ali se je sprožil glavni odklopnik. Če se zdi, da delujeta pravilno, preizkusite vtičnico z drugim gospodinjskim aparatom.
3. Preverite, ali je nadzorna plošča pravilno nastavljena in ali je nastavljen časovnik.
4. Preverite, ali so vrata trdno zaprta in ali je vklopljen varnostni sistem za zaklepanje vrat. V nasprotnem primeru mikrovalovna energija ne bo pritekala v pečico.

ČE NOBENA OD ZGORNJIH REŠITEV NE ODPRAVI TEŽAVE, SE OBRNITE NA USPOSABLJENEGA SERVISERJA. PEČICE NE POSKUŠAJTE SAMI POPRAVLJATI ALI PRILAGAJATI.

VODNIK PO POSODAH

1. Idealni material za posodo za mikrovalovno pečico je prozoren za mikrovalovno energijo; ta omogoča, da energija prehaja skozi posodo in segreva hrano.
2. Mikrovalovna energija ne more prodreti skozi kovino, zato ne smete uporabljati kovinskih posod ali posod s kovinskimi okrasjem.
3. Pri kuhanju v mikrovalovni pečici ne uporabljajte izdelkov iz recikliranega papirja, saj lahko vsebujejo majhne kovinske delce, ki lahko povzročijo iskre in/ali požar.
4. Priporočljiva so okrogla/ovalna posodja namesto kvadratnih/podolgovatih, saj se hrana v vogalih pogosto preveč speče.
5. Za preprečevanje prekuhanja izpostavljenih delov lahko uporabite ozke trakove aluminijaste folije. Pazite pa, da ne uporabite preveč folije in da med folijo in notranjostjo mikrovalovne pečice ohranite razdaljo 1 palca (2,54 cm). Spodnji seznam je splošno vodilo, ki vam bo pomagalo izbrati pravo posodo.

SISTEM KUHANJA V MIKROVALOVNI PEČICI FLATWAVE (FLATBED)

Ta mikrovalovna pečica je opremljena z naprednim sistemom kuhanja Flatwave (Flatbed), ki odpravlja potrebo po tradicionalnem vrtiljivem steklenem pladnju.

Sistem Flatwave enakomerno porazdeli mikrovalovno energijo po celotni notranjosti pečice, kar zagotavlja enakomerne rezultate kuhanja in pogrevanja ter hkrati maksimalno izkorišča razpoložljivi prostor za kuhanje.

Prednosti sistema Flatwave:

- Večji prostor za kuhanje – ravna kuhalna površina zagotavlja več uporabnega prostora, kar omogoča enostavno namestitev večjih posod in pravokotnih posod.
- Enakomerno kuhanje – napredna porazdelitev mikrovalovnega segrevanja hrano segrevati bolj enakomerno, brez potrebe po vrtiljivi plošči.
- Enostavno čiščenje – ravna kuhalna plošča iz borosilikatnega stekla je fiksno pritrjena in jo je mogoče enostavno obrisati, ne da bi bilo treba odstraniti vrtiljivi pladenj in valjni obroč.
- Večja prilagodljivost – Idealna za hkratno kuhanje večjih krožnikov, jedi v loncih in več manjših posod.
- Zanesljivo delovanje – Ker ni vrtiljivega mehanizma, je manj gibljivih delov in ni tveganja za napačno namestitev vrtiljive plošče.

Opomba: Za najboljše rezultate kuhanja hrano po možnosti postavite na sredino kuhalne plošče ter jo med kuhanjem premešajte ali obrnite, če to priporoča recept.

DELOVANJE

- 1) Napravo priključite v ustrezno vtičnico.
 - Preden priključite kabel, se prepričajte, da je časovnik nastavljen na položaj „0“.
 - Ne blokirajte prezračevanja.
 - 2) Hrano položite na ploščo iz borosilikatnega stekla in zaprite vrata
 - Hrano je treba dati v posodo.
 - Mikrovalovne pečice ne uporabljajte brez vsebine, saj bi to lahko povzročilo poškodbe mikrovalovne pečice.
 - 3) Izberite želeno stopnjo moči mikrovalov.
 - 4) Mikrovalovna pečica bo začela delovati. Če je potrebno začasno prekiniti delovanje, kadarkoli odprite vrata in jih zaprite, da se delovanje nadaljuje.
 - 5) Ko se čas izteče in se kuhanje konča, bo mikrovalovna pečica oddala zvočni signal, notranja lučka pa se bo samodejno ugasnila.
- Če hrano odstranite pred iztekom časa, se prepričajte, da ste časovnik ponovno nastavili na položaj »0«, s čimer preprečite delovanje mikrovalovne pečice brez vsebine.
- 6) Pri odstranjevanju pripravljene hrane iz pečice priporočamo nošenje rokavic in pazite, da se ne dotaknete notranje stene prostora za kuhanje.
- Hrano segrevajte hitro, običajno le 2 do 3 minute, vendar proces nadzorujte v obdobju 5 minut. Ves

čas pazite na stanje hrane med segrevanjem in ga prilagajajte glede na svoje okusne preference. Izogibajte se pregrevanju. Pri segrevanju kaše ali riževe kaše jo najprej enakomerno premešajte, nato pa jo pokrijte s plastično folijo (pustite vogale odprte za prezračevanje) ali s perforiranim pokrovom.

Na polovici cikla odmrzovanja odprite vrata pečice in hrano obrnite, da se zagotovi bolj enakomerno odmrzovanje.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem izklopite pečico in iz vtičnice izvlecite napajalni kabel.
2. Notranjost pečice ohranjajte čisto. Če se na stenah pečice naberejo brizgi hrane ali razlita tekočina, jih obrišite z vlažno krpo. Če je pečica zelo umazana, lahko uporabite blago čistilo. Izogibajte se uporabi sprejev in drugih agresivnih čistil, saj lahko na površini vrat pustijo madeže, proge ali jo zmatijo. Pečico je treba redno čistiti in odstranjevati vse ostanke hrane.
3. Zunanje površine očistite z vlažno krpo. Da ne bi poškodovali delov v notranjosti pečice, pazite, da voda ne pronica v prezračevalne odprtine.
4. Vrata in okence na obeh straneh, tesnila vrat ter sosednje dele pogosto obrišite z vlažno krpo, da odstranite morebitne razlitja ali brizge. Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
5. Ne dopustite, da bi se nadzorna plošča navlažila. Očistite jo z mehko, vlažno krpo. Med čiščenjem nadzorne plošče pustite vrata pečice odprta, da se pečica ne bi po nesreči vklopila.
6. Če se v notranjosti ali na zunanji strani vrat pečice nabira para, jo obrišite z mehko krpo. To se lahko zgodi, če mikrovalovno pečico uporabljate v razmerah z visoko vlažnostjo. To je normalno.
7. Včasih je treba za čiščenje odstraniti stekleni pladenj. Pladenj operite v topli milnici ali v pomivalnem stroju.
8. Dno pečice je treba redno čistiti, da se prepreči prekomeren hrup. Spodnjo površino pečice preprosto obrišite z blagim čistilom.
9. Vonjave iz pečice odstranite tako, da v globoki posodi, primerni za mikrovalovno pečico, zmešate skodelico vode s sokom in lupino ene limone ter jo 5 minut segrevate v mikrovalovni pečici. Natančno obrišite in osušite z mehko krpo.
10. Ko bo treba zamenjati lučko v pečici, se obrnite na prodajalca, da jo zamenja.
11. Pečico je treba redno čistiti in odstranjevati vse ostanke hrane. Če pečice ne vzdržujete v čistem stanju, lahko pride do poškodb površine, kar lahko negativno vpliva na življenjsko dobo aparata in morda povzroči nevarnost.
12. Aparata ne odlagajte v zabojnik za gospodinjske odpadke; odložite ga v poseben center za odlaganje odpadkov, ki ga zagotavljajo občine.
13. Za čiščenje katerih koli delov aparata nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, bencina, abrazivnega prahu ali kovinske krtače.
14. Ne odstranjujte pokrova valovoda.
15. Po uporabi pokrov valovoda obrišite z vlažno krpo, nato pa s suho krpo, da odstranite vse brizge hrane in maščobo. Nabrana maščoba se lahko pregreje in začne dimiti ali se vname.
16. Nikoli ne uporabljajte parnega čistilca.
17. Ne uporabljajte jeklene volne ali abrazivnih gobic za čiščenje.

VZDRŽEVANJE In servisiranje Preden pokličete servis, preverite naslednje.

1. V stekleno merilno posodo v pečici nalijte eno skodelico vode (približno 150 ml) in vrata pečice trdno zaprite. Če so vrata pravilno zaprta, se mora lučka v pečici ugasniti. Pustite pečico delovati 1 minuto.
2. Ali se lučka v pečici prižge?
3. Ali deluje hladilni ventilator? (Položite roko na zadnje prezračevalne odprtine.)
4. Ali se vrtljiva plošča vrti? (Vrtljiva plošča se lahko vrti v smeri urinega kazalca ali proti njej. To je povsem normalno.)
5. Ali je voda v pečici vroča? Če je odgovor na katero koli od zgornjih vprašanj »NE«, preverite vtičnico in varovalko v omarici z električnimi števci. Če vtičnica in varovalka delujeta pravilno, SE OBRNITE NA NAJBLIŽJI POOBlašČENI SERVISNI CENTER.

VARNOŠTNI UKREPI PRI SERVISIRANJU Opozorilo: MIKROVALOVNO SEVANJE

1. Visokonapetostni kondenzator ostane nabit tudi po odklopu; pred dotikom ga razrežite tako, da negativni pol visokonapetostnega kondenzatorja skratite z ohišjem pečice (uporabite izvijač).
2. Med servisiranjem je mogoče, da bodo odstranjeni spodaj navedeni deli, kar omogoča dostop do napetosti nad 250 V glede na ozemljitev. ● Magnetron ● Visokonapetostni transformator ● Visokonapetostni kondenzator ● Visokonapetostna dioda ● Visokonapetostna varovalka
3. Naslednji pogoji lahko med servisiranjem povzročijo neprimerno izpostavljenost mikrovalovom: Nepravilno prileganje zapore vrat, tečaja vrat in vrat; Vrata, tesnilo vrat ali ohišje so poškodovani.



1. VAŽNO:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

MJERE OPREZA ZA IZBJEGAVANJE MOGUĆEG IZLAGANJA PREKOMJERNOJ MIKROVALNOJ ENERGIJI

1. Ne pokušavajte koristiti ovu pećnicu s otvorenim vratima, budući da rad s otvorenim vratima može dovesti do štetnog izlaganja mikrovalnoj energiji. Važno je ne igrati se i ne dirati u sigurnosne blokade.
2. Ne stavljajte nikakve predmete između prednje strane pećnice i vrata i ne dopustite da se prljavština ili ostaci sredstva za čišćenje nakupe na brtvenim površinama.
3. Ne koristite pećnicu ako je oštećena. Posebno je važno da se vrata pećnice dobro zatvore i da nema oštećenja na:
 - a. Vrata (savijena),
 - b. Šarke i zasuni (slomljeni ili olabavljeni),
 - c. Brtve za vrata i brtvene površine.
4. Pećnicu ne smije podešavati ili popravljati nitko osim odgovarajuće kvalificiranog servisnog osoblja.

Pri korištenju električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

⚠️ UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od opekline, strujnog udara, požara, ozljeda osoba ili izlaganja prekomjernoj mikrovalnoj energiji:

2. Sigurnosne upute za korisnika



Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i ravnu površinu.
- Uređaj se smije koristiti samo za predviđene svrhe. Ne preuzima se odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem. Zloupotreba ili neprikladno rukovanje može uzrokovati probleme u uređaju i uzrokovati ozljede korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene.
- Uvjerite se da napon naveden na natpisnoj pločici odgovara naponu mreže prije uključivanja uređaja.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili su u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz izvora napajanja, čak ni nakon što je isključen. Kako biste ga potpuno odspojili, isključite ga iz mrežnog utikača.
- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.



Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštrih rubova i držite ga dalje od vrućih predmeta i plamena. Ne motajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kada želite izvaditi utikač iz zidne utičnice, učinite to na samom utikaču, a ne povlačenjem kabela ili samog uređaja.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz utičnice.
- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama, na vlažnim podovima ili u vlažnoj atmosferi, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da uređaj padne u

vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite ga u ovlašteni servis na popravak prije ponovne uporabe.

- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako su vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju da je kabel oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili podešavanje.



Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju 8 ili više godina i pod nadzorom.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom –ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja. i razumjeti uključene opasnosti.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili podučeni.
- **⚠UPOZORENJE:** Dopustite djeci da koriste pećnicu bez nadzora samo uz odgovarajuće upute
- dati kako bi dijete moglo koristiti pećnicu na siguran način i razumjelo opasnosti nepravilne uporabe.



Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Ne koristite korozivne kemikalije ili pare u ovom uređaju. Ova vrsta pećnice posebno je dizajnirana za zagrijavanje, hlađenje ili sušenje hrane. Nije namijenjen za industrijsku ili laboratorijsku uporabu.
- Nemojte koristiti pećnicu kada je prazna.
- Kako biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti pećnice
- A. Kada zagrijavate hranu u plastičnim ili papirnatim posudama, često provjeravajte pećnicu na mogućnost paljenja.
- B. Prije stavljanja vrećice u pećnicu uklonite žičane vezice s papirnatih ili plastičnih vrećica.
- C. Ako primijetite dim, isključite ili izvucite utikač iz struje i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
- D. Nemojte koristiti šuplinu za skladištenje.
- E. Ne ostavljajte papirnate proizvode, posuđe za kuhanje ili hranu u udubljenju kada se ne koriste.
- **UPOZORENJE :** Tekućina ili druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu eksplodirati.
- Zagrijavanje pića u mikrovalnoj pećnici može dovesti do odgođenog eruptivnog vrenja; stoga treba biti oprezan pri rukovanju spremnikom.
- Nemojte pržiti hranu u pećnici. Vruće ulje može oštetiti dijelove pećnice i posuđe te čak dovesti do opekline kože.
- Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati čak i nakon završetka zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.
- Prije kuhanja probušite hranu s teškom ljuskom poput krumpira, cijelih tikvica, jabuka i kestena.
- Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki za bebe treba promiješati ili protresti i provjeriti temperaturu prije posluživanja kako bi se izbjegle opekline.
- Posuđe za kuhanje može postati vruće zbog topline koja se prenosi iz zagrijane hrane. Za rukovanje priborom mogu biti potrebni držači za lonce.
- Posuđe treba provjeriti kako bi se osiguralo da je prikladno za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
- **UPOZORENJE:** Opasno je za bilo koga osim za obučenu osobu da obavlja servis ili popravak koji uključuje uklanjanje bilo kakvog poklopca koji štiti od izlaganja mikrovalnoj energiji.
- Ovaj proizvod je ISM oprema grupe 2 klase B. Definicija skupine 2 koja sadrži svu ISM (industrijsku, znanstvenu i medicinsku) opremu u kojoj se radiofrekventna energija namjerno stvara i/ili koristi u obliku elektromagnetskog zračenja za obradu materijala i opremu za eroziju iskrenjem. Za opremu klase B je oprema prikladna za korištenje u kućanstvima i ustanovama izravno spojenim na niskonaponsku mrežu napajanja koja opskrbljuje zgrade koje se koriste za kućanstvo.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte pećnicu iznad ploče za kuhanje ili drugog uređaja koji proizvodi toplinu. Ako je instaliran, mogao bi se oštetiti i jamstvo bi bilo izbjegnuto.
- Dostupna površina može biti vruća tijekom rada.

- Vrata ili vanjska površina mogu se zagrijati dok uređaj radi.
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka dok uređaj radi.
- Mikrovalna pećnica se koristi samo kao samostojeća.
- Mikrovalna pećnica se ne smije stavljati u ormarić.
- Uređaj treba postaviti uz zid.
- Nikada ne uklanjajte držač razmaka sa stražnje ili bočne strane, jer osigurava minimalnu udaljenost od zida za cirkulaciju zraka.
- Slobodni prostor iznad pećnice mora biti najmanje 50 cm i 20 cm sa strane.
- **UPOZORENJE:** Ako su vrata ili brtve vrata oštećeni, pećnica se ne smije koristiti dok je ne popravi ovlaštena osoba.
- Mikrovalna pećnica je samo za upotrebu u kućanstvu, a ne za komercijalnu upotrebu.
- Osigurajte okretnu ploču prije premještanja uređaja kako biste izbjegli oštećenja.
- **Oprez:** Opasno je popravljati ili održavati uređaj od strane stručnjaka jer u tim okolnostima mora biti uklonjen poklopac koji osigurava zaštitu od mikrovalnog zračenja. Ovo se također odnosi na promjenu kabela za napajanje ili rasvjete. U tim slučajevima pošaljite uređaj u naš servisni centar.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je samo za odmrzavanje, kuhanje i kuhanje hrane na pari.
- Koristite rukavice ako uklanjate zagrijanu hranu.
- **Oprez!** Para će izlaziti prilikom otvaranja poklopca ili umotavanja folije.
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i držite vrata zatvorena kako bi se ugušio.
- Ako se uređaj ne održava u dobrom stanju čistoće, njegova bi se površina mogla oštetiti i utjecati na životni vijek uređaja te dovesti do opasne situacije.
- Ne koristite ovu pećnicu u blizini vode, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena.
- Mikrovalna pećnica mora raditi s otvorenim ukrasnim vratima. (za pećnice s ukrasnim vratima)
- Ako se pojavi dim, isključite ili izvucite utikač iz uređaja i ostavite vrata zatvorena kako biste ugušili plamen.
- Mikrovalna pećnica namijenjena je zagrijavanju hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće te zagrijavanje jastučića za grijanje, spužvi, vlažne krpe i sličnog može dovesti do opasnosti od ozljeda, paljenja ili požara.
- Uređaj se ne smije čistiti pamim čistačem.
- Tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici zabranjena je uporaba metalnih posuda.
- Brtve na vratima, šupljina i susjedni dijelovi moraju se redovito čistiti.
- Mikrovalnu pećnicu treba redovito čistiti i ukloniti sve naslage hrane.
- Ovaj proizvod ima unutarnji LED izvor svjetlosti s < 60 lm.
- "Kako bi bio u skladu s normom EN 61000-3-11, proizvod se smije priključiti samo na napajanje s impedancijom sustava: $Z_{sys} = 0,40089$ oma ili manje. Prije priključivanja proizvoda na javnu električnu mrežu obratite se nadležnom lokalnom tijelu za opskrbu električnom energijom kako biste provjerili zadovoljava li mreža gore navedeni zahtjev."
- Nikada ne radite mikrovalnu pećnicu praznu jer to može oštetiti magnetron.



**Kada se ovaj simbol koristi, to znači
"Oprez: Vruće površine"**

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju ovog priručnika za upute o čišćenju dijelova mikrovalne pećnice koji dolaze u dodir s hranom.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Potrošnja energije: 230 V~50 Hz, 1150 W (ulazna snaga mikrovalne pećnice)

Nominalna snaga mikrovalnog zračenja: 700 W

Radna frekvencija: 2450 MHz

Vanjske dimenzije: 283 mm (V) × 451 mm (Š) × 337 mm (D)

Zapremnina pećnice: 20 L

Jednolikost kuhanja: ravni val (sustav FlatBed)

Neto težina: Otprilike 10,4 kg

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.

Potrošnja energije u isključenom stanju: <0.3W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: N/A

Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 0 min (odmah)

4. OPIS DIJELOVA

SLIKA 1

1. Zaključavanje vrata: Vrata mikrovalne pećnice moraju biti pravilno zatvorena da bi pećnica radila
2. Prozirni prozor: Omogućuje korisniku praćenje statusa kuhanja
3. Borosilikatna staklena ploha za kuhanje (sustav FLATBED)
4. Komora
5. Kontrolna ploča: Pogledajte odjeljak o kontrolnoj ploči u nastavku.

5. UPRAVLJAČKA PLOČA

SLIKA 2

KONTROLNA PLOČA Kontrolna ploča sastoji se od dva upravljačka kotačića. Jedan je kotačić za tajmer, a drugi kotačić za snagu.

OKRUGLAKO ZA ODABIR MOĆNOSTI/RADNJE Koristite ovo okružilo za odabir razine snage kuhanja. To je prvi korak u pokretanju sesije kuhanja.

OKRUGLA TASTERA ZA TAJMER Nudi vizualne postavke vremena okretanjem palca za odabir željenog vremena kuhanja do 35 minuta po sesiji kuhanja.

KUHANJE U MIKROVALIMA Za kuhanje isključivo u mikrovalnoj pećnici dostupno je 6 razina snage od kojih možete odabrati onu koja najbolje odgovara poslu koji obavljate.

Razina snage se povećava okretanjem gumba u smjeru kazaljke na satu. Razine snage mogu se klasificirati na sljedeći način:

Snaga izlaza	Opis
1 100%	VISOKO
2 80%	Srednje visoka
3 55%	SREDNJE
4 30%	DEFROST
5 17%	NISKO

TABLICA REFERENTNIH VRIJEDNOSTI VREMENA ODMRZAVANJA I TEŽINE

Ne.	Težina (g)	Vrijeme odmrzavanja
1	200g	Oko 4 minute
2	400g	Oko 8 minuta
3	600g	Oko 12 minuta

6. UPUTE ZA UPOTREBU

Prije prve uporabe:

MONTAŽA

1. Provjerite jesu li svi materijali za pakiranje uklonjeni iz unutrašnjosti vrata.
2. **UPOZORENJE:** Provjerite pećnicu na eventualna oštećenja, kao što su nepravilna ili iskrivljena vrata, oštećene brtve i brtvena površina vrata, polomljeni ili labavi šarki i kopče vrata te udubljenja unutar komore ili na vratima. Ako postoje oštećenja, ne koristite pećnicu i obratite se kvalificiranom servisnom osoblju
3. Ovaj mikrovalni pećnicu potrebno je postaviti na ravnu, stabilnu površinu koja može podnijeti težinu uređaja i najteže hrane koja će se vjerojatno pripremati.
4. Ne postavljajte pećnicu na mjesto gdje nastaju toplina, vlaga ili visoka vlažnost zraka, niti u blizini zapaljivih materijala.
5. Za ispravan rad pećnica mora imati dovoljan protok zraka. Ostavite 50 cm prostora iznad pećnice, 20 cm straga i 20 cm sa svake strane. Ne prekrivajte niti blokirajte otvore na uređaju. Ne uklanjajte nožice.
6. Pećnicu postavite tako da bude udaljena od televizora, radija ili antene kako bi se izbjegli smetnje na slici ili buka. Udaljenost bi trebala biti veća od 5 m.
7. Uređaj treba postaviti tako da je utikač dostupan i da je osigurana dobra uzemljenost u slučaju curenja struje, kako bi se spriječilo formiranje uzemljene petlje i električni udar.
8. Mikrovalna pećnica mora se koristiti s zatvorenim vratima.
9. Mikrovalna pećnica se ne smije postavljati u ormar. Mikrovalna pećnica je namijenjena za slobodno postavljanje.
10. Budući da na komori pećnice ili grijačem elementu mogu ostati ostaci proizvodnje ili masnoća,

oni obično ispuštaju neugodan miris, pa čak i blagi dim. To je normalno i ne bi se trebalo ponavljati nakon nekoliko upotreba. Držite vrata ili prozor otvorenim kako biste osigurali dobru ventilaciju. Stoga se snažno preporučuje staviti šalicu vode u komoru, postaviti pećnicu na visoku snagu i upotrijebiti je nekoliko puta.

11. Provjerite je li kabel za napajanje neoštećen i ne prolazi ispod pećnice ili preko neke vruće ili oštre površine.

12. Utikač mora biti lako dostupan kako bi se mogao jednostavno isključiti u hitnom slučaju.

13. Ne koristite pećnicu na otvorenom.

RADIO SMETNJE

Rad mikrovalne pećnice može uzrokovati smetnje na vašem radiju, televizoru ili sličnoj opremi.

Kada dođe do smetnji, one se mogu smanjiti ili ukloniti poduzimanjem sljedećih mjera:

1. Očistite vrata i brtvenu površinu pećnice.
2. Promijenite smjer antene radija ili televizora.
3. Promijenite položaj mikrovalne pećnice u odnosu na prijemnik.
4. Pomaknite mikrovalnu pećnicu dalje od prijemnika.
5. Uključite mikrovalnu pećnicu u drugu utičnicu tako da su mikrovalna pećnica i prijemnik na različitim strujnim krugovima.

NAČELI KUHANJA U MIKROVALNOJ PEĆNICI

1. Pažljivo rasporedite hranu. Najdeblje dijelove stavite prema vanjskim rubovima posude.

2. Pratite vrijeme kuhanja. Kuhajte najkraće naznačeno vrijeme i po potrebi ga produžite. Prekuhana hrana može dimiti ili se zapaliti.

3. Pokrijte hranu tijekom kuhanja. Poklopci sprječavaju prskanje i pomažu da se hrana ravnomjerno skuha.

4. Okrenite hranu jednom tijekom kuhanja u mikrovalnoj pećnici kako biste ubrzali kuhanje namirnica poput pile tine i pljeskavica. Velike komade poput pečenja potrebno je okrenuti barem jednom.

5. Preuredite hranu, poput mesnih okruglica, na pola kuhanja – i odozgo prema dolje i od središta posude prema vani.

6. Ostavite vrijeme za odležavanje: Nakon što istekne vrijeme kuhanja, ostavite hranu u pećnici na odgovarajuće vrijeme, što omogućuje dovršetak ciklusa kuhanja i izjednačavanje temperature hrane prije posluživanja.

7. Kako provjeriti je li hrana pravilno kuhana: Boja i tvrdoća hrane pomažu u određivanju je li gotova, a to uključuje:

- Para koja izlazi iz svih dijelova hrane, a ne samo s rubova
- Zglobovi peradi se mogu lako pomaknuti
- Svinjetina ili perad ne pokazuju znakove krvi
- Riba je neprozirna i može se lako narezati vilicom

8. Posuda za smeđivanje: Kada koristite posudu za smeđivanje ili samogrejnju posudu, uvijek ispod nje stavite toplinski otporan izolator, poput porculanske tanjure, kako biste spriječili oštećenje borosilikatne staklene ploče.

9. Plastična folija za mikrovalnu pećnicu: Prilikom kuhanja hrane s visokim udjelom masti ne dopustite da folija dođe u dodir s hranom jer se može otopiti

10. Plastični posude za mikrovalnu pećnicu: Neke plastične posude za mikrovalnu pećnicu možda nisu prikladne za kuhanje hrane s visokim udjelom masti i šećera. Također, ne smije se prekoračiti vrijeme predgrijavanja navedeno u uputama za posudu.

UPUTE ZA UZEMLJENJE

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ova pećnica opremljena je kabelom koji ima uzemljujući vod i utikač za uzemljenje. Mora biti priključena u zidnu utičnicu koja je pravilno ugrađena i uzemljena. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje smanjuje rizik od električnog udara jer osigurava put za iscjedak električne struje. Preporučuje se osigurati zasebno strujno krug namijenjeno samo pećnici. Korištenje visokog napona je opasno i može dovesti do požara ili druge nesreće te oštetiti pećnicu.

UPOZORENJE: Nepravilna upotreba utikača za uzemljenje može predstavljati rizik od električnog udara.

Napomena: 1. Ako imate bilo kakvih pitanja o uzemljenju ili električnim uputama, obratite se kvalificiranom električaru ili servisnom tehničaru

2. Ni proizvođač ni prodavač ne mogu preuzeti nikakvu odgovornost za oštećenje pećnice ili osobne ozljede koje su rezultat nepoštivanja postupaka električnog priključenja.

Žice u glavnom kabelu obojene su u skladu sa sljedećim kodom:

Zelena i žuta = ZEMLJA

Plava = NEUTRALNI

Smeđa = FAZA

Pristupačna površina može biti vruća tijekom rada.

PRIJE NEGO ŠTO POZOVETE SERVIS

Ako pećnica ne radi:

1. Provjerite je li pećica čvrsto uključena u utičnicu. Ako nije, izvadite utikač iz utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovno ga čvrsto uključite.
 2. Provjerite je li osigurač strujnog kruga pregorio ili je glavni prekidač isključen. Ako se čini da rade ispravno, testirajte utičnicu drugim uređajem.
 3. Provjerite je li upravljačka ploča ispravno programirana i je li tajmer postavljen.
 4. Provjerite je li vrata čvrsto zatvorena i aktivira li se sigurnosni sustav zaključavanja vrata. U suprotnom mikrovalna energija neće ući u pećnicu.
- AKO NIJEDNA OD GORNJIH STVARI NE RJEŠI PROBLEM, OBRATITE SE KVALIFICIRANOM TEHNICARU. NE POKUŠAVAJTE SAMI PODEŠAVATI ILI POPRAVLJATI PEĆ.**

VODIČ ZA PRIBOR

1. Idealni materijal za posuđe za mikrovalnu pećnicu je prozirno za mikrovalno zračenje; omogućuje prolaz energije kroz posudu i zagrijavanje hrane.
2. Mikrovalna energija ne može prodirati kroz metal, stoga se ne smiju koristiti metalni pribor ili posuđe s metalnim obrubom.
3. Ne koristite proizvode od recikliranog papira pri kuhanju u mikrovalnoj pećnici jer mogu sadržavati male metalne čestice koje mogu uzrokovati iskre i/ili požar.
4. Preporučuju se okrugli/ovalni posudi umjesto četvrtastih/duguljastih, jer se hrana u kutovima sklona prekuhanju.
5. Uski trakovi aluminijske folije mogu se koristiti za sprječavanje prekuhanja izloženih područja. No budite oprezni, nemojte koristiti previše i držite udaljenost od 1 inča (2,54 cm) između folije i unutrašnjosti pećnice. Popis u nastavku je opći vodič koji će vam pomoći pri odabiru odgovarajućeg posuđa.

SUSTAV ZA KUHANJE U MIKROVALIMA FLATWAVE (RAVNA PLOČA)

Ova mikrovalna pećnica opremljena je naprednim sustavom za kuhanje Flatwave (Flatbed), koji eliminira potrebu za tradicionalnom staklenom rotirajućom pločom.

Flatwave sustav ravnomjerno raspoređuje mikrovalnu energiju po cijeloj komori pećnice, osiguravajući jednolične rezultate kuhanja i podgrijavanja uz maksimalno iskorištavanje dostupnog prostora za kuhanje.

Prednosti Flatwave sustava:

- Veći prostor za kuhanje – ravna površina za kuhanje pruža više upotrebljivog prostora, omogućujući jednostavno smještanje većih jela i pravokutnih posuda.
 - Ujednačena učinkovitost kuhanja – Napredna distribucija mikrovalova pomaže ujednačenje zagrijati hranu bez potrebe za rotirajućom pločom.
 - Jednostavno čišćenje – ravna borosilikatna staklena ploča za kuhanje fiksirana je na mjestu i može se lako obrisati bez uklanjanja rotacijske pločice i valjkastog prstena.
 - Veća fleksibilnost – Idealno za istovremeno kuhanje većih tanjura, posuda za pečenje i više manjih posuda.
 - Pouzdan rad – Nema rotirajućeg mehanizma, što znači manje pokretnih dijelova i nema rizika od nepravilne ugradnje rotacijske pločice.
- Napomena: Za najbolje rezultate kuhanja, kad god je to moguće, stavite hranu u središte pladnja za kuhanje i miješajte ili okrećite hranu tijekom kuhanja ako to preporučuje vaš recept.

UPOTREBA

- 1) Uključite uređaj u odgovarajuću zidnu utičnicu.
 - Prije priključivanja kabela provjerite je li tajmer postavljen u položaj "0".
 - Ne blokirajte ventilaciju.
- 2) Stavite hranu na borosilikatnu staklenu ploču i zatvorite vrata
 - Hrana mora biti u posudi.
 - Ne radite mikrovalnu pećnicu bez tereta, inače će doći do oštećenja mikrovalne pećnice.
- 3) Odaberite željenu razinu snage mikrovalne pećnice.
- 4) Mikrovalna pećnica će početi s radom. Ako je potrebno privremeno zaustavljanje, jednostavno otvorite vrata u bilo kojem trenutku i zatvorite ih za nastavak rada.
- 5) Kada istekne vrijeme i završi kuhanje, mikrovalna pećnica će dati zvučni signal, a unutarnja svjetiljka također će se automatski ugasiti.
- 6) Ako hranu izvadite prije isteka vremena, obavezno vratite tajmer u početni položaj "0", kako biste spriječili rad mikrovalne pećnice na prazno.
- 7) Preporučuje se nošenje rukavica pri vađenju kuhanih namirnica iz pećnice i pažnja da se ne dodiruje unutarnji zid komore.

Brzo zagrijavanje hrane, obično samo 2 do 3 minute, molimo provjerite unutar 5 minuta. Molimo obratite pažnju na stanje kuhanja hrane u svakom trenutku i prilagodite ga svojim ukusima.

Izbjegavajte pregrijavanje. Prilikom zagrijavanja kaše ili rižine kaše, prvo je ravnomjerno promiješajte, a zatim zagrijavajte pokriveno plastičnom folijom (ostavite rubove za prozračivanje) ili poklopcem s perforacijama.

Na pola ciklusa odmrzavanja otvorite vrata pećnice i okrenite hranu kako biste osigurali ravnomjernije odmrzavanje.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite pećnicu i izvadite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja.
2. Održavajte unutrašnjost pećnice čistom. Kada se hrana razleti ili se tekućine prosute po zidovima pećnice, obrišite ih vlažnom krpom. Blagi deterdžent može se koristiti ako pećnica postane jako prljava. Izbjegavajte upotrebu sprejeva i drugih agresivnih sredstava za čišćenje jer mogu ostaviti mrlje, pruge ili zamutiti površinu vrata. Pećnicu treba redovito čistiti i uklanjati sve ostatke hrane.
3. Vanjske površine čistite vlažnom krpom. Kako biste spriječili oštećenje radnih dijelova unutar pećnice, ne dopustite da voda proдре u otvore za ventilaciju.
4. Brisajte vrata i prozor s obje strane, brtve vrata i okolne dijelove često vlažnom krpom kako biste uklonili sve izlivanje ili prskanje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
5. Ne dopustite da se upravljačka ploča smoči. Čistite je mekom, vlažnom krpom. Prilikom čišćenja upravljačke ploče ostavite vrata pećnice otvorena kako biste spriječili slučajno uključivanje pećnice.
6. Ako se para nakupi unutar ili oko vanjske strane vrata pećnice, obrišite je mekom krpom. To se može dogoditi kada se mikrovalna pećnica koristi u uvjetima visoke vlažnosti. To je normalno.
7. Povremeno je potrebno izvaditi staklenu ploču radi čišćenja. Operite ploču u toploj vodi s deterdžentom ili u perilici posuđa.
8. Podnu plohu pećnice potrebno je redovito čistiti kako bi se izbjela pretjerana buka. Jednostavno obrišite donju plohu pećnice blagim deterdžentom.
9. Uklonite neugodne mirise iz pećnice tako da u dubokoj posudi za mikrovalnu pećnicu pomiješate šalicu vode s sokom i koricom jednog limuna te zagrijavate u mikrovalnoj pećnici 5 minuta. Temeljito obrišite i osušite mekom krpom.
10. Kada zatreba zamijeniti svjetlo u pećnici, obratite se ovlaštenom servisu.
11. Pećnicu treba redovito čistiti i uklanjati sve ostatke hrane. Ne održavanje pećnice u čistom stanju može dovesti do propadanja površine, što može nepovoljno utjecati na vijek trajanja uređaja i moguće uzrokovati opasnu situaciju.
12. Molimo vas da ovaj uređaj ne odlažete u kućno smeće; treba ga odložiti u posebni centar za zbrinjavanje koji osiguravaju općine.
13. Nikada ne koristite jak deterdžent, benzin, abrazivni prašak ili metalnu četku za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja.
14. Nemojte uklanjati poklopac valovoda.
15. Nakon upotrebe obrišite poklopac valovoda vlažnom krpom, a zatim suhom krpom kako biste uklonili sve prskanja hrane i masnoću. Nakupljena masnoća može se pregrijati i početi dimiti ili zapaliti.
16. Nikada ne koristite parno čišćenje.
17. Ne koristite čeličnu vunu ili abrazivne spužve.

ODRŽAVANJE I SERVIS Molimo provjerite sljedeće prije pozivanja servisa.

1. Stavite jednu šalicu vode (otprilike 150 ml) u staklenu mjericu u pećnici i čvrsto zatvorite vrata. Svjetlo pećnice trebalo bi se ugasiti ako su vrata pravilno zatvorena. Pustite pećnicu da radi 1 minutu.
 2. Svetli li svjetlo u pećnici?
 3. Radi li ventilator za hlađenje? (Prekrijte ruku stražnjim ventilacijskim otvorima.)
 4. Vrti li se rotirajuća pločica? (Rotirajuća pločica može se vrtjeti u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od nje. To je sasvim normalno.)
 5. Je li voda unutar pećnice vruća? Ako je odgovor na bilo koje od navedenih pitanja "NE", provjerite zidnu utičnicu i osigurač u razvodnoj kutiji. Ako i zidna utičnica i osigurač ispravno rade, **KONTAKTIRAJTE SVOJU NAJBЛИŽU ODOBRENU SERVISNU SLUŽBU.**
- SIGURNOSNE MJERE ZA SERVISIRANJE** Oprez: MIKROVALNO ZRAČENJE
1. Visokonaponski kondenzator ostaje napunjen nakon isključenja; spojite negativni terminal visokonaponskog kondenzatora na šasiју pećnice (upotrijebite odvijač) kako biste ga ispražnjili prije dodira.
 2. Tijekom servisiranja dolje navedeni dijelovi se uklanjaju i otkrivaju potencijale iznad 250 V prema zemlji. ● Magnetron ● Visokonaponski transformator ● Visokonaponski kondenzator ● Visokonaponska dioda ● Visokonaponsko osigurače
 3. Sljedeći uvjeti mogu uzrokovati neprimjerenu izloženost mikrovalima tijekom servisiranja. Neispravno usklađivanje međusobnog zaključavanja vrata, šarke vrata i vrata; vrata, brtva vrata ili kućište su oštećeni.



WAŻNE:

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Instrukcję tę można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA NARAŻENIA NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ

1. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami, ponieważ może to spowodować szkodliwe działanie energii mikrofalowej. Ważne jest, aby nie bawić się ani nie manipulować przy blokadach bezpieczeństwa.
2. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów między przednią powierzchnią piekarnika a drzwiczkami ani dopuszczać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.
3. Nie używaj piekarnika, jeśli jest uszkodzony. Szczególnie ważne jest, aby drzwiczki piekarnika zamykały się prawidłowo i nie były uszkodzone:
 - a. Drzwi (wygięte),
 - b. Zawiasy i zatrzaski (złamane lub poluzowane),
 - c. Uszczelki drzwi i powierzchnie uszczelniające.
4. Piekarnik nie powinien być regulowany ani naprawiany przez nikogo poza odpowiednio wykwalifikowanym personelem serwisowym.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

⚠️ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń osób lub narażenia na nadmierną energię mikrofalową:

2. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej i równej powierzchni.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.



Ograniczenia dotyczące użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy samej wtyczce, a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.



Ograniczenia dotyczące użytkowania przez dzieci i osoby starsze

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.
- **⚠OSTRZEŻENIE:** Zezwalaj dzieciom na korzystanie z piekarnika bez nadzoru wyłącznie po otrzymaniu odpowiednich instrukcji.
- aby dziecko było w stanie korzystać z piekarnika w bezpieczny sposób i rozumiało zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.



Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Nie używaj żrących chemikaliów ani oparów w tym urządzeniu. Ten typ piekarnika został specjalnie zaprojektowany do podgrzewania, chłodzenia lub suszenia żywności. Nie jest on przeznaczony do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
- Nie używaj pustego piekarnika.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze piekarnika
- A. Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy często sprawdzać piekarnik pod kątem możliwości zapłonu.
- B. Usunąć druciane opaski zaciskowe z papierowych lub plastikowych torebek przed umieszczeniem ich w piekarniku.
- C. W przypadku zaobserwowania dymu należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomienie.
- D. Nie używaj wnętrza do celów przechowywania.
- E. Nie zostawiaj produktów papierowych, przyborów kuchennych ani żywności we wnętrzu, gdy urządzenie nie jest używane.
- **⚠OSTRZEŻENIE:** Nie wolno podgrzewać płynów ani innych produktów spożywczych w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Podgrzewanie napoju w kuchenke mikrofalowej może spowodować opóźniony wybuch wrzenia, dlatego należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Nie smaż potraw w piekarniku. Gorący olej może uszkodzić części piekarnika i przybory kuchenne, a nawet spowodować oparzenia skóry.
- Jajka w skorupkach i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalowego.

- Przed gotowaniem przekłuwaj produkty o ciężkich skórkach, takie jak ziemniaki, całe kabaczki, jabłka i kasztany.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczek dla niemowląt powinna być mieszana lub wstrząsana, a przed podaniem należy sprawdzić temperaturę, aby uniknąć poparzenia.
- Przybory kuchenne mogą stać się gorące z powodu ciepła przenieszonego przez podgrzewaną żywność. Do przenoszenia naczyń mogą być potrzebne uchwyty do garnków.
- Należy sprawdzić, czy naczynia nadają się do użytku w kuchence mikrofalowej.
- **△OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem jakiegokolwiek osłony chroniącej przed narażeniem na działanie energii mikrofalowej, jest niebezpieczne dla osób innych niż przeszkolone.
- Ten produkt jest urządzeniem ISM grupy 2 klasy B. Definicja Grupy 2, która obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), w których energia o częstotliwości radiowej jest celowo generowana i/lub wykorzystywana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów oraz urządzenia do erozji iskrowej. Sprzęt klasy B to sprzęt nadający się do użytku w gospodarstwach domowych oraz w obiektach bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów domowych.
- **△OSTRZEŻENIE:** Nie należy instalować piekarnika nad płytą kuchenną lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło. Jeśli zostanie zainstalowany, może zostać uszkodzony, a gwarancja nie będzie obowiązywać.
- Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.
- Podczas pracy urządzenia drzwiczki lub ich zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
- Kuchenka mikrofalowa jest używana tylko w wersji wolnostojącej.
- Kuchenka mikrofalowa nie może być umieszczona w szafce.
- Urządzenie należy umieścić przy ścianie.
- Nigdy nie usuwaj uchwyty dystansowego z tyłu lub po bokach, ponieważ zapewnia on minimalną odległość od ściany dla cyrkulacji powietrza.
- Prześwit nad piekarnikiem powinien wynosić co najmniej 50 cm i 20 cm po bokach.
- **△OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, piekarnika nie wolno używać, dopóki nie zostanie naprawiony przez kompetentną osobę.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zabezpieczyć stół obrotowy, aby uniknąć uszkodzeń.
- Uwaga: Naprawa lub konserwacja urządzenia przez osobę inną niż specjalista jest niebezpieczna, ponieważ w takich okolicznościach należy zdjąć pokrywę, która zapewnia ochronę przed promieniowaniem mikrofalowym. Dotyczy to również wymiany przewodu zasilającego lub oświetlenia. W takich przypadkach należy wysłać urządzenie do naszego centrum serwisowego.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do rozmrażania, gotowania i gotowania na parze żywności.
- Podczas wyjmowania podgrzanej żywności należy używać rękawic.
- **△Uwaga!** Podczas otwierania pokryw lub owijania folią może wydobywać się para.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby je stłumić.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co wpłynie na żywotność urządzenia i doprowadzi do niebezpiecznej sytuacji.
- Nie używaj tego piekarnika w pobliżu wody, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu.
- Kuchenka mikrofalowa musi być używana z otwartymi drzwiczkami dekoracyjnymi. (W przypadku kuchenek z ozdobnymi drzwiczkami)
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i zamknąć drzwiczki, aby zdusić płomień.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie podkładek rozgrzewających, gąbek, wilgotnych szmatek itp. może prowadzić do ryzyka obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Urządzenie nie może być czyszczone za pomocą odkurzacza parowego.
- Używanie metalowych pojemników jest zabronione podczas gotowania w kuchence mikrofalowej.
- Uszczelki drzwi, wnętrza i przyległe części muszą być regularnie czyszczone.
- Kuchenka mikrofalowa powinna być regularnie czyszczona, a wszelkie osady żywności muszą być usuwane.
- Wewnętrzne źródło światła LED tego produktu ma strumień świetlny poniżej 60 lm.
- „Aby zapewnić zgodność z normą EN 61000-3-11, produkt należy podłączyć wyłącznie do sieci o impedancji systemowej: $Z_{sys} = 0,40089 \text{ oma}$ lub mniej. Przed podłączeniem produktu do publicznej sieci energetycznej należy skonsultować się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej, aby upewnić się, że sieć energetyczna spełnia powyższe wymagania”.
- Nigdy nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej, gdy jest pusta, ponieważ może to spowodować uszkodzenie magnetronu.



UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Instrukcje czyszczenia części kuchenki mikrofalowej, które mają kontakt z żywnością, znajdują się w części niniejszej instrukcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

3. DANE TECHNICZNE

Pobór mocy: 230 V~50 Hz, 1150 W (moc wejściowa mikrofal)
Znamionowa moc wyjściowa mikrofal: 700 W
Częstotliwość robocza: 2450 MHz
Wymiary zewnętrzne: 283 mm (wys.) × 451 mm (szer.) × 337 mm (gł.)
Pojemność piekarnika: 20 l
Równomierność gotowania: Flatwave (system FlatBed)
Waga netto: ok. 10,4 kg

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

Zużycie energii w trybie wyłączenia: <0.3W

Zużycie energii w trybie czuwania: N/A

Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 0 min (natychmiast)

4. OPIS CZĘŚCI

ZDJĘCIE 1

1. Zamek drzwi: Aby kuchenka mikrofalowa działała, drzwi muszą być prawidłowo zamknięte
2. Okienko podglądu: Umożliwia użytkownikowi monitorowanie stanu gotowania
3. Płyta do gotowania ze szkła borokrzemowego (system FLATBED)
4. Komora
5. Panel sterowania: patrz sekcja „Panel sterowania” poniżej.

5. PANEL STEROWANIA

ZDJĘCIE 2

PANEL STEROWANIA Panel sterowania składa się z dwóch elementów obsługowych. Jednym z nich jest pokrętko timera, a drugim pokrętko mocy.

PRZELĄCZNIK MOCY/FUNKCJI Za pomocą tego pokrętki wybiera się poziom mocy gotowania. Jest to pierwszy krok do rozpoczęcia gotowania.

POKRĘTKO TIMERA Umożliwia wizualne ustawianie czasu za pomocą łatwego obrotu kciukiem, co pozwala wybrać żądany czas gotowania do 35 minut na jedną sesję.

GOTOWANIE W MIKROFALÓWCE W przypadku gotowania wyłącznie w mikrofalówce dostępnych jest 6 poziomów mocy, spośród których można wybrać ten najlepiej pasujący do danego zadania.

Poziom mocy wzrasta wraz z obracaniem pokrętki w prawo. Poziomy mocy można sklasyfikować w następujący sposób:

Moc wyjściowa

Opis

- 1 100%
- 2 80%
- 3 55%
- 4 30%
- 5 17%

- WYSOKI
- Średnio-wysoka
- ŚREDNI
- ROZMRAŻANIE
- NISKI

TABELA ODNIESIENIA CZASU I MASY ROZMRAŻANIA

No.	Masa (g)	Czas rozmrażania
1	200 g	Okolo 4 minuty
2	400 g	Okolo 8 minut
3	600 g	Okolo 12 minut

6. INSTRUKCJA UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem: MONTAŻ

1. Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z wnętrza drzwi.
2. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy kuchenka mikrofalowa nie ma żadnych uszkodzeń, takich jak niewłaściwie wyrównane lub wygięte drzwiczki, uszkodzone uszczelki drzwiczek i powierzchnia uszczelniająca, złamane lub luźne zawiasy i zatrzaski drzwiczek oraz wgniecenia wewnątrz komory lub na drzwiczkach. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie używaj kuchenki mikrofalowej i skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym.
3. Kuchenkę mikrofalową należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni, która wytrzyma ciężar urządzenia oraz najcięższych potraw, jakie mogą być w niej przygotowywane.
4. Nie należy ustawiać kuchenki w miejscach, w których występuje ciepło, para wodna lub wysoka wilgotność, ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Aby zapewnić prawidłowe działanie, kuchenka musi mieć zapewniony odpowiedni przepływ powietrza. Należy pozostawić 50 cm wolnej przestrzeni nad kuchenką, 20 cm z tyłu oraz po 20 cm z obu stron. Nie należy zakrywać ani blokować żadnych otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie należy zdejmować nóżek.
6. Piekarnik należy ustawić w takiej odległości od telewizora, radia lub anteny, aby nie dochodziło do zakłóceń obrazu lub szumów. Odległość ta powinna wynosić ponad 5 m.
7. Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była łatwo dostępna, oraz zapewnić dobre uziemienie na wypadek wycieku prądu, co pozwoli uniknąć porażenia prądem poprzez zapobieganie powstaniu pętli uziemienia.
8. Kuchenkę mikrofalową należy obsługiwać przy zamkniętych drzwiczkach.
9. Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania jako wolnostojące.
10. Ponieważ w komorze kuchenki lub na elemencie grzejnym mogą pozostawać pozostałości po produkcji lub olej, urządzenie zazwyczaj wydziela zapach, a nawet niewielką ilość dymu; jest to normalne zjawisko, które ustępuje po kilku użyciach. Należy utrzymywać otwarte drzwi lub okno, aby zapewnić dobrą wentylację. Dlatego zdecydowanie zaleca się umieszczenie w komorze kubka z wodą, ustawienie wysokiej mocy i kilkukrotne uruchomienie urządzenia.
11. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie przebiega pod kuchenką ani nad żadną gorącą lub ostrą powierzchnią.
12. Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie nagłej potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie.
13. Nie należy używać piekarnika na zewnątrz.

ZAKŁÓCENIA RADIOWE

Praca kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia w odbiorze radia, telewizji lub podobnych urządzeń.

W przypadku wystąpienia zakłóceń można je zmniejszyć lub wyeliminować, stosując następujące środki:

1. Wyczyść drzwiczki i powierzchnię uszczelniającą kuchenki.
2. Zmienić ustawienie anteny odbiorczej radia lub telewizora.
3. Zmień położenie kuchenki mikrofalowej względem odbiornika.
4. Odsuń kuchenkę mikrofalową od odbiornika.
5. Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazdka, tak aby kuchenka mikrofalowa i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach odgałęzionych

ZASADY GOTOWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ

1. Starannie ułóż potrawę. Najgrubsze części umieść na zewnętrznych krawędziach naczyń.
2. Obserwuj czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i w razie potrzeby przedłużaj go.

- Poważnie przygotowane potrawy mogą dymić lub się zapalić.
- Podczas gotowania przykryj potrawę. Przykrycie zapobiega rozpryskiwaniu i pomaga w równomiernym gotowaniu potraw.
 - Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej należy raz obrócić potrawy, aby przyspieszyć gotowanie takich produktów jak kurczak i hamburgery. Duże potrawy, takie jak pieczenie, należy obrócić co najmniej raz.
 - W połowie gotowania przetasuj potrawy, takie jak klopsiki, zarówno w pionie (od góry do dołu), jak i w poziomie (od środka naczynia na zewnątrz).
 - Odczekaj odpowiedni czas: Po upływie czasu gotowania pozostaw potrawę w kuchence mikrofalowej na odpowiednią chwilę, co pozwoli jej zakończyć cykl gotowania i wyrównać temperaturę przed podaniem.
 - Jak sprawdzić, czy potrawa jest odpowiednio ugotowana: Kolor i twardość potrawy pomagają określić, czy jest gotowa. Obejmują one:
 - Para wydobywająca się ze wszystkich części potrawy, a nie tylko z krawędzi
 - Stawy drobiu dają się łatwo poruszać
 - Wieprzowina lub drób nie wykazują śladów krwi
 - Ryba jest nieprzezroczysta i można ją łatwo pokroić widelcem
 - Naczynie do przyrumieniania: W przypadku korzystania z naczynia do przyrumieniania lub pojemnika samonagrzewającego się należy zawsze umieścić pod nim izolator odporny na wysoką temperaturę, np. porcelanowy talerz, aby zapobiec uszkodzeniu płyty ze szkła borokrzemowego.
 - Folia spożywcza nadająca się do mikrofalówki: Podczas gotowania potraw o dużej zawartości tłuszczu nie należy dopuścić do kontaktu folii spożywczej z potrawą, ponieważ może się ona stopić
 - Naczynia plastikowe wyłącznie piekarnik. Niektóre naczynia plastikowe nadające się do mikrofalówki mogą nie nadawać się do gotowania potraw o wysokiej zawartości tłuszczu i cukru. Nie wolno również przekraczać czasu podgrzewania podanego w instrukcji obsługi naczynia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

Urządzenie to musi być uziemione. Piekarnik jest wyposażony w przewód z żyłą uziemiającą i wtyczką z uziemieniem. Należy podłączyć go do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając drogę ucieczki dla prądu elektrycznego. Zaleca się zapewnienie oddzielnego obwodu zasilającego wyłącznie piekarnik. Stosowanie wysokiego napięcia jest niebezpieczne i może spowodować pożar lub inny wypadek, a także uszkodzenie piekarnika.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Uwaga: 1. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących uziemienia lub instrukcji elektrycznych należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem

2. Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia piekarnika lub obrażenia ciała wynikające z nieprzestrzegania procedur podłączenia elektrycznego.

Przewody w tym kablu głównym są oznaczone kolorami zgodnie z następującym kodem:

Zielony i żółty = UZIEMIENIE

Niebieski = zerowy

Brazowy = FAZA

Podczas pracy dostępna powierzchnia może być gorąca.

PRZED WEZWANIEM SERWISU

Jeśli piekarnik nie działa:

- Sprawdź, czy piekarnik jest prawidłowo podłączony do gniazdka. Jeśli nie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, odczekaj 10 sekund i ponownie podłącz ją prawidłowo.
- Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik obwodu lub czy nie zadziałał główny wyłącznik automatyczny. Jeśli wydają się działać prawidłowo, sprawdź gniazdko, podłączając do niego inne urządzenie.
- Sprawdź, czy panel sterowania jest prawidłowo zaprogramowany, a timer ustawiony.
- Sprawdź, czy drzwiczki są dobrze zamknięte i czy zadziałał system blokady bezpieczeństwa. W przeciwnym razie energia mikrofalowa nie dotrze do wnętrza kuchni.

JEŚLI ŻADNE Z POWYŻSZYCH DZIAŁAŃ NIE ROZWIĄŻE PROBLEMU, SKONTAKTUJ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM SERWISANTEM. NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE REGULOWAĆ ANI NAPRAWIAĆ PIECA.

PRZEWODNIK PO NACZYNIACH

- Idealnym materiałem na naczynia do kuchni mikrofalowej jest materiał przepuszczający fale mikrofalowe; pozwala on na przenikanie energii przez naczynie i podgrzewanie potrawy.
- Fale mikrofalowe nie przenikają przez metal, dlatego nie należy używać metalowych naczyń ani

naczyni z metalowymi wykończeniami.

3. Nie należy używać produktów z papieru pochodzącego z recyklingu podczas gotowania w kuchenke mikrofalowej, ponieważ mogą one zawierać drobne fragmenty metalu, które mogą powodować iskrzenie i/lub pożar.
4. Zaleca się stosowanie naczyń okrągłych lub owalnych zamiast kwadratowych lub podłużnych, ponieważ potrawy w rogach mają tendencję do przypalania się.
5. Aby zapobiec przypaleniu odsłoniętych obszarów, można użyć wąskich pasków folii aluminiowej. Należy jednak uważać, aby nie używać jej zbyt dużo i zachować odległość 1 cala (2,54 cm) między folią a wnętrzem kuchenki. Poniższa lista stanowi ogólne wytyczne, które pomogą w wyborze odpowiednich naczyń.

SYSTEM GOTOWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ FLATWAVE (FLATBED)

Ta kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w zaawansowany system gotowania Flatwave (Flatbed), który eliminuje potrzebę stosowania tradycyjnego obrotowego talerza szklanego.

System Flatwave równomiernie rozprowadza energię mikrofalową w całej komorze kuchenki, zapewniając jednolite wyniki gotowania i podgrzewania, jednocześnie maksymalizując dostępną przestrzeń do gotowania.

Zalety systemu Flatwave:

- Większa powierzchnia gotowania – płaska powierzchnia gotowania zapewnia więcej przestrzeni użytkowej, dzięki czemu z łatwością zmieszczą się na niej większe naczynia i prostokątne pojemniki.
- Równomierne gotowanie – zaawansowany system rozprowadzania mikrofal pomaga podgrzewać potrawy bardziej równomiernie bez konieczności stosowania obrotowego talerza.
- Łatwe czyszczenie – płaska płyta do gotowania ze szkła borokrzemowego jest zamocowana na stałe i można ją łatwo wytrzeć do czysta bez konieczności wyjmowania talerza obrotowego i pierścienia rolkowego.
- Większa elastyczność – idealne rozwiązanie do jednoczesnego gotowania większych talerzy, naczyń żaroodpornych i wielu mniejszych pojemników.
- Niezawodna praca – brak mechanizmu obrotowego oznacza mniej ruchomych części i brak ryzyka nieprawidłowego zamontowania talerza obrotowego.

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze wyniki gotowania, w miarę możliwości umieszczaj potrawy na środku płyty grzewczej oraz mieszaj lub obracaj je podczas gotowania, jeśli zaleca to przepis.

OBSŁUGA

- 1) Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
 - Przed podłączeniem przewodu upewnij się, że timer jest ustawiony w pozycji „0”.
 - Nie zastanawiaj otworów wentylacyjnych.
- 2) Umieść potrawę na płycie ze szkła borokrzemowego i zamknij drzwiczki
 - Żywność musi znajdować się w naczyniu.
 - Nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej bez ładunku, ponieważ spowoduje to jej uszkodzenie.
- 3) Wybierz żądany poziom mocy mikrofal.
- 4) Kuchenka mikrofalowa rozpocznie pracę. Jeśli konieczne jest wstrzymanie pracy w trakcie, wystarczy w dowolnym momencie otworzyć drzwiczki, a następnie je zamknąć, aby wznowić działanie.
- 5) Po upływie ustawionego czasu i zakończeniu gotowania kuchenka mikrofalowa wyemituje sygnał dźwiękowy, a lampka wewnętrzna zostanie automatycznie wyłączona.
Jeśli potrawa zostanie wyjęta przed upływem czasu, należy ustawić zegar z powrotem w pozycji „0”, co zapobiegnie pracy kuchenki mikrofalowej bez ładunku.
- 6) Zaleca się noszenie rękawic podczas wyjmowania ugotowanego jedzenia z kuchenki i należy uważać, aby nie dotknąć wewnętrznej ścianki komory.

⚠ UWAGA:

Podgrzewanie potraw trwa zazwyczaj tylko 2–3 minuty, jednak należy je kontrolować przez 5 minut. Prosimy o stałe obserwowanie stanu potrawy podczas podgrzewania i dostosowywanie czasu zgodnie z własnymi preferencjami smakowymi. Należy unikać przegrzania. Podczas podgrzewania owsianki lub ryżowej zupy należy najpierw równomiernie wymieszać potrawę, a następnie przykryć ją folią spożywczą (pozostawiając rogi otwarte w celu wentylacji) lub pokrywką z otworami wentylacyjnymi. W połowie cyklu rozmrażania należy otworzyć drzwiczki piekarnika i obrócić potrawę, aby zapewnić bardziej równomierne rozmrażanie.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem wyłącz piekarnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Utrzymuj wnętrze piekarnika w czystości. Gdy na ściankach piekarnika osadzą się rozpryski potraw lub rozlane płyny, wytrzyj je wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia można użyć łagodnego detergentu. Należy unikać stosowania środków w sprayu i innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one pozostawić plamy, smugi lub matowić powierzchnię drzwiczek. Piekarnik należy regularnie czyścić i usuwać wszelkie osady potraw.
3. Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniu elementów roboczych wewnątrz piekarnika, nie należy dopuścić do przedostania się wody do otworów wentylacyjnych.
4. Drzwiczki i szybę po obu stronach, uszczelki drzwiczek oraz przylegające elementy należy często wycierać wilgotną ściereczką, aby usunąć wszelkie rozlane płyny lub rozpryski. Nie należy używać środków czyszczących o działaniu ściernym.
5. Nie dopuścić do zamoczenia panelu sterowania. Czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Podczas czyszczenia panelu sterowania należy pozostawić drzwiczki piekarnika otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.
6. Jeśli wewnątrz lub na zewnątrz drzwiczek kuchenki mikrofalowej gromadzi się para, należy ją wytrzeć miękką ściereczką. Może to wystąpić, gdy kuchenka mikrofalowa pracuje w warunkach wysokiej wilgotności. Jest to zjawisko normalne.
7. Czasami konieczne jest wyjęcie szklanej tacy w celu wyczyszczenia. Tacę należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.
8. Dno kuchenki należy regularnie czyścić, aby uniknąć nadmiernego hałasu. Wystarczy przetrzeć dolną powierzchnię kuchenki łagodnym detergentem.
9. Aby usunąć nieprzyjemne zapachy z kuchenki, wlej szklankę wody wraz z sokiem i skórką jednej cytryny do głębokiej miski nadającej się do mikrofalówki, a następnie podgrzewaj w mikrofalówce przez 5 minut. Dokładnie wytrzyj i osusz miękką ściereczką.
10. Jeśli zajdzie konieczność wymiany żarówki oświetlenia piekarnika, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu jej wymiany.
11. Piekarnik należy regularnie czyścić i usuwać wszelkie pozostałości po potrawach. Niezachowanie czystości w piekarniku może prowadzić do zniszczenia powierzchni, co może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i potencjalnie spowodować zagrożenie.
12. Nie wyrzucaj tego urządzenia do domowego kosza na śmieci; należy je oddać do specjalnego punktu zbiórki odpadów wyznaczonego przez władze lokalne.
13. Nigdy nie należy używać silnych detergentów, benzyny, proszków ściernych ani metalowych szczotek do czyszczenia jakiegokolwiek części urządzenia.
14. Nie należy zdejmować pokrywy falowodu.
15. Po użyciu należy przetrzeć pokrywę falowodu wilgotną ściereczką, a następnie suchą, aby usunąć wszelkie rozpryski jedzenia i tłuszcz. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzać i spowodować dymienie lub zapalenie się.
16. Nigdy nie używaj odkurzacza parowego.
17. Nie należy używać welny stalowej ani ściernych gąbek do szorowania.

KONSERWACJA I SERWIS Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić następujące kwestie.

1. Wlej jedną filiżankę wody (ok. 150 ml) do szklanej miarki umieszczonej w piekarniku i dokładnie zamknij drzwiczki. Jeśli drzwiczki są prawidłowo zamknięte, lampka piekarnika powinna zgasnąć. Pozostaw piekarnik włączony na 1 minutę.
2. Czy zapala się lampka piekarnika?
3. Czy wentylator chłodzący działa? (Przyłóż dłoń do tylnych otworów wentylacyjnych.)
4. Czy talerz obrotowy się obraca? (Talerz obrotowy może obracać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jest to całkowicie normalne.)
5. Czy woda wewnątrz piekarnika jest gorąca? Jeśli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „NIE”, sprawdź gniazdko ścienne oraz bezpiecznik w skrzynce licznikowej. Jeśli zarówno gniazdko ścienne, jak i bezpiecznik działają prawidłowo, SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM AUTORYZOWANYM CENTRUM SERWISOWYM.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS SERWISOWANIA Ostrzeżenie: PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE

1. Kondensator wysokiego napięcia pozostaje naładowany po odłączeniu; przed dotknięciem należy rozładować go, zwierając ujemny biegun kondensatora wysokiego napięcia do obudowy kuchenki (użyj śrubokręta).
2. Podczas serwisowania poniższe części mogą zostać zdemonstrowane, co może spowodować dostęp do napięć powyżej 250 V względem uziemienia. • Magnetron • Transformator wysokiego napięcia • Kondensator wysokiego napięcia • Dioda wysokiego napięcia • Bezpiecznik wysokiego napięcia
3. Poniższe warunki mogą spowodować nadmierne narażenie na promieniowanie mikrofalowe podczas serwisowania: Nieprawidłowe dopasowanie blokady drzwi, zawiasów drzwi i samych drzwi; Drzwi, uszczelka drzwi lub obudowa zostały uszkodzone.



1. **IMPORTANT:**

- **Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**
- **Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră de internet www.sogo.es**
- **Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.**

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU A EVITA POSIBILA EXPUNERE LA ENERGIE EXCESIVĂ DE MICROUNDE

1. Nu încercați să utilizați acest cuptor cu ușa deschisă, deoarece funcționarea cu ușa deschisă poate duce la expunerea dăunătoare la energia de microunde. Este important să nu jucați sau să nu modificați interblocajele de siguranță.
2. Nu așezați niciun obiect între fața frontală a cuptorului și ușă și nu permiteți acumularea de murdărie sau reziduuri de detergent pe suprafețele de etanșare.
3. Nu folosiți cuptorul dacă acesta este deteriorat. Este deosebit de important ca ușa cuptorului să se închidă corect și să nu existe deteriorări ale:
 - a. Ușă (îndoită),
 - b. Balamale și încuietori (rupte sau slăbite),
 - c. Garniturile ușilor și suprafețele de etanșare.
4. Cuptorul nu trebuie reglat sau reparat de nimeni, cu excepția personalului de service calificat corespunzător.

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, șocuri electrice, incendii, rănirea persoanelor sau expunerea la energie excesivă de microunde:

2. Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator



Precauții generale în timpul utilizării echipamentului electric

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparat și pot provoca vătămări utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.



Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare agățat de margini ascuțite și țineți-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Atunci când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecherul în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.

- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.



Restricții de utilizare în cazul utilizării cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
- **AVERTISMENT:** Permiteți copiilor să utilizeze cuptorul fără supraveghere numai atunci când există instrucțiuni adecvate
- au fost date astfel încât copilul să fie capabil să utilizeze cuptorul în siguranță și să înțeleagă pericolele unei utilizări necorespunzătoare



Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Nu utilizați substanțe chimice sau vapori corozivi în acest aparat. Acest tip de cuptor este special conceput pentru a încălzi, răci sau usca alimente. Nu este proiectat pentru uz industrial sau de laborator.
- Nu folosiți cuptorul când este gol.
- Pentru a reduce riscul de incendiu în cavitatea cuptorului
- A. Atunci când încălziți alimente în recipiente de plastic sau de hârtie, verificați frecvent cuptorul pentru a evita posibilitatea de aprindere.
- B. Îndepărtați legăturile de sârmă de la pungile de hârtie sau de plastic înainte de a pune punga în cuptor.
- C. Dacă se observă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.
- D. Nu utilizați cavitatea în scopuri de depozitare.
- E. Nu lăsați produse din hârtie, ustensile de gătit sau alimente în cavitate atunci când nu le utilizați.
- **AVERTISMENT:** Lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate, deoarece acestea pot exploda.
- Încălzirea cu microunde a băuturii poate duce la întârzierea fierberii eruptive; prin urmare, trebuie să se acorde atenție la manipularea recipientului.
- Nu prăjiți alimente în cuptor. Uleiul fierbinte poate deteriora piesele și ustensilele cuptorului și poate duce chiar la arsuri ale pielii.
- Ouăle în coajă și ouăle întregi fierte tari nu trebuie încălzite în cuptoarele cu microunde, deoarece pot exploda chiar și după terminarea încălzirii cu microunde.
- Perforați alimentele cu coajă groasă, cum ar fi cartofii, dovleceii întregi, merele și castanele înainte de gătire.
- Conținutul biberonelor și al borcanelor pentru copii trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de servire pentru a evita arsurile.
- Ustensilele de gătit pot deveni fierbinți din cauza căldurii transferate de la alimentele încălzite. Este posibil să fie necesare suporturi pentru mânguirea ustensilelor.
- Ustensilele trebuie verificate pentru a se asigura că sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- **AVERTISMENT:** Este periculos ca orice persoană, alta decât o persoană instruită, să efectueze orice operațiune de service sau reparație care implică îndepărtarea oricărui capac care oferă protecție împotriva

expunerii la energia de microunde.

- Acest produs este un echipament ISM din grupa 2 clasa B. Definiția grupei 2, care conține toate echipamentele ISM (industriale, științifice și medicale) în care energia de radiofrecvență este generată și/sau utilizată în mod intenționat sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor, precum și echipamentele de eroziune cu scânteii. Echipamentele din clasa B sunt echipamente care pot fi utilizate în unități casnice și în unități conectate direct la o rețea de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scopuri casnice.
- **⚠️AVERTISMENT:** Nu instalați cuptorul deasupra unui aragaz sau a altui aparat care produce căldură. Dacă este instalat ar putea fi deteriorat și garanția ar fi evitată.
- Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul funcționării.
- Ușa sau suprafața exterioară se pot încălzi atunci când aparatul este în funcțiune.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Cuptorul cu microunde este utilizat numai în varianta independentă.
- Cuptorul cu microunde nu trebuie să fie amplasat într-un dulap.
- Aparatul trebuie amplasat lângă un perete.
- Nu îndepărtați niciodată suportul de distanță din spate sau de pe laterale, deoarece acesta asigură o distanță minimă față de perete pentru circulația aerului.
- Spațiul liber deasupra cuptorului trebuie să fie de cel puțin 50 cm și de 20 cm în lateral.
- **⚠️AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până când nu este reparat de o persoană competentă.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv uzului casnic și nu pentru uz comercial.
- Vă rugăm să fixați masa rotativă înainte de a muta aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia.
- **⚠️Atenție:** Este periculos să reparați sau să întrețineți aparatul numai de către un specialist, deoarece în aceste circumstanțe trebuie să îndepărtați capacul care asigură protecția împotriva radiațiilor cu microunde. Acest lucru este valabil și pentru schimbarea cablului de alimentare sau a iluminatului. Trimiteți aparatul în aceste cazuri la centrul nostru de service.
- Cuptorul cu microunde este destinat exclusiv dezghețării, gătitului și preparării alimentelor la aburi.
- Folosiți mănuși dacă îndepărtați orice aliment încălzit.
- **⚠️Atenție!** La deschiderea capacelor sau la înfășurarea foliei, va ieși abur.
- Dacă se degajă fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși fumul.
- În cazul în care aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia ar putea fi degradată și ar putea afecta durata de viață a aparatului și conduce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați acest cuptor în apropierea apei, într-un subsol umed sau lângă o piscină.
- Cuptorul cu microunde trebuie să funcționeze cu ușa decorativă deschisă. (Pentru cuptoarele cu ușa decorativă)
- Dacă iese fum, opriți sau scoateți aparatul din priză și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flacără.
- Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a hainelor și încălzirea tampoanelor de încălzire, a bureților, a cârpei umede și altele asemenea pot duce la riscul de rănire, aprindere sau incendiu.
- Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat de curățat cu aburi.
- Utilizarea recipientelor metalice este interzisă în timpul gătitului cu microunde.
- Garniturile ușii, cavitatea și părțile adiacente trebuie curățate în mod regulat.
- Cuptorul cu microunde trebuie curățat în mod regulat și orice depuneri de alimente trebuie îndepărtate.
- Sursa de lumină internă a acestui produs (LED) are o luminozitate de < 60 lm.
- „Pentru a respecta standardul EN 61000-3-11, produsul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare cu impedanța sistemului: $Z_{sys} = 0,40089 \text{ ohmi}$ sau mai puțin. Înainte de a conecta produsul la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică, vă rugăm să consultați autoritatea locală de alimentare cu energie electrică pentru a vă asigura că rețeaua de alimentare îndeplinește cerința de mai sus.”
- Nu folosiți niciodată cuptorul cu microunde gol, deoarece acest lucru poate deteriora magnetronul.



ATENȚIE: SUPRAFAȚĂ FIERBINTE

CURĂȚARE ȘI ÎNȚREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere din acest manual pentru instrucțiuni de curățare a părților cuptorului cu microunde care vin în contact cu alimentele.

3. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Consum de energie: 230 V~50 Hz, 1150 W (putere de intrare a microundelor)
Putere nominală de ieșire a microundelor: 700 W
Frecvența de funcționare: 2450 MHz
Dimensiuni exterioare: 283 mm (H) × 451 mm (L) × 337 mm (A)
Capacitate cuptor: 20 L
Uniformitatea gătirii: Flatwave (sistem FlatBed)
Greutate netă: aprox. 10,4 kg

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.
Consum de energie în modul oprit: <0.3W
Consum de energie în modul standby: N/A
Timpul după care produsul intră în modul oprit: 0 min (imediat)

4. DESCRIEREA COMPONENTELOR

IMAGINEA 1

- Închizătoarea ușii: Ușa cuptorului cu microunde trebuie să fie închisă corespunzător pentru ca acesta să funcționeze
- Fereastră de vizualizare: permite utilizatorului să monitorizeze starea de gătire
- Placă de gătit din sticlă borosilicăată (sistem FLATBED)
- Cavitate
- Panou de comandă: Consultați secțiunea „Panou de comandă” de mai jos.

5. PANOU DE COMANDĂ

IMAGINEA 2

PANOU DE COMANDĂ Panoul de comandă este alcătuit din două comenzi funcționale. Una este un buton pentru temporizator, iar cealaltă este un buton pentru putere.

SELECTOR DE PUTERE/ACTIUNE Utilizați acest buton pentru a alege un nivel de putere de gătit. Acesta este primul pas pentru a începe o sesiune de gătit.

BUTONUL TIMERULUI Oferă setări vizuale de temporizare printr-o simplă rotire a degetului mare, pentru a selecta timpul de gătire dorit, de până la 35 de minute pe sesiune de gătire.

GĂTIRE CU MICROUND Pentru gătit exclusiv cu microunde, există 6 niveluri de putere dintre care puteți alege cel mai potrivit pentru sarcina respectivă.

Nivelul de putere crește odată cu rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic. Nivelurile de putere pot fi clasificate după cum urmează:

Putere de ieșire

Descriere

1 100%	ÎNALT
2 80%	Mediu-ridicat
3 55%	MED
4 30%	DECONGELARE
5 17%	LOW

TABEL DE REFERINȚĂ PRIVIND TIMPUL DE DEZGHEȚARE ȘI GREUTATEA

Nr.	Greutate (g)	Timp de decongelare
1	200 g	Aproximativ 4 minute
2	400 g	Aproximativ 8 minute
3	600 g	Aproximativ 12 minute

6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare:

INSTALARE

1. Asigurați-vă că toate materialele de ambalare au fost îndepărtate din interiorul ușii.
2. **AVERTISMENT:** Verificați cuptorul pentru a depista eventualele defecte, cum ar fi ușa nealiniată sau îndoită, garniturile ușii și suprafața de etanșare deteriorate, balamalele și zăvoarele ușii rupte sau slăbite, precum și îndoirile din interiorul cavității sau de pe ușă. Dacă există vreo defecțiune, nu folosiți cuptorul și contactați personalul de service calificat.
3. Acest cuptor cu microunde trebuie amplasat pe o suprafață plană și stabilă, capabilă să suporte greutatea aparatului și a celor mai grele alimente care ar putea fi gătite.
4. Nu amplasați cuptorul în locuri unde se generează căldură, abur sau umiditate ridicată, sau în apropierea materialelor inflamabile.
5. Pentru o funcționare corectă, cuptorul trebuie să beneficieze de o circulație suficientă a aerului. Lăsați un spațiu de 50 cm deasupra cuptorului, 20 cm în spate și 20 cm pe ambele părți. Nu acoperiți și nu blocați niciuna dintre orificiile aparatului. Nu îndepărtați picioarele.
6. Cuptorul trebuie amplasat la o distanță suficientă de televizor, radio sau antenă, deoarece pot apărea perturbări ale imaginii sau zgomote. Distanța trebuie să fie mai mare de 5 m.
7. Aparatul trebuie amplasat astfel încât priza să fie accesibilă și trebuie să asigure o împănântare corespunzătoare; în cazul unei scurgeri de curent, se poate forma o buclă de împănântare pentru a evita șocul electric.
8. Cuptorul cu microunde trebuie utilizat cu ușa închisă.
9. Cuptorul cu microunde nu trebuie amplasat într-un dulap. Cuptorul cu microunde este conceput pentru a fi utilizat independent.
10. Deoarece în cavitatea cuptorului sau pe elementul de încălzire pot rămâne reziduuri de fabricație sau ulei, acesta poate emite, de obicei, un miros și chiar un fum ușor; acest lucru este normal și nu se va mai întâmpla după câteva utilizări, menținând ușa sau fereastra deschisă pentru a asigura o bună ventilație. Prin urmare, se recomandă insistent să așezați o cană cu apă în cavitate, să setați puterea la maxim și să porniți cuptorul de câteva ori.
11. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și nu trece pe sub cuptor sau peste vreo suprafață fierbinte sau ascuțită.
12. Priza trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât aparatul să poată fi deconectat rapid în caz de urgență.
13. Nu utilizați cuptorul în aer liber.

INTERFERENȚE RADIO

Funcționarea cuptorului cu microunde poate provoca interferențe cu aparatul de radio, televizorul sau echipamente similare.

În cazul apariției interferențelor, acestea pot fi reduse sau eliminate prin luarea următoarelor măsuri:

1. Curățați ușa și suprafața de etanșare a cuptorului.
2. Reorientați antena de recepție a aparatului de radio sau a televizorului.
3. Schimbați poziția cuptorului cu microunde față de receptor.
4. Îndepărtați cuptorul cu microunde de receptor.
5. Conectați cuptorul cu microunde la o altă priză, astfel încât cuptorul cu microunde și receptorul să fie pe circuite de ramificație diferite

PRINCIPIILE GĂTIRII CU MICROUND

1. Așezați alimentele cu grijă. Așezați părțile cele mai groase spre marginea vasului.
2. Urmăriți timpul de gătire. Gătiți pentru cel mai scurt timp indicat și adăugați mai mult timp, dacă este necesar. Alimentele gătite excesiv pot produce fum sau se pot aprinde.
3. Acoperiți alimentele în timpul gătirii. Acoperitoarele previn stropirea și ajută la gătit uniformă a alimentelor.
4. Întoarceți alimentele o dată în timpul gătirii la cuptorul cu microunde pentru a accelera gătitul unor alimente precum puiul și hamburgerii. Alimentele mari, cum ar fi fripturile, trebuie întoarse cel puțin o dată.
5. Rearanjați alimentele, cum ar fi chiftelele, la jumătatea timpului de gătit, atât de sus în jos, cât și de la centrul vasului spre exterior.
6. Lăsați alimentele să se odihnească: după expirarea timpului de gătit, lăsați alimentele în cuptor pentru o perioadă adecvată de timp; acest lucru permite finalizarea ciclului de gătit și egalizarea temperaturii alimentelor înainte de servire.
7. Cum să verificați dacă alimentele sunt gătite corespunzător: Culoarea și consistența alimentelor ajută la determinarea gradului de gătit; acestea includ:
 - Abur care iese din toate părțile alimentului, nu doar de la margini

- Articulațiile păsărilor de curte se pot mișca ușor
- Carnea de porc sau de pasăre nu prezintă urme de sânge
- Peștele este opac și poate fi tăiat ușor cu o furculiță
- 8. Vas pentru rumenire: Când folosiți un vas pentru rumenire sau un recipient cu încălzire automată, așezați întotdeauna sub acesta un izolator termic, cum ar fi o farfurie de porțelan, pentru a preveni deteriorarea plăcii din sticlă borosilicăată.
- 9. Folie de plastic adecvată pentru cuptorul cu microunde: Când gătiți alimente cu conținut ridicat de grăsime, nu lăsați folia de plastic să intre în contact direct cu alimentele, deoarece se poate topi
- 10. Vase de gătit din plastic adecvate pentru cuptorul cu microunde: Este posibil ca unele vase de gătit din plastic adecvate pentru cuptorul cu microunde să nu fie potrivite pentru prepararea alimentelor cu conținut ridicat de grăsimi și zahăr. De asemenea, nu trebuie depășit timpul de preîncălzire specificat în manualul de instrucțiuni al vasului.

INSTRUCCIUNI DE ÎMPĂMÂNTARE

Acest aparat trebuie legat la pământ. Acest cuptor este echipat cu un cablu care are un fir de legare la pământ și o priză cu împământare. Acesta trebuie conectat la o priză de perete instalată corespunzător și legată la pământ. În cazul unui scurtcircuit electric, împământarea reduce riscul de electrocutare, oferind o cale de evacuare pentru curentul electric. Se recomandă utilizarea unui circuit separat, destinat exclusiv cuptorului. Utilizarea unei tensiuni ridicate este periculoasă și poate duce la un incendiu sau la alte accidente care pot provoca deteriorarea cuptorului.

AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a prizei cu împământare poate duce la riscul de electrocutare.

Notă: 1. Dacă aveți întrebări cu privire la împământare sau la instrucțiunile electrice, consultați un electrician calificat sau un tehnician de service

2. Nici producătorul, nici distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru deteriorarea cuptorului sau vătămări corporale rezultate din nerespectarea procedurilor de conectare electrică.

Firele din acest cablu principal sunt colorate conform următorului cod:

Verde și galben = ÎMPĂMÂNTARE

Albastru = NEUTRU

Maro = FAZĂ

Suprafața accesibilă poate fi fierbinte în timpul funcționării.

ÎNAINTE DE A SOLICITA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ

Dacă cuptorul nu funcționează:

1. Verificați dacă cuptorul este conectat corect la priză. Dacă nu este, scoateți ștecherul din priză, așteptați 10 secunde și reconectați-l corect.
2. Verificați dacă nu s-a ars o siguranță de circuit sau dacă nu s-a declanșat întrerupătorul principal de circuit. Dacă acestea par să funcționeze corect, testați priza cu un alt aparat.
3. Verificați dacă panoul de control este programat corect și dacă cronometrul este setat.
4. Verificați dacă ușa este închisă corect, cu sistemul de blocare de siguranță activat. În caz contrar, energia microundelor nu va pătrunde în cuptor.

Dacă niciuna din măsurile de mai sus nu remediază situația, CONTACTAȚI UN TEHNICIAN CALIFICAT. NU ÎNCERȚAȚI SĂ REGLAȚI SAU SĂ REPARAȚI Cuptorul SINGURI.

GHID DE UTENSILE

1. Materialul ideal pentru un vas de cuptor cu microunde este cel transparent la microunde; acesta permite energiei să treacă prin recipient și să încălzească alimentele.
2. Undele microunde nu pot penetra metalul, de aceea nu trebuie utilizate ustensile metalice sau vase cu finisaje metalice.
3. Nu folosiți produse din hârtie reciclată atunci când gătiți la cuptorul cu microunde, deoarece acestea pot conține mici fragmente metalice care pot provoca scântei și/sau incendii
4. Se recomandă vasele rotunde/ovale în locul celor pătrate/alungite, deoarece mâncarea din colțuri tinde să se gătească excesiv.
5. Se pot folosi benzi înguste de folie de aluminiu pentru a preveni gătirea excesivă a zonelor expuse. Aveți însă grijă să nu folosiți prea multă folie și păstrați o distanță de 1 inch (2,54 cm) între folie și cavitatea cuptorului. Lista de mai jos este un ghid general care vă ajută să alegeți ustensilele potrivite.

SISTEM DE GĂTIT CU MICROUND E FLATWAVE (FLATBED)

Acest cuptor cu microunde este echipat cu un sistem avansat de gătit Flatwave (Flatbed), care elimină necesitatea unui platou rotativ tradițional din sticlă.

Sistemul Flatwave distribuie energia microundelor în mod uniform în întreaga cavitate a cuptorului, asigurând rezultate uniforme de gătit și reîncălzire, maximizând în același timp spațiul disponibil pentru gătit.

Avantajele sistemului Flatwave:

- Suprafață de gătit mai mare – Suprafața plană de gătit oferă mai mult spațiu util, permițând încadrarea cu ușurință a vaselor mai mari și a recipientelor dreptunghiulare.
- Performanță uniformă de gătit – Distribuția avansată a microundelor ajută la încălzirea alimentelor mai uniform, fără a fi nevoie de un platou rotativ.
- Curățare ușoară – Placa de gătit plată din sticlă de borosilicat este fixată în poziție și poate fi ștersă ușor fără a fi necesară îndepărtarea platoului rotativ și a inelului cu role.
- Flexibilitate sporită – Ideal pentru gătit simultană a farfuriilor mai mari, a vaselor de caserolă și a mai multor recipiente mai mici.
- Funcționare fiabilă – Lipsa mecanismului de rotație înseamnă mai puține piese mobile și niciun risc de instalare incorectă a platoului rotativ.

Notă: Pentru cele mai bune rezultate de gătit, așezați alimentele în centrul plăcii de gătit ori de câte ori este posibil și amestecați sau întoarceți alimentele în timpul gătirii, atunci când rețeta recomandă acest lucru.

FUNCȚIONARE

- 1) Conectați aparatul la o priză de rețea adecvată.
 - Înainte de a conecta cablul, asigurați-vă că cronometrul este setat pe poziția „0”.
 - Nu blocați orificiile de ventilație.
- 2) Așezați alimentele pe placa de sticlă borosilcată și închideți ușa
 - Alimentele trebuie să fie așezate într-un recipient.
 - Nu folosiți cuptorul cu microunde fără încărcătură, altfel acesta se va deteriora.
- 3) Selectați nivelul de putere dorit al cuptorului cu microunde.
- 4) Cuptorul cu microunde va începe să funcționeze. Dacă este necesară o pauză pe parcurs, deschideți ușa oricând și închideți-o pentru a relua funcționarea.
- 5) Când timpul se scurge și gătitul se încheie, cuptorul cu microunde va emite un semnal sonor, iar lampa interioară se va stinge automat.
Dacă mâncarea este scoasă înainte de expirarea timpului, asigurați-vă că resetați cronometrul la poziția „0”; astfel se evită funcționarea cuptorului cu microunde fără încărcătură.
- 6) Se recomandă purtarea mănușilor atunci când scoateți alimentele gătită din cuptor și aveți grijă să nu atingeți peretele interior al cavității.

⚠ATENȚIE:

Încălziți alimentele rapid, de obicei doar 2-3 minute; vă rugăm să verificați după 5 minute. Vă rugăm să fiți atenți în permanență la starea de gătit a alimentelor și să o ajustați în funcție de preferințele dvs. Evitați supraîncălzirea. Când încălziți terciul sau congee-ul, amestecați mai întâi uniform, apoi acoperiți cu folie de plastic (lăsați colțurile deschise pentru aerisire) sau cu un capac perforat. La jumătatea ciclului de decongelare, vă rugăm să deschideți ușa cuptorului și să întoarceți alimentele pentru a asigura o decongelare mai uniformă.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Opriti cuptorul și scoateți ștecherul din priză înainte de curățare.
2. Mențineți interiorul cuptorului curat. Când stropi de alimente sau lichide vărsate se lipesc de pereții cuptorului, ștergeți-le cu o cârpă umedă. Se poate folosi un detergent ușor dacă cuptorul se murdărește foarte tare. Evitați utilizarea spray-urilor și a altor produse de curățare agresive, deoarece acestea pot păta, lăsa dăre sau matifica suprafața ușii. Cuptorul trebuie curățat regulat, iar orice depuneri de alimente trebuie îndepărtate.
3. Suprafețele exterioare trebuie curățate cu o cârpă umedă. Pentru a preveni deteriorarea componentelor funcționale din interiorul cuptorului, nu trebuie să se permită pătrunderea apei în orificiile de ventilație.
4. Ștergeți frecvent ușa și fereastra de ambele părți, garniturile ușii și părțile adiacente cu o cârpă umedă pentru a îndepărta eventualele scurgeri sau stropi. Nu folosiți detergenți abrazivi.
5. Nu lăsați panoul de comandă să se ude. Curățați-l cu o cârpă moale și umedă. Când curățați panoul de comandă, lăsați ușa cuptorului deschisă pentru a preveni pornirea accidentală a cuptorului.
6. Dacă se acumulează abur în interiorul sau în jurul ușii cuptorului, ștergeți-l cu o cârpă moale. Acest fenomen poate apărea atunci când cuptorul cu microunde funcționează în condiții de umiditate ridicată. Este un fenomen normal.
7. Ocazional, este necesar să scoateți tava de sticlă pentru curățare. Spălați tava în apă caldă cu spumă de săpun sau în mașina de spălat vase.
8. Fundul cuptorului trebuie curățat regulat pentru a evita zgomotul excesiv. Ștergeți pur și simplu suprafața inferioară a cuptorului cu un detergent delicat.
9. Îndepărtați mirosurile din cuptor amestecând o cană de apă cu suc și coaja unei lămâi într-un bol adânc potrivit pentru cuptorul cu microunde, apoi încălziți la microunde timp de 5 minute. Ștergeți

- bine și uscați cu o cârpă moale.
10. Când este necesară înlocuirea becului cuptorului, vă rugăm să consultați un distribuitor pentru a-l înlocui.
 11. Cuptorul trebuie curățat regulat, iar resturile alimentare trebuie îndepărtate. Nerespectarea întreținerii cuptorului într-o stare curată poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și ar putea genera o situație periculoasă.
 12. Vă rugăm să nu aruncați acest aparat în coșul de gunoi menajer; acesta trebuie depus la centrul de colectare special amenajat de autoritățile locale.
 13. Nu folosiți niciodată detergenți puternici, benzină, pulberi abrazive sau perii metalice pentru a curăța orice parte a aparatului.
 14. Nu îndepărtați capacul ghidului de undă.
 15. După utilizare, ștergeți capacul ghidului de undă cu o cârpă umedă, urmată de o cârpă uscată, pentru a îndepărta stropii de alimente și grăsimea. Grăsimea acumulată se poate supraîncălzi și poate începe să producă fum sau să ia foc.
 16. Nu folosiți niciodată un aparat de curățat cu abur.
 17. Nu folosiți vată de oțel sau bureți abrazivi.

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE Vă rugăm să verificați următoarele înainte de a apela la serviciile de service.

1. Puneți o cană de apă (aprox. 150 ml) într-un pahar gradat în cuptor și închideți bine ușa. Lampa cuptorului ar trebui să se stingă dacă ușa este închisă corect. Lăsați cuptorul să funcționeze timp de 1 minut.
2. Se aprinde lampa cuptorului?
3. Funcționează ventilatorul de răcire? (Puneți mâna peste orificiile de ventilație din spate.)
4. Se rotește platoul rotativ? (Platoul rotativ se poate roti în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic. Acest lucru este absolut normal.)
5. Apa din interiorul cuptorului este fierbinte? Dacă răspunsul la oricare dintre întrebările de mai sus este „NU”, verificați priza de perete și siguranța din cutia contorului. Dacă atât priza de perete, cât și siguranța funcționează corect, **CONTACTAȚI CEL MAI APROPIAT CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT.**

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PENTRU REPARAȚII **Atenție: RADIAȚII MICROUNDĂ**

1. Condensatorul de înaltă tensiune rămâne încărcat după deconectare; scurtcircuitați borna negativă a condensatorului de înaltă tensiune la carcasa cuptorului (folosiți o șurubelniță) pentru a-l descărca înainte de a-l atinge.
2. În timpul reparațiilor, piesele enumerate mai jos pot fi demontate și pot expune la tensiuni de peste 250 V față de pământ. ● Magnetron ● Transformator de înaltă tensiune ● Condensator de înaltă tensiune ● Diodă de înaltă tensiune ● Siguranță de înaltă tensiune
3. Următoarele condiții pot provoca o expunere excesivă la microunde în timpul întreținerii: Potrivirea necorespunzătoare a dispozitivului de blocare a ușii, a balamalei ușii și a ușii; Ușa, garnitura ușii sau carcasa au fost deteriorate.



1. ВАЖЛИВО:

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
- Цю інструкцію можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ, ЩОБ УНИКНУТИ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

1. Не намагайтеся користуватися цією пічкою з відкритими дверцятами, оскільки робота з відкритими дверцятами може призвести до шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання. Важливо не грати і не втручатися в роботу захисних блокіраторів.
2. Не кладіть жодних предметів між передньою панеллю духовки та дверцятами, а також не допускайте накопичення бруду або залишків мийного засобу на ущільнювальних поверхнях.
3. Не використовуйте піч, якщо вона пошкоджена. Особливо важливо, щоб дверцята духовки закривалися належним чином і не мали жодних пошкоджень:
 - a. Двері (погнуті),
 - b. Петлі та засувки (зламані або ослаблені),
 - c. Дверні ущільнювачі та ущільнювальні поверхні.
- 4) Піч не повинна регулюватися або ремонтуватися ніким, окрім належним чином кваліфікованого сервісного персоналу.

Під час використання електроприладу слід дотримуватися основних заходів безпеки, в тому числі наведених нижче:

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі, травмування людей або впливу надмірної мікрохвильової енергії:

2. Інструкції з техніки безпеки для користувача



Загальні запобіжні заходи під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну та плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання або неправильного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та призвести до травмування користувача.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах застосування.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чистінням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть штепсельну вилку з розетки.
- Прилади не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.



Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів і полум'я. Не намотуйте шнур навколо приладу і не гнітайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Якщо ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, робіть це за саму вилку, а не тягніть за кабель

- або сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості - існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від електромережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити тільки виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.



Обмеження щодо використання приладу дітьми та людьми похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані.
- **ΔΠΟΠΕΡΕΔΕΙΧΜΕΝΑ:** Дозволяйте дітям користуватися пічкою без нагляду лише після відповідних інструктажів
- були надані, щоб дитина могла безпечно користуватися духовкою і розуміла небезпеку її неправильного використання.



Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Не використовуйте в цьому приладі агресивні хімічні речовини або пари. Цей тип духовки спеціально розроблений для розігрівання, охолодження або сушіння їжі. Вона не призначена для промислового або лабораторного використання.
- Не використовуйте духовку, якщо вона порожня.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі в робочій камері духової шафи
- A. Під час розігрівання їжі в пластикових або паперових контейнерах часто перевіряйте духовку на можливість займання.
- B. Перед тим, як поставити пакет у духовку, зніміть дротяні закрутки з паперових або пластикових пакетів.
- C. Якщо ви помітили дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
- D. Не використовуйте порожнину для зберігання.
- E. Не залишайте в порожнині паперові вироби, кухонне приладдя або їжу, коли вони не використовуються.
- **ΔΠΟΠΕΡΕΔΕΙΧΜΕΝΑ:** Рідину або інші продукти харчування не можна нагрівати в закритих контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.
- Нагрівання напою в мікрохвильовій печі може призвести до уповільненого проривного кипіння, тому слід бути обережним при поводженні з контейнером.
- Не смажте їжу в духовці. Гаряча олія може пошкодити деталі духовки та посуд і навіть призвести до опіків шкіри.
- Яйця в шкаралупі та цілі круто зварені яйця не можна розігрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання в мікрохвильовій печі.
- Перед приготуванням проколюйте продукти з товстою шкіркою, такі як картопля, цілі кабачки, яблука та каштани.
- Вміст пляшечок для годування та дитячих баночок слід перемішати або збовтати, а також перевірити температуру перед подачею на стіл, щоб уникнути опіків.
- Кухонне приладдя може нагріватися через тепло, що передається від розігрітої їжі. Щоб тримати

- посуд, можуть знадобитися підставки для каструль.
- Посуд слід перевіряти на придатність для використання в мікрохвильовій печі.
 - **ΔПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виконання будь-яких операцій з обслуговування або ремонту, які передбачають зняття будь-якої кришки, що захищає від впливу мікрохвильової енергії, може бути небезпечним для будь-кого, окрім кваліфікованого фахівця.
 - Цей виріб належить до групи 2 класу В ISM обладнання. Визначення групи 2, до якої входить все обладнання ISM (промислове, наукове та медичне), в якому радіочастотна енергія навмисно генерується та/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалів, а також обладнання для іскрової ерозії. До обладнання класу В відносяться обладнання, придатне для використання в побутових установках і в установках, безпосередньо підключених до члзковольтної електромережі, яка живить будівлі, що використовуються в побутових цілях.
 - **ΔПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не встановлюйте духову шафу над варильною поверхнею або іншим приладом, що виробляє тепло. У разі встановлення це може призвести до пошкодження приладу та втрати гарантії.
 - Під час роботи доступна поверхня може бути гарячою.
 - Під час роботи приладу дверцята або зовнішня поверхня можуть нагріватися.
 - Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою.
 - Мікрохвильова піч використовується тільки в окремо стоячому положенні.
 - Мікрохвильову піч не можна розміщувати в шафі.
 - Прилад повинен бути розміщений біля стіни.
 - Ніколи не знімайте дистанційний тримач ззаду або з боків, оскільки він забезпечує мінімальну відстань від стіни для циркуляції повітря.
 - Простір над духовкою повинен бути не менше 50 см і 20 см з боків.
 - **ΔПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, забороняється експлуатувати духову шафу до тих пір, поки вона не буде відремонтована компетентною особою.
 - Мікрохвильова піч призначена лише для побутового використання, а не для комерційного використання.
 - Будь ласка, зафіксуйте поворотний стіл перед переміщенням, щоб уникнути пошкоджень.
 - **ΔЗастереження:** Небезпечно, щоб ремонт або технічне обслуговування приладу виконував хтось інший, окрім спеціаліста, оскільки за таких обставин необхідно зняти кришку, яка забезпечує захист від мікрохвильового випромінювання. Це стосується також заміни шнура живлення або освітлення. У цих випадках надсилайте прилад до нашого сервісного центру.
 - Мікрохвильова піч призначена лише для розморожування, приготування їжі та приготування на парі.
 - Використовуйте рукавички, якщо виймаєте гарячу їжу.
 - **ΔУвага!** Під час відкривання кришок або загортання фольги буде виходити пара.
 - Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб не допустити задимлення.
 - Якщо апарат не підтримує в належному стані чистоти, його поверхня може погіршитися, що вплине на термін служби апарату і призведе до небезпечної ситуації.
 - Не використовуйте цю піч поблизу води, у вологому підвалі або біля басейну.
 - Мікрохвильову піч слід експлуатувати з відкритими декоративними дверцятами. (Для печей з декоративними дверцятами)
 - Якщо з'явився дим, вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки і тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
 - Мікрохвильова піч призначена для розігрівання їжі та напоїв. Сушіння їжі або одягу, а також нагрівання гірлох, губох, вологої тканини тощо може призвести до травмування, займання або пожежі.
 - Прилад не можна чистити за допомогою пароочисника.
 - Під час приготування в мікрохвильовій печі заборонено використовувати металевий посуд.
 - Ущільнення дверцят, порожнини та прилеглі деталі необхідно регулярно чистити.
 - Мікрохвильову піч слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі.
 - Внутрішнє світлодіодне джерело світла цього виробу має світловий потік менше 60 лм.
 - «Для забезпечення відповідності стандарту EN 61000-3-11 прилад слід підключати лише до мережі з імпедансом системи: Zsys = 0,40089 Ом або менше. Перед підключенням приладу до загальнодоступної електромережі проконсультуйтеся з місцевою службою електропостачання, щоб переконатися, що електромережа відповідає зазначеним вимогам».
 - Ніколи не вмикайте мікрохвильову піч порожньою, оскільки це може пошкодити магнетрон.



УВАГА: ГАРЯЧА ПОВЕРХНЯ

ПРИБРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу "Чищення та технічне обслуговування" цього посібника для отримання інструкцій з чищення частин мікрохвильової печі, які контактують з продуктами харчування.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживання енергії: 230 В–50 Гц, 1150 Вт (вхідна потужність мікрохвиль)
Номинальна вихідна потужність мікрохвиль: 700 Вт
Робоча частота: 2450 МГц
Зовнішні розміри: 283 мм (В) × 451 мм (Ш) × 337 мм (Г)
Об'єм печі: 20 л
Рівномірність нагрівання: Flatwave (система FlatBed)
Вага нетто: приблизно 10,4 кг

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.
Енергоспоживання у вимкненому режимі: <0.3W
Енергоспоживання в режимі очікування: N/A
Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 0 хв (негайно)

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ

ЗОБРАЖЕННЯ 2

1. Замок дверцят: Для роботи мікрохвильової печі дверцята повинні бути належним чином закриті
2. Віконце для спостереження: дозволяє користувачеві стежити за процесом приготування
3. Плита з боросилікатного скла (система FLATBED)
4. Робоча камера
5. Панель керування: див. розділ «Панель керування» нижче.

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

ЗОБРАЖЕННЯ 3

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ Панель управління складається з двох регуляторів. Один з них — регулятор таймера, інший — регулятор потужності.
РЕГУЛЯТОР ПОТУЖНОСТІ/ВИБОРУ РЕЖИМУ Цей регулятор використовується для вибору рівня потужності приготування. Це перший крок до початку процесу приготування.
РЕГУЛЯТОР ТАЙМЕРА Дозволяє візуально налаштовувати час за допомогою легкого повороту великим пальцем, щоб вибрати бажаний час приготування до 35 хвилин за один цикл.
ГОТУВАННЯ У МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ Для приготування виключно за допомогою мікрохвиль доступно 6 рівнів потужності, з яких можна вибрати той, що найкраще підходить для конкретного завдання.
Рівень потужності збільшується при обертанні регулятора за годинниковою стрілкою. Рівні потужності можна класифікувати наступним чином:

Потужність	Опис
1 100%	ВИСОКИЙ
2 80 %	Середньо-високий
3 55 %	Середній
4 30%	РОЗМОРОЖУВАННЯ
5 17 %	НИЗЬКИЙ

ТАБЛИЦЯ ДОВІДКОВИХ ЗНАЧЕНЬ ЧАСУ ТА ВАГИ РОЗМОРОЖУВАННЯ

№	Вага (г)	Час розморожування
1	200 г	Приблизно 4 хвилини
2	400 г	Приблизно 8 хвилин
3	600 г	Приблизно 12 хвилин

6. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим використанням: ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Переконайтеся, що з внутрішньої сторони дверцят видалено всі пакувальні матеріали.
2. УВАГА: Перевірте піч на наявність пошкоджень, таких як неправильне вирівнювання або вигин дверцят, пошкодження ущільнювачів та ущільнювальної поверхні, зламані або ослаблені дверні петлі та засувки, а також вм'ятини всередині робочої камери або на дверцятах. У разі виявлення будь-яких пошкоджень не використовуйте піч і зверніться до кваліфікованого сервісного персоналу.
3. Цю мікрохвильову піч необхідно встановити на рівну, стійку поверхню, здатну витримати вагу приладу та найважчих продуктів, які, ймовірно, будуть у ній готуватися.
4. Не встановлюйте піч у місцях, де утворюється тепло, пара або висока вологість, а також поблизу горючих матеріалів.
5. Для правильної роботи піч повинна мати достатній приплив повітря. Залиште 50 см вільного простору над піччю, 20 см ззаду та по 20 см з обох боків. Не накривайте та не перекривайте жодних отворів на приладі. Не знімайте ніжки.
6. Духовку слід розміщувати подалі від телевізора, радіоприймача або антени, оскільки це може спричинити спотворення зображення або шум. Відстань має становити понад 5 м.
7. Прилад слід розміщувати так, щоб до вилки був доступ, а також забезпечити належне заземлення: у разі витoku струму може утворитися заземлювальний контур, що дозволить уникнути ураження електричним струмом.
8. Мікрохвильову піч слід експлуатувати з закритими дверцятами.
9. Мікрохвильову піч не можна розміщувати в шафі. Мікрохвильова піч призначена для автономного використання.
10. Оскільки в робочій камері або на нагрівальному елементі можуть залишатися виробничі залишки або мастило, зазвичай відтіти може виходити запах або навіть з'являтися невеликий дим; це нормальне явище, яке зникне після декількох циклів використання. Для забезпечення належної вентиляції слід тримати дверцята або вікно відкритими. Тому настійно рекомендується поставити в робочу камеру чашку з водою, встановити високу потужність і кілька разів запустити прилад.
11. Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений і не пролягає під піччю або над гарячими чи гострими поверхнями.
12. Розетка повинна бути легкодоступною, щоб у разі надзвичайної ситуації штекер можна було швидко витягнути.
13. Не використовуйте піч на відкритому повітрі.

РАДІОПЕРЕШКОДИ

Робота мікрохвильової печі може спричиняти перешкоди у роботі вашого радіо, телевізора або подібного обладнання.

У разі виникнення перешкод їх можна зменшити або усунути, вживши таких заходів:

1. Очистіть дверцята та ущільнювальну поверхню печі.
2. Змініть орієнтацію приймальної антени радіо- або телевізійного приймача.
3. Змініть розташування мікрохвильової печі відносно приймача.
4. Відсуньте мікрохвильову піч подалі від приймача.
5. Підключіть мікрохвильову піч до іншої розетки, щоб мікрохвильова піч і приймач знаходилися на різних відгалуженнях електромережі

ПРИНЦИПИ ГОТУВАННЯ В МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ

1. Ретельно розкладіть продукти. Найтовстіші частини розміщуйте по краях посуду.
2. Слідкуйте за часом приготування. Готуйте протягом найкоротшого зазначеного часу, а потім додавайте час за потреби. Сильно перегріта їжа може димити або спалахнути.
3. Накривайте продукти під час приготування. Кришки запобігають розбризкуванню та сприяють рівномірному приготуванню.
4. Під час приготування в мікрохвильовій печі один раз переверніть продукти, щоб прискорити приготування таких страв, як курка та гамбургери. Великі шматки, наприклад, запечене м'ясо, необхідно перевернути принаймні один раз.
5. На півдорозі приготування перекладіть такі продукти, як фрикадельки, як зверху вниз, так і від центру посуду до країв.
6. Дайте страві «відстоятися»: після закінчення часу приготування залиште страву в печі на достатній проміжок часу; це дозволить завершити цикл приготування та вирівняти температуру страви перед подачею.
7. Як перевірити, чи страва приготувалася належним чином: Колір і твердість страви допомагають

- визначити, чи вона готова. До таких ознак належать:
- Пара виходить з усіх частин страви, а не лише з країв
 - Суглоби птиці легко рухаються
 - Свинина або птиця не мають слідів крові
 - Риба має непрозорий вигляд і її можна легко розрізати виделкою
8. Посуд для підрум'янювання: під час використання посуду для підрум'янювання або самонагрівального контейнера завжди кладіть під нього термостійку підкладку, наприклад порцелянову тарілку, щоб уникнути пошкодження пластини з боросилікатного скла.
9. Пластикові плівка, придатна для мікрохвильової печі: під час приготування страв з високим вмістом жиру не допускайте контакту пластикової плівки з їжею, оскільки вона може розплавитися
10. Пластиковий посуд, придатний для використання в мікрохвильовій печі: Деякі види пластикового посуду, придатного для використання в мікрохвильовій печі, можуть бути непридатними для приготування страв з високим вмістом жиру та цукру. Крім того, не можна перевищувати час попереднього нагрівання, зазначений в інструкції до посуду.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ

Цей прилад повинен бути заземлений. Ця піч оснащена шнуром із заземлювальним проводом та заземленою вилкою. Її слід підключати до настінної розетки, яка правильно встановлена та заземлена. У разі короткого замикання заземлення зменшує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи шлях відведення електричного струму. Рекомендується використовувати окремий електричний контур, призначений виключно для роботи печі. Використання високої напруги є небезпечним і може призвести до пожежі або інших нещасних випадків, а також до пошкодження печі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання заземлювальної вилки може призвести до ризику ураження електричним струмом.

Примітка: 1. Якщо у вас виникли запитання щодо заземлення або електричних інструкцій, зверніться до кваліфікованого електрика або сервісного спеціаліста

2. Ні виробник, ні дилер не несуть відповідальності за пошкодження духовки або травмування людей, що сталися внаслідок недотримання процедур підключення до електромережі.

Проводи в цьому кабелі мають таке забарвлення відповідно до наведеного нижче коду:

Зелений і жовтий = ЗАЗЕМЛЕННЯ

Синій = НУЛЬ

Коричневий = ФАЗА

Під час роботи доступні поверхні можуть нагріватися.

ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗВЕРНУТИСЯ ДО СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ

Якщо духовка не працює:

1. Переконайтеся, що духовка надійно підключена до мережі. Якщо це не так, витягніть вилку з розетки, зачекайте 10 секунд і знову надійно підключіть її.
2. Перевірте, чи не перегорів запобіжник або чи не спрацював головний автоматичний вимикач. Якщо вони, як видається, працюють належним чином, перевірте розетку за допомогою іншого електроприладу.
3. Переконайтеся, що панель керування налаштована правильно, а таймер встановлено.
4. Переконайтеся, що дверцята надійно закриті та зафіксовані системою безпеки. Інакше мікрохвильова енергія не потраплятиме в піч.

ЯКЩО ЖОДНЕ З ВИЩЕЗГАДАНИХ ЗАХОДІВ НЕ ДОПОМОЖЕ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМУ, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІЧНОГО СПЕЦІАЛІСТА. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО РЕГУЛЮВАТИ АБО РЕМОНТУВАТИ ПЕЧЬ.

ПОСІБНИК З ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДУ

1. Ідеальним матеріалом для посуду, призначеного для використання в мікрохвильовій печі, є матеріал, прозорий для мікрохвиль; він дозволяє енергії проникати крізь посуд і нагрівати їжу.
2. Мікрохвилі не проникають крізь метал, тому не слід використовувати металевий посуд або посуд з металевим окантовкою.
3. Не використовуйте вироби з переробленого паперу під час приготування їжі в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть містити дрібні металеві фрагменти, які можуть спричинити іскріння та/або пожежу.
4. Рекомендується використовувати круглі або овальні посудини, а не квадратні чи довгі, оскільки їжа в кутах має тенденцію перегріватися.
5. Щоб запобігти перегріванню відкритих ділянок, можна використовувати вузькі смужки алюмінієвої фольги. Однак будьте обережні: не використовуйте занадто багато фольги та дотримуйтеся відстані 1 дюйм (2,54 см) між фольгою та робочою камерою. Наведений нижче перелік є загальним керівництвом, яке допоможе вам вибрати правильний посуд.

СИСТЕМА ПРИГОТУВАННЯ В МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ FLATWAVE (FLATBED)

Ця мікрохвильова піч оснащена передовою системою приготування Flatwave (Flatbed), яка усуває необхідність у традиційному обертovому скляному піддоні.

Система Flatwave рівномірно розподіляє мікрохвильову енергію по всій камері печі, забезпечуючи рівномірні результати приготування та розігрівання, а також максимально збільшуючи доступний простір для приготування.

Переваги системи Flatwave:

- Більша площа приготування – рівна поверхня для приготування забезпечує більше корисного простору, що дозволяє легко розмішувати більші страви та прямокутні ємності.
- Рівномірне приготування – вдосконалений розподіл мікрохвиль допомагає нагрівати їжу більш рівномірно без необхідності використання обертovого піддону.
- Просте очищення – плоска плита з боросилікатного скла закріплена на місці, її можна легко протирати, не знімаючи поворотного столу та роликів кильця.
- Більша гнучкість – ідеально підходить для одночасного приготування великих тарілок, страв у каструлях та декількох невеликих ємностей.
- Надійна робота – відсутність обертovого механізму означає менше рухомих деталей та відсутність ризику неправильного встановлення поворотного столу.

Примітка: Для досягнення найкращих результатів приготування, по можливості розмішуйте їжу в центрі нагріваючої пластини та перемішуйте або перевертайте їжу під час приготування, якщо це передбачено рецептом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1) Підключіть прилад до відповідної розетки.

-Перед підключенням шнура переконайтеся, що таймер встановлено в положення «0».

- Не перекривайте вентиляційні отвори.

2) Покладіть продукти на плиту з боросилікатного скла та закрийте дверцята

- Продукти повинні бути розміщені в посуді.

- Не вмикайте мікрохвильову піч без завантаження, інакше це може призвести до її пошкодження.

3) Виберіть бажаний рівень потужності мікрохвильової печі.

4) Мікрохвильова піч почне працювати. Якщо потрібно зробити паузу в процесі приготування, просто відкрийте дверцята в будь-який момент, а потім закрийте їх, щоб продовжити роботу.

5) Коли час закінчиться і приготування завершиться, пролунає звуковий сигнал, а внутрішнє освітлення автоматично вимкнеться.

Якщо їжу виймають до закінчення часу, обов'язково поверніть таймер у положення «0», це запобіжить роботі мікрохвильової печі без завантаження.

6) Рекомендується надягати рукавички під час виймання приготованої їжі з печі та бути обережними, щоб не торкатися внутрішніх стінок камери.

⚠ УВАГА

Прогрівання страв відбувається швидко — зазвичай лише 2–3 хвилини, але, будь ласка, стежте за процесом протягом 5 хвилин. Постійно слідкуйте за станом страви під час приготування та коригуйте його відповідно до своїх смакових уподобань. Уникайте перегрівання. Під час розігрівання каші або рисової каші спочатку слід рівномірно перемішати страву, а потім накрити її поліетиленовою плівкою (залишивши куточки для вентиляції) або перфорованою кришкою.

У середині циклу розморожування відкрийте дверцята духовки та переверніть страву, щоб забезпечити більш рівномірне розморожування.

7. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням вимкніть духовку та витягніть штекер із розетки.

2. Підтримуйте внутрішню частину духовки в чистоті. Якщо на стінки духовки потрапили бризки їжі або розлита рідина, протріть їх вологою ганчіркою. Якщо духовка сильно забруднилася, можна використовувати м'який миючий засіб. Уникайте використання спреїв та інших агресивних миючих засобів, оскільки вони можуть залишити плями, розводи або потьмяніти поверхню дверцят. Духовку слід регулярно чистити та видаляти будь-які залишки їжі.

3. Зовнішні поверхні слід чистити вологою ганчіркою. Щоб запобігти пошкодженню робочих деталей усередині духовки, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.

4. Часто протирайте дверцята та віконце з обох боків, ущільнювачі дверцят та прилеглі деталі вологою ганчіркою, щоб видалити розлиті рідини або бризки. Не використовуйте абразивні миючі засоби.

5. Не допускайте намокання панелі керування. Очищайте її м'якою вологою ганчіркою. Під час очищення панелі керування залишайте дверцята духовки відкритими, щоб запобігти випадковому увімкненню приладу.

6. Якщо всередині або навколо дверцят мікрохвильової печі накопичується пара, витріть її м'якою ганчіркою. Це може траплятися, коли мікрохвильова піч працює в умовах високої

- вологості. І це нормально.
7. Іноді для очищення доводиться виймати скляний піддон. Мийте піддон у теплій мильній воді або в посудомийній машині.
 8. Дно печі слід регулярно чистити, щоб уникнути надмірного шуму. Просто протріть нижню поверхню печі м'яким миючим засобом.
 9. Щоб усунути неприємні запахи з печі, змішайте в глибокій мисці, придатній для мікрохвильової печі, склянку води з соком та шкіркою одного лимона, нагрійте в мікрохвильовій печі протягом 5 хвилин. Ретельно протріть і висушіть м'якою ганчіркою.
 10. Якщо виникне необхідність заміни лампочки в духовці, зверніться до дилера для її заміни.
 11. Духову шафу слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі. Недотримання чистоти духової шафи може призвести до пошкодження поверхні, що негативно вплине на термін експлуатації приладу та, можливо, створить небезпеку.
 12. Будь ласка, не викидайте цей прилад у контейнер для побутового сміття; його слід здати до спеціального пункту утилізації, передбаченого муніципалітетом.
 13. Ніколи не використовуйте для чищення будь-яких частин приладу агресивні миючі засоби, бензин, абразивний порошок або металеву щітку.
 14. Не знімайте кришку хвилеводу.
 15. Після використання протріть кришку хвилеводу вологою ганчіркою, а потім сухою, щоб видалити бризки їжі та жир. Накопичений жир може перегрітися та почати димити або спалахнути.
 16. Ніколи не використовуйте парочисник.
 17. Не використовуйте сталеву вату або абразивні губки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ Перш ніж звертатися до сервісної служби, перевірте наступне. .

1. Налийте одну чашку води (приблизно 150 мл) у скляний мірний стакан у духовці та надійно закрийте дверцята. Якщо дверцята закриті належним чином, лампочка духовки має згаснути. Дайте духовці попрацювати 1 хвилину.
2. Чи світиться лампочка в духовці?
3. Чи працює вентилятор охолодження? (Прикладіть руку до задніх вентиляційних отворів.)
4. Чи обертається поворотний стіл? (Поворотний стіл може обертатися за годинниковою стрілкою або проти неї. Це цілком нормально.)
5. Чи гаряча вода всередині духовки? Якщо на будь-яке з наведених вище запитань відповідь «НІ», будь ласка, перевірте розетку та запобіжник у лічильнику. Якщо і розетка, і запобіжник працюють належним чином, **ЗВЕРНІТЬСЯ ДО НАИБЛИЖЧОГО АВТОРИЗОВАНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ.**

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ОБСЛУГОВУВАННЯ Увага: **МІКРОХВИЛЬОВЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ**

1. Конденсатор високої напруги залишається зарядженим після відключення; перед дотиком замикайте мінусову клему конденсатора високої напруги на корпус печі (використовуйте викрутку) для розрядження.
2. Під час технічного обслуговування перелічені нижче деталі можуть бути зняті, що відкриває доступ до потенціалів понад 250 В відносно землі. • Магнетрон • Високовольтний трансформатор • Високовольтний конденсатор • Високовольтний діод • Високовольтний запобіжник
3. Наведені нижче обставини можуть спричинити надмірне опромінення мікрохвилями під час технічного обслуговування: Неправильне з'єднання блокування дверцят, дверних петель та самих дверцят; Пошкодження дверцят, ущільнювача дверцят або корпусу.



1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Να διαβάσετε πάντα προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο από την ιστοσελίδα μας www.sogo.es
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

1. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον φούρνο με ανοιχτή πόρτα, καθώς η λειτουργία με ανοιχτή πόρτα μπορεί να οδηγήσει σε επιβλαβή έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων. Είναι σημαντικό να μην παίζετε ή να μην παραβιάζετε τα συστήματα ασφαλείας.
2. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο μεταξύ της μπροστινής όψης του φούρνου και της πόρτας και μην επιτρέπεται η συσσώρευση ρύπων ή υπολειμμάτων καθαριστικών στις επιφάνειες στεγανοποίησης.
3. Μην χρησιμοποιείτε τον φούρνο εάν έχει υποστεί ζημιά. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η πόρτα του φούρνου να κλείνει σωστά και να μην υπάρχουν ζημιές στα εξής:
 - α. Πόρτα (λυγισμένη),
 - β. Μεντεσέδες και μάνδαλα (σπασμένα ή χαλαρά),
 - γ. Στεγανοποιητικά της πόρτας και επιφάνειες στεγανοποίησης.
4. Ο φούρνος δεν πρέπει να ρυθμίζεται ή να επισκευάζεται από κανέναν εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να τηρούνται τα βασικά μέτρα ασφαλείας, μεταξύ των οποίων τα εξής:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, τραυματισμού ατόμων ή έκθεσης σε υπερβολική ενέργεια μικροκυμάτων:

2. Οδηγίες ασφαλείας για τον χρήστη



Γενικές προφυλάξεις κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και ομαλή επιφάνεια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή λανθασμένο χειρισμό. Η κακή χρήση ή ο ακατάλληλος χειρισμός ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα στη συσκευή και να τραυματίσουν τον χρήστη.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα συγγραφής αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή βρίσκεται κοντά σε αυτά.
- Πριν καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε τη συσκευή σας, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει.
- Η συσκευή δεν αποσυνδέεται πλήρως από την πηγή τροφοδοσίας, ακόμη και αφού έχει απενεργοποιηθεί. Για να την αποσυνδέσετε πλήρως, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Οι συσκευές δεν προορίζονται να λειτουργούν μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.



Περιορισμοί στη χρήση για την αποφυγή σωματικών τραυματισμών

- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές νερού.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της πάνω ή κοντά σε καυτές επιφάνειες (π.χ. εστίες μαγειρικής) ή σε ανοιχτές φλόγες.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από αιχμηρές άκρες και κρατήστε το μακριά από καυτά αντικείμενα και φλόγες. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν διατίθενται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό ατόμων.
- Όταν θέλετε να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα, παρακαλούμε να το κάνετε κρατώντας το ίδιο το φως και όχι τραβώντας το καλώδιο ή τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρά δάπεδα ή όταν η ατμόσφαιρα είναι υγρή,

καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή το φως σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, απασυνδέστε την αμέσως από το δίκτυο τροφοδοσίας και παραδώστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή πριν την ξαναχρησιμοποίησετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο πάτωμα, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν παρουσιάζει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση που το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή άτομα με αντίστοιχη ειδικότητα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, παραδώστε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.



Περιορισμοί στη χρήση σε παιδιά και ηλικιωμένους

- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Μην επιτρέπεται στα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επιτρέπεται στα παιδιά να χρησιμοποιούν τον φούρνο χωρίς επίβλεψη μόνο όταν τους έχουν δοθεί οι κατάλληλες οδηγίες, ώστε το παιδί να είναι σε θέση να χρησιμοποιεί τον φούρνο με ασφάλεια και να κατανοεί τους κινδύνους που ενέχει η ακατάλληλη χρήση.



Οδηγίες που πρέπει να τηρείτε κατά τη χρήση της συσκευής

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά χημικά ή ατμούς μέσα στη συσκευή. Αυτός ο τύπος φούρνου έχει σχεδιαστεί ειδικά για τη θέρμανση, την ψύξη ή την ξήρανση τροφίμων. Δεν προορίζεται για βιομηχανική ή εργαστηριακή χρήση.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τον φούρνο όταν είναι άδειος.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς στο εσωτερικό του φούρνου
- A. Όταν θερμαίνετε τρόφιμα σε πλαστικά ή χάρτινα δοχεία, ελέγχετε συχνά τον φούρνο για τυχόν κίνδυνο ανάφλεξης.
- B. Αφαιρέστε τα συρμάτινα κλεισίματα από τις χάρτινες ή πλαστικές σακούλες πριν τοποθετήσετε τη σακούλα στον φούρνο.
- Γ. Εάν παρατηρήσετε καπνό, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή και κρατήστε την πόρτα κλειστή για να καταστείλετε τυχόν φλόγες.
- Δ. Μην χρησιμοποιείτε τον θάλαμο για σκοπούς αποθήκευσης.
- E. Μην αφήνετε χάρτινα προϊόντα, μαγειρικά σκεύη ή τρόφιμα στον θάλαμο όταν δεν χρησιμοποιείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν πρέπει να θερμαίνονται υγρά ή άλλα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

- Η θέρμανση ποτών στο φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να οδηγήσει σε καθυστερημένο εκρηκτικό βρασμό· επομένως, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα κατά το χειρισμό του δοχείου.
- Μην θιγανίζετε τρόφιμα στο φούρνο. Το καυτό λάδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εξαρτήματα του φούρνου και σε σκεύη, ακόμη και να οδηγήσει σε εγκαύματα του δέρματος.
- Τα αυγά με το κέλυφος τους και τα ολόκληρα σφίχτα βρασμένα αυγά δεν πρέπει να θερμαίνονται σε φούρνους μικροκυμάτων, καθώς ενδέχεται να εκραγούν ακόμη και μετά τη λήξη της θέρμανσης.
- Τρυπήστε τα τρόφιμα με παχύ φλοιό, όπως πατάτες, ολόκληρες κολοκύθες, μήλα και κάστανα, πριν το μαγείρεμα.
- Το περιεχόμενο των μπιμπερό και των βαζάκια για μωρά πρέπει να ανακατεύεται ή να ανακινείται και η θερμοκρασία πρέπει να ελέγχεται πριν το σερβίρισμα, προκειμένου να αποφευχθούν εγκαύματα.
- Τα μαγειρικά σκεύη ενδέχεται να ζεσταθούν λόγω της θερμότητας που μεταφέρεται από τα θερμαινόμενα τρόφιμα. Ενδέχεται να χρειαστούν πιάστρες για το χειρισμό των σκευών.
- Τα σκεύη πρέπει να ελέγχονται για να διασφαλιστεί ότι είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε, εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό, να πραγματοποιεί οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής που περιλαμβάνει την αφαίρεση οποιονδήποτε καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση σε ενέργεια μικροκυμάτων.

- Το παρόν προϊόν αποτελεί εξοπλισμό ISM της Ομάδας 2, Κατηγορίας B. Ο ορισμός της Ομάδας 2 περιλαμβάνει όλο τον εξοπλισμό ISM (Βιομηχανικός, Επιστημονικός και Ιατρικός), στον οποίο παράγεται και/ή χρησιμοποιείται σκόπιμα ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων υπό μορφή ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας για την επεξεργασία υλικών, καθώς και εξοπλισμό ηλεκτροδιάβρωσης. Ο εξοπλισμός Κατηγορίας B είναι εξοπλισμός κατάλληλος για χρήση σε οικιακές εγκαταστάσεις και σε εγκαταστάσεις που συνδέονται απευθείας με δίκτυο

τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.

- **⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε τον φούρνο πάνω από εστία μαγειρέματος ή άλλη συσκευή που παράγει θερμότητα. Σε περίπτωση τοποθέτησης, η συσκευή ενδέχεται να υποστεί ζημιά και η εγγύηση θα ακυρωθεί.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες ενδέχεται να είναι καυτές κατά τη λειτουργία.
- Η πόρτα ή η εξωτερική επιφάνεια ενδέχεται να ζεσταθούν όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται αποκλειστικά για ελεύθερη τοποθέτηση.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πλάτη προς τον τοίχο.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τα διαχωριστικά στο πίσω μέρος ή στα πλάγια, καθώς εξασφαλίζουν την ελάχιστη απόσταση από τον τοίχο για την κυκλοφορία του αέρα.
- Το ελεύθερο ύψος πάνω από τον φούρνο πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm και 20 cm στα πλάγια.
- **⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η πόρτα ή τα στεγανοποιητικά της πόρτας έχουν υποστεί ζημιά, ο φούρνος δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία
- μέχρι να επισκευαστεί από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Παρακαλούμε να ασφαλίσετε τον περιστρεφόμενο δίσκο πριν μετακινήσετε τη συσκευή, προκειμένου να αποφεύγετε ζημιές.
- **⚠️Προσοχή:** Είναι επικίνδυνο να επισκευάσετε ή να συντηρήσετε τη συσκευή χωρίς τη βοήθεια ειδικού, καθώς υπό αυτές τις συνθήκες πρέπει να αφαιρεθεί το κάλυμμα που εξασφαλίζει προστασία από την ακτινοβολία μικροκυμάτων. Αυτό ισχύει και για την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας ή του φωτισμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις, στείλτε τη συσκευή στο κέντρο σέρβις μας.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται αποκλειστικά για την απόψυξη, το μαγείρεμα και το μαγείρεμα στον ατμό των τροφίμων.
- Χρησιμοποιήστε γάντια όταν αφαιρείτε θερμά τρόφιμα.
- **⚠️Προσοχή!** Κατά το άνοιγμα των καπακιών ή του αλουμινοχαρτού θα διαφύγει ατμός.
- Σε περίπτωση που εκλυθεί καπνός, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κρατήστε την πόρτα κλειστή για να τον περιορίσετε.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της ενδέχεται να υποστεί φθορά, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της και να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον φούρνο κοντά σε νερό, σε υγρό υπόγειο ή κοντά σε πίσινα.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να λειτουργεί με την διακοσμητική πόρτα ανοιχτή. (Για φούρνους με διακοσμητική πόρτα)
- Εάν εκλυθεί καπνός, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κρατήστε την πόρτα κλειστή για να καταστείλετε τυχόν φλόγες.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται για τη θέρμανση τροφίμων και ποτών. Η ξήρανση τροφίμων ή ρούχων και η θέρμανση θερμοφάρων, σφουγγαριών, υγρών πανιών και παρόμοιων αντικειμένων ενδέχεται να οδηγήσουν σε κίνδυνο τραυματισμού, ανάφλεξης ή πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν πρέπει να καθαρίζεται με ατμοκαθαριστή.
- Απαιτείται η χρήση μεταλλικών δοχείων κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος με μικροκύματα.
- Τα στεγανοποιητικά της πόρτας, ο θάλαμος και τα παρακείμενα μέρη πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και τυχόν υπολείμματα τροφίμων πρέπει να απομακρύνονται.
- Η εσωτερική πηγή φωτισμού LED αυτού του προϊόντος έχει φωτεινότητα < 60 lm.
- «Για να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 61000-3-11, το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο σε τροφοδοσία με σύνθετη αντίσταση συστήματος: $Z_{sys} = 0,40089 \text{ ohms}$ ή λιγότερο. Πριν συνδέσετε το προϊόν στο δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας, συμβουλευτείτε την τοπική αρχή παροχής ηλεκτρικής ενέργειας για να βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας πληροί την παραπάνω απαίτηση.»
- Η εσωτερική πηγή φωτισμού LED του προϊόντος έχει φωτεινότητα < 60 lm.
- «Για να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 61000-3-11, το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας με σύνθετη αντίσταση: $\frac{1}{2}Z_{sys}\frac{1}{2} = 0,40089 \text{ ohms}$ ή λιγότερο. Πριν συνδέσετε το προϊόν στο δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας, παρακαλούμε να συμβουλευτείτε την τοπική αρχή παροχής ηλεκτρικής ενέργειας για να βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο πληροί την παραπάνω απαίτηση.»
- Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τον φούρνο μικροκυμάτων όταν είναι άδειος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μαγνητρόνιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΥΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση» του παρόντος εγχειριδίου για οδηγίες καθαρισμού των εξαρτημάτων του φούρνου μικροκυμάτων που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.

3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κατανάλωση ισχύος: 230 V~50 Hz, 1150 W (εισροή μικροκυμάτων)
Ονομαστική ισχύς εξόδου μικροκυμάτων: 700 W
Συχνότητα λειτουργίας: 2450 MHz
Εξωτερικές διαστάσεις: 283 mm (Y) × 451 mm (Π) × 337 mm (Β)
Χωρητικότητα φούρνου: 20 L
Ομοιομορφία μαγειρέματος: Flatwave (σύστημα FlatBed)
Καθαρό βάρος: Περίπου 10,4 kg

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ 2023/826 βάσει της οδηγίας 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού.
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης: <0,3 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής: Δεν ισχύει
Χρόνος μετά τον οποίο το προϊόν μεταβαίνει σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0 λεπτά (Αμέσως)

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΕΙΚΟΝΑ 1

1. Κλειδωμα πόρτας: Η πόρτα του φούρνου μικροκυμάτων πρέπει να είναι σωστά κλειστή για να λειτουργήσει
2. Παράθυρο παρακολούθησης: Επιτρέπει στον χρήστη να παρακολουθεί την κατάσταση του μαγειρέματος
3. Πλάκα μαγειρέματος από βοριοπιτυρικό γυαλί (σύστημα FLATBED)
4. Θάλαμος
5. Πίνακας ελέγχου: Ανατρέξτε στην ενότητα «Πίνακας ελέγχου» παρακάτω.

5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΙΚΟΝΑ 2

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ Ο πίνακας ελέγχου αποτελείται από δύο χειριστήρια λειτουργιών. Το ένα είναι το κουμπί χρονοδιακόπτη και το άλλο το κουμπί ισχύος.
ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΙΣΧΥΟΣ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Χρησιμοποιείτε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε ένα επίπεδο ισχύος μαγειρέματος. Αποτελεί το πρώτο βήμα για την έναρξη μιας διαδικασίας μαγειρέματος.
ΚΟΥΜΠΙ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ Προσφέρει οπτικές ρυθμίσεις χρόνου με μια απλή περιστροφή του αντίχειρά σας, ώστε να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος έως και 35 λεπτά ανά διαδικασία μαγειρέματος.
ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ Για μαγείρεμα αποκλειστικά με μικροκύματα, υπάρχουν 6 επίπεδα ισχύος από τα οποία μπορείτε να επιλέξετε αυτό που ταιριάζει καλύτερα στην εκάστοτε εργασία. Το επίπεδο ισχύος αυξάνεται καθώς το κουμπί περιστρέφεται δεξιόστροφα. Τα επίπεδα ισχύος μπορούν να ταξινομηθούν ως εξής:

Ισχύς	Περιγραφή
1 100%	ΥΨΗΛΗ
2 80%	Μέτρια-Υψηλή
3 55%	ΜΕΣΗ
4 30%	ΑΠΑΓΧΟΝΙΣΜΟΣ
5 17%	ΧΑΜΗΛΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΧΡΟΝΟΥ ΚΑΙ ΒΑΡΟΥΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ

Αρ.	Βάρος (g)	Χρόνος απόψυξης
1	200 g	Περίπου 4 λεπτά
2	400 g	Περίπου 8 λεπτά
3	600 g	Περίπου 12 λεπτά

6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί από το εσωτερικό της πόρτας.
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε τον φούρνο για τυχόν ζημιές, όπως κακή ευθυγράμμιση ή παραμόρφωση της πόρτας, φθαρμένα στεγανοποιητικά της πόρτας και της επιφάνειας στεγανοποίησης, σπασμένους ή χαλαρούς μεντεσέδες και μάνδαλα της πόρτας, καθώς και βαθουλώματα στο εσωτερικό του θαλάμου ή στην πόρτα. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην θέσετε σε λειτουργία τον φούρνο και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
3. Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, ώστε να υποστηρίξει το βάρος της συσκευής και το βαρύτερο φαγητό που ενδέχεται να μαγειρευτεί.
4. Μην τοποθετείτε τον φούρνο σε σημεία όπου παράγεται θερμότητα, υγρασία ή υψηλή υγρασία, ούτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
5. Για τη σωστή λειτουργία του, ο φούρνος πρέπει να έχει επαρκή ροή αέρα. Αφήστε 50 cm ελεύθερου χώρου πάνω από τον φούρνο, 20 cm πίσω και 20 cm και στις δύο πλευρές. Μην καλύπτετε ούτε φράζετε κανένα άνοιγμα της συσκευής. Μην αφαιρείτε τα πόδια.
6. Ο φούρνος πρέπει να τοποθετείται μακριά από τηλεόραση, ραδιόφωνο ή κεραία, καθώς ενδέχεται να προκληθούν διαταραχές στην εικόνα ή θόρυβος. Η απόσταση πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 5 m.
7. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το βύσμα να είναι προσβάσιμο και πρέπει να εξασφαλίζεται καλή γείωση, ώστε σε περίπτωση διαρροής να μπορεί να σχηματιστεί βρόχος γείωσης για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
8. Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να λειτουργεί με κλειστή πόρτα.
9. Ο φούρνος μικροκυμάτων δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι. Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται για ελεύθερη τοποθέτηση.
10. Επειδή υπάρχουν υπολείμματα κατασκευής ή λάδι στο εσωτερικό του φούρνου ή στο θερμαντικό στοιχείο, συνήθως εκπέμπεται οσμή, ακόμη και ελαφρύς καπνός· αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα συμβαίνει μετά από αρκετές χρήσεις, διατηρώντας την πόρτα ή το παράθυρο ανοιχτό για να εξασφαλιστεί καλός αερισμός. Συνιστάται λοιπόν ανεπιφύλακτα να τοποθετήσετε ένα φλιτζάνι νερό στον θάλαμο, να ρυθμίσετε την ισχύ στο μέγιστο και να τον θέσετε σε λειτουργία αρκετές φορές.
11. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά και δεν περνά κάτω από τον φούρνο ή πάνω από οποιαδήποτε καυτή ή αιχμηρή επιφάνεια.
12. Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
13. Μην χρησιμοποιείτε τον φούρνο σε εξωτερικούς χώρους.

ΡΑΔΙΟΠΑΡΑΣΙΤΩΣΕΙΣ

Η λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στο ραδιόφωνο, την τηλεόρασή σας ή σε παρόμοιο εξοπλισμό.

Όταν υπάρχουν παρεμβολές, αυτές μπορούν να μειωθούν ή να εξαλειφθούν λαμβάνοντας τα ακόλουθα μέτρα:

1. Καθαρίστε την πόρτα και την επιφάνεια στεγανοποίησης του φούρνου.
2. Αλλάξτε την κατεύθυνση της κεραίας λήψης του ραδιοφώνου ή της τηλεόρασης.
3. Μετακινήστε τον φούρνο μικροκυμάτων σε άλλη θέση σε σχέση με τον δέκτη.
4. Απομακρύνετε τον φούρνο μικροκυμάτων από τον δέκτη.
5. Συνδέστε τον φούρνο μικροκυμάτων σε διαφορετική πρίζα, έτσι ώστε ο φούρνος μικροκυμάτων και ο δέκτης να βρίσκονται σε διαφορετικά κυκλώματα διακλάδωσης

ΑΡΧΕΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ ΜΕ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα προσεκτικά. Τοποθετήστε τα πιο παχιά τμήματα προς τα έξω του πιάτου.
2. Προσέξτε τον χρόνο μαγειρέματος. Μαγειρέψτε για το ελάχιστο χρόνο που υποδεικνύεται και προσθέστε επιπλέον χρόνο, αν χρειαστεί. Τα τρόφιμα που έχουν μαγειρευτεί υπερβολικά μπορεί να καπνίσουν ή να αναφλεγούν.
3. Καλύψτε τα τρόφιμα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Τα καλύμματα αποτρέπουν τους πιτσιλιές και βοηθούν τα τρόφιμα να μαγειρευτούν ομοιόμορφα.
4. Γυρίστε τα τρόφιμα μία φορά κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος στο φούρνο μικροκυμάτων για να επιταχύνετε το μαγείρεμα τροφίμων όπως το κοτόπουλο και τα χάμπουργκερ. Τα μεγάλα κομμάτια, όπως τα ψητά, πρέπει να γυρίζονται τουλάχιστον μία φορά.
5. Αναδιτάξτε τα τρόφιμα, όπως τα κρεφτεδάκια, στη μέση του μαγειρέματος, τόσο από πάνω προς τα κάτω όσο και από το κέντρο του πιάτου προς τα έξω.
6. Αφήστε το φαγητό να «ξεκουραστεί»: Μετά τη λήξη του χρόνου μαγειρέματος, αφήστε το φαγητό στο φούρνο για επαρκή χρονικό διάστημα, ώστε να ολοκληρωθεί ο κύκλος μαγειρέματος και να

- εξισορροπηθεί η θερμοκρασία του φαγητού πριν το σερβίρετε.
7. Πώς να ελέγξετε αν το φαγητό έχει μαγειρευτεί σωστά: Το χρώμα και η σκληρότητα του φαγητού βοηθούν να προσδιορίσετε αν είναι έτοιμο. Αυτά περιλαμβάνουν:
 - Ατμός που βγαίνει από όλα τα μέρη του φαγητού, όχι μόνο από τις άκρες
 - Οι αρθρώσεις των πουλερικών κινούνται εύκολα
 - Το χοιρινό ή τα πουλερικά δεν παρουσιάζουν ίχνη αίματος
 - Το ψάρι είναι αδιαφανές και κόβεται εύκολα με ένα πιρούνι
 8. Πιάτο ψησίματος: Όταν χρησιμοποιείτε πιάτο ψησίματος ή αυτοθερμαινόμενο δοχείο, τοποθετείτε πάντα ένα θερμοανθεκτικό μονωτικό υλικό, όπως ένα πορσελάνινο πιάτο, από κάτω, για να αποτρέψετε τη φθορά της πλάκας από βοριοπιριτικό γυαλί.
 9. Πλαστική μεμβράνη κατάλληλη για φούρνο μικροκυμάτων: Όταν μαγειρεύετε τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε λίπος, μην αφήνετε την πλαστική μεμβράνη να έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα, καθώς ενδέχεται να λιώσει
 10. Πλαστικά σκεύη κατάλληλα για φούρνο μικροκυμάτων: Ορισμένα πλαστικά σκεύη κατάλληλα για φούρνο μικροκυμάτων ενδέχεται να μην είναι κατάλληλα για το μαγείρεμα τροφίμων με υψηλή περιεκτικότητα σε λίπος και ζάχαρη. Επίσης, δεν πρέπει να υπερβαίνεται ο χρόνος προθέρμανσης που καθορίζεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του σκεύους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΕΙΩΣΗΣ

Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Αυτός ο φούρνος είναι εξοπλισμένος με καλώδιο που διαθέτει καλώδιο γείωσης και βύσμα γείωσης. Πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα τοίχου που είναι σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη. Σε περίπτωση ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα. Συνιστάται να υπάρχει ξεχωριστό κύκλωμα που να τροφοδοτεί αποκλειστικά τον φούρνο. Η χρήση υψηλής τάσης είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή άλλο ατύχημα που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον φούρνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση του βύσματος γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Σημείωση: 1. Εάν έχετε οποιοσδήποτε απορίες σχετικά με τη γείωση ή τις οδηγίες ηλεκτρολογικής εγκατάστασης, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις

2. Ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο αντιπρόσωπος μπορούν να αναλάβουν οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά στον φούρνο ή σωματικό τραυματισμό που προκύπτει από τη μη τήρηση των διαδικασιών ηλεκτρικής σύνδεσης.

Τα καλώδια αυτού του κύριου καλωδίου είναι χρωματισμένα σύμφωνα με τον ακόλουθο κώδικα:

Πράσινο και κίτρινο = ΓΕΙΩΣΗ

Μπλε = ΟΥΔΕΤΕΡΟ

Καφέ = ΦΑΣΗ

Η προσβάσιμη επιφάνεια ενδέχεται να είναι καυτή κατά τη λειτουργία.

ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Εάν ο φούρνος δεν λειτουργεί:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα. Εάν δεν είναι, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και συνδέστε το ξανά σωστά.
 2. Ελέγξτε εάν έχει καεί κάποια ασφάλεια κυκλώματος ή εάν έχει πέσει ο κεντρικός διακόπτης κυκλώματος. Εάν αυτά φαίνονται να λειτουργούν σωστά, ελέγξτε την πρίζα με μια άλλη συσκευή.
 3. Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας ελέγχου έχει προγραμματιστεί σωστά και ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
 4. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι καλά κλειστή και ότι έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ασφάλισης της πόρτας. Διαφορετικά, η ενέργεια μικροκυμάτων δεν θα διοχετευθεί στο φούρνο
- ΕΑΝ ΚΑΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΛΥΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ. ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ Ή ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΦΟΥΡΝΟ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ.**

ΟΔΗΓΟΣ ΣΚΕΥΩΝ

1. Το ιδανικό υλικό για ένα σκεύος φούρνου μικροκυμάτων είναι αυτό που είναι διαφανές στα μικροκύματα· επιτρέπει στην ενέργεια να διαπεράσει το δοχείο και να θερμάνει τα τρόφιμα.
2. Τα μικροκύματα δεν μπορούν να διαπεράσουν το μέταλλο, επομένως δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μεταλλικά σκεύη ή πιάτα με μεταλλικά διακοσμητικά στοιχεία.
3. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα από ανακυκλωμένο χαρτί κατά το μαγείρεμα με φούρνο μικροκυμάτων, καθώς ενδέχεται να περιέχουν μικρά μεταλλικά θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες ή/και πυρκαγιές
4. Συνιστώνται στρογγυλά/οβάλ πιάτα αντί για τετράγωνα/μακρόστενα, καθώς τα τρόφιμα στις γωνίες τείνουν να ψήνονται υπερβολικά.
5. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν στενές λωρίδες αλουμινοχαρτού για να αποφευχθεί το υπερβολικό ψήσιμο των εκτεθειμένων περιοχών. Προσέξτε όμως να μην χρησιμοποιήσετε υπερβολική ποσότητα

και διατηρήστε απόσταση 1 ίντσας (2,54 εκ.) μεταξύ του αλουμινοχάρτου και του εσωτερικού χώρου του φούρνου. Ο παρακάτω κατάλογος αποτελεί γενικό οδηγό που θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τα σωστά σκεύη.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ FLATWAVE (FLATBED)

Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων είναι εξοπλισμένος με ένα προηγμένο σύστημα μαγειρέματος Flatwave (Flatbed), το οποίο εξαλείφει την ανάγκη για τον παραδοσιακό περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.

Το σύστημα Flatwave καταναίει την ενέργεια των μικροκυμάτων ομοιόμορφα σε ολόκληρο τον θάλαμο του φούρνου, παρέχοντας ομοιόμορφα αποτελέσματα μαγειρέματος και αναθέρμανσης, ενώ μεγιστοποιεί τον διαθέσιμο χώρο μαγειρέματος.

Πλεονεκτήματα του συστήματος Flatwave: Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα μαγειρέματος, τοποθετήστε τα τρόφιμα στο κέντρο της πλάκας μαγειρέματος όπου είναι δυνατόν και ανακατέψτε ή γυρίστε τα τρόφιμα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, όταν αυτό συνιστάται από τη συνταγή σας.

- Μεγαλύτερη επιφάνεια μαγειρέματος – Η επίπεδη επιφάνεια μαγειρέματος παρέχει περισσότερο χρήσιμο χώρο, επιτρέποντας την εύκολη τοποθέτηση μεγαλύτερων πιάτων και ορθογώνιων δοχείων.
- Ομοιόμορφη απόδοση μαγειρέματος – Η προηγμένη κατανομή των μικροκυμάτων βοηθά στη θέρμανση των τροφίμων πιο ομοιόμορφα, χωρίς την ανάγκη περιστρεφόμενου δίσκου.
- Εύκολος καθαρισμός – Η επίπεδη πλάκα μαγειρέματος από βιοϋπεριττικό γυαλί είναι σταθερά τοποθετημένη και μπορεί να καθαριστεί εύκολα με ένα πανί, χωρίς να χρειάζεται να αφαιρεθεί τον περιστρεφόμενο δίσκο και τον δακτύλιο κύλισης.
- Μεγαλύτερη ευελιξία – Ίδανικό για το μαγείρεμα μεγαλύτερων πιάτων, σκεύων κατασάrolας και πολλών μικρότερων δοχείων ταυτόχρονα.
- Αξιοπιστή λειτουργία – Η απουσία περιστροφικού μηχανισμού σημαίνει λιγότερα κινούμενα μέρη και κανένα κίνδυνο λανθασμένης τοποθέτησης του περιστρεφόμενου δίσκου.

Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα μαγειρέματος, τοποθετήστε τα τρόφιμα στο κέντρο της εστίας όπου είναι δυνατόν και ανακατέψτε ή γυρίστε τα τρόφιμα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, όταν αυτό συνιστάται από τη συνταγή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1) Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.
 - Πριν συνδέσετε το καλώδιο, βεβαιωθείτε ότι ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος στη θέση «0».
 - Μην εμποδίζετε τον αερισμό.
- 2) Τοποθετήστε τα τρόφιμα στην πλάκα από βιοϋπεριττικό γυαλί και κλείστε την πόρτα
 - Τα τρόφιμα πρέπει να βρίσκονται μέσα σε σκεύος.
 - Μην θέτετε σε λειτουργία τον φούρνο μικροκυμάτων χωρίς φορτίο, διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στον φούρνο μικροκυμάτων.
- 3) Επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος μικροκυμάτων.
- 4) Ο φούρνος μικροκυμάτων θα αρχίσει να λειτουργεί. Εάν χρειαστεί να διακόψετε τη λειτουργία στη μέση, απλώς ανοίξετε την πόρτα οποιαδήποτε στιγμή και κλείστε την για να συνεχίσετε τη λειτουργία.
- 5) Όταν λήξει ο χρόνος και τελειώσει το μαγείρεμα, ο φούρνος μικροκυμάτων θα εκτέμψει ένα ηχητικό σήμα, ενώ ο εσωτερικός φωτισμός θα σβήσει αυτόματα.
Εάν αφαιρέσετε τα τρόφιμα πριν τη λήξη του χρόνου, φροντίστε να επαναφέρετε το χρονόμετρο στη θέση «0», ώστε να αποφύγετε τη λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων χωρίς φορτίο.
- 6) Συνιστάται να φοράτε γάντια όταν αφαιρείτε το μαγειρεμένο φαγητό από τον φούρνο και να προσέχετε να μην αγγίξετε το εσωτερικό τοίχωμα του θαλάμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το φαγητό ζεσταίνεται γρήγορα, συνήθως σε 2 έως 3 λεπτά, οπότε παρακαλούμε να ελέγχετε τη διαδικασία κάθε 5 λεπτά. Παρακαλούμε να προσέχετε ανά πάσα στιγμή την κατάσταση μαγειρέματος του φαγητού και να την προσαρμόζετε σύμφωνα με τις γευστικές σας προτιμήσεις. Αποφύγετε την υπερθέρμανση. Όταν θερμαίνετε χυλό ή ρυζόγαλο, ανακατέψτε πρώτα ομοιόμορφα και, στη συνέχεια, καλύψτε με πλαστική μεμβράνη (αφήνοντας γωνίες για αερισμό) ή με διάτρητο καπάκι κατά τη θέρμανση.

Στο μέσο του κύκλου απόψυξης, ανοίξτε την πόρτα του φούρνου και γυρίστε τα τρόφιμα για να εξασφαλίσετε πιο ομοιόμορφη απόψυξη.

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τον φούρνο και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
2. Διαπρεείτε το εσωτερικό του φούρνου καθαρό. Όταν πιπιιλίς τροφίμων ή χυμένα υγρά κολλήσουν στα τοιχώματα του φούρνου, σκουπίστε τα με ένα υγρό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ήπιο απορρυπαντικό αν ο φούρνος έχει λερωθεί πολύ. Αποφύγετε τη χρήση σπρέι και άλλων ισχυρών καθαριστικών, καθώς ενδέχεται να αφήσουν λεκέδες, ραβδώσεις ή να θαμπώσουν την επιφάνεια

- της πόρτας. Ο φούρνος πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και να απομακρύνονται τυχόν υπολείμματα τροφίμων.
3. Οι εξωτερικές επιφάνειες πρέπει να καθαρίζονται με ένα υγρό πανί. Για να αποφευχθεί η ζημιά στα λειτουργικά μέρη στο εσωτερικό του φούρνου, δεν πρέπει να επιτρέπεται η διείσδυση νερού στα ανοίγματα εξαερισμού.
 4. Σκουπίστε συχνά την πόρτα και το παράθυρο και από τις δύο πλευρές, τα στεγανοποιητικά της πόρτας και τα παρακείμενα μέρη με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν χυμένα υγρά ή πιτσιλιές. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
 5. Μην αφήνετε τον πίνακα ελέγχου να βραχεί. Καθαρίστε με ένα μαλακό, υγρό πανί. Όταν καθαρίζετε τον πίνακα ελέγχου, αφήστε την πόρτα του φούρνου ανοιχτή για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση του φούρνου.
 6. Εάν συσσωρευτεί ατμός στο εσωτερικό ή γύρω από το εξωτερικό της πόρτας του φούρνου, σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί. Αυτό μπορεί να συμβεί όταν ο φούρνος μικροκυμάτων λειτουργεί σε συνθήκες υψηλής υγρασίας. Και είναι φυσιολογικό.
 7. Περιστασιακά είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το γυάλινο δίσκο για καθαρισμό. Πλύνετε το δίσκο σε ζεστό σαπουνόνερο ή στο πλυντήριο πιάτων.
 8. Ο πυθμένας του φούρνου πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγεται ο υπερβολικός θόρυβος. Απλώστε σκουπίστε την κάτω επιφάνεια του φούρνου με ήπιο απορρυπαντικό.
 9. Αφαιρέστε τις οσμές από τον φούρνο σας αναμειγνύοντας ένα φλιτζάνι νερό με το χυμό και τη φλούδα ενός λεμονιού σε ένα βαθύ μπτολ κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων και ζεστανετε στο φούρνο μικροκυμάτων για 5 λεπτά. Σκουπίστε καλά και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
 10. Όταν χρειαστεί να αντικαταστήσετε το φως του φούρνου, παρακαλούμε να απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο για την αντικατάστασή του.
 11. Ο φούρνος πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και να απομακρύνονται τυχόν υπολείμματα τροφίμων. Η μη διατήρηση του φούρνου σε καθαρή κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε φθορά της επιφάνειας, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και ενδεχομένως να προκαλέσει κίνδυνο.
 12. Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων· πρέπει να απορρίπτεται στο ειδικό κέντρο απόρριψης που παρέχουν οι δήμοι.
 13. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά απορρυπαντικά, βενζίνη, λειαντική σκόνη ή μεταλλική βούρτσα για τον καθαρισμό οποιουδήποτε μέρους της συσκευής.
 14. Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του κυματοδηγού.
 15. Μετά τη χρήση, σκουπίστε το κάλυμμα του κυματοδηγού με ένα υγρό πανί και, στη συνέχεια, με ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν πιτσιλιές τροφίμων και λίπη. Τα συσσωρευμένα λίπη ενδέχεται να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν καπνό ή πυρκαγιά.
 16. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ατμοκαθαριστή.
 17. Μην χρησιμοποιείτε συρματάκι ή λειαντικά σφουγγαράκια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Παρακαλούμε ελέγξτε τα ακόλουθα πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη.

1. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι νερό (περίπου 150 ml) σε ένα γυάλινο δοσομετρικό ποτήρι μέσα στον φούρνο και κλείστε καλά την πόρτα. Η λάμπα του φούρνου θα πρέπει να σβήσει αν η πόρτα έχει κλείσει σωστά. Αφήστε τον φούρνο να λειτουργήσει για 1 λεπτό.
2. Ανάβει η λάμπα του φούρνου;
3. Λειτουργεί ο ανεμιστήρας ψύξης; (Βάλτε το χέρι σας πάνω από τα πίσω ανοίγματα εξαερισμού.)
4. Περιστρέφεται ο περιστρεφόμενος δίσκος; (Ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να περιστρέφεται δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό.)
5. Είναι ζεστό το νερό μέσα στον φούρνο; Εάν η απάντηση σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω ερωτήσεις είναι «ΟΧΙ», παρακαλούμε ελέγξτε την πρίζα στον τοίχο και την ασφάλεια στον πίνακα μετρητών σας. Εάν τόσο η πρίζα όσο και η ασφάλεια λειτουργούν κανονικά, **ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΣΙΟΤΕΡΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.**

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Προσοχή: ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

1. Ο πυκνωτής υψηλής τάσης παραμένει φορτισμένος μετά την αποσύνδεση· βραχυκυκλώστε τον αρνητικό πόλο του πυκνωτή υψηλής τάσης με το πλαίσιο του φούρνου (χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι) για να τον αποφορτίσετε πριν τον αγγίξετε.
2. Κατά τη συντήρηση, τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω ενδέχεται να αφαιρεθούν, παρέχοντας πρόσβαση σε τάσεις άνω των 250 V προς τη γείωση. • Μαγνητρόνιο • Μετασχηματιστής υψηλής τάσης • Πυκνωτής υψηλής τάσης • Δίοδος υψηλής τάσης • Ασφάλεια υψηλής τάσης
3. Οι ακόλουθες συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσουν αδικαιολόγητη έκθεση σε μικροκύματα κατά τη συντήρηση: Ακατάλληλη εφαρμογή της ασφάλειας της πόρτας, του μεντεσέ και της πόρτας· Η πόρτα, η στεγανοποιητική ταινία της πόρτας ή το περίβλημα έχουν υποστεί ζημιά.



ВАЖНО:

- Увек пажљиво прочитајте упутство пре употребе.
- Ово упутство можете преузети са наше веб странице www.sogo.es
- Сачувајте ова упутства за будућу употребу.

МЕРЕ ОПРЕЗА ЗА ИЗБЕГАВАЊЕ МОГУЋЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ ПРЕКОМЕРНОЈ ЕНЕРГИЈИ МИКРОТАЛАСА

1. Не покушавајте да користите ову пећницу са отвореним вратима, јер рад са отвореним вратима може довести до штетне изложености енергији микроталаса. Важно је да не играте и да не манипулишете безбедносним бравицама.
2. Не стављајте ниједан предмет између предње стране пећнице и врата или не дозволите да се на заптивним површинама нагомилају прљавштина или остаци средстава за чишћење.
3. Не користите пећницу ако је оштећена. Посебно је важно да се врата пећнице правилно затварају и да нема оштећења на:
 - а. Врата (искривљена),
 - б. Шарке и бравце (поломљене или олабављене),
 - в. Заптивке на вратима и заптивне површине.
4. Пећницу не сме подешавати или поправљати нико осим квалификованог сервисног особља.

При коришћењу електричних уређаја треба поштовати основне безбедносне мере, укључујући следеће:

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од опекотина, електричног удара, пожара, повреда или изложености прекомерној микроталасној енергији:

2. Упутства за безбедност корисника



Опште мере предострожности при коришћењу електричне опреме

- Не користите уређај у друге сврхе осим оних описаних у овом упутству.
- Не користите и не складиштите уређај на отвореном.
- Увек постављајте уређај на равну и равномерну површину.
- Уређај се сме користити само у предвиђене сврхе. Произвођач не преузима одговорност за штету насталу неправилном употребом или неправилним руковањем. Злоупотреба или неправилно руковање може изазвати квар уређаја и повреду корисника. Овај уређај је намењен за кућну и сличну употребу.
- Пре прикључивања уређаја, уверите се да напон наведена на плочици са подацима одговара напону у мрежи.
- Увек извадите прикључак из струјне утичнице када уређај није у употреби. Не остављајте укључен уређај без надзора.
- Потребан је блиски надзор када уређај користе или су у близини деце. Пре чишћења или складиштења уређаја, увек га искључите из напајања и оставите да се охлади.
- Уређај није потпуно искључен из извора напајања, чак и након што је искључен. Да бисте га потпуно искључили, извучите прикључак из наизменичне розете.
- Уређаји нису намењени за рад помоћу спољног тајмера или засебног система за даљинско управљање.



Ограничења употребе ради избегавања личних повреда

- Не постављајте или користите овај уређај у близини извора воде.
- Не постављајте уређај и његов кабл за напајање на или у близини врућих површина (нпр. плочица шпорета) или отворених пламена.
- Не остављајте кабл за напајање да виси преко оштрих ивица и држите га даље од врућих предмета и пламена. Немојте навијати кабл око уређаја и не савијајте га.
- Никада не користите додатке које произвођач не препоручује. Коришћење додатне опреме коју произвођач уређаја не препоручује или не продаје може довести до пожара, струјног удара или повреде особа.
- Када желите да извадите прикључак из зидне розете, урадите то држећи прикључак, а не повлачећи кабл или сам уређај.
- Да бисте избегли струјни ударац, уверите се да су вам руке суве пре уметања или вађења прикључка. Не користите уређај влажним рукама, на влажним подовима или када је атмосфера

влажна, јер постоји ризик од електричног удара.

- Никада не урађајте уређај или прикључак у воду или било коју другу течност. У случају да уређај падне у воду, одмах га искључите из напајања и однесите овлашћеном сервисном техничару на поправку пре поновног коришћења. Не користите уређај ако је пао на под, ако постоје видљиви знаци оштећења или ако цури.
- Не користите уређај ако је кабл или прикључак оштећен. У случају да је кабл оштећен, он мора бити замењен само од стране произвођача, његовог овлашћеног сервиса или слично квалификованих лица како би се избегла опасност.
- У случају неисправности уређаја или ако је на било који начин оштећен, вратите уређај у најближи овлашћени сервис ради прегледа, поправке или подешавања.



Ограничења употребе при коришћењу са децом и старијима

- Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју апаратом.
- Држите апарат и његов кабл ван домаћаја деце млађе од 8 година.
- Деца се не смеју играти апаратом.
- Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца, осим ако имају 8 или више година и ако су под надзором.
- Не дозволите деци да користе апарат. Овај уређај могу да користе деца старости од 8 година и више и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, ако су добиле надзор или упутства о безбедном коришћењу уређаја и разумеју повезане опасности.
- Уређај не смеју да користе деца или особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако нису добиле надзор или упутства.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Деци дозволите да користе рерну без надзора само након што добију адекватне упутства, како би могла безбедно да користи рерну и разумела опасности од неправилне употребе.



Упутства за употребу уређаја

- Не користите корозивне хемикалије или испарења унутар уређаја. Овај тип рерне је посебно дизајниран за загревање, хлађење или сушење хране. Није намењен за индустријску или лабораторијску употребу.
Не користите рерну када је празна.
Да бисте смањили ризик од пожара у рерни
- A. Када загревате храну у пластичној или папирној посуди, често проверавајте рерну како бисте избегли ризик од паљења.
- B. Уклоните све жичане копче са папирних или пластичних кеса пре него што их ставите у рерну.
- C. Ако приметите дим, искључите уређај или извучите прикључни кабл из струјне розете и држите врата затворена како бисте угушили пламен.
- D. Не користите унутрашњост рерне за складиштење.
- E. Не остављајте папирне производе, посуђе или храну у рерни када се она не користи.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Течности или другу храну не смеју се загревати у затвореним посудама, јер постоји ризик од експлозије.
Загревање пића у микроталасној пећници може довести до одложеног експлозивног кључања; Стога пазите при руковању посудом.
Не пржите храну у микроталасној пећници. Вруће уље може оштетити компоненте микроталасне пећнице и посуђе, а може изазвати и опекотине на кожи.
Јаја у гусци и цела тврдо кувана јаја не смеју се загревати у микроталасној пећници, јер могу експлодирати чак и након завршетка циклуса загревања.
Прободите храну са дебелом кором, као што су кромпир, целе тикве, јабуке и каштан, пре кувања. Садржај флашица и тегли за бебе треба промешати или протрести и проверити температуру пре служења како би се спречиле опекотине.
Судари за кување могу да се загреју због топлоте пренесене од хране која се загрева. Можда ће бити потребно користити кухињске рукавице за руковање судовима.
Прибор за јело мора се проверити да би се уверило да је погодан за употребу у микроталасној пећници.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Опасно је да било ко осим квалификованог особља обавља било какве радове на одржавању или поправци који подразумевају уклањање било ког поклопца који штити од изложености микроталасној енергији.
- Овај производ је опрема групе 2, класе Б ISM. Дефиниција групе 2 обухвата сву ISM опрему (индустријска, научна и медицинска), у којој се радиофреквенцијска енергија у облику

електромагнетног зрачења намерно генерише и/или користи за обраду материјала, као и опрема за електро-ерозију. Опрема категорије Б је опрема погодна за употребу у домаћим инсталацијама и у инсталацијама директно прикљученим на мрежу нисконапонског напајања која напаја објекте који се користе у домаћинске сврхе.

- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Не инсталирајте рерну изнад плоче за кување или другог уређаја који производи топлоту. Уколико се инсталира, може доћи до оштећења и гаранција ће бити поништена.
- Доступна површина може бити врућа током рада.
- Врата или спољна површина могу да се загреју када уређај ради. Температура дохватних површина може бити висока када уређај ради.
- Микроталасна пећница се користи само као самостални уређај.
- Микроталасна пећница се не сме постављати у ормарић.
- Уређај треба поставити уз зид.
- Никада не уклањајте држач за размак позади или са бочних страна, јер он обезбеђује минималну удаљеност од зида за циркулацију ваздуха.
- Размак изнад пећнице треба да буде најмање 50 цм, а са бочних страна 20 цм.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Ако су врата или заптивке на вратима оштећени, микроталасна пећница се не сме користити док је не поправи овлашћено лице.
- Микроталасна пећница је намењена само за кућну, а не за комерцијалну употребу.
- Пре него што померите уређај, осигурајте ротирајућу плочу како бисте избегли оштећења.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Опасно је да уређај поправља или одржава неко ко није стручњак, јер у том случају мора да се уклони поклопац који штити од микроталасног зрачења. Ово се односи и на замену кабла за напајање или осветљења. У тим случајевима пошаљите уређај у наш сервисни центар.
- Микроталасна пећница је намењена само за одмрзавање, кување и кување на пари хране.
- Користите рукавице када вадите врућу храну.
- **⚠ Пажња!** Пара ће излазити приликом отварања поклопаца или фолије.
- Ако се појави дим, искључите уређај или извуците прикључак из струјног разводника и држите врата затворена како бисте загушили пожар.
- Ако уређај није одржаван у добром стању чистоће, његова површина може бити оштећена, што може скратити век трајања уређаја и довести до опасне ситуације. Не користите ову пећницу у близини воде, у влажном подрумју или поред базена.
- Микроталасна пећница мора да се користи са декоративном вратима отвореним. (За пећнице са декоративним вратима)
- Ако се појави дим, искључите уређај или извуците прикључни кабл из струјног утичнице и држите врата затворена како бисте угушили пламен. Микроталасна пећница је намењена за загревање хране и пића. Сушење хране или одеће и загревање јастучића за грејање, сунђера, влажних крпа и слично може довести до ризика од повреда, пожара или паљења.
- Апарат не сме да се чисти паром.
- Коришћење металних посуда је забрањено током кувања у микроталасној пећници.
- Заптивке на вратима, унутрашњост коморе и околни делови морају да се чисте редовно.
- Микроталасна пећница треба да се чисти редовно и сви остаци хране морају да се уклоне. Унутрашњи извор светлости овог производа је LED светло, осветљење < 60lm.
- "Да би био у складу са EN 61000-3-11, производ треба прикључити само на напојни систем чија је импеданса: $|Z_{sys}| = 0,40089$ ома или мање. Пре прикључивања производа на јавну електричну мрежу, обратите се вашем локалном оператеру електричне мреже како бисте били сигурни да мрежа испуњава горе наведени захтев."
- Унутрашњи извор светлости овог производа је LED светло < 60lm.
- "Да би био у складу са EN 61000-3-11, производ треба прикључити само на напајање са системском импедансом: $\frac{1}{2}Z_{sys} = 0,40089$ ома или мање. Пре прикључивања производа на јавну електричну мрежу, обратите се вашем локалном оператеру електричне мреже како бисте били сигурни да мрежа испуњава горе наведени захтев."
- Никада не користите микроталасну пећницу празан јер то може оштетити магнетрон.



ОПРЕЗ: ВРУЋА ПОВРШИНА

Чишћење и одржавање

За упутства о чишћењу делова микроталасне пећнице који долазе у контакт са храном, молимо вас да погледате одељак "Чишћење и одржавање" овог упутства.

3. ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Потрошња струје: 230V~50Hz, 1150W (улазна снага микроталаса) Номинална
излазна снага микроталаса: 700 W
Радна фреквенција: 2450 MHz
Спољашње димензије: 283 мм (В) × 451 мм (Ш) × 337 мм (Д)
Капацитет пећнице: 20 L
Једноликост кувања: Flatwave (систем FlatBed)
Нето тежина: око 10,4 кг

Овај производ је у складу са Уредбом ЕУ 2023/826 по директиви 2009/125/ЕЗ
о захтевима за еколошки дизајн.
Потрошња енергије у искљученом режиму: <0,3 W
Потрошња енергије у режиму чекања: N/A
Време након којег производ прелази у искључени режим: 0 мин (одмах)

4. ОПИС ДЕЛОВА

СЛИКА 1

1. Кључање врата: Врата микроталасне пећнице морају бити правилно затворена да би уређај радио
2. Прозор за посматрање: Омогућава кориснику да прати статус кувања
3. Стакло за кување од боросиликатног стакла (систем FLATBED)
4. Комора
5. Контролна табла: Погледајте одељак Контролна табла у наставку.

5. КОНТРОЛНА ТАБЛА

СЛИКА 2

КОНТРОЛНА ТАБЛА Контролна табла се састоји од два оператера. Један је тастер за тајмер, а други тастер за снагу.

ТАСТЕР ЗА ИЗБОР СНАГЕ/РАДЊЕ Овим оператером бирате ниво снаге кувања. То је први корак у покретању сесије кувања.

ТАЈМЕР Тајмер омогућава подешавање времена једним окретом палца за избор жељеног времена кувања до 35 минута по сесији кувања. **МИКРОТАЛАСНО КУВАЊЕ** За кување само у микроталасима, постоји 6 нивоа снаге од којих можете одабрати онај који најбоље одговара за обављање посла.

Ниво снаге се повећава окретањем копче у смеру казаљке на сату. Нивои снаге се могу класификовати на следећи начин:

Излазна снага

Опис

1 100%	ВИСОКА
2 80%	СРЕДЊЕ ВИСОКА
3 55%	СРЕДЊА4
4 30%	ОДМРЗАВАЊЕ
5 17%	НИСКА

ТАБЕЛА ЗА ВРЕМЕ ОДМРЗАВАЊА И ТЕЖИНУ

бр.	тежина (г)	време одмрзавања
1	200 г	Око 4 минута
2	400 г	Око 8 минута
3	600 г	Око 12 минута

6. УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

Пре прве употребе: ИНСТАЛАЦИЈА

1. Уверите се да су сви материјали за паковање уклоњени из унутрашњости врата.
2. **УПОЗОРЕЊЕ:** Проверите да ли је пећ оштећена, као што су неусклађена или савијена врата, оштећене заптивке и заптивна површина врата, поломљени или лабави шарке и закључавачи врата и удубљења у унутрашњости коморе или на вратима. Ако постоје било каква оштећења, не користите пећ и обратите се квалификованом сервисном особљу.
3. Ова микроталасна пећница мора бити постављена на равну, стабилну површину која може да поднесе тежину уређаја и најтеже хране која ће се кувати.
4. Не постављајте пећницу на местима где се ствара топлота, влага или висока влажност, нити у близини запаљивих материјала.
5. За правилно функционисање, пећница мора имати довољан проток ваздуха. Оставите 50 cm простора изнад пећнице, 20 cm позади и 20 cm са обе стране. Не покривајте или блокирајте отворе на уређају. Не уклањајте ножице.
6. Позиција рерне треба да буде таква да буде удаљена од телевизора, радија или антене јер може доћи до сметњи у слици или буке. Удаљеност треба да буде већа од 5 м.
7. Уређај мора бити постављен тако да је прикључак доступан и да обезбеђује добар уземљење у случају цурења струје, како би се спречило формирање заземног петља и избегао електрични удар.
8. Микроталасна пећница мора да се користи са затвореним вратима.
9. Микроталасна пећница не сме да се поставља у ормар. Микроталасна пећница је намењена за самостално коришћење.
10. Пошто на комори пећнице или грејном елементу могу остати остаци од производње или угље, они обично могу да испуштају мирис, па чак и благи дим. То је нормално и неће се дешавати након неколико коришћења. Оставите врата или прозор отвореним да бисте обезбедили добру вентилацију. Стога се снажно препоручује да ставите шољу воде у унутрашњост пећнице, подесите је на високу снагу и укључите неколико пута.
11. Уверите се да кабл за напајање није оштећен и да не пролази испод пећнице или преко неке вруће или оштре површине.
12. Утичница мора бити лако доступна како би се могла једноставно искључити у ванредној ситуацији.
13. Не користите пећницу на отвореном.

РАДИОСМЕТАЊЕ

Рад микроталасне пећнице може изазвати сметње на вашем радију, телевизору или сличној опреми.

Када дође до сметњи, оне се могу смањити или отклонити предузимањем следећих мера:

1. Очистите врата и заптивну површину пећнице.
2. Промените смер пријемне антене радија или телевизора.
3. Промените положај микроталасне пећнице у односу на пријемник.
4. Поместите микроталасну пећницу даље од пријемника.
5. Укључите микроталасну пећницу у друго наизменично прикључке тако да пећница и пријемник буду на различитим струјним круговима

ПРИНЦИПИ КУВАЊА У МИКРОТАЛАСИМА

1. Пажљиво распоредите храну. Ставите најдебље делове према ивицама посуде.
2. Пратите време кувања. Кувајте најкраће време које је назначено и по потреби додајте још времена. Прекомерно кувано јело може да пуши или се запали.
3. Покријте храну током кувања. Поклопци спречавају прскање и помажу да се храна равномерно суша.
4. Једном преокрените храну током кувања у микроталасној пећници како бисте убрзали кување намирница као што су пилетина и хамбургери. Веће комаде као што су печења морате преокренути најмање једном.
5. Прераспоредите намирнице као што су месне куглице на пола кувања, и то од горе до доле и од центра посуде ка спољашњости.
6. Време одмора: Када време кувања истекне, оставите храну у рерни на одговарајуће време, што омогућава да се заврши циклус кувања и да се температура хране изједначи пре служења.
7. Како проверити да ли је храна правилно испечена: Боја и чврстоћа хране помажу да се утврди да ли је готово, а то укључује:
 - Парева која излази из свих делова хране, а не само са ивица

- Зглобови живине се лако померају
 - Свињетина или живина немају трагове крви
 - Риба је непрозирна и лако се сече виљушком
8. Затамњење посуде: Када користите посуду за затамњење или самозагревајућу посуду, увек ставите топлотно отпорну изолацију као што је порцеланска тањира испод ње како бисте спречили оштећење боросиликатне стаклене плоче.
 9. Пластична фолија погодна за микроталасну пећницу: Када кувате храну са високим садржајем масти, не дозволите да фолија дође у контакт са храном јер се може растопити
 10. Пластично посуђе pogodно за микроталасну пећницу: Нека пластична посуђа погодна за микроталасну пећницу можда нису погодне за кување хране са високим садржајем масти и шећера. Такође, време предгревања наведено у упутству за употребу посуђа не сме бити прекорачено.

УПУТСТВА ЗА УЗЕМЉЕЊЕ

Овај уређај мора бити уземљен. Ова пећница је опремљена кабелом са уземљујућим проводником и уземљујућом прикључницом. Мора бити прикључена у зидну прикључницу која је правилно урађена и уземљена. У случају кратког споја у електричном систему, уземљење смањује ризик од електричног удара обезбеђујући излаз за електричну струју. Препоручује се да се обезбеди посебан струјни круг који служи само пећници. Коришћење високе напонске струје је опасно и може довести до пожара или друге несреће и оштетити пећницу.

УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба прикључка за заземљење може довести до ризика од струјног удара.

Напомена: 1. Ако имате било каквих питања у вези са заземљењем или електричним упутствима, консултујте квалификованог електричара или сервисног техничара

2. Ни произвођач ни продавац не могу преузети никакву одговорност за оштећење рерне или личну повреду насталу непоштовањем процедура за електрично прикључивање.

Жице у овом каблу су обојене у складу са следећим кодом:

Зелена и жута = ЗЕМЉА

Плава = НЕУТРАЛ

Смеђа = ЖИВА

Приступачна површина може бити врућа током рада.

ПРЕ НЕГО ШТО ПОЗОВЕТЕ СЕРВИС

Ако рерна не ради:

1. Проверите да ли је рерна чврсто укључена у прикључак. Ако није, извучите вишку из прикључка, сачекајте 10 секунди и поново је чврсто укључите.
 2. Проверите да ли је осигурач у колу прегорео или је главни прекидач искључен. Ако изгледа да раде исправно, тестирајте прикључак другим уређајем.
 3. Проверите да ли је контролна табла правилно програмирана и да ли је тајмер подешен.
 4. Проверите да ли је врата чврсто затворена и да ли је активиран безбедносни систем закључавања. У супротном, микроталасна енергија неће ући у унутрашњост пећнице
- УКОЛИКО НИЈЕДНА ОД ГОРЕ НАВЕДЕНИХ МЕРА НЕ РЕШИ ПРОБЛЕМ, ОБРАТИТЕ СЕ КВАЛИФИКОВАНОМ ТЕХНИЧАРУ. НЕ ПОКУШАВАЈТЕ ДА САМИ ПОДЕШАВАТЕ ИЛИ ПОПРАВЉАТЕ ПЕЋНИЦУ.**

ВОДИЧ ЗА ПРИБОР ЗА МИКРОТАЛАСНУ ПЕЋНИЦУ

1. Идеалан материјал за прибор за микроталасну пећницу је провидан за микроталасе; омогућава енергији да прође кроз посуду и загреје храну.
2. Микроталаси не могу да продру кроз метал, па се не сме користити метални прибор или посуђе са металним ивицама.
3. Не користите рециклирани папирни прибор приликом кувања у микроталасној пећници, јер може да садржи мале металне честице које могу изазвати искре и/или пожар
4. Препоручују се округли или овални посуде уместо квадратних или дугих, јер се храна у угловима обично прекувава.
5. Уске траке алуминијумске фолије могу се користити да спрече прекувавање изложених делова. Али пазите да не користите превише и држите размак од 1 инча (2,54 цм) између фолије и унутрашњости пећнице. Листа у наставку је општи водич који ће вам помоћи да одaberете праве посуде.

СИСТЕМ ЗА КУВАЊЕ У МИКРОТАЛАСНОЈ РЕРНОЈ FLATWAVE (РАВНА ПЛАТНА)

Ова микроталасна рерна је опремљена напредним системом за кување Flatwave (равна плоча), који елиминисае потребу за традиционалним стакленим ротирајућим постолем.

Систем Flatwave равномерно распоређује микроталасну енергију по целој комори рерне, обезбеђујући једнолично кување и загревање, истовремено максимизујући расположиви

простор за кување.

Предности Flatwave система:

- Већа површина за кување – равна плоча за кување пружа више корисног простора, омогућавајући да се већи посуди и правоугаони контејнери лако сместе.
- Једнака ефикасност кувања – напредна дистрибуција микроталаса помаже да се храна загреје равномерно без потребе за ротирајућом плочом.
- Лако чишћење – равна плоча за кување од боросиликатног стакла је фиксна и може се лако обрисати без уклањања ротирајуће плоче и ваљкастог прстена. Већа флексибилност – Идеално за кување већих тањира, посуда за тепсију и више мањих посуда истовремено.
- Поуздан рад – Одсуство ротирајућег механизма значи мање покретних делова и нема ризика од неправилне инсталације ротирајуће плоче.

Напомена: За најбоље резултате кувања, кад год је то могуће, ставите храну у средину плоче за кување и мешајте или окрените храну током кувања када то препоручује ваш рецепт.

РАД

- 1) Укључите уређај у одговарајућу наизменичну утичницу.
 - Пре прикључивања кабла, уверите се да је тајмер подешен на позицију "0".
 - Не блокирајте вентилацију.
- 2) Ставите храну на стаклороборсилатну плочу и затворите врата
 - Храна мора бити у посуди.
 - Не користите микроталасну пећницу без оптерећења, јер ће то изазвати оштећење микроталасне пећнице.
- 3) Изаберите жељени ниво снаге микроталаса.
- 4) Микроталасна пећница ће почети са радом. Ако је потребно паузирање у току рада, отворите врата у било ком тренутку и затворите их да бисте наставили са радом.
- 5) Када време истекне и кување заврши, микроталасна пећница ће дати звучни сигнал, а унутрашња лампа ће се такође аутоматски угасити.
Ако храну извадите пре истека времена, обавезно вратите тајмер у почетни положај "0", како бисте спречили рад микроталасне пећнице на празно.
- 6) Препоручује се ношење рукавица при извлачењу куване хране из микроталасне пећнице и пазите да не додирнете унутрашњи зид коморе.

⚠ ИМАЈТЕ У ВИДУ:

За брзо загревање хране, обично су довољне само 2 до 3 минута, али проверите у року од 5 минута. Пратите стање кувања хране у сваком тренутку и прилагођавајте га према свом укусу. Избегавајте прегревање. При загревању каше, пиринчане каше, прво их равномерно промешајте, а затим покријте пластичном фолијом (оставите углове ради вентилације) или поклопцем са перфорацијама и загревајте.

На пола циклуса одмрзавања отворите врата рерне и преокрените храну како бисте осигурали равномерно одмрзавање.

7. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Искључите рерну и извучите прикључак из зидне утичнице пре чишћења.
2. Одржавајте унутрашњост рерне чистом. Када се храна прска или течности слегну на зидове рерне, обришите их влажном крпом. Можете користити благи детерџент ако је рерна веома прљава. Избегавајте употребу спрејева и других агресивних средстава за чишћење јер могу оставити мрље, трагове или угушити површину врата. Рерна треба да се редовно чисти и да се уклоне сви остаци хране.
3. Спољашње површине чистите влажном крпом. Да бисте спречили оштећење радних делова унутар рерне, не дозволите да вода продру у отворе за вентилацију.
4. Често бришите врата и стакло са обе стране, заптивне траке на вратима и околне делове влажном крпом да бисте уклонили све просипане течности или прскања. Не користите абразивна средства за чишћење.
5. Не дозволите да контролна табла буде влажна. Чистите меком, влажном крпом. Приликом чишћења контролне табле оставите врата пећнице отворена како бисте спречили случајно укључивање.
6. Ако се пара нагомила унутар или око спољашње стране врата пећнице, обришите меком крпом. Ово се може догодити када се микроталасна пећница користи у условима високе влажности и то је нормално.
7. Понекад је неопходно уклонити стаклену тацну ради чишћења. Оперите тацну у топлој сапуној води или у машини за прање судова.
8. Подножје пећнице треба редовно чистити како би се избегла прекомерна бука. Једноставно обришите доњу површину пећнице благим детерџентом.
9. Уклоните непријатне мирисе из пећнице тако што ћете у дубокој посуди за микроталасну

пећницу помешати шољу воде са соком и корицом једног лимуна и загрејати у микроталасној пећници 5 минута. Добро обришите и осушите меком крпом.

10. Када буде потребно заменити сијалицу у пећници, обратите се овлашћеном сервису да је замени.
11. Рерна треба редовно да се чисти и да се уклоне сви остаци хране. Непоштовање хигијенских услова може довести до оштећења површине, што може негативно утицати на век трајања уређаја и потенцијално представљати опасност.
12. Молимо вас да овај уређај не одлажете у кућно смеће; треба га одложити у посебном пријемном центру који обезбеђују општине.
13. Никада не користите јака детерџента, бензин, абразивне прашкове или металне четке за чишћење било ког дела уређаја.
14. Не скидајте поклопац таласовода.
15. Након коришћења, обришите поклопац таласовода влажном крпом, а затим сувом крпом да бисте уклонили све прскалице хране и масноћу. Накупљена масноћа се може прегрејати и почети да пуши или да гори.
16. Никада не користите парни чистач.
17. Не користите челичну вуну или абразивне спунживе.

ОДРЖАВАЊЕ И СЕРВИС Молимо проверите следеће пре позива сервисеру.

1. Ставите једну шољу воде (отприлике 150 мл) у стаклену мерницу у рерни и чврсто затворите врата. Лампица у рерни треба да се угаси ако су врата правилно затворена. Пустите рерну да ради 1 минут.
2. Да ли се лампица у рерни упали?
3. Да ли вентилатор за хлађење ради? (Прекријте руком задње отворе за вентилацију.)
4. Да ли се ротирајућа плоча врти? (Ротирајућа плоча се може вртети у смеру казаљке на сату или супротно од казаљке на сату. То је сасвим нормално.)
5. Да ли је вода унутар рерне врућа? Ако је одговор "НЕ" на било које од горе наведених питања, проверите зидну утичницу и осигурач у разводном ормару. Ако су и утичница и осигурач исправни, **КОНТАКТИРАЈТЕ НАЈБЛИЖИ ОВЛАШЋЕНИ СЕРВИС.**

МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ ПРИ ОДРЖАВАЊУ

Пажња: МИКРОТАЛАСНО ЗРАЧЕЊЕ

1. Кондензатор високог напона остаје напуњен након искључивања; кратко спојите негативни прикључак кондензатора високог напона на шасију пећнице (користите одвијач) да бисте га испразнили пре додира.
2. Током сервиса, следећи наведени делови се уклањају и омогућавају приступ потенцијалима изнад 250 V према земљи. ● Магнетрон ● Трансформатор високог напона ● Кондензатор високог напона ● Диода високог напона ● Фуз високог напона
3. Следећи услови могу изазвати непотребно излагање микроталасима током сервиса. Неправилно подударње међузатварача врата, шарки и врата; врата, заптивка врата или кућиште су оштећени.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.
La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.
Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.
Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF. Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU. Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk. Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom naponu 2014/35/EZ. Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU. Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim. Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE. Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE. Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanțe periculoase în electricitate. Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΚ. Την οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ. Την οδηγία 2015/863 ΕΕ σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές συσκευές. Την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES. Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU. Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih. Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE. Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE. Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych. Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЄС. Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС. Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні. Директива 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.



DEKLARACIJA O USKLADNENOSTI

Ovaj uređaj je u skladu sa Direktivom EU o niskom naponu 2014/35/EC. Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU. Direktiva 2015/863/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim uređajima. Direktiva 2009/125/EZ o ekološkim zahtevima koji se odnose na energetske proizvode.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importeret af: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i: KINA. **Eftersalgsservice:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta symbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjске odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu s lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblašene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjскими izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uznik: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na: KITAJSKEM. **Poprodajne storitve:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravi način in skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju evropskih standarda kvalitete
Uznik: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u: KINI. **Postprodajna služba:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcije lub opakovanju označava, že tego produktu ne može wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane baterijami należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości
Importer: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w: Chinach. **Obsługa posprzedażna:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeurii menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mail-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat în: CHINA. **Serviciu post-vânzare:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне і електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості
Імпортер: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Валенсія, Іспанія
Товар виготовлено в: КИТАЇ. **Післяпродажне обслуговування:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως κανονικά απόβλητα ή οικιακά απορρίμματα. Όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σωστά και σύμφωνα με τους τοπικούς δημόσιους κανονισμούς. Μπορείτε να τα ανακυκλώσετε μεταφέροντάς τα σε ένα κέντρο διάθεσης που έχει εγκριθεί από την κυβέρνηση ή σε ειδικούς κάδους που μπορείτε να βρείτε σε οποιοδήποτε μεγάλο σούπερ μάρκετ, κατάστημα ηλεκτρονικής ή ηλεκτρικών συσκευών ή εμπορικό κέντρο που διαθέτει τέτοιες εγκαταστάσεις.

Σχεδιασμός: SOGO με βάση τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας
Εισαγωγέας: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Βαλένθια, Ισπανία
Προϊόν κατασκευασμένο στην: ΚΙΝΑ. **Εξυπηρέτηση μετά την πώληση:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbaciti kao obican otpad ili kućno smeće. Sva električna i elektronska oprema i uređaji na baterije moraju biti pravilno reciklirani u skladu sa lokalnim opštinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako što ćete ih odneti u državni ovlašćeni centar za odlaganje otpada ili u specijalizovane kontejnere koje možete naći u bilo kom velikom obližnjem supermarketu, prodavnicama elektroničke ili električnih uređaja, ili u tržnim centrima koji imaju takve objekte.

Дизајн: SOGO, на основу европских стандарда квалитета
Увезено од: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Валенсија, Шпанија
Производ произведен у: КИНИ. **Сервис после продаје:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-805

